

# **Домашняя работа по английскому языку за 10-11 классы**

**к учебнику «Счастливый английский. Книга 3  
для 10-11 классов общеобразовательных школ»**

**Т.Б. Клементьева, J.A. Shannon**

**— Обнинск: «Титул», 2001 г.»**

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Review</b> .....	3
Chapter 1. Добро пожаловать в Австралию .....	5
Chapter 2. Школьная жизнь .....	19
Chapter 3. Разнообразие культур .....	42
Chapter 4. Олимпийские игры .....	56
Chapter 5. Дикая природа Австралии .....	74
Chapter 6. Музыка и искусство .....	86
Chapter 7. Опыт работы .....	104
<b>Рабочая тетрадь 1</b> .....	121
Chapter 1 .....	121
<b>Рабочая тетрадь 2</b> .....	155
Chapter 2 .....	155
Chapter 3 .....	178
Chapter 4 .....	197
<b>Рабочая тетрадь 3</b> .....	206
Chapter 5 .....	206
Chapter 6 .....	221
Chapter 7 .....	238

## REVIEW

### Вступительное слово

Я рад представить вам Happy English-3. Этот учебник познакомит вас со многими аспектами жизни в Австралии: историей, географией, культурой, языком, флорой и фауной.

Австралийское Посольство тесно работало с авторами над подготовкой этого учебника и я могу вас заверить, что вы не только улучшите свое знание английского языка, но и также сможете увидеть Австралию изнутри.

Я надеюсь, что вам понравится заниматься по этому учебнику и узнавать об Австралии. Желаю вам успехов в учебе.

Дж.Р. Бентли  
Австралийский посол

### Познакомьтесь с персонажами

Это — главные герои, с которыми вы встретитесь в Happy English-3.

**Ольга Крылова**, четырнадцать лет. Ходит в среднюю школу в Москве, Россия. Это поездка в Австралию — ее первая поездка за границу. Ольге нравится изучать языки.

**Саша Крылов**, шестнадцать лет, ходит в среднюю школу в Москве, Россия. Вы вероятно помните, как встречались с Сашей в Happy English-1 и Happy English-2, когда он посещал Великобританию и Соединенные Штаты Америки. Саша любит путешествовать. Ольга — его сестра.

**Том Роу**, шестнадцать лет, ходит в среднюю школу в Сиднее, Австралия. Том никогда не был за границей. Но у него много друзей из разных стран. Он надеется, что скоро поедет за границу. Ольга и Саша будут жить с Томом и его семьей, пока они будут в Сиднее.

### Зачем учить английский язык?

Английский, вероятно, самый широко распространенный язык на Земле. Люди по всему миру говорят на английском. Они не все используют его как их основной язык. В некоторых странах, таких как Нигерия и Индия, существует много различных языков, и поэтому в этих странах английский язык используется как «официальный» или «второй» язык для правительства, бизнеса и образования.

Определенные «международные» профессии, такие как пилот авиалиний и авиадиспетчер, требуют знания английского языка. Английский также рабочий язык компьютеров. Если Вы знаете английский язык, Вы можете общаться с людьми со всего мира посредством компьютера.

## **Знали ли Вы это об английском языке?**

Английский язык зародился около 1500 лет назад в Англии.

В древнеанглийском было всего около нескольких тысяч слов.

В нем было намного больше окончаний, чем в современном английском языке.

Сейчас в английском языке более миллиона слов.

В Оксфордском Словаре более 650 000 различных слов.

Средний пользователь знает от 30 000 до 60 000 слов.

Основная масса английских слов первоначально были из латинского языка.

Вы могли бы написать сотни страниц на английском языке, используя около 90% слов, имеющих латинское происхождение.

В самом ближайшем будущем каждый четвертый сможет говорить по-английски. Ты — один из них.

### **Вопросы для обсуждения**

#### **2. Ответь на вопросы.**

1) Сколько человек в мире говорят на английском языке?

About 1300 000 000 (one fourth of the world's population) speak English. (Около четверти населения Земли говорят на английском языке.)

2) Назови некоторые из стран, в которых люди используют английский язык как один из официальных языков для правительства, бизнеса и образования.

Nigeria, India, Mauritius, Pakistan, Seychelles, Saint Lucia, Puerto Rico, Gibraltar, Malta,

3) Сколько времени ты уже изучаешь английский язык?

I have been learning English for 5(6,7,8,9, 10) years.

4) Тебе нравится учить английский язык? Почему? Почему нет?

Yes, I do. I like to learn English because I can communicate with people from other countries. (Да, мне нравится учить английский язык потому что я могу общаться с людьми из других стран).

5) Как ты используешь свое знание английского языка?

I communicate with my pen friends in English. I try to read books by American and English writers in the original. (Я общаюсь со своими друзьями по переписке на английском языке. Я пытаюсь читать книги американских и английских писателей в оригинале.)

6) Знаешь ли ты какие-нибудь еще иностранные языки?

No, I don't.

#### **О тебе.**

**3. Почему ты изучаешь английский язык? Поставь крестик напротив предложений, которые лучше всего объясняют твои мотивы.**

Я хочу читать книги, журналы и газеты на английском языке.

Это предмет в моем учебном плане.  
Это поможет мне найти хорошую работу.  
Я хочу путешествовать за границу.  
Я хочу учиться за границей.  
Мне часто приходится разговаривать с иностранцами.  
Я бы хотел смотреть фильмы и телепередачи на английском языке.

**4. Можешь ли ты назвать еще несколько причин, по которым стоит изучать английский язык? Пожалуйста, обсуди свои идеи и причины с одноклассниками**

I want to live abroad.

I'd like to associate with people from other countries to learn more of their ways and culture.

**5. Какой из этих навыков является для тебя самым важным? Почему? Поставь отметки от 1 (самый важный) до 4 (наименее важный) напротив ячеек.**

Разговаривать на английском языке

Писать на английском языке

Читать на английском языке

Понимать английский в разговоре.

## CHAPTER 1.

### ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В АВСТРАЛИЮ

#### Разговорная практика

Саша и Ольга будут жить в Сиднее в австралийской семье. Они также поедут в Канберру, столицу Австралии, и в Мельбурн. Это первая поездка Ольги за границу.

**Пожалуйста, прочтите следующие диалоги вслух. Затем разыграйте их с одноклассниками. Обращайте особое внимание на формы глаголов. После того, как закончите читать, пожалуйста, выполните задания, следующие за диалогами.**

#### Прибытие в Австралию

*Том:* Привет! Вы — Саша и Ольга? Я — Том.

*Саша и Ольга:* Приятно познакомиться, Том.

*Том:* Мне тоже приятно познакомиться. Добро пожаловать в Австралию. Как прошла поездка?

*Саша:* Она была очень длинной.

*Ольга:* Мы пролетели 12 часов, когда узнали, что мы пролетели только половину расстояния до Австралии.

*Саша:* Мы рады быть здесь.

*Том:* Вы оба так хорошо говорите по-английски. Вы уже бывали в англо-говорящей стране?

*Саша:* В прошлом году я ездил в Соединенные Штаты Америки. А два года до этого я был в Великобритании.

*Ольга:* Это — моя первая поездка за границу.

*Том:* Сколько времени вы изучаете английский язык?

*Ольга:* В конце года будет уже три года как я изучаю английский.

*Саша:* Мы надеемся, что здесь мы улучшим свое знание английского.

*Том:* У вас также будет возможность изучить австралийский диалект.

*Саша:* Когда я учился в Америке, я узнал что существуют некоторые различия между британским и американским английским. Австралийский английский сильно отличается от британского и американского?

*Том:* нет, не очень сильно. Некоторые слова пришли от аборигенов, такие как бумеранг и кенгуру.

*Ольга:* Кто такие аборигены?

*Том:* Аборигены — коренные жители Австралии, которые жили здесь на протяжении тысяч лет до того как в Австралию приплыли европейцы. Вы поедете в другие города после Сиднея?

*Саша:* Да. мы собираемся также поехать в Канберру и Мельбурн.

*Том:* Я думаю, что у вас будет очень интересная поездка. Я и моя семья счастливы, что вы будете жить с нами во время пребывания в Сиднее.

*Саша и Ольга:* Спасибо, что пригласили.

### **Первые впечатления**

*Том:* Какие у вас первые впечатления об Австралии?

*Ольга:* первое, что на меня произвело впечатление — то какие здесь все вежливые и внимательные.

*Том:* Да. австралийцы очень дружелюбны.

*Саша:* здесь даже водители любезны. Они останавливают машины, чтобы пропустить пешеходов.

*Том:* У пешеходов всегда есть преимущество на дороге. А для автобусов и такси выделена специальная полоса, чтобы люди, пользующиеся общественным транспортом реже приходилось ждать в уличном движении.

*Саша:* Это здорово!

*Том:* А ты, Ольга. Что ты заметила?

*Ольга:* На меня произвело впечатление количество растений и птиц, живущих прямо в городе.

*Том:* Сидней окружен национальными парками. Даже в центре города птицы гнездятся на деревьях рядом с офисными зданиями и оживленными улицами.

*Ольга:* Видимо, австралийцы действительно любят природу.

*Том:* Да, мы стараемся защитить нашу природу и животных. Мы осознали проблемы окружающей среды только когда поняли, как много деревьев мы срубили и сколько видов животных исчезло. Сейчас мы используем разные контейнеры для сбора вторсырья для банок, бутылок и просто мусора в различных местах по всему городу. Сейчас деревья сажают по всей Австралии.

*Ольга:* Я удивилась ому, что здесь осень. Дома сейчас весна.

*Саша:* Мы также заметили, что здесь живут люди из разных стран.

*Том:* Около четверти граждан Австралии родились за границей и мигрировали в Австралию. Вы бы не хотели пойти со мной в школу? Я бы познакомил вас со своими друзьями. Многие из них из других стран.

*Саша:* С удовольствием. Ты ходишь в школу пешком или едешь на школьном автобусе?

*Том:* Каждый день я езджу в школу на лодке.

*Ольга:* Ты добираться до школы на лодке!

*Том:* Да, моя школа находится через залив.

*Саша:* Лодки очень популярны здесь, не так ли? Я заметил множество паромов для перевозки людей в бухте Сиднея.

*Том:* Так как Сидней был построен около моря, часто переправляться на пароме быстрее.

## **О диалогах.**

### **1. Ответь на вопросы.**

#### **Прибытие в Австралию.**

1) Какой город посещают Саша и Ольга?

They are visiting Sydney.

2) Какой была их поездка?

Their trip was very long.

3) Сколько они уже пролетели, когда узнали, что они пролетели только полпути до Австралии?

They had been flying for 12 hours when they learned that they were only half way to Australia.

4) Бывал ли Саша в Великобритании? Когда он там был?

Yes, he has. He was there three years ago.

5) Бывала ли Ольга за границей?

No, she hasn't.

6) Сколько времени Ольга изучает английский язык?

She has been studying English two and half years.

7) Сколько времени ты будешь изучать английский язык к концу этого года?

I will have been studying English for 45 years by the end of this year.

8) Австралийский английский сильно отличается от американского и британского вариантов?

No, it is not very different from American and British English.

9) Кто такие аборигены?

Aborigines are the Australian natives. They had been living in Australia for thousands of years before the first Europeans came.

10) Какие австралийские города посетят Саша и Ольга?

They will be visiting Canberra and Melbourne.

11) С кем будут жить Саша и Ольга во время пребывания в Сиднее?

They will be staying with Tom and his family.

### **Первые впечатления.**

1) Что произвело впечатление на Сашу и Ольгу в Сиднее?

Olga was impressed by the politeness and helpfulness of people. She was also impressed by the number of different plant and birds that live right in the city. Sasha was impressed by the fact that drivers stop to let pedestrians cross.

2) Для кого останавливаются водители?

The drivers stop for pedestrians to cross.

3) Для автобусов и такси выделена специальная линия? Зачем?

Yes, they are. Buses and taxis are given a special line, so that people who use public transport rarely wait in traffic.

4) Почему во всем Сиднее сажают деревья?

Trees are being planted because Australians are trying to protect their nature.

5) Чем окружен Сидней?

Sydney is surrounded by national parks.

6) Где родились двадцать пять процентов австралийцев?

Twenty-five per cent of Australians were born overseas.

7) Где находится школа Тома?

Tom's school is located across the bay.

2. had been flying — летели (уже сколько-то времени)

learnt — узнали (в прошлом)

speak — говорите (вообще)

have you been — бывали ли (когда-нибудь)

went — ездил (в прошлом)

had been — (побывал (до определенного момента в прошлом)

have been studying — изучаешь (уже сколько-то времени)

will have been studying — буду изучать (какое-то время до определенного момента в будущем)

was studying — учился (какой-то период времени)

come from — пришли (в прошлом)



had been living — жили (до определенного момента в прошлом)  
are going — поедете (запланировали)  
will travel — поедем (в будущем)  
will be staying — будете жить (какое-то время)  
was impressed — была поражена (в прошлом)  
are given — для них выделена (вообще)  
am impressed — меня поражает (сейчас)  
is surrounded — окружен (вообще)  
became — стали (в прошлом)  
had been cut — были срублены (до определенного моменты в прошлом)  
had been lost — были потеряны, исчезли (до определенного моменты в прошлом)  
are being planted — их сажают (сейчас, в этот период времени)  
was surprised — была удивлена (в прошлом)  
were born — родились (в прошлом)  
will introduce — познакомлю (в будущем)  
is located — находится (вообще)  
was built — был построен (в прошлом)

**3. Ты когда-нибудь был в другой стране? Если да, расскажи своим одноклассникам о своих впечатлениях о стране. Например, что ты заметил сразу, как прибыл в эту страну? Как сильно эта страна отличается от твоей страны?**

I have been to Great Britain. I visited it last year. The first thing noticed was that the English were very reserved and polite. They never pushed each other. They all patiently waited in a line and no one thought of jumping the queue. The next thing was the fact that they drive on the left side of the road. Of course I knew about that but it still surprised me when I saw it with my own eyes. It was very inconvenient to cross the road as I had to look on the right and then on the left. It was strange to see that no one laughed or spoke in the Tube. They all read newspapers or just looked before themselves.

**4. Разыграйте диалог в парах. Один ученик будет Томом, а другой будет you.**

*Tom:* Привет. Как дела?

*You:* Hi. I'm fine thanks. And how are you?(Спасибо, хорошо. А у тебя?)

*Tom:* Хорошо. Приятно познакомиться.

*You:* It's nice to meet you too. (Взаимно).

*Tom:* Ты живешь в России, не так ли?

*You:* Yes, I do. And you? Are you British? (Да. А ты? Ты — британец?)

*Tom:* Нет, не британец. Я из Австралии. Ты живешь в доме или в квартире?

*You:* I live in a flat. (Я живу в квартире).

*Tom:* Как долго ты изучаешь английский язык?

*You:* I have been studying English for 6 years. (Я изучаю английский 6 лет).

*Tom:* Правда? Ты хорошо говоришь по-английски. Ты когда-нибудь бывал в англо-говорящей стране?

*You:* No, I haven't. Have you been to Russia? (Нет. А ты бывал в России?)

*Tom:* Нет, я не был в России. Когда ты приехал в Австралию?

*You:* I arrived in Australia two days ago. (Я приехал в Австралию два дня назад.)

*Tom:* У тебя есть братья или сестры?

*You:* No, I don't. And you? (Нет. А у тебя?)

*Tom:* У меня два брата и сестра.

### **Грамматика**

**3.** I drink tea every day. (Present Simple)

I am drinking tea now. (Present Progressive)

I have never drunk tea. (Present Perfect)

I have been drinking tea for 2 hours. (Present Perfect Progressive)

I drank tea yesterday at a party. (Past Simple)

I was drinking tea when my friend came in. (Past Progressive)

I had already drunk coffee when he suggested to go to a cafeteria. (Past Perfect)

I had been drinking coffee for a couple of hours when I saw him. (Past Perfect Progressive)

I shall drink cocoa tomorrow. (Future Simple)

I shall be drinking tea tomorrow at 10 o'clock. (Future Progressive)

I shall have drunk my tea by this time tomorrow. (Future Perfect)

I shall have been reading a book for 3 hours by the time you come. (Future Perfect Progressive)

### **Прочитайте и узнайте**

Сидней. Наконец-то мы здесь!

Вот мы и в Сиднее, самом большом и старом городе в Австралии. Сидней является домом почти для четырех миллионов людей население Сиднея в основном англичане по происхождению, но более четверти жителей родились за границей! В основном в Соединенном Королевстве и Ирландии, Новой Зеландии, Европе, странах Восточной Европы, Ливане и Юго-Восточной Азии. Несмотря на то что английский является основным языком, каждый пятых австралиец говорит еще и на другом языке. Обычно на итальянском, греческом, арабском / ливанском, китайском и испанском. Туристов со

всего света привлекает красота Сиднея, Средиземноморский климат, его впечатляющие галереи, музеи, архитектура и парки.

Это — район в котором живут Саша и Ольга. В выходные людей можно увидеть во дворе.

Это — школа Тома. Она была построена 60 лет назад.

Оперный Театр Сиднея — один из самых замечательных примеров архитектуры 20 века. Он был задуман датским архитектором Джоерном Утзоном. Это — символ культурной жизни Сиднея.

Климат.

Теплый и умеренный, солнце светит большую часть года. Температура воды: летом 22.5 по Цельсию, Зимой 18.

При теплом, солнечном климате неудивительно, что Сидней — город любителей спорта. Не удивительно, что этот города был выбран для проведению Олимпийских Игр 2000 года.

В зоопарке в Таронге можно увидеть перья, мех, плавники и клыки. Природную среду обитания тщательно разрабатывали специалисты. В зоопарке один из самых красивых пейзажей в Сиднее.

Сидней окружен океаном и национальными парками.

### **1. Дайте краткое изложение того, что вы узнали о Сиднее.**

Sydney is the largest and oldest city in Australia. Nearly four million people live there. Most of its residents are English in background, but more than a quarter of the population of the city was born overseas. Sydney is a beautiful city with numerous museums, impressive galleries, architecture and parks. Every year tourists from all over the world visit Sydney. The climate is warm and sunny. Many of its inhabitants are sport lovers and the city was chosen to host the 2000 Olympic Games.

### **2. Выпишите предложения с пассивным залогом и переведите их на русский язык.**

On week-ends people can be seen in the yard. В выходные людей можно увидеть во дворе.

It was built 60 years ago. Она была построена 60 лет назад

It was conceived by Danish architect Joern Utzon. Он был задуман датским архитектором Джоерном Утзоном.

No wonder the city was chosen to host the 2000 Olympic Games. Не удивительно, что этот города был выбран для проведению Олимпийских Игр 2000 года.

Sydney is surrounded by ocean and national parks. Сидней окружен океаном и национальными парками.

Feathers, fur, fins and fangs can be found at the Taronga zoo. В зоопарке в Таронге можно увидеть перья, мех, плавники и клыки.

Natural habitats were carefully designed by experts. Природную среду обитания тщательно разрабатывали специалисты.

## Уникальная история Австралии

Капитан Джеймс Кук открыл Австралию в 1770 году. Его послали открыть огромные земли, которые по мнению многих людей, находились к югу от экватора. Он высадился южнее того места, где находится Сидней, в Новом Южном Уэльсе. Он предъявил права на эту часть земель для короля Англии.

В то время в Англии было много социальных проблем. Был высокий уровень безработицы. Преступность была одной из самых больших проблем. Правительство наказывало людей, сажая их в тюрьмы. Решением проблемы переполненных тюрем для Англии стала высылка заключенных в дальние колонии. Они могли отработать свой приговор как чернорабочие в новых колониях и в конце концов заработать свободу. Поэтому в 1788 году капитан Артур Филлип был командующим на одиннадцати кораблях, плывущих в Австралию. Около 750 из 100 людей, находившихся на кораблях, были осужденными. Этих первых поселенцев приветствовали аборигены, первые обитатели Австралии. В Австралии в то время жило, приблизительно, 300 000 абригенов.

Великобритания заявила свои права на всю территорию Австралии в 1827 году. В 1851 году приблизительно в трехстах километрах от Сиднея обнаружили золото. Люди устремились в золотые поля за состояниями. Это привлекло разбойников, которых называли бродягами. Нед Келли был известным преступником. Он был очень умным бандитом.

В 1901 году Австралия стала нацией в составе Британской Империи во время правления королевы Виктории. Это назвали содружеством Австралии. У Австралии была очень ограниченная конституция. Великобритания продолжала принимать решения, осуществлять внешнюю политику Австралии.

В 1931 году Австралия обрела независимость от Великобритании.

### 1. Ответьте на вопросы.

1) Считаешь ли ты, что история Австралии уникальна? Ты можешь назвать еще одну страну с похожей историей — с британскими поселениями, коренными жителями, уже жившими там, золотой лихорадкой?

No, I don't think Australia's history is unique. There is a country with a similar history. It is the United States of America. When the British came to settle in America, the natives had been living there for many years. Only in America natives were Indians. And there was a goldrush after gold had been discovered in California. (Нет, я не считаю, что история Австралии уникальна. Есть еще одна страна с похожей историей. Это Соединенные Штаты Америки. Когда британцы приехали

в Америку, коренные жители жили там уже многие годы. Только в Америке коренными жителями были индейцы. И там тоже была золотая лихорадка, после того как в Калифорнии обнаружили золото).

2) Какую часть истории Австралии ты считаешь уникальной или интересной?

The fact that the first settlers were convicts is unique. I can't remember any other country where something like that happened. I suppose it had its impact on the forming of the nation. (тот факт, что первые поселенцы были каторжниками, уникален. Я не припомню другой страны, в которой было что-либо подобное. Думаю, это оказало влияние на формирование нации).

**2. Объясните значение этого предложения.**

At that time there were many social problems in Britain, such as unemployment, crime and crowded prisons.

**3. Расположите, пожалуйста, события на временной шкале.**

1770 — Captain Cook discovered Australia.

1788 — Captain Phillip commanded eleven ships with convicts on board to Australia.

1827 — Great Britain claimed all of Australia.

1851 — gold was discovered not far from Sydney.

1901 — Australia became a nation within the British Empire.

1931 — Australia gained independence from Great Britain.

**4. Выпишите глаголы, употребленные в форме действительного и страдательного залога.**

Active voice	Passive voice
Discovered — открыл	Was sent — был послан
Believed — полагали	Were greeted — их приветствовали
Landed — высадился	Was discovered — было обнаружено
Claimed — предъявил права	Was called — было названо
Was having — имела	
Was — была	
Punished — наказывало	
Could — могли	
Commanded — командовал	
Were — были	
Claimed — предъявил права	
Rushed — устремились	
Attracted — привлекло	
Became — стала	
Had — имела	
Continued — продолжала	
Gained — обрела	

5. Discovered — the Past Simple Tense

Believed — the Past Simple Tense

Landed — the Past Simple Tense  
Claimed — the Past Simple Tense  
Was having —  
Was — the Past Simple Tense  
Punished — the Past Simple Tense  
Could — the Past Tense  
Commanded — the Past Simple Tense  
Were — the Past Simple Tense  
Claimed — the Past Simple Tense  
Rushed — the Past Simple Tense  
Attracted — the Past Simple Tense  
Became — the Past Simple Tense  
Had — the Past Simple Tense  
Continued — the Past Simple Tense  
Gained — the Past Simple Tense  
Was sent — the Past Simple Tense Passive  
Were greeted — the Past Simple Tense Passive  
Was discovered — the Past Simple Tense Passive  
Was called — the Past Simple Tense Passive

### **Австралия сегодня**

Австралия — это одновременно и континент, и страна и остров. Это шестая по величине страна и самый маленький континент в мире. Австралия расположена в южном полушарии. Поэтому там лето, когда у нас зима, а зима там, когда у нас лето. Интересно узнать, что январь — самый жаркий месяц в Австралии.

*Почему Январь самый жаркий месяц в Австралии?*

January is the hottest month in Australia because when we have winter Australia has summer.

Австралия расположена к югу от Азии, между Тихим и Индийским океанами. Австралия — самый сухой континент в мире. Огромные участки земли настолько сухие, что на них никто не живет. На севере находятся тропические леса, на юго-востоке — снежные поля, в центральной части — пустыни, а на юге и юго-западе — плодородные земли. Австралия также самый плоский континент после Антарктики.

*Пожалуйста, объясните значение этого предложения: «Huge areas are so dry that they are uninhabited».*

That means that the land there is very dry, there is hardly any water or plants there and no one can live there.

Австралия — урбанизированная страна. Около 70% населения живет в 10 самых больших городах. Большая часть населения живет в юго-восточной части страны и только 15% населения живет в сельской местности. Канберра — столица Австралии. Это не самый

большой город. Сидней и Мельбурн гораздо больше. Штат Тасмания отделен от континента Австралия. Это штат — остров.

*Что такое «island state»? An island state is state which occupies an island.*

Австралийцы любят дикую природу. Австралийское правительство уделяет большое внимание защите окружающей среды. В прошлом было вырублено много деревьев. Правительство планирует посадить миллиард деревьев к 2000 году. Они уже посадили 550 миллионов деревьев. Сейчас по всей Австралии сажают деревья.

*Почему по всей Австралии сажают деревья?*

The trees are being planted all over Australia because the Government pays a lot of attention to the preservation of the environment and because many trees had been cut down.

Австралийцы также любят спорт. Австралия является одной из немногих стран, которые принимали участие во всех Олимпийских Играх, стех пор как их организовали. Олимпийские Игры проводились в Мельбурне в 1956 году и будут проводиться в Сиднее в 2000 году.

*Пожалуйста закончите предложение и объясните его значение.*

«Australia is one of the few countries in the world that has participated in all of the Olympic games since they were organized».

That means that very few countries participated in all Olympic Games. Australia was one of them.

Австралия — страна, граждане которой относятся к различным культурам. четверть населения родились за границей. Австралия стала домом для поселенцев из 200 стран. Аборигены составляют всего лишь 1,5% населения сейчас.

*Пожалуйста, объясните значение этого предложения: «About a quarter of the population is foreign born».*

That means that a quarter of Australians were born in other countries and then came to live in Australia.

**1. Для того, чтобы больше узнать об Австралии, используйте карты в этом учебнике, чтобы ответить на эти вопросы.**

1) Какие страны, океаны и моря окружают Австралию?

Australia is surrounded by the Pacific and the Indian Oceans. It is to the south from Asia.

2) В Австралии три основные реки. Можете ли вы их назвать?

Murray, Darling, Diamantina

3) В Австралии самый большой коралловый риф в мире. Как он называется?

The Great Barrier Reef

4) Знаешь ли ты какие-нибудь интересные факты об Австралии?

Australia is located in the southern hemisphere so when we have warm months, it's cold in Australia, though the lowest temperature is 17 degrees.

The centre of the continent is a vast desert.

Forests are tropical or deciduous.

### **Для информации**

#### **Климат**

Так как Австралия находится в южном полушарии, сезоны здесь перевернуты по отношению к тем, которые бывают к северу от экватора. Самые влажные месяцы между апрелем и июнем.

#### **Сезоны**

Весна: сентябрь — ноябрь

Лето: декабрь — февраль

Осень: март — май

Зима: июнь — август

Средняя максимальная температура в Сиднее.

#### **Одежда**

Одежда на подкладке — самая практичная в условиях Австралии. Водонепроницаемая куртка полезна, но даже в середине зимы пальто не является необходимым в Сиднее. Австралийцы обычно одеваются в повседневную одежду.

#### **Разница во времени**

Австралия находится к западу от линии перемены дат, где начинается день, поэтому солнце в Сиднее встает раньше, чем в большинстве мест земного шара. Когда вы в Сиднее вычтете:

2 часа, для того чтобы вычислить местное время в Гонконге.

9 часов, для того чтобы вычислить местное время в Париже.

10 часов, для того чтобы вычислить местное время в Лондоне.

15 часов, для того чтобы вычислить местное время в Нью Йорке.

18 часов, для того чтобы вычислить местное время в Сан Франциско.

1 час, для того чтобы вычислить местное время в Токио.

#### **Австралийский английский**

Меня зовут Сьюзен Батлер и я издатель в издательстве «Словаря Макуари». Я работала нгад словарем с тех пор как его начали в 1970 году. Словарь Макуари был впервые опубликован в 1981 году. Его считают национальным словарем австралийского английского языка.

Чем австралийский английский отличается от остальных английских языков в мире? Ну, для начала своей историей. Когда британское правительство основало поселение для осужденных в бухте Сиднея, оно не задумывалось о лингвистических последствиях. По прошествии времени каторжники и поселенцы взяли английский язык и приспособили его для их нового дома, изменяя значение слов или заимствуя новые.



Самым простым способом распространения английского языка в Австралии, чтобы отвечать потребностям поселенцев, было заимствование из языков аборигенов, особенно в описании флоры и фауны. Так были названы некоторые животные, такие как кенгуру, коала и вомбат. Кукабурра, известная австралийская птица, которая звучит как смех человека тоже была названа так.

Если вы посетите Австралию, вы можете заметить, что существует разница между старшим и молодым поколением, и между людьми, живущими в городе, и людьми, живущими в буше. Представители молодого поколения, живущие в городе, имеют склонность заимствовать модные разговорные выражения из Америки.

Заметно. Что несмотря на размер Австралии, все говорят одинаково. Наша орфография отражает британскую традицию, но на нас все больше влияет американский английский. Мы остановились где-то между ними. Мы пишем colour как color или как colour, но что удивительно, мы пишем metre как metre, а не meter.

### **Основные города в Австралии**

Те, кто хотел бы узнать больше об основных городах Австралии, пожалуйста, прочтите эти описания.

Аделаида столица Южной Австралии. Красивый промышленный город. Население около 1 100 000 человек.

Брисбен столица штата Квинсленд. Тропический климат делает его круглогодичным курортом. Население около 1 400 000 человек.

Канберра столица Австралии. Расположен на основной Территории Австралии в самой южной части Нового Южного Уэльса. Единственный из основных австралийских городов расположен не на побережье. Население около 300 000 человек.

Дарвин столица и самый большой город Северной Территории. Тропический климат. Население около 70 000 человек.

Хобарт столица австралийского штата-острова Тасмании. Холодные зимы. Население около 200 000 человек.

Перт столица штата Западная Австралия. Одни из лучших климатических условий в Австралии. Население 1 200 000 человек.

Сидней столица Нового Южного Уэльса. Самый старый и большой город в Австралии. Главный промышленный центр Австралии. Почти четверть австралийцев живут здесь. Население 3 700 000 человек, растет.

Мельбурн столица Виктории. Второй по величине город в Австралии. В нем проводились Олимпийские игры 1956 года. Население около 3 200 000 человек.

### **Государственный гимн**

Австралийцы, давайте возрадуемся.

Потому что мы молоды и свободны;  
У нас есть золотая земля и изобилие, чтобы трудиться;  
Наш дом опоясан морем;  
Наша земля изобилует дарами природы  
Красотой, богатой и редкой.  
На странице истории, пусть каждый этап  
Преумножает Красоту Австралии.  
В радостных усилиях тогда споем же  
Преумножим Красоту Австралии.  
Под сияющим Южным Крестом  
Мы будем трудиться сердцами и руками;  
Чтобы наш Союз  
Стал знаменитым во всех землях;  
С теми, кто приехал из-за морей,  
Мы поделимся безграничными равнинами;  
Объединимся же смело  
Чтобы преумножить Красоту Австралии.  
В радостных усилиях тогда споем же  
Преумножим Красоту Австралии.

#### **Для информации**

Герб Австралии — официальная эмблема австралийского правительства — был дарован королем Георгом V в 1912 году. Герб состоит из щита, содержащего эмблемы шести штатов. Держатели щита — представители местной фауны — кенгуру и эму. Местное растение с желтыми цветами, австралийская акация, также проявилось в гербе.

Национальный праздник Австралии 26 января отмечает дату в 1788 году, когда капитан Артур Филипп, из Британского Королевского Военно-морского Флота, командовал флотилией из 11 кораблей и приплыл в Порт Джексон (Бухту Сиднея).

Флаг Австралии — единственный флаг развивающийся над всем континентом. Маленький государственный флаг Соединенного Королевства Великобритании и северной Ирландии представляет собой историческую связь с Британией, шесть больших семиконечных звезд представляют шесть Штатов и Территорий, а маленькие звездочки из Южного Креста — выдающаяся характерная черта ночного неба в южном полушарии.

#### **Для информации**

Саша и Ольга получили этот конверт в самолете. Когда летели в Австралию:

Спасибо. Фонд Детей Объединенных Наций уже пятьдесят лет борется с болезнями, недоеданием и нищетой. Положив свое пожертвование вы поддержите работу по спасению жизней детей.

Вы можете сделать пожертвование в любой валюте. Даже иностранные монеты и банкноты, которые вы не можете использовать дома, могут иметь значение для ребенка.

Пожалуйста, отдайте конверт члену экипажа во время полета.

60 пенсов — все, что нужно для того, чтобы купить капсулы витамина А, чтобы защитить 30 детей от слепоты, причиной которой является плохое питание.

9 фунтов — защищает ребенка от шести болезней с летальным исходом.

На 3 фунта можно купить набор учебников для начальной школы.

## CHAPTER 2. ШКОЛЬНАЯ ЖИЗНЬ

Том, Саша и Ольга разговаривают о школьной жизни в Австралии. Саша и Ольга пойдут в школу вместе с Томом.

**Пожалуйста, прочтите следующие диалоги вслух. Затем разыграйте их по ролям с одноклассниками. Обращайте особое внимание на употребление инфинитива, герундия и причастия. После прочтения выполните, пожалуйста, упражнения, следующие за диалогом.**

### Идем в школу

*Том:* Многие из учеников моего класса хотят с вами встретиться. Мы только что закончили изучать историю России в этом семестре, и нам интересно узнать больше о современной России. Я бы хотел, чтобы вы пошли со мной в школу завтра. Вам это подходит?

*Саша:* Завтра было бы замечательно. Правда, Ольга?

*Ольга:* Да. Я бы хотела увидеть, на что похожа австралийская школа.

*Саша:* Я тоже. Тебе нравится твоя школа, Том?

*Том:* Очень. Школа, которую я посещаю многонациональна. Там действительно интересно учиться, потому что у меня есть возможность встречаться с людьми со всего мира.

*Ольга:* Мне тоже нравится встречаться с людьми из других стран.

*Саша:* Том, какие у тебя любимые предметы в школе?

*Том:* Мне нравится история, география, уроки бизнеса и информатика. Думаю, мне нравятся большинство моих предметов.

*Ольга:* Звучит так, что твоя школа предоставляет много интересных курсов.

*Том:* Они на самом деле стараются подготовить нас к жизни после средней школы. Нам также выделяют время на такие курсы как кулинария, работа по дереву, навыки работы в офисе, фотография, драма и физкультура.

*Саша:* Посещать различные школы всегда интересно. Я посетил несколько школ, когда я был в Америке и в Англии.

*Ольга:* Мы надеемся посетить школу, когда поедem в Мельбурн.

*Саша:* На что похож Мельбурн?

*Том:* Там очень хорошо. Все говорят, что Мельбурн очень похож на европейский город.

*Ольга:* Во сколько мы выйдем завтра, чтобы пойти в школу?

*Том:* Мы выйдем около 8 часов.

*Саша:* Мы поплывем в школу на лодке?

*Том:* Да. Плавание на лодке — часть повседневной жизни в Австралии.

**1. Найдите и переведите инфинитив, герундий и причастия, встречающиеся в тексте.**

Meeting — встречаться

Having finished — закончив

Studying — изучать

Knowing — узнать

To come — пришли

To see — посмотреть

Studying — учиться

To meet — встречать

Meeting — встречать

Studying — изучать

To prepare — подготовить

To take — заниматься

Visiting — посещать

To visit — посетить

Boating — прогулки на лодках, плавание на лодках

**2. Ответьте на вопросы.**

1) Хотят ли многие из учеников в классе Тома познакомиться с Сашей и Ольгой? Yes, they are.

2) Удобно ли Саше и Ольге пойти с Томом в школу на следующий день? Yes, it is.

3) Ты бы хотел посмотреть, что из себя представляет австралийская школа? Yes, I would.

4) Почему Тому нравится его школа? Tom likes his school because it is multicultural.

5) Том считает, что в его школе интересно учиться, не так ли? Почему? Yes, he does. He thinks that studying in his school is interesting because he has an opportunity to meet people from all over the world

6) Какие у Тома любимые предметы в школе? Tom's favourite subjects at school are History, Geography, Business Studies and Computer Science.

7) Какие у тебя любимые предметы в школе? My favourite subjects are Literature, Foreign Language and History.

8) Предоставляет ли школа Тома множество интересных курсов? Yes, it does.

9) Считаешь ли ты, что посещать различные школы интересно? Что ты находишь интересным? Yes, I do. I think it's interesting to learn about the courses, about students activities and clubs.

10) Какой австралийский город похож на европейские города? Melbourne is similar to a European city.

11) Во сколько Том, Саша и Ольга пойдут в школу? They will leave for school at 8 a.m.

12) Как они доберутся до школы? They will get to school by boat.

### **3. Поделитесь мыслями о посещении школы.**

1) Если бы ты был директором средней школы, что бы ты сделал? У кого бы ты мог попросить совета?

If I were a high school principal I would try to make studies more interesting. I would organize different activities to encourage students to express their creativity. If I needed advice I would ask the students.

2) Что ты думаешь об униформе для учеников средней школы.

On the one hand uniform saves a lot of trouble. You don't need to think what to wear. All students look the same and there are no problems of making someone not wear a very short skirt or metal chains. On the other hand students cannot express their individuality. Besides, a uniform might be not very comfortable, especially for those who wear jeans and sneakers.

### **4. Разыграйте по ролям следующий диалог в парах. Один ученик будет Томом, а другой будет you.**

*Tom:* Я бы хотел, чтобы ты пошел со мной в школу. Завтра тебе подходит?

*You:* Yes, it is. Do you like your school? (Подходит. Тебе нравится твоя школа?)

*Tom:* Да. Мне нравится моя школа. Помимо обычных курсов моя школа предоставляет много интересных курсов: кулинария, работа по дереву, фотография и драма. А какие курсы предоставляет твоя школа?

*You:* Our school offers Choir, Drama and Cooking. What are your favourite subjects? (Наша школа предоставляет пение в хоре, драму и кулинарию. Какие у тебя любимые предметы?)

*Tom:* Мне нравится изучать историю, географию, уроки бизнеса и информатику. А какие у тебя любимые предметы?

*You:* My favourite subjects are Maths, Geography and Computer Science. Do you get to school by boat? (Мои любимые предметы — математика, география и информатика. Ты добираться до школы на лодке?)

*Tom:* Да. Я всегда добираюсь до школы на лодке. А как ты добираться до школы?

*You:* I get to school by bus. (Я добираюсь до школы на автобусе).

*Tom:* Сколько времени тебе требуется, чтобы добраться до школы?

*You:* It usually takes me about twenty minutes to get to school. And how long does it take you to get to school? (Обычно я добираюсь до школы за двадцать минут. А сколько времени тебе требуется, чтобы добраться до школы?)

*Tom:* Я добираюсь до школы за десять минут.

### **Грамматика**

2. Tom is ill. His mother wants him to go to bed. She wants him to take medicine. She tells him to drink a lot of juice. She doesn't want him to go and play.

Sasha comes home after school. His mother expects him to take the dog for a walk. She wants him to feed the cat. His mother expects him to do his homework. She expects him to set the table for dinner.

3. 1) Did you hear her singing?

2) Do you often see them playing there?

3) Do your parents like you to take the dog for a walk?

4) Do you want her to explain everything?

5) Why doesn't the doctor make him take medicines?

4. My parents want me to think globally and act locally. — Мои родители хотят, чтобы я мыслил глобально, а действовал в местном масштабе.

My parents don't want me to cut wild flowers. — Мои родители не хотят, чтобы я рвал дикие цветы.

My parents want me to turn off the TV when I'm not watching it. — Мои родители хотят, чтобы я выключал телевизор, когда я не смотрю его.

My parents don't want me to break glass bottles. — Мои родители не хотят, чтобы я разбивал стеклянные бутылки.

My parents want me to turn off the lights when I'm leaving the room. — Мои родители хотят, чтобы я выключал свет, когда я уйду из комнаты.

My parents want me to put garbage in the garbage can. — Мои родители хотят, чтобы я выбрасывал мусор в корзину.

My parents want me to recycle paper, bottles and cans. — Мои родители хотят, чтобы я перерабатывал бумагу, бутылки и банки.

My parents want me to be healthy and fit. — Мои родители хотят, чтобы я был здоровым и в хорошей физической форме.

My parents don't want me to watch TV all day. — Мои родители не хотят, чтобы я смотрел телевизор целый день.

My parents want me to sleep eight hours a night. — Мои родители хотят, чтобы я спал восемь часов в сутки.

My parents want me to go to bed at the same time, even on Saturdays. — Мои родители хотят, чтобы я ложился спать в одно и то же время, даже по субботам.

My parents don't want me to take 5 spoons of sugar in my tea. — Мои родители не хотят, чтобы я клал пять ложек сахара в чашку.

My parents want me to eat a lot of fresh fruit and vegetables. — Мои родители хотят, чтобы я ел много свежих фруктов и овощей.

My parents don't want me to eat a lot of sweets. — Мои родители не хотят, чтобы я ел много сладостей.

My parents don't want me to eat a lot of salt. — Мои родители не хотят, чтобы я ел много соли.

My parents want me to jog every morning. — Мои родители хотят, чтобы я бегал каждое утро.

My parents want me to go swimming once or twice a week. — Мои родители хотят, чтобы я плавал один или два раза в неделю.

My parents want me to ride a bicycle to school. — Мои родители хотят, чтобы я ездил на велосипеде в школу.

#### 7.

С частицей to	Без частицы to
to learn	Speak
to practice	Think
to learn	repeat
To memorize	
To listen	
To study	

**11.** 1) Peter likes playing tennis. Does Peter like playing tennis?

2) Ann is not keen on watching football. Is Ann keen on watching football?

3) David and Cathy enjoy going to the theatre. Do they enjoy going to the theatre?

4) John doesn't like staying in the hotel. Does John like staying in the hotel?

5) Robert likes listening to music. Does he like listening to music?

6) Bill loves working in Sydney. Does he love working in Sydney?

#### 12.

b) 1) having given (предложное дополнение); 2) being attracted (прямое дополнение); 3) being punished (предложное дополнение); 4) disturbing (обстоятельство); 5) having kept. (предложное дополнение).

#### 14.

a) 1) raining? 2) discussing? 3) speaking? 4) playing? 5) Working?

b) 1) reading this article. 2) Making such mistakes. 3) Going there.  
4) Solving the mystery. 5) Sitting there on the sand.

c) 1) telling him everything. 2) Continuing this work? 3) Getting her on our side? 4) Making such noise? 5) Watching TV?

d) 1) in remembering his face; 2) answering; 3) travelling to China;  
4) going there alone to talk to him.

### **Прочитайте и узнайте.**

Добро пожаловать в Мельбурн. Прокатитесь на Городском Круговом Трамвае.

Вам понравится путешествовать по Мельбурну на Городском Круговом Трамвае. Он ходит каждые 10 минут с 10 утра до 6 вечера. Пока сидишь в трамвае, кондуктор обратит ваше внимание на самые интересные достопримечательности Мельбурна.

Мельбурн — многонациональный город. Более четверти населения родилось за границей. Это дом многих культурных групп, говорящих на 170 языках и придающих Мельбурну его неповторимый характер. В Мельбурне одни из самых больших поселений греков и итальянцев.

Мельбурн — признанная Столица Культуры в Австралии, с музыкой, танцами, оперой, комедией и театром мирового класса. Поэтому, откиньтесь и наслаждайтесь поездкой!

Архитектура Мельбурна была тщательно продумана. Проектируя новые здания, архитекторы Мельбурна думают о пейзаже и о том, что окружает строительную площадку.

Национальная Галерея Виктории, основанная в 1861 году является государственной галереей искусств. Галерея представляет выставки искусства как современного, так и искусства прошлого, из Австралии и из других стран. Это место стоит посетить. Великолепная коллекция, общим числом более 70 000 работ, начиная с картин, скульптуры и фотографии и кончая прикладным искусством, графюрами и рисунками.

Открытый в 1982 году Викторианский Центр Искусств, известен своими роскошными помещениями и шпилем из стальной паутины и высотой 115 метров. Смотровая Площадка Башни Риалто расположенная на 55 этаже самого высокого в Мельбурне здания, обеспечивает панорамный вид на Мельбурн и окружающие достопримечательности.

В Центре находится Мельбурнский Концертный Зал, Музей Изобразительных Искусств и три главных театра в которых общим числом помещается 5 880 человек с вращающейся сценой специально для оперы.

Экскурсии Наследие Аборигенов. Не пропустите возможность узнать об одной из самых старых культур в мире. Посетите племен-



ные земли аборигенов, познакомьтесь с людьми и узнайте о традиционных поверьях о образе жизни.

В Мельбурне живут самые фанатичные спортсмены в мире. Теннис, гольф, бейсбол и футбол, серфинг, водные лыжи, прогулки на лодках, парусный спорт, велоспорт и бег очень популярны в Мельбурне.

Не забудьте посетить Мельбурнский Зоопарк. Основанный в 1857 году он является одним из старейших зоопарков в мире. Это дом для более 3000 животных.

Обязательно сойдите с трамвая, чтобы попробовать свежий сок из арбузов, дынь, моркови, апельсинов и т.д. Вы выбираете фрукты или овощи и уже через минуту пьете очень вкусную смесь. Не беспокойтесь, следующий автобус скоро подойдет.

Климат умеренный. В Мельбурне четыре четко различимых сезона. Зима с холодными ночами; весна и осень восхитительны. Лето теплое. Дожди распределены поровну на весь год. Температура воды: зимой 10.5, летом 21.5.

Январь и февраль — самые теплые месяцы в Мельбурне, температура доходит до 25 градусов.

**Суммируйте то, что вы прочитали о Мельбурне. Пожалуйста, используйте инфинитив, герундий и причастие, когда возможно.**

You'll enjoy travelling around Melbourne on the City Circle Tram. While you are sitting on the tram, the conductor will point out the most interesting sights in Melbourne.

Melbourne is home to many cultural groups, speaking 170 languages and giving Melbourne a unique character.

When designing buildings, architects in Melbourne think hard about the scenery and the surroundings of the building site.

Melbourne is considered to be the acknowledged Culture Capital of Australia because it has world-class music, dance, opera, comedy and theatre. The National Gallery of Victoria, established in 1861, is the state art gallery. This place is worth visiting. The magnificent collection, totaling over 70 000 works, range from paintings, sculpture and photography to decorative arts, prints and drawings.

The Rialto Tower Observation Desk, situated on level 55 of Melbourne's tallest building, provides a panoramic view of Melbourne and the surrounding landmarks.

The Centre houses the Melbourne Concert Hall, Performing Arts Museum and three major theatres collectively seating 5 880 people with a revolving stage especially for opera. Don't miss the opportunity to learn about one of the oldest living cultures in the world. The tourists can go on Aboriginal Heritage tours they will learn about one of the oldest cultures in the world, visit tribal lands and meet the people.

Playing tennis, golf, baseball and football, surfing, water-skiing, boating, yachting, cycling and running are very popular in Melbourne.

Don't forget to visit the Melbourne Zoo. Established in 1857, it is one of the oldest zoos in the world.

Make sure to try fresh juice made of watermelons, melons, carrots, oranges etc.

### **Австралийские друзья по переписке**

Саша и Ольга познакомились с несколькими ученикам, когда они были в Сиднее и Мельбурне. Следующие письма от этих учеников, которые хотели бы иметь русских друзей по переписке.

#### **Пожалуйста, прочтите письма и ответьте на вопросы.**

Дорогие друзья в России,

Мне шестнадцать лет и я хожу в школу в Сиднее. В моей школе счастливая и веселая атмосфера. Все хорошо относятся друг к другу. Мы носим форму, которая представляет нашу школу, Колледж Касимир.

Я живу в Австралии, но по происхождению я — ливанец, и я горжусь этим. В Австралии живут люди с разной культурой, религией и происхождением. Я из большой семьи из пяти детей, и у меня есть мама и папа. Мы иногда устраиваем шашлыки, что дает нам время поговорить друг с другом. Когда я вырасту, я хочу стать репортером на телевидении. Думаю, что будет интересно и приятно выезжать и узнавать о вещах, а потом рассказывать их в новостях.

Диана Тарабей.

Дорогие российские мальчики и девочки,

Привет, меня зовут Крис Муртадис. Мои родители из Греции, но я родился в Австралии. Я в десятом классе и мой любимый предмет, поверите ли, английский язык. Я хожу в Колледж Стратмор в Мельбурне уже четыре года.

Мне нравится играть в американский футбол. Он похож на обычный футбол, но правила немного приспособлены под мяч овальной формы.

Крис Муртадис

Дорогие российские мальчики и девочки,

Привет. Мне пятнадцать лет и я хожу в Колледж Стратмор в Мельбурне. Сейчас я в десятом классе. У меня есть два сводных брата, кошка и собака.

Я намереваюсь изучать медицину, когда закончу колледж. Мои хобби — игра на флейте и на саксофоне. Мне также нравится играть в теннис. Мои любимые предметы — английский язык, драма, музыка, кулинария и работа по дереву.

Алисия Энн Камминс.

Добрый день.

Я — семнадцатилетний филиппинец — австралиец, учащейся в Колледже Касимир в Сиднее. Я иммигрировал с Филиппин 14 лет назад и, хотя моя семья и я часто ездим на Филиппинские острова, мы всегда называем домом Австралию. В нашей школе учатся студенты 46 национальностей, они все подходят под категорию «австралиец». И, что удивительно, со всеми этими различными культурами конфликты редки, так как все видят многонациональность как преимущество для всех. Поэтому, когда приезжаешь в Австралию, не ожидайте, что будете есть только гамбургеры, ожидайте спагетти и кебабы.

Кармина Карнигал.

Привет, Россия.

Вы наверно, думаете, что у нас во дворах кенгуру и коалы на деревьях. Они действительно местные животные в Австралии и являются символами нашей прекрасной дикой природы, но их нельзя встретить на улицах городов.

Новый Южный Уэльс, штат, в котором я живу, — место, в котором живут представители различных культур. Обычно мы хорошо друг с другом ладим и чувствуем, мы все австралийцы.

Я учусь в двенадцатом классе в колледже Касимир. Я изучаю биологию, математику, правоведение, английский язык, основы бизнеса, информатику и религию. У меня две младшие сестры. Я родился в Бейруте, Ливан, и приехал в Австралию, когда был совсем маленьким.

После окончания двенадцатого класса, я надеюсь поступить в университет и стать или учителем, или изучать менеджмент в коммерции.

Джау Баши.

Дорогие друзья в России.

Привет. Меня зовут Даниэла Камачо и мне 17 лет. Я родом из Португалии. Я в 11 классе и моя школа называется колледж Касимир. Это хорошая школа, потому что у нас есть возможность общаться с представителями других культур. А какая у вас в России школа? Носите ли вы форму в школе? Нам приходится носить форму.

Мои хобби — коллекционировать марки и кататься на коньках. Я также люблю гулять с друзьями во время каникул.

Даниэла Камачо.

Дорогие друзья.

Я ученик 12 класса в колледже Касимир. Сейчас я изучаю английский язык, математику, естественные науки, навыки работы в офисе, фотографию и проблемы окружающей среды. Я наполовину ливанец, а наполовину армянин, но я говорю только по-английски и по-ливански.

Мне 18 лет и я живу с мамой, папой, четырьмя сестрами и одним братом. Мне действительно нравится жить в большой семье.

Сандра Кассабиан.

Дорогие мальчики и девочки.

Привет! Я — пятнадцатилетняя девушка из Австралии. Я живу в Гленрое, что в 20 минутах езды от Мельбурна, и я хожу в среднюю школу Стратмор. Сейчас я в 10 классе.

Мой любимый предмет в школе — английский, потому что я люблю писать. Мне также нравится музыка, и я играю на альт-саксофоне в школьном оркестре. Моя любимая музыка — джаз. Я в школьной дискуссионной команде. Мы соревнуемся с другими школами района. Основная причина, почему я люблю дискуссии — потому что я люблю выступать с речью. Я иногда люблю пустить пыль в глаза. Я также люблю проводить время с друзьями. Мы садимся на поезд до Мельбурна и идем в кино или ходим по магазинам.

Я немного знаю о России. Вы разделяете какие-нибудь из моих интересов? Мне интересно, какие школы в России. Ученики в Австралии посещают школу с 8.30 до 15.10

Эмили Андерсон.

Дорогие друзья.

Привет! Я учусь в Сиднее, Австралия. Я хожу в колледж Касимир. Мне нравится моя школа. Потому что в ней атмосфера счастья. Моя школа предлагает большой выбор предметов. Мои любимые предметы: правописание и история древнего мира. Я люблю читать и слушать музыку. Я также люблю ходить на пляж. В Австралии летом может быть очень жарко, а зимой очень холодно.

Мои родители иммигрировали в Австралию, когда были молодыми. По происхождению я — португалец, и я был в Португалии однажды.

Пол Вьера.

Дорогие друзья в России.

Мне почти 17 лет и я учусь водить машину. Как дела в России? Здесь в Австралии все хорошо.

Моя школа называется я колледж Касимир и это школа с совместным обучением. Ученики начинают ходить сюда в 7 класс и заканчивают в 12-ом. В нашей школе учатся студенты разных национальностей.

Мое хобби — коллекционировать стихи. Я также люблю писать стихи.

Грейсиан Пелайо.

**Средняя школа Стратмор.**  
Пескоу Вейл Роуд, Стратмор  
Телефон : 379 7999

Директор: мистер Кен Харботл

Заместители директора: мисс Джан Мэсс и мисс Ллойс Крюгер.

Для меня большое удовольствие приветствовать студентов из России. Кажется, мир с каждым годом становится все меньше, и молодые люди, в Австралии ли или в России, будут делиться знаниями и интересами. Желаю вам удачи в учебе и в будущем.

Кен Харботл.

### **Школьная форма.**

В школе от учеников ожидают, что все ученики 7 — 11 классов будут носить полную форму.

#### **Форма мальчиков.**

Пуловер бутылочного цвета, серая рубашка, серые брюки, черные кожаные ботинки и куртка бейсбольной команды колледжа.

#### **Форма девочек.**

Пуловер бутылочного цвета, коричневые туфли, куртка бейсбольной команды колледжа. Летом школьное платье или плиссированные шорты бутылочного цвета. Зимой белая рубашка и или школьная юбка из шотландки или темно-зеленые брюки, сшитые портным.

#### **Спортивная форма.**

Спортивная рубашка с коротким рукавом школы Стратмор и кепка для игра в регби. Черные спортивные шорты и кроссовки.

### **Учебный план**

#### **7 класс**

комплексное обучение

(английский язык / история)

география

математика

естественные науки

физическое и личное развитие

- домоводство

- обучение для жизни

- физическая культура

- спорт

искусство

исполнительные виды искусства

- музыка

- драма

языки

- греческий

- итальянский

- японский

технологии

- информация
- технология
- материалы и технология

### **8 — 10 классы**

английский язык

история

география

математика

естественные науки

физическое и личное развитие

- домоводство
- отношения между людьми
- физическая культура

искусство

- искусство и дизайн

- графика

- общение

- фотография

исполнительные виды искусства

- музыка

- драма

языки

- греческий

- итальянский

- японский

технологии

- пищевая технология

- технологии работы с деревом

- текстильная

- информация

- технология

### **11 класс**

английский язык

математика

естественные науки

- биология

- химия

- физика

- психология

технологии

- информационные технологии

- материалы и технологии (пищевые)

- материалы и технологии (по работе с деревом)

искусство

- искусство
- драма
- графическое общение
- средства массовой информации
- музыка
- музыкальное искусство
- изостудия (фотография)
- изостудия (скульптура и работа по керамике)

гуманитарные науки

- история XX века
- история Австралии
- изучение Австралии
- колониализм и империализм
- география
- санитарное просвещение
- развитие человека и общества
- литература
- физическая культура
- политика

языки

- итальянский
- современный греческий

обучение бизнесу

- бухгалтерский учет
- менеджмент в коммерции
- экономика
- правоведение

**12 класс**

английский язык

математика

естественные науки

- биология
- химия
- физика
- психология

технологии

- информационные технологии
- материалы и технологии (по работе с деревом)
- технологический дизайн и развитие(пищевые)

искусство

- искусство
- графическое общение

- музыка
- музыкальное искусство / групповое исполнение
- представление
- музыкальное искусство / исполнение соло
- изостудия
- театральное обучение
- гуманитарные науки
- история Австралии
- география
- развитие человека и общества
- международные отношения
- литература
- физическая культура
- город в истории
- санитарное просвещение
- языки
- современный греческий
- итальянский
- обучение бизнесу
- бухгалтерский учет
- экономика
- правоведение

#### **Дополнительные занятия**

Школа предлагает широкий выбор командных видов спорта, а также атлетику, плавание и соревнования по бегу по пересеченной местности. Программа исполнительских видов искусства предлагает такие занятия как школьное производство, школьный оркестр и школьные ансамбли.

Участие учеников поощряется участием в различных соревнованиях и вручением академических Наград за Достижения. Дальнейшие возможности предоставляются через ведение дискуссии, публичные выступления, правление учеников и программу поддержки.

#### **Чем вы занимаетесь после школы? Ваша школа предоставляет дополнительные занятия?**

Our school doesn't provide many extracurricular activities. We have a school choir and some pupils play in it. sometimes we have drama classes but usually it is provided to stage something for a celebration.

#### **Домоводство.**

В средней школе Стратмор все ученики 7 — 10 классов изучают домоводство как обязательный предмет. Цель этого предмета — развить умения в приготовлении еды и понять причины проблем со здоровьем. Ученики учатся готовить различные блюда, включая:



Крокодиловый Хлеб — это хлеб с беконом, зеленым перцем и сыром, который выглядит как крокодил в готовом виде.

Суп с Булочками с Сосисками и многие другие вкусные блюда.

Пища, которую мы едим в Австралии — результат большого разнообразия культур, включая английскую, итальянскую, азиатскую, русскую, греческую, турецкую и многие другие. Таким образом, назвать блюда, которые были бы только австралийскими сложно. Одни из блюд, характерных для Австралии — яббис и бифштекс из кенгуру. Очень популярным способом приготовления пищи в Австралии является шашлык.

Джен Мэсс.

### **Попробуйте этот рецепт:**

### **Крокодиловый Хлеб с сыром и Беконом.**

#### **Ингредиенты для начинки**

2 тонких ломтика ветчины

1 / 3 нарезанного кубиками зеленого перца

60 грамм натертого на терке сыра

2 чайных ложки зернистой горчицы

#### **Ингредиенты для теста**

20 грамм хлеба

1 чашка просеянной муки

½ чашки просеянной муки, изготовленной из целого зерна с отрубями

150 млг. молока

1) Смешайте ингредиенты начинки.

2) Перец и бекон положите на сковородку и готовьте при низкой температуре до того как бекон станет прозрачным.

3) Охладите.

4) Смешайте ингредиенты для теста.

5) В большой миске разотрите муку и масло, до тех пор пока смесь не будет напоминать хлебные крошки.

6) Добавьте все молоко сразу и перемешивайте до мягкого теста.

7) Положите на слегка посыпанную мукой доску и месите до того как тесто станет хорошо вымешанным.

8) Лепешку теста раскатайте в прямоугольник 29 на 30 сантиметров.

9) Намажьте тесто горчицей.

10) Посыпьте сверху смесью бекона и зеленого перца, вместе с сыром.

11) Раскатайте как для рулета с вареньем.

12) Используя ножницы, сделайте надрезы под углом 45 градусов на  $\frac{3}{4}$  толщины теста на промежутках три сантиметра. Поочередно разложите кусочки налево и направо.

13) Смажьте молоком. Запекайте в верхней половине духовки при температуре 200 градусов по Цельсию

14) В течение 20 — 25 минут, или до золотистой корочки.

Сразу же подайте на стол.

### **Для информации**

Советы правильного питания.

Ешьте больше клеточной пищи.

Примеры: свежие, овощи, хлеб из необработанного зерна и крупы.

Ешьте больше пищи с углеводами.

Примеры: паста, рис и бобы.

Ешьте меньше мяса и других продуктов с высоким содержанием белка.

Примеры: масло, яичные желтки, жареная пища.

Ешьте меньше соли и сахара.

Пейте меньше кофе, чая и колы.

### **Дискуссионная команда**

Дорогая Джил.

Я была рада, что тебе понравилось мое письмо и я с удовольствием напишу еще немного о моей дискуссионной команде. Я начала принимать участие во внутришкольных дебатах в прошлом году, когда я была в 9 классе. Я решила заняться этим, потому что хотела улучшить свое умение говорить на публике и думала, что это будет весело. Я всегда третья, кто говорит в нашей команде, что означает, что я в основном опровергаю доводы другой команды (спору, что их аргументы неверны) и суммирую аргументы своей команды. Мне нравится быть третьим, кто говорит, потому что это означает, что последнее слово за мной.

Когда ведешь дискуссию с другой школой, получаешь тему для каждого дебатов и тебе говорят, приводишь ли ты доводы «за» или «против». Темы варьируются от веселых до серьезных вопросов. Я участвовала в дебатах по таким темам как «Лесозаготовка должна быть запрещена» и «Этот вид спорта должен быть обязательным в школе», в конце каждого дебатов третейский судья объявляет счет и комментирует дискуссию. Затем объявляется лучший спикер и победившая команда.

В прошлом году моя команда с небольшим разрывом в счете не попала на финал. В этом году мы попали туда и были непревзойденными, попав в главные финальные соревнования. К сожалению, я и члены моей команды проиграли почти в последней дискуссии.

Мне нравится участвовать в дебатах, потому что несмотря на то, что это тяжелая работа и может быть утомительной, она помогает стать увереннее и развить способность хорошо приводить доводы.

Это также позволяет мне встречаться с коллегами по дискуссии из других школ, и быть членом команды здорово. И конечно выигрывать здорово!

Искренне твоя, Эмили Андерсон.

### **Образование в Британии**

**Пожалуйста, прочтите следующий параграф. Затем ответьте на вопросы, используя подчеркнутые слова.**

Многие британские дети идут в школу в 3 или 4 года, если рядом с домом есть игровая школа. Все дети идут в начальную школу в возрасте 5 лет. Некоторые родители платят за то, чтобы их дети ходили в частную школу, но все дети имеют право пойти в государственную школу, которая бесплатная. Затем они будут учиться в средней школе до 16 или 18 лет. Некоторые ученики решают продолжать обучение в университете или в политехническом колледже, где они изучают академические предметы. Другие решают пойти в колледж, где они могут изучать более практические предметы, такие как искусство или инженерии.

#### **1. Ответьте на вопросы.**

1) Какая школа является первой, в которую ребенок может пойти?

A play school is the first a child can attend. (Первой школой, в которую ребенок может пойти, является игровая школа).

2) Если ребенку 8 лет, в какую школу он / она ходит в Британии?

If a child is 8 years old he / she attends primary school. (Если ребенку 8 лет, он / она ходит в начальную школу).

3) Обязательно ли платить, чтобы учиться в государственной школе?

No, it isn't. State school is free. (Нет, не обязательно. Государственная школа бесплатная).

4) В каком возрасте ученик заканчивает среднюю школу?

A student can leave secondary school at the age of 16 or 18. (Ученик может закончить среднюю школу в возрасте 16 или 18 лет).

5) Куда идет человек, чтобы изучать историю?

A person goes to a university to study History. (Чтобы изучать историю человек идет в университет).

**2. Пожалуйста, напишите описание системы обучения в вашей стране. Сравните свои записи с записями одноклассников. Совпадают ли записи одноклассников с вашими?**

In Russia many children can go to a nursery at the age of 3 or 4. All children start primary school at the age of 7. Some parents can pay for a private school but every child can attend a state school. Then the children move on to a secondary school. They can leave it at the age of 15 or 17. They can continue their education at a college or go to a university.

(В России дети могут пойти в детский сад в 3 — 4 года. Все дети идут в начальную школу в возрасте 7 лет. Некоторые родители мо-

гут платить за обучение в частной школе, но любой ребенок может учиться в государственной школе. Затем дети переходят в среднюю школу. Они могут закончить ее в возрасте 15 или 17 лет. Они могут продолжить образование в колледже или пойти в университет.)

### **Образование в Австралии против образования в Соединенных Штатах**

Каждый штат и территория в Австралии издают свои законы об образовании. То же можно сказать и о США. И в Австралии и в США в наличии имеются частные школы в дополнение к бесплатным государственным школам.

В США дети в возрасте от 5 до 16 обязаны ходить в школу. В Австралии дети в возрасте от 6 до 15 обязаны ходить в школу, за исключением Тасмании. В Тасмании дети ходят в школу до 16 лет. В США детские сады являются обязательными, а в Австралии нет.

В Австралии учебный год, состоящий из четырех семестров, начинается в феврале, между семестрами существует две недели каникул. Четвертый и последний семестр кончается приблизительно 20 декабря. Рождественские каникулы совпадают с концом школы и началом каникул. Ученики возвращаются в школу в феврале. В США каникулы длятся с июня по август.

В Австралии начальная школа делится на шесть классов. Средняя школа состоит из классов с седьмого по двенадцатый. Все ученики средней школы носят форму. Ученики средней школы в США не носят форму в школе.

Ученики в Соединенных Штатах едят горячий ленч в школе. Австралийские ученики нет.

В Австралии большие школы находятся в больших городах на побережье. Школы с одним преподавателем расположены в сельской местности. Учитель в сельской местности может учить все классы, в которых может быть по одному двум ученикам. Ученики, живущие далеко от города, учатся в «Школах по воздуху». Каждый день во время, в которое должны быть школа, они слушают учителя по радио. У учеников свои книги. Они отвечают на вопросы в микрофон. Учитель определяет домашние задания. Выполненную домашнюю работу отправляют по почте учителю. Она обсуждается по микрофону, исправляется и отсылается обратно. В Соединенных штатах некоторые дети учатся дома. Их родители являются их учителями!

#### **1. Пожалуйста, расположите следующие утверждения по нужным заголовком: Австралия или Соединенные Штаты.**

Австралия	Соединенные Штаты
Summer vacation from December to February. (Летние каникулы с декабря по февраль).	Secondary school students do not wear uniforms to school. (Ученики средней школы не носят форму в школу).

Австралия	Соединенные Штаты
Some students go to «School of the Air». (Некоторые ученики учатся в «Школах по воздуху»).	Children ages 5 to 16 attend school. (Дети с 5 до 16 лет ходят в школу).
Students ages 6 to 15 or 16 attend school. (Дети с 6 до 15 или 16 лет ходят в школу).	Students eat a hot lunch at school. (Ученики едят горячий ленч в школе).
Secondary school students wear uniforms to school. (Ученики средней школы носят форму).	Summer vacation from June to August. (Каникулы с июня по август).
Students do not eat a hot lunch at school. (Ученики не едят горячий ленч в школе).	Some students attend school at home. (Некоторые дети учатся дома).

## 2. Добавьте третью колонку для своей страны. Обучение в вашей стране похоже на обучение в Австралии или США?

Russia.
Secondary school students do not wear uniforms to school. (Ученики средней школы не носят форму в школу).
Children ages 7 to 17 attend school. (Дети с 7 до 17 лет ходят в школу).
Students eat a hot lunch at school. (Ученики едят горячий ленч в школе).
Summer vacation from June to August. (Каникулы с июня по август).

Education in my country resembles that of the United States. (Обучение в моей стране похоже на обучение в США).

### Безопасность прежде всего

Безопасность в автобусе важна, но большинство несчастных случаев происходят, когда люди вне автобуса.

Хотя серьезные несчастные случаи к счастью редки основной заботой автобусной индустрии являются молодые люди, перебегающие дорогу после того, как сходят с автобуса. Запомните, что водители не видят вас, а вы не видите автомобилистов, пока автобус все еще стоит.

### Вежливость — на втором месте

**Пожалуйста узнайте, что является хорошим и добрым в этих правилах. Какие из этих правил сделали бы вас лучше?**

Вместе с безопасностью принимайте во внимание вежливость по отношению к другим пассажирам.

Если в автобус входит пожилой человек, уступите ему / ей свое место.

Помните, в автобусах не разрешается есть и пить.

Держите сумки под своим сиденьем, а не в проходе или на сиденье.

Не отвлекайте водителя (или других пассажиров) плохим поведением или громкими звуками.

Перед тем, как войти в автобус, приготовьте удостоверение на проезд, билет или мелочь.

Правильно входите в автобус, не толкайтесь и не пихайтесь.

Заранее предупредите водителя, когда вы хотите сойти.  
Помните, что своими хорошими манерами вы подаете пример маленьким детям.

### **Более легкий доступ**

Государственный общественный транспорт в Сиднее делает проезд на автобусе для людей, имеющих трудности с передвижением, включая людей, передвигающийся на инвалидных колясках и людей с детскими колясками, легче.

Проводятся собрания с людьми разных групп инвалидности, на которых обсуждается всесторонний, долгосрочный план, чтобы транспорт стал более легко доступным.

### **Школьные запреты и предписания в Австралии в 1880.**

#### **В 1880 НЕ**

Опаздывайте в школу.  
Используйте жаргонные выражения.  
Показывайте свои руки и колени.  
Ходите с грязными ногтями.  
Читайте запрещенные материалы.  
Проливайте чернила.  
Ставьте кляксы.  
Теряйте пуговицы с ботинок.  
Приходите в школу с висящими подтяжками.  
Рвите носки.  
Кладите локти на парту.  
Кругитесь в школе.  
Стучите ногами.  
Трогайте лицо.  
Чешитесь.  
Кладите лягушек в стол учителя.  
Приносите домашних змей в школу.  
Улыбайтесь.  
Хихикайте.  
Разговаривайте.  
Хмурьтесь.  
Веселитесь вообще!

#### **В 1880**

Приходите в школу заранее.  
Приносите учителю яблоко.  
Аккуратно завязывайте волосы.  
Ходите с чистыми руками и ногтями.  
Аккуратно пишите.  
Учите латынь и греческий.

**1. Что вы думаете о запретах и предписаниях в 1880 году в Австралии?**

They are very strict. I think pupils felt like convicts. They were not allowed to do natural things and were made to be always on the alert.

**2. Как вы думаете, сейчас в Австралии запреты и предписания сильно отличаются от запретов и предписаний 1880 года?**

Yes, I think Do's and Don'ts greatly differ from 1880. I think now pupils are given more freedom.

**3. Вы можете написать список запретов и предписаний своей школы?**

**4. Постарайтесь, чтобы правила были в положительной форме. Например, напишите: «Приходите в школу вовремя», вместо: «Не опаздывайте».**

<b>Don't</b>	<b>Do</b>
Push	Come to school on time
Bring knives	Be neat
Smoke	Be clean
Bring alcohol	Write carefully
	Pay attention during your classes
	Ask the teacher to explain
	Be ready with your homework
	Be polite
	Respect your classmates and teachers
	Help your classmates
	Be active

**Если вы хотите быть хорошим человеком.**

Запомните эти простые правила:

Подчиняйтесь старшим, помогайте по дому

Сморкайтесь вместо того, чтобы шмыгать носом,

Будьте преданны друзьям,

Будьте чистыми и опрятными,

Принимайте ответственность за то, что вы делаете.

Всегда мойте руки перед едой.

Чистите зубы и расчесывайте волосы утром и вечером.

Дышите носом.

Открывайте окна днем и ночью.

Играйте на воздухе как можно больше.

Рано ложитесь — 10 часов сна — рано вставайте.

Мойтесь с мылом и теплой водой, как можно чаще.

**1. Когда, по вашему мнению, эти правила были написаны в Австралии?**

I suppose they were written many years ago.

## **2. Как вы считаете, следование этим правилам делает вас хорошими людьми?**

I think they would make me healthy and clean but at the same time they mention some features of a good person, like obeying one's elders and accepting responsibility.

### **3. Какие правила вы бы добавили или заменили?**

Look after those who are younger than you are

Help your friends

Be polite

Be punctual

## **Практикуемся слушать**

Письмо из Австралии.

Саша написал Джоуи. Прослушайте, как Джоуи читает письмо вслух. Прослушайте еще раз и обведите правильные ответы из приведенных ниже.

см. Tapescripts.

### **1. Ответьте на следующие вопросы.**

1) Где находится Саша?

Sasha is in Australia. (Саша находится в Австралии).

2) Долго ли он там находится?

He has been there for two weeks. (Он находится там уже две недели).

3) Он остановился в хорошем отеле?

No, he isn't. He is staying with an Australian family. (Нет. Он живет с австралийской семьей).

4) Он собирается посетить австралийскую школу?

No, he isn't. He has already visited an Australian school. He is going on excursion the next day. (Нет. Он уже посетил австралийскую школу. Он собирается на экскурсию на следующий день).

## **Практикуемся писать**

**1. Пожалуйста, выберите друга по переписке из этой главы. Пожалуйста напишите ему / ей письмо. Используйте это неофициальное письмо как образец. Если вы захотите послать письмо, необходимые адреса приведены ниже.**

Ленинградский проспект, 10  
Москва, Россия, 104100

Дорогая Эмили.

Привет, меня зовут Андрей и я живу в Москве, Россия.

Я прочитал твое письмо в своем учебнике, Happy English- 3, и я бы хотел стать твоим другом по переписке. Ты написала, что ты играешь на саксофоне. Я играю на скрипке. Каждый день после школы я хожу в музыкальную школу. Моя любимая музыка — джаз и классическая музыка.



Надеюсь, что ты скоро напишешь.

Твой друг по переписке, Андрей.

12 Prospect Mira

Moscow, Russia 173613

November 15, 2003

Dear Alysia,

Hello. My name is Zhenya and I live in Moscow. I read your letter in my textbook and I'd like to become your pen friend. You wrote that you have a cat and a dog. I like animals very much. I have a dog, a parrot and a turtle. They are all funny. The turtle's name is Tutty. She is very slow and phlegmatic. I like tennis too.

Please write more about yourself.

Hope to hear from you soon.

Best wishes, Zhenya.

(Проспект Мира, 12

Москва, Россия.

15 ноября 2003 г.

Дорогая Алисия.

Привет. Меня зовут Женя и я живу в Москве. Я прочел твое письмо в своем учебнике и хотел бы стать твоим другом по переписке. Ты написала, что у тебя есть кошка и собака. Я очень люблю животных. У меня есть собака, попугай и черепаха. Черепаху зовут Тутти. Она очень медленная и флегматичная. Я тоже люблю теннис. Пожалуйста напиши побольше о себе.

Надеюсь, что ты скоро напишешь.

С наилучшими пожеланиями, Женя.)

1) Если вы хотите послать письмо одному из учеников в Католическом Колледже Касимир, пошлите письмо по этому адресу:

2) Если вы хотите написать одному из учеников Колледжа Среднего Обучения Стратмор, вам нужно послать письмо по этому адресу:

**Как написать личное письмо.**

Адрес отправителя.

Дата

Приветствие или вступительная часть письма.

Основной текст письма.

Заключительная часть.

Концовка.

Подпись.

*Адрес отправителя:* Напишите свой адрес в верхнем правом углу письма. Не пишите свое имя.

*Дата:* Напишите дату под адресом. Оставьте место между адресом и датой. Существуют разные написания даты:

*Приветствие или вступительная часть письма:* После приветствия или вступительной части письма поставьте запятую. *Дорогая Эмили.*

*Основной текст письма:* Начните письмо с приветствия. Начните с заглавной буквы. *Привет Эмили! Как дела? Извини, что я не писал. спасибо за твое письмо.*

*Заключительная часть:* Заканчивайте так: *Пожалуйста, напиши мне поскорее. Надеюсь, что ты скоро напишешь. Передавай наилучшие пожелания своей семье.*

*Концовка:* Подпишите письмо. С любовью(близким друзьям и семье). С наилучшими пожеланиями. Искренне Ваш (в более формальных письмах). Обычно после этих выражений ставится запятая. Твой друг,

*Подпись:* Если вы пользовались компьютером или пишущей машинкой, не забудьте подписать письмо рукой.

## CHAPTER 3. РАЗНООБРАЗИЕ КУЛЬТУР

### Разговорная практика

Саша и Ольга узнают о русских в Австралии. Пожалуйста, прочтите следующие диалоги вслух. Затем разыграйте их со своими одноклассниками. Особое внимание обращайтесь на модальные глаголы. После прочтения, пожалуйста, выполните упражнения.

#### **Разнообразие культур в Австралии**

*Ольга:* Том, мы узнали, что в Австралии проживает более 200 наций.

*Том:* Австралия — одна из самых многонациональных стран в мире.

*Саша:* Ты не мог бы сказать нам, сколько русских проживает в Австралии?

*Том:* Я не уверен, но у меня есть русский сосед. Я могу вас познакомить. Я уверен, что он сможет сказать вам.

Саша и Ольга встречаются с русским в Сиднее.

*Том:* Привет Виктор. Я хотел бы познакомить тебя с моими друзьями, Сашей и Ольгой. Они приехали из России.

*Виктор:* Правда? Как интересно. Очень приятно познакомиться с вами.

*Саша и Ольга:* Нам тоже приятно познакомиться.

*Том:* Саша и Ольга хотели бы больше узнать о русских в Австралии. Ты не мог бы рассказать что-нибудь о русских поселенцах здесь?

*Виктор:* Я знаю, что многие люди со всего мира поселились в Австралии. Некоторые из них приехали из бывшего Советского Союза. Первым русским, обосновавшимся в России, был Петр Потockий, русский моряк и офицер армии. Он приехал сюда в 1804 году.

*Саша:* Я слышал, что Николай Миклухо-Маклай, русский ученый и путешественник, был в Сиднее.

*Виктор:* Правильно. Николай Миклухо-Маклай приплыл в Сидней в 1878 году. Он основал морскую биологическую станцию в Австралии. Он жил здесь несколько лет. Он женился на австралийке и у него родились два сына. Их потомки все еще живут в Сиднее.

*Ольга:* Правда? Я знаю, что он умер в России. Его могила находится в Санкт Петербурге.

*Виктор:* В Австралию приезжают много людей из России. Вы знали, что наша знаменитая балерина Анна Павлова и наш знаменитый певец Федор Шаляпин посетили Австралию в 1926 году?

*Ольга:* О, Анна Павлова была великой танцовщицей!

*Виктор:* Да. И рецепт приготовления пирога Павловой здесь очень популярен. Австралийцы часто его едят. Я могу дать вам этот рецепт. Вам надо приготовить его и самим попробовать!

### **Паромы Сиднея**

*Виктор:* Вы много достопримечательностей осмотрели в Сиднее?

*Саша:* Да.

*Виктор:* А вы плавали на пассажирском пароме?

*Ольга:* Еще нет.

*Виктор:* Вам надо поплавать на пароме пока вы в Сиднее. Тогда вы сможете увидеть достопримечательности Сиднея с воды.

*Саша:* Да, я слышал, что каждому туристу стоит увидеть Оперный Зал Сиднея с воды.

*Ольга:* Нам надо заплатить за поездку на пароме?

*Виктор:* Да, каждый должен купить билет, чтобы поехать на прогулку.

*Саша:* Где мы можем купить билет?

*Виктор:* В порту.

*Ольга:* Мы бы также хотели поехать на экскурсию на автобусе по Сиднею. Я слышал, что здешнюю архитектуру стоит увидеть.

### **1. Найдите и переведите модальные глаголы в тексте.**

Could — не мог бы

Have to — должны

Can — могу

Should — должны, стоит

Will be able — сможет

Will be able — сможете

Could — не мог бы

Must — должен

Can — могу

Have to — нужно

### **2. Ответьте на вопросы.**

1) Сколько наций живет в Австралии?

Over 200 nationalities live in Australia. (Более 200 наций проживают в Австралии).

2) Откуда сосед Тома?

Tom's neighbor is from Russia. (Сосед Тома из России).

3) Почему Саше и Ольге стоит поговорить с ним, как вы думаете?

They should talk to him because he can tell them about Russians who live in Australia. (Им стоит поговорить с ним, потому что он может рассказать им о русских, живущих в Австралии).

1) Кто был первым русским, обосновавшимся в России?

The first Russian to settle in Australia was Peter Potoski, a Russian sailor and army officer. (Первым русским, обосновавшимся в России, был Петр Потоцкий, русский моряк и офицер армии).

2) Какой известный русский человек посетил Австралию в 1878 году? Что он делал в Австралии? Где он похоронен?

Nikolai Miklouho-Maclay visited Australia in 1878. He established a marine biological station. He was buried in Russia. Николай Миклухо-Маклай посетил Австралию в 1878 году. Он основал морскую биологическую станцию. Его похоронили в России.).

3) Какие еще знаменитые русские люди посетили Австралию?

Anna Pavlova and Fedor Shalapin visited Australia. (Анна Павлова и Федор Шаляпин посетили Австралию).

4) В честь кого был назван пирог? Вам знаком этот пирог?

Anna Pavlova has a cake named after her. I'm not familiar with it. (Пирог был назван в честь Анны Павловой. Он мне не знаком).

1) Были ли Саша и Ольга на пассажирском пароме в Сиднее?

No, they haven't. (Нет).

2) Почему им стоит прокатиться на пассажирском пароме?

They should take a ride on the passenger ferry because they will be able to see the sights of Sydney from the water. им стоит прокатиться на пассажирском пароме, потому что они смогут увидеть достопримечательности Сиднея с воды.)

3) Надо ли платить, чтобы прокатиться на пароме?

Yes, you do. (Да).

4) Где можно купить билет на прогулку на пароме?

You can buy a ticket for a ferry ride at the harbour. (Билет на прогулку на пароме можно купить в порту).

5) Вы когда-нибудь катались на пассажирском пароме?

No, I haven't. (Нет).

**4. Разыграйте следующий диалог в парах. Один ученик будет Виктором, а другой You.**

V: Приятно познакомиться. Откуда ты?

You: I'm from Russia. (Я из России).

V: Правда? Как интересно. Ты много достопримечательностей осмотрел в Сиднее?

You: Yes, I have. (Да).

V: Ты катался на пассажирском пароме в Сиднее?

You: No, I haven't. (Нет).

Тебе действительно стоит прокатиться, пока ты здесь.

You: Yes, I know that every tourist should take a ride. Do I have to buy a ticket to ride a ferry? (Да, я знаю, что каждому туристу стоит прокатиться на пароме. Мне нужно платить, чтобы прокатиться?)

V: Да все должны покупать билет на прогулку на пароме.

You: Where can I buy a ticket? (Где я могу купить билет?)

V: Ты можешь купить его в порту. Приятно провести время.

### **Корж Павловой:**

Три яичных белка.

3 чайных ложки холодной воды.

1 чашка сахара.

1 чайная ложка уксуса.

1 чайная ложка ванильной эссенции.

3 чайных ложки муки.

Взбейте белки до крепкой пены. Добавьте холодную воду и снова взбейте. Взбивая, постепенно добавляйте сахар. Медленно взбивая, добавьте уксус, ванильную эссенцию и муку. Положите смазанную жиром бумагу на смазанный жиром противень и пеките при температуре 150 градусов 45 минут, затем дайте остыть в духовке.

Обычно корж Павловой наполняется кремом и покрывается свежими фруктами, такими как киви, бананы и клубника.

### **Грамматика**

3. On Mondays I have to get up at 7.30 a.m.

On Tuesday I have to take the dog for a walk.

On Wednesday I have to wash the dishes.

On Thursday I have to go to my courses.

On Friday I have to tidy up my room.

On Saturday I don't have to go to school.

On Sunday I have to do my homework.

4. 1) First you have to boil some milk for one minute.

2) Then you have to let the milk stand for five minutes.

3) Next, you have to add a little yogurt and stir.

4) After that you have to leave the mixture in a warm place for eight hours.

5. First you have to beat whites until stiff. Then you have to add cold water and beat again. Next, you have to add sugar gradually while still beating. After that, you have to add vinegar, vanilla and flour still beating. Then you have to place on greased paper on a greased tray and bake it for 45 minutes. Then you have to leave it cool in the oven.

## 6. Какая у меня работа?

Напишите название работы на листке бумаги. Ученики пытаются узнать, что это за работа, задавая вопросы. Например, они могут спросить: «Тебе нужно рано вставать / много работать / носить униформу?»

*7. Том:* Смотри, свет не работает.

*Джил:* это не проблема, Том. Все, что нам нужно — это лампочка.

*Том:* И мне не нравится цвет стен.

*Джил:* Это не проблема, Том. Все, что нам нужно — это краска и кисти.

*а) Том:* Выглядит чудесно, Джил.

*Джил:* Да, неплохо.

*Том:* Ты устала?

*Джил:* Да. Что мне нужно, так это чашка чая.

*Том:* Нет проблем, Джил. Я пойду и сделаю тебе чай.

**8.** 1) I need a tennis racket, a ball and a net.

2) I need a visa, a suitcase, a ticket, a camera and money.

3) I need flour, cheese, eggs, tomatoes, meat and mashrooms.

**9.** 1) need ironing; 2) need mending; 3) needs cutting; 4) need throwing away; 5) needs tidying up.; 6) need washing.; 7) needs repairing; 8) needs feeding.

**10.** Мальчик 1: У меня бывают ссоры с родителями по поводу того, можно ли мне гулять вечером.

*Девочка 1:* У меня тоже. Мои родители не разрешают мне ходить на дискотеки. Мне также не разрешают гулять с мальчиками.

*Девочка 2:* Мне тоже. Я должны быть дома в десять, или мои родители очень рассердятся.

*Мальчик 1:* О, а я не должен. Я могу гулять, сколько мне нравится.

*Девочка 3:* У меня бывают ссоры с родителями по поводу домашней работы. Они считают, что я очень ленивая и делаю недостаточно домашней работы. Они заставляют меня делать домашнюю работу два часа каждый вечер.

*Мальчик 2:* Мои родители считают, что слишком часто хожу на вечеринки.

**11.** 1) У тебя бывают ссоры с родителями по поводу того, можно ли тебе гулять вечером? No, I don't.

2) Разрешают ли тебе ходить на дискотеки? Yes, they do.

3) Разрешают ли тебе гулять с мальчиками / девочками? Yes, I am.

4) Должен ли ты быть дома в десять? No, I don't.

5) Можешь ли ты гулять, сколько тебе нравится? Yes, I can.

6) Бывают ли у тебя ссоры с родителями по поводу домашней работы?. No, I don't.

7) Считают ли они, что ты очень ленивый и делаешь недостаточно домашней работы? No, they don't.

8) Заставляют ли тебя родители делать домашнюю работу два часа каждый вечер? No, they don't.

9) Считают ли они, что ты слишком часто ходишь на вечеринки? No, they don't.

### Прочтите и узнайте

#### Русские в Австралии

Тамара Александровна Вентура.

Меня зовут Тамара Александровна Вентура. Я живу в Сиднее, Австралия. Моя семья приехала в Австралию. Когда мне было 11 лет. Австралия — удивительная и красивая страна. Люди здесь добрые и вежливые. Она окружена пляжами, золотыми песками и изумительными островами.

В Сиднее одна из самых захватывающих гаваней в мире. Золотые закаты сверкают на воде, в то время как белые как снег яхты лениво проплывают под мостом в Гавани Сиднея. Оперный Зал стоит как сверкающий бриллиант над голубыми водами нашей поразительной гавани.

Центр Сиднея состоит из высоких элегантных зданий. Башня Центральной величественно возвышается позади универмага Дэвида Джонса, который известен как «самый красивый магазин в мире». Я работаю в отделе мод в Дэвид Джонс. К нам приходит много посетителей из России. Часто меня зовут поработать переводчиком. Я стараюсь помочь в рабочее время и также встречаюсь с людьми после работы, чтобы показать им Сидней. Я подружилась со многими людьми из разных частей России.

Мой отец был донским казаком в белой армии царя. Ему было почти 50 лет, когда я родилась. Он часто рассказывал мне истории из своей жизни в то время, когда он был молодым офицером. Он рассказал мне о Летнем и Зимнем Дворцах в Санкт Петербурге и о соборах с золотыми куполами в форме луковицы.

Да, я люблю Австралию. Однажды меня спросили, какую страну я люблю больше всего. Как я могу разделить семью? Австралия — мое отечество, а Россия — моя родина. Я родилась в России.

Николай Миклухо-Маклай.

Николай Миклухо-Маклай (1846 — 1888) был выдающимся русским ученым, гуманистом и путешественником. Он также был антропологом и зоологом. Он был хорошо известен в России и за границей.

В 1871 году Миклухо-Маклай поехал в Новую Гвинею, где провёл 15 месяцев. Люди в Новой Гвинее помнят первого европейца, который спустился на их землю и жил среди них как их преданный друг. Бухта, где

он жил, была названа «побережье Маклая». В его честь были напечатаны марки, и существует много легенд о нем среди папуасов.

Николай Миклухо-Маклай завоевал доверие и восхищение местных жителей в Новой Гвинее. И, несмотря на то, что он заболел малярией в Новой Гвинее и сильно болел, он написал: «ни к одному уголку земного шара, в котором мне приходилось жить во время моих странствий, я не чувствовал такой привязанности как к побережью Новой Гвинее».

От научной работы Миклухо-Маклая часто отвлекала его кампания против несправедливости белых. Он был озабочен положением народов Тихого океана в своих антропологических исследованиях и он был обеспокоен последствиями их контактов с белыми людьми.

Ухудшение здоровья вынудило Маклая переехать в более умеренный климат Австралии. Он приехал в Сидней в 1878 году, где он принял участие в интеллектуальной и научной жизни города. Его интересовало благополучие аборигенов в Австралии и искал способы защитить их. Он также предложил создание морской биологической станции в Сиднее и работал там несколько лет. Миклухо-Маклай женился в 1884 году. Два его сына родились в Сиднее.

В конце концов Миклухо-Маклай вернулся в Россию, чтобы контролировать опубликование своих работ. Его дневники, письма и документы были опубликованы и о нем было написано несколько книг. Собрание его бумаг есть в Сиднее. Остальные антропологические и этнографические материалы хранятся в России.

Миклухо-Маклай умер в России в 1888 году в возрасте 42 лет. В его честь назван Институт Этнографии в Санкт Петербурге, а также многие улицы в России и на Украине. В честь 150-летнего юбилея Миклухо-Маклая в Сидней из России была привезена бронзовая скульптура.

После смерти Миклухо-Маклая его жена вернулась в Сидней. Сейчас его внуки с семьями живут в Австралии.

### **1. Ответьте на вопросы.**

1) Где родился Миклухо-Маклай?

Miklouho-Maklay was born in Russia. (Миклухо-Маклай родился в России).

2) Кто он был по профессии?

He was an outstanding scientist, humanist, traveller, anthropologist and zoologist. (Он был выдающимся ученым, гуманистом, путешественником, антропологом и зоологом.)

3) Кто был первым европейцем, ступившим на землю Новой Гвинеи?

Miklouho-Maklay was the first European to visit New Guinea. (Миклухо-Маклай был первым европейцем, ступившим на землю Новой Гвинеи?)



4) Как вы думаете, почему Миклухо-Маклая называли гуманистом?

I think he was called humanist because he was concerned by the situation of the native peoples in New Guinea and Australia. He tried to help them and sought ways to protect them. (Думаю, что его называли гуманистом, потому что он был озабочен положением аборигенов в Новой Гвинее и в Австралии. Он пытался помочь им и искал способы защитить их).

5) Кого старался защитить Миклухо-Маклай, когда он был в Новой Гвинее и в Австралии?

He tried to protect the natives. (Он пытался защитить местных жителей).

6) Где можно найти публикации Миклухо-Маклая

You can find his publications in Russia. A number of his papers can be found in Sydney. (Его публикации можно найти в России. Некоторые бумаги можно найти в Сиднее.)

7) Вы знаете других знаменитых русских людей, живших в Австралии?

I know that Fedor Shaliapin and Anna Pavlova lived in Australia for some time. (Я знаю, что Федор Шаляпин и Анна Павлова жили какое-то время в Австралии.)

#### **Что ваши любимые русские писатели думали об Австралии**

Об образе Австралии в России в 19 веке и на рубеже веков можно судить по идеям и мнениям ведущих русских писателей, таких как Антон Чехов, Лев Толстой и других.

Для Антона Чехова Австралия была далеким местом, куда жизненные трудности не доходили. Он использовал Австралию как метафору отдыха и безопасности. Однажды он написал из своего имени своему редактору: «Один день длится вечность. Чувствуешь, как будто ты в Австралии, на краю света. Иногда мне настолько хорошо, что из суеверия я заставляю себя вспомнить своих кредиторов, которые однажды выгонят меня из моей Австралии».

У Льва Толстого было совсем другое мнение. Он считал Австралию молодым обществом, которое могло воплотить его идеалы в жизнь. Он писал австралийскому социалисту: «В вашей стране есть все условия, чтобы установить истинно христианский и братский образ жизни, который освободил бы нас от грехов старого мира.»

Для многих русских поэтов рубежа веков, Австралия была главным образом экзотическим местом, источником экзотических образов. Одним из немногих русских писателей, который смог сравнить свои фантазии и реальность, был Константин Бальмонт. Он увидел, что страна с ее экзотической и прекрасной природой, необычными птицами, растениями и животными, была так же современным об-

ществом, выращивающим овец, производящим машины и строящим железные дороги, и со своей поэтической душой, был очень разочарован этим.

## Перепись населения — Австралия

### 1. Ответьте на вопросы.

1) На каком языке, после английского, говорят большинство австралийцев?

After English, Italian is spoken by most Australians. (После английского большинство австралийцев говорят на итальянском языке).

2) Сколько женщин / девочек говорят на греческом языке?

135 920 women / girls speak Greek. (135 920 женщин / девочек говорят на греческом языке).

3) Сколько мужчин / мальчиков говорят на испанском языке?

42 436 men / boys speak Spanish. (42 436 мужчин / мальчиков говорят на испанском языке).

4) Сколько процентов населения говорит на французском?

0,3% of population speaks French. (0,3 процента населения говорит на французском).

### 2. Пожалуйста, сравните эти две таблицы и обсудите различия с одноклассниками

Прибытие поселенцев — 10 стран, из которых презжает большинство иммигрантов.

In 1965—1966 more settlers came to Australia than in 1995—1996.

In 1965—1966 most people came from the UK and Ireland. In 1995—1996 New Zealand was the leading country in settlers.

Мой первый предок по линии отца в этой стране был Томас О'Нил, родившийся в Дублине, Ирландия в 1753 году. Томаса О'Нила прислали сюда в качестве осужденного на корабле «Дружба». Его преступлением был отказ уважать корону. Его приговорили к 7 годам в Новом Южном Уэльсе. Томас О'Нил был портным и служил под начальством правителя Кинга. По завершении его срока заключения ему выделили 40 акров земли в месте под названием Джордж Хед, сейчас известном как Балморал. Там он сам построил ферму и вырастил небольшой сад. До того как он стал заниматься садом, у Томаса был небольшой магазин на Пит Стрит в Сиднее. Он продал магазин, чтобы вложить деньги в сад.

У Томаса О'Нила было две дочери, Элизабет и Марианна, которые позже приехали в эту страну. Элизабет вышла замуж за другого заключенного по имени Ник Муни. Мой дедушка является праправнуком Томаса О'Нила. Его имя Барни Джарвис. Он все еще жив. Ему 95 лет. И история нашей семьи все еще продолжается.

PS Томас О'Нил умер в 1839 году.

### **3. Насколько далеко вы можете проследить свою родословную? Вождь аборигенов**

Ты — один из старейшин в своем племени. Вы живете в пустыне. Здесь жарко и сухо. Вокруг очень мало деревьев. Нет никаких зданий. Никто не умеет читать или писать. В пустыне живет много животных. У вас нет оружия, чтобы охотиться. Что ты, как вождь, сделаешь, чтобы люди остались живы?

**1. Обведите лучшие ответы. После этого прочтите текст, приведенный ниже. Затем еще раз просмотрите ответы, которые вы обвели. Вы бы захотели изменить некоторые ответы после прочтения текста?**

1) Что нужно найти в первую очередь?

Жилище; Еду; Одежду; Воду.

2) Какое оружие нужно для охоты?

Ружье; Копье; Лук и стрелы; Дубинка.

3) Как вы будете вести записи того, что сделало ваше племя?

Учебники истории; Песни и рассказы; Дневники и журналы.

4) Какое укрытие вы бы построили для своего народа?

Деревянный дом; Кирпичный дом; Никакой.

5) Как бы вы готовили пищу?

На плите ; В микроволновой печи; Терли бы две палки, чтобы добыть огонь.

6) Какую профессию имели бы все члены племени?

Плотник; Собиратель еды; Сапожник.

7) Как часто вы бы передвигались с места на место?

Раз в год; Никогда; Почти каждый день.

8) Какую одежду вы бы носили?

Рубашки и брюки; Мантию; Никакой.

### **Аборигены**

Я — обычный абориген. Я живу в Австралии. «Абориген» значит «житель». Некоторые аборигены живут на побережье около моря, но мой народ живет в жаркой, сухой пустыне почти в центре Австралии.

Аборигены появились в Австралии около 40 000 лет назад. Некоторые люди считают, что мы приплыли на лодках, другие считают, что существовал перешеек по которому мы пришли. Но никто не знает наверняка. Мой народ не умел ни читать, ни писать, поэтому у нас нет учебников, чтобы изучать это. Мы узнавали о нашем прошлом из песен и рассказов. Таким образом мы помним наше прошлое и это придает значение нашим жизням и культуре.

Мы верим в то, что мы называем Мечта. Духи создали мир и дали нам жизнь. Затем духи ушли жить в дерево или камень. Эти вещи стали для аборигенов священными. Их сохраняют, охраняют и почитают.

У каждого аборигена была основная работа — найти еду. И мужчины и женщины были опытными охотниками и все должны были знать, что можно есть, а что нет. Мы всегда заботились о том, чтобы не собрать все фрукты и овощи. Мы оставляли некоторые на следующий год. Аборигены проводили три четверти дня, собирая еду.

Наше оружие состояло из деревянного копья, дубинки и бумеранга. У нас не было металлов. Наше оружие было сделано из дерева и камня.

Мы не строили дома, потому что мы постоянно передвигались на новые места в поисках пищи. Было так жарко, что нам нужно было совсем небольшое укрытие. Мы разжигали костре, потеряв две палки друг об друга, и на этом костре мы готовили пищу и грелись около него, если ночи были прохладными. Мы не носили одежду, потому что она нам была не нужна. Там где мы жили дождь шел редко, но даже после дождя мы быстро высыхали, и никогда не заболели из-за мокрой одежды.

Вода была самой важной вещью для жизни. Аборигены стали экспертами в нахождении воды в пустыне. Мы знали, как копать, чтобы найти воду. Мы также знали, как найти воду в теле лягушки, в пустых бревнах и в корнях деревьев.

Мы были хорошим народом. Мы заботились друг о друге и любили наших детей. Мы учили нашу молодежь всему, что им было нужно, чтобы выжить в наших краях. После охоты мы делились поровну. У нас были песни, рассказы и духи. У нас были художники, которые вырезали по дереву и рисовали. У нас была тяжелая и хорошая жизнь. Вот так оно и было.

200 лет назад в Австралию приехали люди из Великобритании, чтобы отнять нашу землю. У них были болезни, которые убили много аборигенов. Мы боролись за свою землю и потерпели поражение. Сегодня осталось мало истинных аборигенов. Мы оставили старый образ жизни, чтобы работать в городах и на больших фермах по разведению овец и скота. Сейчас наши дети ходят в школу. Мы изменились и выжили, так же как мы выживали более 40 000 лет в пустынях Австралии.

**Пожалуйста, выпишите и переведите сказуемые в тексте в действительном и страдательном залоге.**

Действительный залог	Страдательный залог
Live — живу	Are preserved — сохраняются
Means — значит	Are guarded — хранятся
Live — живет	Are honoured — почитаются
Came — пришли	Were defeated — были побеждены
Think — думают	
Came — пришли	
Knows — знает	
Did not read — не читали	
Did not write — не писали	
Have — имели	

Действительный залог	Страдательный залог
Kept track of — отслеживали	
Remember — помним	
Give — даем	
Believe — верим	
Created — создали	
Gave — дали	
Went — ушли	
Became — стали	
Were — были	
Had to — должны были	
Left — покинули	
Spent — проводили	
Consisted — состояло	
Didn't have — не имели	
Didn't build — не строили	
Were moving — передвигались	
Needed — нуждались	
Started — начали	
Used — использовали	
Did not wear — не носили	
Had no need — не нуждались	
Rained — шел дождь	
Lived — жили	
Dried — высыхали	
Got sick — заболели	
Became — стали	
Knew — знали	
Looked after — заботились	
Loved — любили	
Taught — учили	
Needed — нуждались	
Shared — делились	
Carved — вырезали по дереву	
Drew — рисовали	
Came — пришли	
Had killed — убили	
Fought — боролись	
have left — покинули	
Attend — посещают	
Have changed — изменились	
Have survived — выжили	

### Эрни Динго

Известный актер, эстрадный артист, музыкант и комик, Эрни Динго, лучше всего известен по роли Чарли в фильме «Крокодил Денди «» он исполняет австралийскую музыку, которая включает в себя тради-

ционные песни аборигенов о земле, о городе, об окружающей среде, и о том, что значит быть черным, белым или другого цвета.

После четырех лет обучения на графика в Перте, Эрни начал заниматься общественной работой, обучать не аборигенов культуре аборигенов.

Когда он был ребенком, дяди и старшие члены семьи дали традиционное имя аборигенов «Ундамуру». Сегодня он не считает себя ни городским, ни традиционным аборигеном. «Я просто живу так, как я знаю. Родом я из буша. Живу я в городе. Я приспосабливаюсь к любому месту, в котором нахожусь. Я могу пойти в буш и оставить город позади, и могу вернуться в город, оставив буш».

И все же Эрни признает, что его наследие дает ему чувство безопасности. «Оно дает мне знать, кем я являюсь».

### **Искусство аборигенов**

Символы и их значение.

Концентрический круг может обозначать водопад, лагерь, дерево или место встречи.

Самый старый иконографический символ человека.

Человек с копьем и бумерангом.

След эму.

След кенгуру.

Заграждение.

Колодец и текущая вода.

За тысячи лет племена аборигенов создали искусные картины на песке и теле, используя песок, охру, кровь, перья, ветки и семена для своих церемоний.

### **Язык аборигенов**

На языках аборигенов говорят по всей Австралии. Ла Перус в Сиднее — давно основанное сообщество, которое включает Курис, который сначала был частью миссии аборигенов Ла Перус. В Ла Перус многие люди говорят на английском варианте аборигенов.

Вот некоторые слова, часто используемые народами аборигенов в Ла Перус и их значения.

### **Автобусы и паромы Сиднея**

Автобусы и паромы Сиднея предоставляют жизненно необходимые связи между сообществами на побережье и в городе. Они играли важную роль в росте и развитии Сиднея. Вот несколько интересных фактов об автобусах и паромах Сиднея.

### **Знаете ли вы?**

Автобусы Сиднея подметают каждый день и каждые два — три дня моют.

### **Знаете ли вы?**

Более 33 196 000 литров дизельного топлива используется автобусами Сиднея каждый год. Сдерний Олимпийский Плавательный Бассейн вмещает 1 350 000 литров воды. Таким образом количество топлива, используемого автобусами Сиднея заполнит 25 Олимпийских Плавательных Бассейнов.

### **Знаете ли вы?**

Паромы Сиднея перевозят более 57 000 пассажиров каждый год на каждого члена персонала. Автобусы Сиднея перевозят более 50 000 пассажиров на служащего.

### **Знаете ли вы?**

Автобусы Сиднея проезжают более 70 миллионов километров в год.

= это равно по длине расстоянию, проезжаемому всем парком автомобилей вокруг Земли три раза.

= это равно по длине расстоянию, проезжаемому одним автобусом автомобилей вокруг Земли 3 333 раза.

= это равно по длине расстоянию от Сиднея до Перта в одну сторону помноженному на 18 304.

### **Знаете ли вы?**

Водители автобусов и экипаж паромов каждый год вызываются добровольцами, чтобы собрать шесть полных автобусов новых игрушек от своих клиентов на Рождество и эти игрушки идут нуждающимся детям, которые вряд ли получают много подарков на Рождество.

### **Знаете ли вы?**

В информационной линии автобусов, поездов и паромов есть телефон для людей с нарушением слуха, которые пользуются телефонными печатными машинками.

### **Знаете ли вы?**

Автобусы и паромы Сиднея перевозят почти 200 миллионов пассажиров в год.

= это в одиннадцать раз больше населения Австралии.

= почти в четыре раза больше населения Британии.

= это равно трем четвертым населения Соединенных Штатов Америки.

### **Знаете ли вы?**

Если поставить все автобусы Сиднея:

Один за другим, ряд будет длиной 16, километров.

Один на другой, -4,5 километров. Это значит, что они будут в высоту как половина горы Эверест.

Вместе и взвесить= 14 тонн= 140 000 000 килограмм. Среднестатистический слон весит 5 тонн, автобусы равны по весу 2 800 слонам.

Посчитать все колеса= 9000  
И заполнить их все пассажирами, сидящими и стоящими= 110 000 пассажиров.

### **Практикуемся слушать**

Письмо из Австралии.  
Саша написал письмо маме и папе. Прослушайте, как письмо читают вслух. Прослушайте еще раз и обведите правильные ответы.  
См. Tapescripts.

## **CHAPTER 4. ОЛИМПИЙСКИЕ ИГРЫ**

### **Разговорная практика**

Саша и Ольга приехали в Канберру, столицу Австралии. Саша звонит Тому по телефону.

**Пожалуйста, прочтите эти диалоги вслух. Затем разыграйте их с одноклассниками. Особое внимание обращайте на согласование времен. После прочтения выполните задания, приведенные ниже.**

#### **Канберра**

*Том:* Алло?

*Саша:* Алло. Могу я поговорить с Томом?

*Том:* Это я.

*Саша:* Привет, Том. Это Саша, я звоню из Канберры.

*Том:* Привет, Саша. Как вам с Ольгой нравится Канберра?

*Саша:* Нам здесь очень нравится. Ты когда-нибудь был в Канберре?

*Том:* Да, много раз.

*Саша:* Почему столица Австралии расположена в Канберре, а не в Сиднее или в Мельбурне? Они намного больше, чем Канберра.

*Том:* По этому поводу были длительные споры. И Сидней и Мельбурн хотели быть столицей. Вместо того, чтобы продолжать дебаты, было принято решение создать новый город для столицы.

*Саша:* Здесь все такое зеленое и естественное. Воздух такой свежий.

*Том:* Ты заметил, что даже здание парламента покрыто травой?

#### **Спорт на открытом воздухе**

*Том:* Где вы остановились в Канберре?

*Саша:* Мы остановились у очень хорошей семьи.

*Том:* Вы будете участвовать в каких-нибудь мероприятиях на открытом воздухе?

*Саша:* Да. Сегодня днем мы поедем кататься на велосипедах. И члены семьи сказали, что они возьмут нас с собой плавать на байдарке и в поход. Они любят спорт на открытом воздухе.



*Том:* Канберра — замечательное место для спорта на открытом воздухе.

*Саша:* Нам сказали, что Олимпийские игры будут проводиться в Сиднее. В каком году их будут проводить в Сиднее?

*Том:* В 2000. Весь Сидней сейчас готовится к Олимпийским играм.

*Саша:* Захватывающе! Кстати, ты не мог бы дать мне телефон Виктора? Я бы хотел позвонить ему.

*Том:* Конечно.

**Виктор и Том разговаривают**

*Виктор:* Том, ты говорил с Сашей?

*Том:* Да, он звонил мне вчера.

*Виктор:* Ему нравится Канберра?

*Том:* Он сказал, что ему и Ольге Канберра очень понравилась.

*Виктор:* Где они остановились?

*Том:* Он сказал, что они остановились у хорошей семьи.

*Виктор:* Что еще он сказал?

*Том:* Он спросил меня был ли я в Канберре. Природа Канберры на него произвела большое впечатление. Он сказал, что она пойдут в поход на байдарках.

*Виктор:* Здорово!

*Том:* И он хотел знать, когда в Сиднее будут проводиться Олимпийские игры. Он также попросил меня дать ему твой телефон.

**1. Пожалуйста, ответьте на следующие вопросы.**

1) Понравилась ли Саше и Ольге Канберра?

They liked Canberra very much. (Им очень понравилась Канберра).

2) Был ли Том в Канберре?

Yes, he has. (Да).

3) Почему столица Австралии находится в Канберре?

There was a debate about it. Sydney and Melbourne wanted to be capital and in the end it was decided to create a new city for the capital. (По этому поводу были споры. Сидней и Мельбурн хотели быть столицей. В конце концов было решено создать новый город для столицы).

4) Чем покрыто здание парламента?

It is covered with grass. (Он покрыт травой).

1) С кем в Канберре остановились Саша и Ольга?

They are staying with a nice family. (Они остановились у хорошей семьи).

2) Чем Саша и Ольга будут заниматься во время своего пребывания в Канберре?

They will go canoeing and camping. They will also go bicycle riding. (Они пойдут в поход на байдарках).

3) Вам нравится спорт на открытом воздухе?

Yes, I do. I like bicycle riding as well as basketball and volleyball. I also like camping very much. (Да. Мне нравится велоспорт, а также баскетбол и волейбол. Мне также очень нравится ходить в походы.

4) Где будут проводиться Олимпийские Игры 2000 года?

The 2000 Olympic Games will be held in Sydney. (Олимпийские Игры 2000 году будут проводиться в Сиднее).

1) Что Том сказал Виктору?

Tom told Vistor that Sasha had called him the day before and told him that he liked Canberra very much. Tom also said that Sasha was staying with a nice family and that he would be going canoeing and camping. He told Victor that Sasha had asked him about the Olympic Games and had asked Tom to give him Victor's telephone number. (Том сказал Виктору, что Саша звонил ему вчера и сказал, что ему очень понравилась Канберра. Том также сказал, что Саша остановился у хорошей семьи и что он собирался пойти в поход на байдарках. Он сказал Виктору, что Саша спрашивал его об Олимпийских Играх и просил Тома дать ему телефон Виктора).

Язык телефонных разговоров.

Некоторые из вещей, которые вы можете услышать по телефону, могут звучать странно.

**Это означает.**

Кто вы?

Пожалуйста, повторите свое имя.

Я не понял, что вы сказали. Вы не могли бы это повторить?

Здесь несколько отделов. Который из них вам нужен?

Подождите.

Вы не подождете?

Я соединю вас с этим номером. Пожалуйста, подождите. Не вешайте трубку.

Он / она разговаривает по телефону с кем-то.

Другие люди тоже хотят поговорить с ним / ней. Оставайтесь на линии и на ваш звонок ответят в порядке очереди.

Вы хотите, чтобы я передала ему что-нибудь?

Если вы скажете мне свое имя и номер телефона, он / она вам перезвонит.

**Совет**

Когда вы смотрите номер фирмы или доктора в телефонной книге, вы можете увидеть номер с пометкой А.Н. это значит «После часов», после работы. Если вы звоните рано утром или поздно вечером, вы можете позвонить по этому телефону, чтобы связаться с нужным вам человеком.

## **Грамматика**

1. Sasha said that they are so much bigger the Canberra. Tom answered that there had been a long running debate about that and that both Sydney and Melbourne had wanted to be the nation's capital. Tom added that a decision had been made to create a new city for the capital. Sasha said that everything was green in Canberra and that the air was fresh. Tom asked him if he had noticed that the Parliament House was covered with grass.

Tom asked Sasha where he was staying in Canberra and Sasha answered that they were staying with a nice family. Tom asked if they would participate in some outdoor activities and Sasha said that they would. He said that their family had said they would take them canoeing and camping. Tom said that Canberra was a great place for outdoor sports. Sasha said that they had been told that the Olympics would be held in Sydney. He asked what year they would be in Sydney. Tom answered that it would happen in the year 2000. He said that Sydney was preparing for the Olympics. Sasha said that it was very exciting and asked Tom if he could give him Victor's telephone number. Tom said he could.

Victor asked Tom if he had spoken with Sasha. Tom answered that Sasha had called him the day before. Victor asked if Sasha liked Canberra and Tom answered that Sasha had said that they liked Canberra very much. Victor asked where they were staying and Tom answered that they were staying with a nice family. Victor asked what else Sasha had said. Tom said that Sasha had asked him if he had been to Canberra and that he had said he was very much impressed by the nature of the city. He said that they would be canoeing and camping. Victor said that it was great. Tom said that Sasha had wanted to know when the Olympic Games would be held in Sydney and had asked Tom to give him Victor's telephone number.

4. 1) Sasha said that Olga had never been to an English speaking country before.

2) Sasha said that they would visit Canberra.

3) Sasha said that Canberra is the capital off Australia.

4) Sasha said that he had been travelling a lot lately.

5) Sasha said that he was thinking of going to Canada.

6) Sasha said that he had never been to Canada.

7) Sasha said that Victor had not lived in Sydney very long.

## **Прочтите и узнайте**

### **Канберра — столица Австралии**

Канберра — дом австралийского правительства и посольств стран со всего мира.

Украшением города является новое здание парламента, открытое в 1988 гоуд. Здесь заседает правительство. Канберра также извест-

на как природная столица, и она находится недалеко от самых эффектных пейзажей Австралии.

Воздух здесь свежий и бодрящий. Неудивительно, что люди в Канберре любят проводить время на открытом воздухе.

В Канберре много музеев. Канберру проектировал американец. Канберра — «рай для велосипедистов».

В Канберре расположены известные достопримечательности Австралии. Национальная Галерея, Национальный Центр Науки и Технологии, Высший Суд и старое здание парламента находятся здесь.

#### **Климат:**

Умеренный. Зимние ночи могут быть холодными с морозным утром и солнечным днем. Во все сезоны преобладают солнечные дни.

### **Краткая история Олимпийских игр**

#### **Когда все началось**

Согласно историческим записям, первые игры были проведены в 776 году до нашей эры в Олимпии, Греция. К 676 году в Играх участвовали греки со всех уголков Греции. Игры проводились каждые четыре года в честь короля богов, Зевса. Сообщается, что в ранних Играх было только одно состязание — бег на 200 ярдов.

#### **Пожалуйста, объясните значение предложения:**

It means that the Games were held to show that the Greeks respected their god, Zeus.

(Это значит, что игры проводились для того, чтобы показать, что греки уважали своего бога, Зевса).

#### **Виды соревнований**

Вскоре были добавлены и другие виды соревнований, включая бокс, борьбу объединенные бокс и борьбу, метание диска, метание копья и прыжки в длину. К 25 Олимпийским играм были добавлены гонки на колесницах, запряженных четырьмя лошадьми. Гонки на колесницах были очень популярны. Команды из двух или четырех лошадей скакали 12 кругов по дорожке. Могли участвовать 12 колесниц. Иногда происходили столкновения. Позже были добавлены гонки на лошадях.

#### **Пожалуйста, объясните значение предложения.**

In the very earlier Olympics the athletes competed only in 200 yard sprint. Later they began to compete in other sports. (В самых ранних Олимпийских играх спортсмены соревновались только в беге на 200 ярдов. Позже они стали соревноваться и в других видах спорта).

#### **Временная шкала Олимпийских игр**

На протяжении 100 лет игры проводились регулярно с интервалом в четыре года. Специальные посыльные направлялись во всех

направлениях, чтобы объявить начало игр и дать сигнал закончить все распри и войны до конца Игр. Современные Олимпийские игры все еще проводятся каждые четыре года, но их прерывали в 1916, 1940 и 1944 годах Мировыми Войнами.

**Пожалуйста, объясните значение предложения.**

The Games are held then four years pass and then the Games are held again. (Проводятся Игры, затем проходит четыре года, и затем опять проводятся Игры).

Когда греков завоевали римляне во втором веке до нашей эры, начался упадок Игр. В 393 году нашей эры византийский император Феодосий I запретил Игры. Тридцать лет спустя император Феодосий приказал полностью разрушить храмы Олимпии. В 1875 году археологи вновь открыли город.

**Пожалуйста, объясните значение предложения**

The emperor forbade to hold the Games. (Император запретил проводить Игры).

В 1894 году Барон Пьер де Курбетан написал письма в спортивные организации всех стран. В своем письме он описал образовательную ценность спорта для современного человека, основанную на идеалах греков. Два года спустя прошли первые Олимпийские Игры

**Как вы считаете, имеет ли спорт образовательную ценность?**

**Пожалуйста объясните почему.**

I think that there is educational value in sport. Sport teaches people discipline. It makes a character stronger. Sportsmen learn to lose with dignity. (Я считаю что в спорте есть образовательную ценность. Спорт учит людей дисциплине. Он закаляет характер. Спортсмены учатся проигрывать с достоинством).

В современных Олимпийских играх спортсмены маршируют на параде на открытии Игр. Перед парадом зажигается факел. Пламя факела приносится с места, где находилась Олимпия. Там его зажигает от лучей солнца и эстафетой приносят в город, в котором проводятся Игры.

**1. Пожалуйста, объясните значение предложения**

The flame to light the torch is carried from the place where Olympia had been by the relay runners. (Пламя для факела приносится с места, где находилась Олимпия эстафетой бегунов).

Россия начала принимать участие в Олимпийских Играх в 1952 году. С тех пор Россия много раз выигрывала золотые, серебряные и бронзовые медали. В 1980 году 22 Олимпийские Игры проводились в Москве.

## **2. Пожалуйста расположите историю Олимпийских Игр по временной шкале.**

766 B.C. The first Olympic Games were held.

2 B.C. The decline of the Games began because the Greeks were conquered by the Romans.

393 A.D. The Olympic Games were banned by the emperor Theodosius I.

1875 — Archaeologists rediscovered Olympia.

1894 — Baron Pierre de Coubertin wrote a letter to all the athletic organizations.

1896 The first modern Olympic Games took place.

1916 The Olympics were not held because of the World War I.

1940 The Olympics were not held because of the World War II.

1944 The Olympics were not held because of the World War II.

1952 — Russia joined the Olympics.

1980 The twenty-second Olympic games were held in Moscow.

## **3. Пожалуйста, ответьте на вопросы.**

1) Когда и где начались Олимпийские Игры?

The Olympic Games were started in 766 B.C. in Greece. (Олимпийские Игры начались в 776 году до нашей эры в Греции).

2) Когда Игры были запрещены?

The Games were banned in 393 A.D. (Игры были запрещены в 393 году нашей эры).

3) Кто написал письмо во все страны, описывая образовательную ценность спорта для современного человека?

Baron Pierre de Coubertin did. (Барон Пьер де Кубертан).

4) Когда были проведены первые современные Олимпийские Игры?

The first modern Olympic Games took place in 1896, two years after Pierre de Coubertin's letter. Первые современные Олимпийские Игры были проведены в 1896 году, через два года после письма Пьера де Кубертана.)

5) Почему Олимпийские Игры стали символом мира и дружбы?

The Olympic Games are the symbol of peace and friendship because sportsmen from all the countries of the world come to take part in it. (Олимпийские Игры являются символом мира и дружбы, потому что спортсмены всех стран мира приезжают соревноваться на них).

6) Когда Россия стала участвовать в олимпийских Играх?

Russia joined the Olympics in 1952. (Россия начала принимать участие в Олимпийских Играх в 1952 году).

## **Сьюзен Грэмс рассказывает об Олимпийских Играх 2000 года в Сиднее**

В Сиднее, старейшем и самом большом городе Австралии будут проводиться Игры 25 Олимпиады.

Игры будут проводиться более 17 дней с Церемонии открытия в пятницу 15 сентября 2000 года до церемонии Закрытия в воскресенье 1 октября.

Это будет второй раз, когда Игры проводятся в Австралии. В 1956 году Игры проводились в Мельбурне, столице штата Виктория. Они стали известны как дружеские игры.

У Австралии длительная связь с Олимпийскими Играми. Она принимала участие в Играх 1896 года в Афинах и она является одной из немногих стран, которая с тех пор участвовала во всех Играх. Она также постоянно выигрывает медали: 27 на Играх в Барселоне в 1992 году, 41 в Атланте в 1996. В 1956 году Австралия была третьей по количеству всех медалей и золотых медалей.

Игры 2000 года в Сиднее и Паралимпийские Игры для инвалидов, которые будут проводиться после них, получили большую общественную поддержку. 90 австралийцев положительно отнеслись к заявке Сиднея на Игры и более 100 000 добровольцев предложили свои услуги в то время.

Политические, производственные и общественные объединения, сообщества аборигенов, организации по защите окружающей среды и школьники с энтузиазмом поддержали заявку Сиднея и продолжают поддерживать.

Следующие статистические данные показывают задачу Сиднея:

Ожидается, что будут участвовать 200 стран.

Там будут присутствовать 10000 спортсменов и 5000 официальных лиц.

3,5 миллиардов телезрителей будут смотреть Игры во всем мире.

40 000 добровольцев будут участвовать в представлении.

15 000 представителей средств массовой информации будут освещать это событие.

В программе олимпийских Игр 2000 года 27 видов спорта, от стрельбы из лука до поднятия тяжестей. Соревнования по триатлону и тайквондо будут проводиться в первый раз в Сиднее. Существует много популярных видов спорта в Австралии, таких как футбол по австралийским правилам, лига регби, и крикет, которые не являются Олимпийскими видами спорта и не будут включены в программу, потому что в них играет недостаточное количество стран.

Олимпийские Игры 2000 года будут проводиться в двух основных зонах: Олимпийский парк Сиднея и Зона Гавани Сиднея, которые на-

ходятся на расстоянии 14 километров друг от друга и соединены дорогой, железной дорогой и водными транспортными средствами.

Только стрельба, соревнование на каноэ, гребля, гонки на горных велосипедах и конный спорт будут проводиться не в этих зонах.

Олимпийский парк Сиднея в Хоумбуш строится на земле, которая была промышленным районом и обновление которой считается большой победой Сиднея в области окружающей среды. Здесь будет место для Олимпийского стадиона, который предоставит места для 110000 зрителей, и Спортивной Деревни, которая впервые вместит всех 10 000 олимпийских спортсменов и 5 000 официальных лиц команд.

Выполняя обязательства Сиднея в отношении окружающей среды в месте проведения соревнований и представления, Спортивная Деревня поставит образец для будущего строительства. Особенности включают дизайн, воспринимающий солнечный свет, дневное освещение на улицах, использование поддающийся вторичной переработке и переработанных материалов, когда это возможно, переработка использованной воды и максимальное использование оборудования городского транспорта. Что важно, это даст Олимпийским спортсменам чувство «семьи» в соответствии с Олимпийскими идеалами «создавать миролюбивый и лучший мир через спорт».

Все жители Сиднея извлекут пользу от продолжительного наследия Игр со спортивным оборудованием мирового класса.

Олимпийские Игры 2000 года проводятся за год до столетней годовщины подписания декларации в Австралии, когда шесть отдельных колоний объединились, чтобы стать единым народом.

Серия фестивалей предшествующих Играм, расскажут об истории развития Австралии, страны с большим разнообразием культур.

Культурная Олимпиада начнется в 1997 с «Фестиваля Мечтаний», празднования туземной культуры, особенно австралийских аборигенов и островитян Торресова пролива.

На следующий год тема будет «Изменение Моря», празднуя вклад и исследование и иммиграцию.

В 199 году Австралия донесет свою культуру международному сообществу с программой под названием «Устанавливая контакт с миром», когда австралийские артисты и исполнители знакомят другие народы с богатством и разнообразием австралийского культурного наследия.

В 2000 году за четыре месяца до Игр «Фестиваль Бухта Жизни» представит Сиднея новые работы, выставки и представления ведущих австралийских и международных артистов.

Организационный Комитет Сиднея по Олимпийским Играм посылает лучшие пожелания студентам в России. Мы надеемся, что



некоторые из вас смогут приехать в Австралию, если не на Игры 2000 года в Сиднее, то когда-нибудь в будущем.

**4. Представьте, что вы репортер, который собрал информацию об Олимпийских играх 2000 года. Расскажите одноклассникам часть того, о чем вы узнали. Пожалуйста, используйте косвенную речь.**

I was told that there would be 27 sports on the programme of the 200 Olympic Games ranging from Archery to weightlifting. Triathlon and Taekwondo would be contested for the first time. Some of the sports popular in Australia, such as Australian rules football, Rugby League and cricket would not be included in the programme as they were not played in a significant number of countries. (Мне сказали, что в программе олимпийских Игр будет 2000 года 27 видов спорта, от стрельбы из лука до поднятия тяжестей. Соревнования по триатлону и тайквондо будут проводиться в первый раз в Сиднее. Некоторые популярные в Австралии виды спорта, такие как футбол по австралийским правилам, лига регби, и крикет не будут включены в программу, потому что в них играет недостаточное количество стран.)

A member of the Sydney organizing Committee for the Olympic Games told me that the 2000 Olympics would focus on two primary zones- Sydney Olympic Park and the Sydney Harbour Zone. (Член Организационного Комитета Сиднея по Олимпийским Играм сказал мне, что Олимпийские Игры 2000 года будут проводиться в двух основных зонах: Олимпийский парк Сиднея и Зона Гавани Сиднея).

A member of the Sydney organizing Committee for the Olympic Games told me that Sydney Olympic park at Homebush was being built on former industrial land the rehabilitation of which was seen as a major environmental triumph for Sydney. I was told that it would be the site of the Olympic Stadium and the athletes' Village. (Член Организационного Комитета Сиднея по Олимпийским Играм сказал мне, что Олимпийский парк Сиднея в Хоумбуш строится на земле, которая была промышленным районом и обновление которой считается большой победой Сиднея в области окружающей среды. Здесь будет место для Олимпийского стадиона и Спортивной Деревни).

A member of the Sydney organizing Committee for the Olympic Games told me that a series of festivals would be held in the years leading up to the Games. They would tell the story of Australia's multicultural development. (Член Организационного Комитета Сиднея по Олимпийским Играм сказал мне, что будет проведена серия фестивалей, предшествующих Играм. Они расскажут об истории развития Австралии, страны с большим разнообразием культур).

**5. Представьте, что вы — репортер еще раз. Соберите информацию об Олимпийских Играх в вашей стране или соберите информацию об известном спортсмене в вашей стране. Расскажите одноклассникам, что вы узнали, используя косвенную речь.**

The Olympic Games — Moscow 1980.

The Olympic Games of 1980 were held in Moscow.

The Soviet invasion of Afghanistan in December 1979 led to the largest boycott in the history of the Olympic movement. U.S. president Jimmy Carter took the lead in the call for a boycott of the 1980 Olympics, and approximately 60 other nations joined the Americans in staying away from Moscow. The level of competition clearly suffered from the boycott. The Soviet team won 80 gold medals and 195 medals in all in the most lopsided final tally since the U.S. domination of the 1904 Games. The track-and-field competition saw several disappointing times. The 800 and 1,500-metre runs boasted the world's two best performers, Steve Ovett and Sebastian Coe, both of Great Britain. Although Ovett won the 800-metre run and Coe the 1,500-metre, both races were characterized by overly cautious running and unimpressive times. The 5,000 and 10,000-metre runs were won by Miruts Yifter of Ethiopia.

The East German women dominated the swimming as they had in 1976, capturing 11 of the 13 gold medals. The Soviet men, led by Vladimir Salnikov, won seven events.

### **Для информации**

#### **Катание на льду**

Вы любите кататься на коньках?

Катание на льду — замечательный вид спорта. Это весело и это полезно для ног!

Существует три вида катания на льду: скоростной бег на коньках, фигурное катание и танцы на льду.

#### **Даты**

1858. Первый каток был открыт в Центральном Парке в Нью Йорке.

1908. Фигурное катание становится Олимпийским видом спорта.

1924. Скоростной бег на коньках становится Олимпийским видом спорта.

#### **Настольный теннис**

Вам нравится настольный теннис? Это очень популярная игра. На самом деле, в настольный теннис играет больше людей, чем в любую другую игру.

#### **Несколько фактов**

1988. Настольный теннис становится Олимпийским видом спорта.

Мяч может быть желтым или белым. Он весит 2.5 грамм.

Стол темно зеленый. Его длина 1.52 метра, а ширина 1.37 метра. Сетка 15.25 сантиметров в высоту. Она делит стол на две половины.

## **6. Узнайте как танцы на льду стали Олимпийским видом спорта.**

Ice dancing became an Olympic Sport in 1976. It was first included in the Olympic programme in the Games in Innsbruck, Austria.

(Танцы на льду стали Олимпийским видом спорта в 1976 году. Они впервые были включены в олимпийскую программу на Играх в Инсбруке, Австрия).

### **Ты — плохой спортсмен?**

#### **То, что ты — плохой спортсмен лишает радости от игр.**

Если ты когда-нибудь играл в команде, ты наверняка видел примеры плохих спортсменов. Его или ее легко узнать. Это тот член команды, который швыряет мяч или ракетку в гневе. Это также те спортсмены, которые жульничают, умышленно играют не по правилам, и злятся на судью и спортивного судью.

### **Просто развлекайтесь**

Спорт предоставляет возможность для упражнений, для того, чтобы заводить друзей, учиться работать в команде и хорошо проводить время. Победа — это только видимая сторона успеха. Хорошие тренеры и спортсмены знают это.

Плохие спортсмены могут повлиять на всю команду. Он могут превратить проигрыш или победу команды в несчастье для всех. Помните, если даже ваша команда проиграла, возможно, вы играли очень хорошо, например забили единственный гол для команды.

### **Хороший спортсмен**

Победа — это еще не все, но все хотят победить. Как хороший спортсмен справляется с проигрышем? Вот несколько идей.

▶ Не важно, как сильно ты хочешь выиграть, пойми, что другие тоже хотят выиграть.

▶ Если ты совершил ошибку, постарайся остаться спокойным и подумай о том, где сделал неправильно, тогда ты будешь знать, что нужно улучшить в следующий раз.

▶ Если победила другая команда, поздравь их. Пойми, что ты старался, как мог. Нельзя винить другую команду за проигрыш.

▶ Научись справляться с гневом позитивно, например, поплавай или пробеги пару кругов.

Пойми, что даже если ты проигрываешь, ты все равно можешь получать удовольствие от игры с друзьями.

### **Командный дух**

Хорошее мастерство означает также и сыгранность игроков команды. Как член команды, ты учишься работать с другими чтобы

достичь общей цели. Нужно поддерживать членов своей команды, а они должны поддерживать тебя.

Одна молодая спортсменка говорит о времени, когда она лечилась от травмы, и игроки ее команды подбадривали ее во время тренировки по плаванию. Она сказала, что их поддержка стимулировала ее, когда она не хотела плыть.

### **Вне игры**

Хорошее мастерство требует также знать цену тяжелой работе, упорству и стремлению добиться лучших результатов. Эти уроки можно применить к школе, музыке, урокам балета и любой другой деятельности. Сохраняйте свою цель и развлекайтесь!

### **Пожалуйста, ответьте на следующие вопросы.**

1) Какие причины существуют для того, чтобы заниматься спортом? Какая причина на ваш взгляд является самой главной?

You can have exercises and thus better your health. You can meet new people and make friends. You can learn about teamwork. And you can just have a good time. (Ты можешь упражняться, и, таким образом, улучшить свое здоровье. Ты можешь встречаться с новыми людьми и заводить друзей. Ты можешь научиться работать в команде. И ты можешь просто хорошо проводить время).

2) Кто является плохим спортсменом?

A bad sport is a person who make losing or winning miserable for everyone. He cheats, purposely fouls someone and gets angry with the umpire. (Плохой спортсмен — это тот, кто может превратить проигрыш или победу в несчастье для всех. Это также тот, кто жульничает, умышленно играет не по правилам, и злится на спортивного судью).

3) Насколько для вас важно выиграть?

It is important, that can't be argued. But it seems to me that it's more important not to win but to participate and to do your best. I also think that though losses are unpleasant they make you want to practice more and to improve. (Это важно, с этим не поспоришь. Но мне кажется, что важнее не выиграть, а участвовать и выложиться на полную. Я также считаю, что, хотя проигрыши и неприятны. Они стимулируют тебя больше практиковаться и совершенствоваться).

4) Что для вас значит хорошее спортивное мастерство?

Good sportsmanship is to be able handle losing, to be a part of the team and to practice a lot. (Хорошее мастерство — это умение справляться с проигрышами, быть частью команды и много заниматься.)

5) Что вы можете сделать, чтобы стать хорошим спортсменом?

I can work hard, I need to learn perseverance and patience, I have to strive for my personal best. (Мне нужно много работать, научиться упорству и терпению. Мне нужно стремиться добиться лучших результатов).

6) Важны ли члены команды? Почему?

Yes, they are. They are supportive of each other and help one another. (Да, важны. Члены команды поддерживают друг друга и помогают друг другу).

#### **Кодекс поведения игроков**

1) Играй по правилам.

2) Никогда не спорь с официальным лицом. Если ты с чем-то не согласен, попроси тренера или менеджера подойти к официальному лицу во время перерыва или после соревнования.

3) Контролируй свой темперамент.

4) Работай одинаково хорошо для себя, и для команды. Это будет полезно и для игры команды, и для тебя.

5) Будь хорошим спортсменом. Приветствуй все хорошие игры, независимо от того, принадлежат ли они твоей команде, или противникам.

6) Относись ко всем игрокам так, как бы ты хотел, чтобы относились к тебе.

7) Взаимодействуй с тренером, игроками твоей команды и противниками. Без них не было бы никакого соревнования.

8) Играй ради того, что это весело!»

#### **Высоко метить**

Ева Каминкер, 10 лет, младший репортер из Саут Брунсвика, Нью Джерси.

**Пожалуйста, прочтите следующее интервью и ответьте на вопросы, следующие за ним.**

Джин Дрискол — участник гонок на инвалидных колясках, которая родилась в состоянии, известном как «расщепленный позвоночник», что означает, что ее спинной мозг неправильно развивался.

*Е.К.:* Люди относятся к вам не так как всем из-за того, что вы передвигаетесь в инвалидной коляске?

*Д.Д.* Иногда. Некоторые люди думают, что если я использую инвалидную коляску, мои мозги не очень хорошо работают. Они не понимают, что инвалидность — это как характеристика, это как иметь карие глаза или светлые волосы.

*Е.К.* Как вы начали заниматься спортом в инвалидной коляске?

*Д.Д.* Когда мне было пятнадцать лет, я встретила парня, который играл в футбол на инвалидной коляске. Я начала играть в софтбол, баскетбол, теннис и ракетбол.

*Е.К.* Сколько вы тренируетесь?

*Д.Д.* Я тренируюсь от двух до пяти часов в день. Я понимаю тяжести три — четыре раза в неделю и проезжаю от 130 до 150 миль в неделю.

*Е.К.* В каких видах спорта вы примите участие в Летних Олимпийских Играх 1996 года и в Паралимпийских Играх?

*Д.Д.* В Олимпийских Играх я буду принимать участие в гонках на 800 метров. В Паралимпийских Играх я буду участвовать в гонках на 1500 метров, на 5000 метров, 10000 метров и в марафоне.

*Е.К.* Какое сообщение вы бы хотели передать?

*Д.Д.* Люди думают. Что если ты добился успеха, то ты таким успешным и родился. Но это не так. Мое послание таково: Мечтайте о большом и много работайте! Если вы высоко метите, даже если вы этого не добьетесь, вы все равно приземлитесь среди звезд.

Паралимпийские Игры — это олимпийские игры для спортсменов с инвалидностью. Они проводятся в то же время, когда и Олимпийские Игры.

Возраст: 29 лет.

Родной город: Милуоки, шт. Висконсин. Сейчас живет в г. Шампань, шт. Иллинойс.

Родные братья или сестры: Одна сестра и три брата.

Достижения: шестикратный победитель бостонского марафона, пять раз побил мировой рекорд. Серебряный медалист в гонках на 800 метров в Олимпийских Играх 1992 года в Барселоне. Установил мировой рекорд в марафоне и в гонках на 10000 метров.

Точные сведения: Играет на гитаре и пишет свою музыку. Три раза «бегал трусцой» с президентом Соединенных штатов.

### **1. Пожалуйста, ответьте на следующие вопросы.**

1) Что такое «раздвоенный позвоночник»?

Spina bifida is a disease when the spinal cord did not develop properly.

«Расщепленный позвоночник» означает, что спинной мозг неправильно развился).

2) Почему некоторые люди относятся к Джин не так, как к другим людям?

Some people treat her differently because they don't understand that disability is just a characteristic. (Некоторые люди относятся к ней не так, как ко всем потому что они не понимают, что инвалидность — это как характеристика).

3) Какими видами спорта на инвалидной коляске занимается Джин?

She is playing wheelchair softball, basketball, tennis and racketball. (Она играет софтбол, баскетбол, теннис и ракетбол на инвалидной коляске).

4) Как часто Джин тренируется?

She trains two to five days per day, six days a week. (Она тренируется от двух до пяти часов шесть дней в неделю).

5) Когда проводятся Паралимпийские Игры?

The Paralympic games are held at the same time as the Olympics. (Паралимпийские Игры проводятся в одно время с Олимпийскими).

6) Как вы думаете, что значит «shoot for the moon»?

It means to want something big, something great. (Это значит хотеть чего-то большого, чего-то великого).

7) Знаете ли вы кого-нибудь, кто передвигается с помощью инвалидной коляски? Если да, то относишься ли ты к ней / нему не так, как к другим людям, из-за того, что он / она использует инвалидную коляску?

No, I don't, but if I did I would treat that person as any other. (Нет, не знаю. Но если бы знал, то относился бы к этому человеку так же как к любому другому).

**2. Пожалуйста, перечитайте статью еще раз и перепишите ее в косвенной речи, где возможно.**

The reporter asked Jean Driscoll if people treated her differently.

Jean answered that some people did. She said that they thought that because she used a wheelchair her brains didn't work well. She added that they didn't understand that disability was like a characteristic.

The reporter asked Jean Driscoll how she had started in wheelchair sports.

Jean answered that when she had been 15 she had met a guy who played wheelchair football and she had stated playing softball, basketball, tennis and raquetball.

The reporter asked Jean Driscoll how much she trained.

Jean answered that she trained two to five hours a day, six days a week. She added that she lifted weights and pushed 130 or 150 miles a week.

The reporter asked Jean Driscoll in which events she would be competing in the Olympics and the Paralympics.

Jean answered that she would compete in the 800 meter event in Olympics. In Paralympics she would race in 1500-meter, 5000-meter and 10000-meter and the marathon.

The reporter asked Jean Driscoll what message she would like to tell.

Jean answered that people thought that if a person was successful, he had been born that way. She said that if one shot for the moon, even if one didn't make it, one would still land among the stars.

**Лаклан Джонс**

**Пожалуйста прочтите следующий текст. После прочтения, вообразите, что вы — репортер и используйте информацию, чтобы написать воображаемое интервью Лаклана Джонса.**

Для отца рождение первого ребенка всегда полно надежд. Он может захотеть сына, а родится дочь, он может захотеть артиста, а

получится водитель грузовика, или он может захотеть золотого медалиста, а у ребенка будет церебральный паралич.

В марте 1977 года жизнь Грегга Джонса изменилась навсегда, он столкнулся с одним из самых сложных испытаний в жизни. Его сын родился слепым и с церебральным параличом. Его имя Лаклан.

В возрасте 10 лет отец повел его на дружеские соревнования по бегу. Этот поход превратился в стремление к мечте, к мечте стать лучшим.

Сегодня Лаклан — золотой медалист паралимпиец. Он выиграл медаль на Паралимпийских Играх в Атланте. Он установил рекорды в соревнованиях в инвалидных колясках от 100 до 800 метров, и он является чемпионом Австралии по поднятию тяжестей в весовой категории до 52 килограмм.

В возрасте 19 лет у Лаклана есть способности и намерения создать для себя долгосрочное будущее в спорте и будет соревноваться так часто, как только можно в Австралии. Он также хочет сделать карьеру в спортивной индустрии фитнеса, и начнет посещать подходящие курсы на следующий год. Лаклан появился на национальном и местном телевидении в Мельбурне, представляя спорт и отдых для инвалидов. Он очень заинтересован в развитии спортивных сооружений для инвалидов. Он бы хотел стать инструктором спортивного зала для спортсменов-инвалидов. Он с нетерпением ожидает этих новые возможности, так же как и Олимпийские Игры 2000 года в Сиднее.

*Interviewer:* When did you decide to take up sport?

*Lachlan:* Once my father took me to a fun run and after that I decided to be the best.

*I:* What medals and records do you have?

*L.J.:* I won a Gold medal at Atlantic Paralympics. I hold all the records from 100 metres through to 800 metres in Wheelchair Track competition. I am the Australian Powerlift Champion in the 52 kg division.

*I:* What are your plans for the future?

*L.J.:* I want to pursue a career in the fitness industry. I will begin studying the courses next year. I'm keenly interested in the development of sport and facilities for the disabled and I want to become a gym instructor for the disabled sportsmen.

**Это отрывок из статьи Каролины Оверингтон, написанной и Лаклане Джонсе во время Паралимпийских Игр в Атланте. Пожалуйста, прочтите его и посчитайте, сколько раз использована косвенная речь.**

Мельбурнский участник соревнований на инвалидных колясках Лаклае Джонс установил вчера мировой рекорд в мужских соревнованиях на 100 метров и стал паралимпийским чемпионом.



Джонс, у которого церебральный паралич, сказал, что он не нервничает, хотя его отец, Грегг Джонс, сказал, что лично его всего трясет.

«Нет», сказал Джонс, «это всего лишь еще одно соревнование для меня. Я говорил это себе. И это помогло».

Его план, по его словам, был ехать как можно быстрее, с самого начала.

По сравнению с другими соревнованиями, Паралимпийские Игры были довольно легкими, потому что не нужно было поворачивать.

Джонс сказал, что он выиграл эту медаль для своего учителя в школе.

Также, вчера в легкой атлетике Катрина Уэбб, у которой также церебральный паралич, выиграла серебряную медаль в прыжке в длину.

«Я все сила направила на это, потому что знала, что если я этого не сделаю, у меня не будет шанса получить золото, но я выложились на полную и завоевала серебряную медаль».

Уэбб сказала, что она тренировалась к прыжкам в длину всего четыре месяца.

В течение этих двух дней Паралимпийских Игр Австралия ведет по количеству медалей с семью золотыми медалями.

Reported speech is used 6 times.

### **Практикуемся слушать**

**Пожалуйста прослушайте следующий доклад. Затем ответьте на вопросы.**

**Начните каждый ответ с этих слова. Используйте косвенную речь.**

1) Какой город был выбран для проведения Олимпийских Игр в 2000 году?

Mrs. Graham said that Sydney had been chosen to host the Olympic Games of 2000. (Миссис Грэм сказала, что Сидней был выбран для проведения Олимпийских Игр в 2000 году).

2) Как долго Австралия участвовала в Олимпийских Играх?

Mrs. Graham said that Australia has participated in the Olympic Games since 1896. (Миссис Грэм сказала, что Австралия участвовала в Олимпийских Играх с 1896 года).

3) Где были проведены Игры в 1956 году?

Mrs. Graham said that The Games were held in Melbourne in 1956. (Миссис Грэм сказала, что Игры проводились в Мельбурне в 1956 году)

4) Кому принесут пользу спортивные сооружения, которые строятся для Олимпийских Игр?

Mrs. Graham said that all of Sydney's citizens would benefit from the facilities. (Миссис Грэм сказала, что спортивные сооружения принесут пользу всем жителям Сиднея).

## CHAPTER 5. ДИКАЯ ПРИРОДА АВСТРАЛИИ

*Ценность жизни не в длине дней,  
а в пользе, которую мы из них извлекаем.*

*Монтейн.*

### Практикуемся говорить

Саша и Оля планируют поход в зоопарк. Пожалуйста, прочтите следующие диалоги вслух. затем разыграйте их с одноклассниками. Обращайте особое внимание на употребление сослагательного наклонения. После прочтения, выполните упражнения.

#### **Обратно в Сидней. Поход в зоопарк**

*Том:* Хорошо, что вы вернулись в Сидней.

*Ольга:* Приятно вернуться сюда.

*Том:* Как вам понравились Мельбурн и Канберра?

*Саша:* Очень понравились. К сожалению, нам осталось всего несколько дней в Австралии.

*Том:* Хотелось бы, чтобы вы остались подольше.

*Ольга:* Нам тоже. Если бы ты был на нашем месте, и у тебя осталось бы всего несколько дней в Австралии, чем бы ты занялся?

*Том:* На вашем месте я бы посетил зоопарк Таронга здесь в Сиднее.

*Саша:* Ты имеешь в виду посмотреть на австралийских животных?

*Том:* Да, но зоопарки не только показывают животных. Они также участвуют в сохранении дикой природы, то есть они защищают животных, подверженных опасности.

*Ольга:* Что значит «подверженных опасности»?

*Том:* Животное, подвергающиеся опасности, это животные, которые могут вымереть. Если их не защищать.

*Саша:* А чем еще занимаются зоопарки?

*Том:* Они обеспечивают ветеринарное наблюдение за больными, ранеными животными и осиротевшими малышами, которых привозят в зоопарк.

*Ольга:* Они оставляют животных в зоопарке, после того как те поправляются?

*Том:* Нет. Обычно животных отпускают в их естественную среду обитания.

*Саша:* Ты часто ходишь в зоопарк?

*Том:* Да. Каждый год я хожу туда со своим классом. В зоопарке есть образовательный центр, который организует визиты школьни-

ков. Мы ходим на экскурсию по зоопарку и принимаем участие в различных мероприятиях. Каждый год мы узнаем что-то новое. Мне также нравится самому ходить в зоопарк. Если хотите, я свожу вас в зоопарк.

*Ольга:* Это было бы замечательно. Я бы хотела увидеть кенгуру, когда мы будем там. Мы узнали. Что существует 50 видов кенгуру. Некоторые размером с человека, а некоторые маленькие как кошка.

*Саша:* А где еще можно увидеть дикую природу Австралии?

*Том:* В Австралии много национальных парков, где защищают живую природу. Национальный Парк Какаду — самый большой национальный парк Австралии. Если вы пойдете туда, вы увидите большое разнообразие растений и животных. Многие из этих животных и растений встречаются только в Австралии. Еще одно интересное место — это Морской Парк Большого Барьерного рифа. Там живут 1500 видов рыбы.

*Ольга:* Если бы мы знали, что в Австралии встречается столько растений и животных, мы бы раньше сходили в зоопарк.

### **1. Найдите и переведите сослагательное наклонение, как оно встречается в тексте.**

I wish you could stay longer. Хотелось бы, чтобы вы остались подольше

If you were us and you only had a few days left, what would you do? Если бы ты был на нашем месте, и у тебя оставалось бы всего несколько дней в Австралии, чем бы ты занялся?

If I were you I would visit the Taronga Zoo here in Sydney. На вашем месте я бы посетил зоопарк Таронга здесь в Сиднее

If you'd like, I'll take you on a tour of the zoo. Если хотите, я свожу вас в зоопарк.

That would be great. Это было бы замечательно

I would like to see some kangaroos when we go there. Я бы хотела увидеть кенгуру, когда мы будем там.

If we had known there were so many plants and animals that can only be found in Australia, we would have gone to the zoo earlier. Если бы мы знали, что в Австралии встречается столько растений и животных, мы бы раньше сходили в зоопарк.

### **2. Ответьте на вопросы.**

1) Если бы вы могли посетить австралию, вы бы пошли в зоопарк?

If I could visit Australia, I would go to the Zoo.

2) Если бы вы были на месте Саши и Ольги, и у вас оставалось бы всего несколько дней в Австралии, чем бы вы занялись?

If I were Sasha and Olga I would visit the Taronga Zoo in Sydney.

3) Зачем существуют зоопарки?

The zoos display animals and they protect endangered animals.

4) Что значит «Endangered» ?

Endangered means an animals that could become extinct if nothing is done to protect it.

5) Что в зоопарке делают с животными, после того, как они поправились?

After animals recovered from sickness they are returned to their natural habitat.

6) Как часто Том ходит в зоопарк?

He goes to the zoo every year.

7) Кто организует школьные посещения в зоопарк?

The educational center of the zoo organizes school visits.

8) Что бы хотела увидеть Ольга, если она пошла в зоопарк?

She would like to see some kangaroos when she goes there.

9) В вашем городе есть зоопарк? Если д, можно ли там увидеть животных Австралии?

Yes, there is a zoo in my cisty. You can see kangaroos and koalas there.

10) Где еще люди могут увидеть дикую природу Австралии?

People can see wildlife in National Parks.

11) Как называется самый большой национальный парк Австралии?

Kakadu National Park is the largest one.

12) Если вы туда пойдете, что вы там увидите?

If

13) Сколько видов рыб живет в Морском Парке Большого Барьерного рифа?

1500 species of fish live in Barrier Reef Marine Park.

14) Если бы Саша и Ольга знали, что в Австралии встречается столько растений и животных, что бы они сделали раньше?

If they had known there were so many plants and animals that can only be found in Australia, they would have gone to the zoo earlier.

### **Грамматика**

7. I would tell them in a loud voice to keep silence.

Yes, I would.

I would choose Masha / Sasha.

I would go Hawaii to swim and sunbathe.

I would choose to be the most athletic.

I would but lots of toys for orphans.

I would pick 24.

It would be about nature.

I think that children should not be allowed to watch certain movies and TV shows.

They shouldn't be permitted to see kind movies that would teach them to be devoted to their friends and to do good things.

8. If the sun stopped shining everything would die.  
If the ocean dried up all the fishes would be lost.  
If there was no more school, people would be uneducated.  
If I couldn't laugh, I would be a very sad person.  
If time stood still, things would stop happening.  
If dolls came to life, it would be a nightmare.  
If people were invisible, they would not be able to associate because they would not see each other.  
If there were no animals, people would be vegetarians.

### Прочитайте и узнайте

*Какие прекрасные деревья, и наверняка,  
какой же прекрасной должна быть там жизнь.*

*Антон Чехов.*

### Дикая природа Австралии

В Австралии почти миллион видов растений и животных, почти самое большое разнообразие из всех стран мира.

Австралия, Южная Америка и Африка находятся приблизительно на тех же самых широтах и имеют приблизительно одинаковую естественную среду. И все же у них совершенно разные виды фауны (животных). Термин «животное» включает в себя не только млекопитающих, но и насекомых, пресмыкающихся, земноводных, птиц и т.д.

В то время как у многих стран своя уникальная фауна, у Австралии она необычная. Она включает в себя:

70% сумчатых мира.

Всех однопертурных. (В Новой Гвинее тоже есть однопертурные).

Очень маленький процент плацентарных.

Огромное разнообразие попугаев и других птиц.

Поразительное разнообразие пресмыкающихся, земноводных и рыб.

Много необычных беспозвоночных.

### Млекопитающие

Млекопитающие все производят молоко, чтобы вскармливать детенышей. У млекопитающих есть мех или волосной покров. Существует три вида млекопитающих, и представители всех трех видов встречаются в Австралии

**1. Однопертурные** — млекопитающие, откладывающие яйца с мягкой скорлупой. Их можно встретить в Австралии и Новой Гвинее. Два однопертурных:

- ▶ Утконос.
- ▶ Ехидна.

**2. Сумчатые** — млекопитающие, которые рожают детенышей, которые еще не совсем развились. У самок часто есть сум-

**ка, в которой они носят детенышей. 70% встречаются в Австралии и Новой Гвинее. Остальные 30% встречаются в Южной Америке.**

Основные группы 180 видов сумчатый:

- ▶ Кенгуру
- ▶ Опоссумы.
- ▶ Плотоядные сумчатые (сумчатые муравьеды, сумчатые кроты, кошки)

- ▶ Коалы, вомбаты.

**3. Плацентарные — млекопитающие, чьи детеныши рождаются в более развитом состоянии, и производят хорошо развитую плаценту. Многие виды встречаются в Австралии:**

- Киты и дельфины.
- Местные виды крыс и мышей.
- Летучие мыши.
- Динго (местный вид собаки).
- Тюлени.

Почему в Австралии много уникальных видов животных?

- Австралия была изолирована долгое время, поэтому было мало обмена с животным миром остального мира. Например, в Австралии нет копытных, хотя одноапертурные встречаются в Австралии и Новой Гвинее.

- Климат Австралии часто непредсказуем. Там может быть долгий период засухи, наводнения и пожары. Такие проблемы требуют особой адаптации. Например, Красный Кенгуру может приостанавливать развитие своего зародыша до тех пор пока условия не улучшатся.

В целом знаний о фауне Австралии мало. Считается, что в Австралии между от 200,000 до 300,000 видов животных, но до сих пор только 100,000 были описаны.

### **Птицы**

В Австралии огромное количество видов птиц, почти в три раза больше чем в Европе. Некоторые их птиц — перелетные (путешествуют между Австралией и другими странами в зависимости от сезона). Некоторые очень близки к морским видам. Другие встречаются только в Австралии. Птиц можно разделить на три группы в соответствии с их:

- Клювом. Посмотрите на их клювы и попробуйте догадаться, что они едят.
- Лапками. У лап разной формы, разные предназначения.

### **Пресмыкающиеся**

Более 400 видов пресмыкающихся известны в Австралии. Некоторые похожи на виды, проживающие в других местах, другие уникальны.

#### **1. Пожалуйста, ответьте на вопросы.**

- 1) Сколько видов растений и животных встречаются в Австралии?

Nearly half a million species live in Australia.

2) Какие два континента находятся приблизительно на тех же широтах, что и Австралия?

South America and Africa occupy approximately the same range of latitudes.

3) Что включает в себя термин «животное»?

The term «animal» includes mammals, insects, reptiles, amphibians and birds.

4) Какие три типа млекопитающих существует?

The three types of mammals are monotremes, marsupials and placentals.

5) К какому типу относится человек?

Human is a placental.

6) Что значит, если птица перелетная?

A migratory bird travels seasonally overseas and back.

### **Словарь**

Одноопертурное, сумчатое или плацентарное?

**1. Эти список животных, встречающихся в Австралии. Решите, какие из них Одноопертурные, сумчатые, а какие плацентарные.**

Koala-Marsupials; Bat Placentals; Dolphin Placentals; Platypus onotremes; Kangaroo-Marsupials; Seal Placental.

**2. Соедините каждое слово из верхнего ряда со словом из нижнего.**

Fauna — animals; Monotreme — egg; Pouch Marsupials; Bird — parrot; Placental — whale.

### **3. Закаты.**

Прекрасные закаты, райские небеса

Если прислушаться, можно услышать

Крики животных.

Они зовут своих дочерей

Они зовут своих сыновей

И когда те слышат это, они бегут к мамам.

Наступает ночь

Животные готовятся ко сну.

Просыпаются совы

Они начинают подкрадываться

Проходит много темных часов

Мама просыпается, чтобы сказать

«Просыпайтесь, маленькие детеныши  
готовьтесь к новому дню».

Марко Луис.

## **Карта зоопарка**

Карты подвергается изменениям. Так как места вольеров животных периодически меняются. Спросите у наших добровольцев или сотрудников, чтобы вам помогли найти нужное направление.

Невыполнение правил Акта Совета Зоологических Парков может привести к удалению человека из зоопарка Таронга и последующему возбуждению дела.

### **1. Пожалуйста посмотрите на карту зоопарка Таронга и ответьте на вопросы, приведенные ниже.**

1) Если вы находитесь в Африканском Прудку и хотите попасть в Театр Открытий, мимо какого киоска вы пройдете? Какие услуги предоставляются в этом киоске?

If you were at African Waterhole and wanted to get to the Discovery Theatre you would pass a safari Kiosk. It is a cafe, you can eat there.

2) Если вы в инвалидной коляске, сможете ли вы посетить зоопарк Таронга?

Yes, people in wheelchairs can visit the Taronga Zoo. There is a wheelchair route going through it.

3) Как вы думаете каких животных вы увидите на прогулке по Австралии?

You can see kangaroos at the Australia Walkabout.

4) Прогулка по Австралии расположена в C11 на карте. Где расположены Кошки Джунглей? Я Театр Тюленей?

5) Если вам нужна помощь в нахождении выхода из зоопарка, кого вы спросите?

I would ask staff for assistance.

6) В какое время проходит последний рейд Воздушного Сафари?

### **Виды животных Австралии подверженные опасности**

Никто никогда не увидит как райский попугай летит по небу. Райские попугаи вымерли. Вымирание — это навсегда.

С поселения в Австралии европейцев в 1788 году, тридцать видов млекопитающих и птиц и около 100 видов растений исчезло. Еще 57 видов млекопитающих, птиц, пресмыкающихся, лягушек и рыб, многие сотни видов беспозвоночных и 209 видов растений считаются в опасности и могут вымереть в течение десяти — двадцати лет.

Основная причина исчезновения — нарушение естественной среды. Естественная среда содержит все, что нужно живому существу для выживания: пространство, свет, воду, пищу и укрытие. Разрушение окружающей среды может произойти, когда растительность уничтожают для земледелия, лесного хозяйства, городов. Шахт или дорог. Это также может произойти, когда осушают болота или перекрывают реки для хранения воды. Около пятидесяти видов



представленных животных живут в Австралии. Эти животные охотятся на других животных или сражаются за пищу или убежище.

Сегодня мы лучше понимаем угрозу, нависшую над нашей дикой природой, чем первые поселенцы. И все же мы создали дополнительные угрозы, такие как развитие городов и промышленности, загрязнение и торговлю животными и мехом. Попугаев, например, нелегально вывозят за границу. Часто попугаи не могут приспособиться к новой окружающей среде и умирают.

Люди — единственные животные, способные спасти вымирающие виды. Но зачем спасать виды? Без разнообразия видов, Земля будет не годна для жизни человека. Растения и животные помогают поддерживать химический баланс атмосферы. Леса помогают поддерживать запасы воды. Растения и животные помогают создавать почву. Они предоставляют пищу и сдерживают паразитов и болезни. Они также предоставляют постоянный источник удивления и радости.

### **1. Пожалуйста. Ответьте на эти вопросы.**

1) Что нужно живому существу, чтобы выжить?

A living thing needs space, light, water, food and shelter to survive.

2) Что является основной причиной вымирания?

The main cause of extinction is the destruction of the habitat.

3) Что может повлиять на продолжительность жизни животных и растений?

4) Когда животное становится исчезнувшим?

The animal becomes extinct when it can no longer be found in the world.

5) Можно ли повернуть исчезновение назад?

No, extinction is forever.

7) Какие угрозы нависают над нашей дикой природой?

Our wildlife faces such threats, as urban and industrial development, pollution, and pet and fur trade.

8) Можете ли вы привести примеры животных, которые могут исчезнуть из-за какой-то черты, которую ценит человек (клыки, мех, рога)?

elephants, turtles, furry animals.

9) Если люди не защитят вымирающие виды, кто защитит?

No one else but people can protect endangered species.

10) Если бы вы могли спасти вымирающие виды, вы бы стали?

Yes, I would.

Последнего кенгуру-валлаби видели в 1927 году. Считается, что это животное вымерло из-за расчистки среды обитания для ферм и спортивной охоты.

Высокие цены, предлагаемые коллекционерами из других стран поощряют контрабандный вывоз многих уникальных и разноцветных австралийских животных, таких как попугай с золотыми плечами.

Маленькие крачки гнездятся колониями вдоль пляжей, где люди, вездеходные машины и собаки могут легко их потревожить. Агентства по защите дикой природы и добровольцы ограждают места, где гнездятся птицы, и патрулируют пляжи, чтобы защитить маленькую морскую птичку.

Потеря естественной среды и рыболовство уменьшили число рыбы в речной системе Муррей Дарлинг.

Расчистка и выпас сильно уменьшили количество растения пенинсула гвинея на полуострове Эйр, в Южной Австралии.

Одичавшие кошки встречаются по всей Австралии. Они убивают многих животных, включая маленьких млекопитающих, птиц, лягушек, пресмыкающихся и насекомых. Кошки угрожают популяции бандикута в штате Виктория, единственной на континенте.

Лисицы частично виноваты в уменьшении численности бетонгов, плейн вандерсов, и других землеройных животных. Лисы, представленные в 1860 году, лисы сейчас встречаются по всей Австралии. В тех районах, где их нет, в Тасмании и тропической части Австралии потери маленьких млекопитающих были меньше.

Кролики были самыми разрушительными из привезенных животных. Они встречаются во всех частях Австралии, кроме тропической части. Они постоянно повреждают огромные сухие части Австралии чрезмерным выпасом. Съедая вкусные травы, они также снимают кору с деревьев.

**Как вы думаете, кто или что угрожает животным? Какие животные находятся под угрозой в вашей стране?**

In my country tigers, white bears, and some species of eagles are endangered.

Азиатский слон — слоновая кость является причиной того, что слонов убивают. Это один из многих запрещенных продуктов из животных.

Венценосный голубь — самый большой из семейства голубиных.

Орангутанг.

Гривистый волк — этот волк выглядит как большая красная лишица на ходулях.

Миссисипский аллигатор — одно время аллигаторов убивали тысячами из-за их кожи.

Карликовый гиппопотам — это животное проводит в воде меньше времени, чем обычный гиппопотам.

**Коала**

Коала — одно из самых известных и любимых животных в Австралии. Коалы живут в лесистых районах, в которых есть подходящая пища. Они очень привередливые едоки, питаются почти исключительно листьями эвкалипта. Коалы редко пьют. Они получают достаточное количество воды из своей лиственной диеты.

Большую часть дня коалы спят на развилках деревьев, а передвигаются и питаются ночью. Они наиболее активны сразу после заката.

Коалу часто неправильно называют «медведем коала». Он вообще не относится к семейству медведей, так как это сумочное млекопитающее, а не плацентарное.

Средняя продолжительность жизни коалы в дикой природе около 12 лет, но известны случаи. Когда они жили 15 лет в неволе.

Календарь сохранения коал.

1700 миллионы коал жили в лесах восточной и южной Австралии.

1916 Более миллиона коал было убито из-за их шкуры за шесть месяцев.

1920 Более двух миллионов шкур коал было экспортировано из Австралии.

1922 Власти по защите Дикой Природы штата Виктория защитили островные популяции коал.

1923 Коалы исчезли в Южной Австралии.

1927 600000 коал были убиты в Квинсленде за один месяц.

1932 Власти штата Виктория выпустили коал на пригодные лесные территории, по мере того, как популяции в островном заповеднике увеличились.

1950 Коал выпустили в 50 районов штата Виктория.

### **Думай глобально, действуй локально!**

#### **Спасем окружающую среду**

#### **Несколько советов, как ты можешь изменить ситуацию!**

Спасти окружающую среду помогут действия каждого человека. Действия эти просты, и их можно быстро сделать. Но все вместе они принесут эффективный и положительный вклад в сохранение окружающей среды. Существует много вещей, которые человек может совершать каждый день.

Здесь приведен список советов как снизить использование электроэнергии, которые изучают ученики в Австралии.

**Какие из них подходят для места, где ты живешь? Что из этого ты уже делаешь?**

- ▶ Когда возможно, ходите пешком или ездите на велосипеде.
- ▶ Выключайте свет и электроприборы, когда вы ими не пользуетесь.
- ▶ Принимайте душ меньше времени, чтобы экономить воду.
- ▶ Покупайте продукты, переработанные на вторсырье, которые можно переработать, надежные, поддающиеся ремонту, дозаправляющиеся, повторно используемые.
- ▶ Пишите на обеих сторонах листка.
- ▶ Надевайте больше одежды зимой, вместо того, чтобы включать обогреватель.

- ▶ Старайтесь готовить несколько блюд одновременно.
- ▶ Добирайтесь до работы или до школы, пользуясь общей машиной по договоренности.
- ▶ Используйте городской транспорт или велосипед вместо машины.
- ▶ Ходите пешком в магазины, находящиеся по близости, а не ездите туда на машине.
- ▶ Перерабатывайте масло, металл, бумагу, стекло и пластик.
- ▶ Чините текущие краны.
- ▶ Не оставляйте воду течь.
- ▶ Используйте кружки и стаканы вместо бумажных стаканчиков.
- ▶ Убедитесь, что дверь холодильника хорошо закрыта.
- ▶ Используйте бельевую веревку, а не сушильный аппарат.
- ▶ Планируйте свои поездки, чтобы экономить бензин.
- ▶ Используйте энергоэффективные электрические лампочки.
- ▶ Не выливайте масло, жир, молоко или химикаты в раковину.
- ▶ Поощряйте свою школу на положительное отношение к защите окружающей среды.

**1. Можете ли вы придумать еще какие-нибудь способы сохранения энергии?**

**2. Создайте в школе доску объявлений или газету, которая привлечет внимание к проблемам окружающей среды в вашем районе.**

### **Букеты цветов**

Яркие, броские стали более популярны. Более модные цветы сейчас соединяют с более старыми фаворитами, как ирис и хризантема. Тюльпан также очень популярный цветок. В Австралии тюльпаны появляются в период с апреля по сентябрь или октябрь.

Ярко желтые, оранжевые и красные цветы часто ставят в одну корзину, горшок или в букет. Зеленая листва, такая как листья эвкалипта, добавляется, чтобы разбить цвет.

Самый популярный способ соединения цветов — это букет. Их можно держать в руке и они дешевле, чем цветы в корзинах и горшках. В букете может быть несколько видов цветов или только один цветок.

Австралийцы обычно посылают цветы по особым случаям, таким как рождение ребенка, свадьба, день рождения и похороны. В Австралии есть специальный день 1 сентября, который называется «День Нарцисса». Существует традиция покупать в этот день букет нарциссов в знак уважения к страдающим от раковых заболеваний. Все доходы от продаж идут на исследования рака.

**1. Пожалуйста ответьте на эти вопросы.**

1) У вас есть любимый цветок?

My favorite flower is lily.

2) Какие цветы популярны в вашей стране?

Chrysanthemum, tulips, irises, daisies, lilies and roses are popular in our country.

3) Если бы вы составляли букет из разных цветов, какие цветы вы бы выбрали?

I would choose roses and lilies. I would also add some green foliage.

4) По каким случаям австралийцы дарят цветы? По каким случаям вы дарите цветы?

Australians give flowers on the birth of a baby, weddings, birthdays and funerals. I give flowers on birthdays, weddings, birth of a child, moving to a new flat and on different celebrations.

5) В вашей стране есть особый день как «День Нарцисса»? если бы вы могли создать такой день, кому бы вы отдали доходы от продаж?

We don't have such a day, if I could create such a day, I would give all the proceeds to the asylums.

### **Давайте повеселимся**

Создадим продукты не вредные для окружающей среды

Создайте собственный продукт, используя следующие рецепты:

#### **Чистящее средство**

Чтобы создать чистящую пасту, подходящую для всех поверхностей (например, скамеек, раковин, плит), смешайте двууглекислый натрий (сода) с водой, чтобы сделать пасту.

#### **Чтобы сохранить растения от насекомых:**

½ куска мыла

1 чайная ложка размельченного чеснока

5 литров горячей воды

Хорошо перемешайте и дайте настояться в течение 24 часов. Распылите как отталкивающее средство для сосущих и кусающихся насекомых.

#### **Дезинфицирующее средство**

Чтобы дезинфицировать участки, такие как ванна, душ и туалет, используйте уксус или аммиак, которые не вредят окружающей среде. Чашка уксуса дезинфицирует туалет, ванны, души, таз с уксусом придаст также блеск.

#### **Охота на защитные механизмы**

Каждое животное подвергается опасности в своей естественной среде. Животное выживает из-за своего строения, формы, внешности и поведения. Например, животное может гармонично слиться со средой, может драться, а может убежать, благодаря своей скорости.

**В следующий раз, когда вы пойдете в зоопарк, найдите животное, которые:**

Может менять цвет

Имеет горизонтальные полосы

Имеет острые зубы

Может быстро плавать  
 Имеет хорошее зрение  
 Имеет вертикальные полосы  
 Имеет шипы  
 Имеет пятна  
 Имеет острые когти  
 Сложно заметить  
 Яркой расцветки  
 Имеет рога  
 Издают предупреждающие звуки  
 Имеет защиту или панцирь  
 Сидит не двигаясь  
 Такого же цвета, как и все вокруг  
 Очень большое  
 Имеет жало  
 Имеет глаза на хвосте  
 Имеет необычное оружие  
 Имеет глаза с полосой  
 Хорошо слышит  
 Выглядит как что-то другое  
 Активно ночью  
 Может ударить ногами  
 Умеет быстро бегать  
 Может свернуться в шарик  
 Может скользить  
 Ядовитое  
 Имеет острый нюх.

### Практикуемся слушать

**Пожалуйста. Прослушайте следующее повествование. Затем прослушайте еще раз и заполните таблицу.**

Виды	Численность	Процент, встречающихся только в австралии.
Растения	Более 20 000	85%
Птицы		Почти 50%
лягушки	Около 200	93%
Млекопитающие	282	82%
Рыба	4000	

## CHAPTER 6. МУЗЫКА И ИСКУССТВО

### Разговорная практика

Саша и Ольга разговаривают с Виктором о культурной жизни Австралии. Они планируют поход в музей.

**Пожалуйста, прочтите следующие диалоги. Затем разыграйте их со своими одноклассниками. Особое внимание уделяйте глаголам to be и to have. После прочтения, пожалуйста выполните упражнения.**

### **Поход в Музей**

*Саша:* Виктор, ты знаешь, что в России музыка и искусство являются большой частью жизни. У нас сложилось впечатление, что в Австралии люди очень интересуются спортом и дикой природой. А как насчет культурной жизни Австралии?

*Виктор:* Люди здесь очень любят музыку и искусство. Вечером можно увидеть множество людей в своих лучших вечерних нарядах, спешащих в театр.

*Оля:* Правда? Люди наряжаются, чтобы пойти в театр?

*Виктор:* Да. Женщины надевают длинные вечерние платья а мужчины одеваются в смокинги.

*Саша:* Я очень хочу увидеть искусство аборигенов.

*Виктор:* Искусство аборигенов очень интересное и необычное. Аборигены используют множество точек в своей живописи.

*Оля:* Ты часто ходишь в музеи и галереи?

*Виктор:* Да. Я ходил в музей изобразительных искусств два раза в этом месяце. Многие музеи предоставляют экскурсии школьным группам. Наши галереи посещают ученики со всей Австралии. Наш класс должен был поехать на экскурсию в Канберру в национальную Галерею Искусства, но поездку отложили да следующего месяца.

*Саша:* К сожалению, у нас не было возможности посетить Национальную Галерею, пока мы были в Канберре.

*Виктор:* Помимо основной коллекции музея, проводятся специальные выставки. Можно посмотреть фильмы и видео об искусстве и художниках, изучать книги по искусству в библиотеке и поест в кафе.

*Оля:* Я слышала, что в Национальной Галерее есть выставка, которая переезжает. Чемодан с различными произведениями искусства посылают детям, которые живут в отдаленных местах. Таким образом, они тоже могут увидеть некоторые произведения искусства, которые находятся в музеях.

*Саша:* Какая замечательная идея.

*Виктор:* В музеях Австралии есть хорошая вещь: во многих из них есть специальные услуги для людей с нарушением двигательной системы.

*Оля:* Какие услуги они предоставляют?

*Виктор:* Существуют места для парковки специально для инвалидов, так что им не приходится далеко идти. Там есть наклонные плоскости для людей на инвалидных колясках, которые не могут пользоваться лестницами или эскалаторами. У меня есть друг, кото-

рый плохо видит. Когда она идет в музей, ей дают материалы, карты и информацию о музее, напечатанные крупным шрифтом.

*Саша:* Должно быть, это очень помогает.

*Виктор:* Я собираюсь пойти в музей искусства завтра. Хотите пойти со мной?

*Саша:* Конечно. Нам нужно быть у Тома дома вечером, но днем у нас есть свободное время.

*Виктор:* Прекрасно! Мне тоже нужно быть дома вечером.

**1. Пожалуйста, ответьте на следующие вопросы.**

1) Музыка и искусство важная часть жизни Австралии?

Yes, they are.

2) Музыка и искусство важная часть вашей жизни?

Yes, they are.

3) Как люди одеваются для посещения театра в Австралии?

People get dressed for the theatre in Australia. Women wear long dresses and men wear tuxedos.

4) Что хочет увидеть Саша?

Sasha is eager to see some Aboriginal art.

5) У Саши и Оли был шанс посетить Национальную Галерею, когда они были в Канберре?

No, they didn't.

6) Что можно делать в Национальной Галерее?

You can watch films and videos about art and artists, study art books in the library and have lunch at the cafe.

7) Что такое путешествующая выставка?

A travelling exhibition is a suitcase with different kinds of artwork, which is sent to children who live in remote areas of the country.

8) Как вы считаете, путешествующие выставки — это хорошая идея? Почему?

Yes, I think it's a great idea because children who live in remote areas have no other opportunity to see works of art.

9) Какие услуги многие музеи предоставляют инвалидам?

Museums have parking areas just for the disabled. There are ramps for people who use wheelchairs. For those who can't see well large-print material is available.

10) Как вы считаете, эти услуги помогают,

Yes, I think they are helpful. They enable the disabled see artworks.

11) Вы знаете кого-нибудь кто извлек бы пользу из таких услуг?

No, I don't.

**Грамматика**

**Американский колледж / университет**

Обучение в американском колледже или университете длится четыре года. Каждый год включает в себя два семестра. Первый, осенний



семестр, обычно начинается в последнюю неделю августа и продолжается до середины декабря с 4 неделями перерыва на Рождественские каникулы. Второй семестр начинается в январе и продолжается до конца мая. Студентам обычно дают от трех до пяти дней на пасхальные каникулы. Помимо обычного академического года, многие колледжи предлагают курсы во время летних месяцев. Эти сессии посещают студенты, которые хотят подучить программу или ускорить обучение.

### **3. В американском колледже.**

Средний студент должен сдать 15 — 16 зачетов за семестр. Таким образом он может получить 32 зачета за академический год. Когда студент сдал больше 30 зачетов, он переводится на следующий курс, и становится студентом — второкурсником. После успешного завершения четырех лет обучения и получения 124 или 150 зачетов, он становится кандидатом на степень бакалавра искусств или бакалавра наук, и готов к окончанию учебного заведения.

4. 1) вспомогательный глагол
- 2) вспомогательный глагол
- 3) вспомогательный глагол
- 4) глагол-связка

### **7. Университетская жизнь в Англии**

Оксфордский Университет — это собрание колледжей. Некоторые из этих колледжей были основаны сотни лет назад. «Университет» — это только административный центр, который организует лекции для всех студентов колледжей, проводит экзамены и дает степени.

В каждом колледже есть разные студенты: студенты, изучающие медицину, инженеры, студенты, изучающие искусство.

Университетская система прикрепления студентов к отдельным консультантам — это то, что отличает Оксфорд и Кембридж от остальных английских университетов. У каждого студента есть преподаватель, который планирует его работу. Каждую неделю студенты приходят к нему и он обсуждает с ними проделанную работу. У этой системы есть свои достоинства.

Академический год в Англии разделен на три семестра, которые длятся с начала октября до середины декабря, с середины января до конца марта, с середины апреля до конца июня или начала июля.

Экзамены в конце семестра проводятся в середине осеннего, весеннего и летнего семестров. Окончательные экзамены проводятся в конце курса обучения. Если студент проваливается на экзамене. Ему могут разрешить попробовать еще раз. Обычно разрешают две переэкзаменовки. За нарушение дисциплины студента могут оштрафовать на определенную сумму денег, за серьезное нарушение его могут исключить из университета.

Британские университеты обычно сохраняют обычаи прошлого. Оканчивая Оксфорд все студенты должны надеть длинные черные мантии и шапочки студентов.

## Прочтите и узнайте

### Музыка в Австралии

#### Ларри Ситски

**1. Пожалуйста, прочтите следующий текст. Затем ответьте на вопросы, следующие за текстом.**

Ларри Ситски занимает важное место в музыкальной жизни Австралии как композитор, пианист, музыковед, учитель, лектор и ведущий теле- и радиопрограмм.

Он родился в Тяньцзине, Китай у русско-еврейских родителей, начал заниматься в очень раннем возрасте и в 11 лет дал свой первый концерт и начал свою карьеру композитора.

В 1951 году Ситски с родителями приехал в Австралию и получил стипендию в Музыкальной Консерватории Нового Южного Уэльса, где он изучал фортепиано и композиторское искусство, он закончил ее в 1955 году. В 1959 году он получил стипендию в Консерватории Сан-Франциско, где он проучился два года. В 1966 его назначили Главой Отделения Изучения Клавиш в Школе Музыки в Канберре, а затем главой отделения музыковедения и изучения композиторского искусства.

Хотя Ситски пробовал писать музыку в детстве, на своей родине в Китае, он в основном сосредоточил внимание на исполнении в русских романтических традициях. С тех пор у него остался сильный интерес к русской музыке и музыкальной деятельности. Ситски был первым австралийцем, которого пригласили в советский Союз по культурному обмену в 1977 году.

Хотя он интересовался всеми аспектами русской музыки, Ситски особенно привлекали наиболее необычные, эксцентричные и проблематичные композиторы России. Игра на пианино самого Ситски была описана как мрачная, зловещая, нелегкая, очень напряженная и пылко страстная. Он также использует эти слова, чтобы описывать и хвалить работы Баха, Антона Рубинштейна, Мусоргского, Скрябина, Рахманинова, Малера, Берга, Блоха и Шостаковича, многие, из которых — русские.

**2. Заполните таблицу подчеркнутыми словами из текста. Затем переведите слова.**

Существительное	Прилагательное	Наречие	Глагол
Composer — композитор	Early — раннем	Hotly — пылко	Occupies — занимает
Pianist — пианист	Strong — сильный	Highly — очень	Began — начал

Существительное	Прилагательное	Наречие	Глагол
Musicologist — музыковед	Dark — мрачный		Had given — дал
Teacher — преподаватель	Uneasy — нелегкий		Came — приехал
Lecturer — лектор	Passionate страстный		Was granted — ему пожаловали
Broadcaster — ведущий теле — и радиопрограмм			Studied — учился
			Was appointed — был назначен
			Has maintained — сохранил

**3. Пожалуйста, заполните таблицу видовременными формами, встретившимися в тексте и переведите их.**

	simple	progressive	perfect	Perfect progressive
Настоящее	Occupies — занимает, is — является, uses — использует,		Has maintained — сохранил	
Прошедшее	Began — начал, came — приехал, studied — учился, won — выиграл, studied — учился, was — был		Had given — дал, had begun — начал, had experimented — экспериментировал	
Будущее				

	Simple	progressive	Perfect
Настоящее	Is drawn — его привлекает		Has been described — была описана
Прошедшее	Was granted — ему пожаловали, was appointed — был назначен		
Будущее			

**1. Пожалуйста, ответьте на следующие вопросы.**

1) кто такой Ларри Ситски? Вы когда-нибудь слышали о нем?

Larry Sitsky is a composer, pianist, musicologist, teacher, lecturer and broadcaster. I have never heard of him.

2) Где он родился?

He was born in Tianjin, China.

3) Почему, по вашему мнению, он приехал в Австралию?

He came to Australia because there are wider opportunities for a musician.

4) Где он учился?

He studied at the New South Wales Conservatorium of Music, then he studied at the San Francisco Conservatory.

5) Должен ли он был платить за учебу?  
No, he didn't. He was awarded scholarships.

6) Где он работает?  
He works at Canberra School of Music.

7) Какой музыкой он интересуется?  
He is interested in the music of Russian eccentric and problematic composers.

8) Какой музыкой интересуетесь вы?  
I'm interested in jazz and blues.

9) Как описали игру на фортепиано Ситски?  
Sitsky's piano was described as dark, sinister, uneasy, highly strung and hotly passionate.

10) Вы сможете сыграть Прелюдию №5 из «Двенадцати Мистических Прелюдий» Ситски? Что вы о ней думаете?  
I can't even imagine how it may sound.

**2. Пожалуйста, определите, когда и как в тексте использованы глаголы to be и to have.**

Had given — вспомогательный глагол  
had begun вспомогательный глагол  
had experimented вспомогательный глагол  
Has maintained вспомогательный глагол  
Has been described вспомогательный глагол  
Was granted вспомогательный глагол  
was appointed вспомогательный глагол  
was смысловой глагол  
is — смысловой глагол

**3. Дайте письменное или устное краткое изложение текста.**

Larry Sitsky is a famous contemporary musician, composer and teacher. He was born in China and in 1951 he came to Australia. He had given his first concert at the age of 11. In Australia and later in San Francisco he was awarded scholarships. In 1966 he was appointed Head of Keyboard Studies at the Canberra School of Music and later the Head of Musicology and the Head of Composition studies.

He had been interested in Russian Romantic tradition and has maintained this interest. He was the first Australian to visit USSR. He was particularly drawn to the most individual, eccentric and problematic composers. His own music is described as dark, sinister, uneasy and hotly passionate.

**Австралийский Молодежный Оркестр**

Австралийский Молодежный Оркестр был важной силой в музыкальной жизни нации, обучая лучших молодых музыкантов Австралии строгостям профессиональной жизни в оркестре. В оркестре почти 100 учеников в возрасте от 15 до 23 лет. У оркестра выдающаяся репутация в Австралии и во всем мире. Они играли в Англии, Голландии, Дании,

Франции, Германии, Скандинавии, Швейцарии, Уэльсе, Италии, в Соединенных Штатах, Новой Зеландии, Китае, Корее. Японии и так далее.

Пета Чейс — одна из новых скрипачек Австралийского Молодежного Оркестра. Она начала играть на скрипке в семь лет. В возрасте девяти лет она поступила в Детский Симфонический Оркестр Ньюкасла и затем стала его лидером.

В 1992 году Пета начала учиться целый день в Консерватории Ньюкасла на степень бакалавра музыки, где стала лидером Старшего оркестра. Пету награждали несколькими стипендиями и призами за ее вклад в музыку. И все же несмотря на эти достижения, Пета призналась, что нервничала и волновалась, когда вступила в Австралийский Молодежный Оркестр.

### **1. На каких языках разговаривают в этих странах?**

Уэльс — Welsh / Gaelic

Мексика — Spanish

Австралия — English

Австрия — German

Ирландия — English

Голландия — Dutch

Канада — English / French

Швейцария — German / French / Italian

Финляндия — Finnish / Swedish

Шотландия — English / Scottish

Новая Зеландия English

### **«Да здравствует Музыка в Школах»**

«Да здравствует Музыка в Школах» — самая обширная музыкальная программа предлагающая прекрасные концерты для школьников, ее поддерживают производство учебных материалов и курсы повышения квалификации для учителей.

Программа была основана в Новом Южном Уэльсе в 1981 году, с концертами в 56 школах. В 1997 году «Да здравствует Музыка в Школах» стала национальной программой, включающей 26 ансамблями дающими 2300 концертов в 1100 школ во всех Штатах и Территориях Австралии.

Ежегодные концерты ансамблей высококвалифицированных музыкантов, которые разделяют свою любовь к музыке со студентами и вовлекают их в мероприятия, на которых они слушают и могут поучаствовать в школах столицы и сельских школах по всей Австралии. Предлагается большой выбор ансамблей, включая вокальные, духовые, ансамбли в стиле барокко, ансамбли ударных инструментов, ансамбли различных культур, народной музыки и джазовые ансамбли.

Дункан Гиффорд  
(пианист)

В 23 года Дункан Гиффорд показал себя как один из наиболее талантливых музыкантов Австралии. Дункан учился на пятом курсе Московской Консерватории, учась на в классе учителя с мировым признанием профессора Льва Власенко. Дункан — победитель основного конкурса по игре на фортепиано в Австралии и он был назван Первым Молодым Исполнителем Года в 1989 году. С тех пор Дункан начал многообещающую карьеру, победив на Концертном Отделении в Морском Конкурсе по Фортепиано 1989 года (в категории Молодых Исполнителей) и Цинциннати США. В июле 1992 года Дункан стал третьим в Международном Конкурсе по Фортепиано в Сиднее, и третьим в Международном Конкурсе по Фортепиано в Монреале.

Дункан выступал как солист с симфоническими оркестрами Сиднея, Мельбурна и Аделаиды, с Австралийским Камерным Оркестром, Молодежным Оркестром Сиднея и с австралийским поп оркестром. Он гастролировал по Европе как солист Австралийского Молодежного оркестра, и был приглашенным солистом Пенангского и Национального Симфонических Оркестров Малайзии. Он выступал по всей Австралии, Азии и Южно Тихоокеанских стран, он также регулярно выступает в Москве и с бывшем Советском Союзе. Он много раз выступал на национальном радио.

Первый компактный диск Дункана был выпущен в 1993 году.

### **Всемирный вызов рок музыке**

Австралийский антрепренер, Питер Сджоквист, недавно очаровал публику своим представлением «Всемирный вызов рок музыке».

Говоря об успехе идеи, которая родилась 16 лет назад в Австралии и сейчас реализована в Новой Зеландии, Фиджи, Великобритании и США, Питер сказал: «Вызов рок музыке создан для того, чтобы объединить подростков по всему миру в общину, у которой будет цель, уважение к себе и к другим».

«Всемирный вызов рок музыке» — это дружеское соревнование между детьми. учащимися в средней школе, предоставляющая ученикам возможность представить часть развлечений через музыку. Студентов поощряют выражать свои творческие силы в песне и танце.

В Австралии «Всемирный вызов рок музыке» привлекает 50000 участников ежегодно. Финал конкурса показывают по телевидению в то время, когда телевизор смотрят большинство людей.

Любой, принимающий участие в конкурсе или пришедший посмотреть, должен согласиться не курить, не принимать наркотики и не пить алкогольные напитки все время, сколько продолжается конкурс. Один ученик сказал: «Это замечательно! Это несомненно показывает, что можно веселиться, не принимая наркотики. У меня есть друзья, которые бросили курить, чтобы принять участие в конкурсе».

«Вызов рок музыке» — это работа вместе, с друзьями, родителями, полицейскими, учителями, профессионалами средств массовой информации и индустрии развлечений. Лозунг «Всемирный вызов рок музыке» — «выиграть — это здорово. Участвовать — еще лучше».

### **1. Пожалуйста, ответьте на следующие вопросы.**

1) Что вы думаете о «Всемирный вызов рок музыке»? вы бы хотели принять участие в конкурсе?

I think Rock Global Challenge is a great idea. It is an opportunity for teenagers to associate and to have fun. They can express their creativity. I would like to take part in its competitions.

2) Почему все участники должны согласиться не курить, не принимать наркотики и не пить алкогольные напитки во время проведения конкурса?

All the participants have to agree not to smoke, drink alcohol or take drugs because it makes young people see that they can have a good time without it.

3) Что значит это предложение: «Вызов рок музыке создан для того, чтобы объединить подростков по всему миру в общину, у которой будет цель, уважение к себе и к другим»?

It means that this competitions were started to teach teenagers to respect each other, to make them feel they are not alone and that there is a great number of people who can be their friends.

4) Для чего был создан «Всемирный вызов рок музыке»?

It is designed to link teenagers in a commonality of purpose and respect for themselves and for others.

5) Сколько учеников принимают участие в конкурсе в Австралии каждый год?

50000 students compete in Australia each year.

6) Как вы думаете. Что важнее, победить или принимать участие?

I think it's more important o take part in the event.

### **Создадим группу**

Разделитесь на группы и представьте, что вы исполнители рок музыки или джаза. Обсудите идеи насчет ваших групп.

Вашей группе нужно будет

▸ Название для группы и для всех ее членов.

▸ Имидж группы. Разработайте костюмы для выступления. Нарисуйте их на плакате, рекламирующем ваш тур по стране.

▸ Газетная статья, рассказывающая читателям о предстоящих выступлениях группы.

▸ Три письма от обожающих поклонников.

▸ Дизайн билетов на представление.

▸ Дизайн обложки для вашего диска.

► Интервью с членами группы. Если необходимо «одолжите» кого-нибудь из другой группы, чтобы задать вопросы. Вам нужно будет подготовиться для этого мероприятия. Вы можете провести интервью перед классом, записать его на аудио- или видеокассету.

► Хит вашей группы.

► Музыкальное видео на песню. Если у вас нет возможности записать на видео, исполните его перед классом.

## **Искусство в Австралии**

### **Галерея искусства Нового Южного Уэльса**

Привет. Меня зовут Джонатан Купер. Я работаю в Департаменте Образования в Галерее Искусств Нового Южного Уэльса, в Сиднее, Австралия. Моя работа заключается в том, чтобы помочь посетителям понять и насладиться произведениями искусства здесь. Я рассказываю, пишу и даже устраиваю специальные выставки. Меня попросили показать вам некоторые интересные вещи в Галерее Искусств.

### **Дикий Запад**

Это картина австралийского художника Тома Роберта, родившегося в 1856 году. Она называется «Остановлены» и была нарисована в 1895 году, с небольшими изменениями в 1927 году. (Художник умер в 1931). Оригинал картины 1.34 метра в высоту и 1.828 метров в ширину.

«Остановлены» основана на реальной истории о дилижансе, который был ограблен во время золотой лихорадки 1050-х годов в северной части Нового Южного Уэльса. Название пришло от слов, которые грабители обычно кричали, останавливая дилижанс: «Остановляйся! Жизнь или деньги!»

Лошади и дилижанс...грабители...золотая лихорадка. — все это звучит как американский вестерн, не правда ли? Как бы отличалась картина, если бы она была написана с пейзажем Дикого Запада Америки?

Я думаю, что ландшафт, дилижанс, разбойники и одежда и действие картины. Эти различия помогают картине выглядеть австралийской.

Вы видите грабителя (возможно, это знаменитый грабитель, который называл себя «Удар молнии»), разговаривающего с женщиной? Она наклонилась вперед. Но похоже что он ей не угрожает.

Как вы думаете, что он ей говорит? (Возможно «Извините, что приходится грабить вас, леди!») а что она отвечает? (Возможно, ее сердце бьется от волнения, потому что она встретила с известным и красивым Ударом Молнии. «О, ничего страшного»).

(Том Робертс со своим другом художником Артуром Стриттоном были основателями знаменитых лагерей художников рядом с Мельбурном и Сиднеем в конце 1880-х годов и начале 1890-х. Робертс, как националистический «австралийский импрессионист», пытался



запечатлеть ощущение яркого, жаркого австралийского буша, рисуя на открытом воздухе в середине дня, используя рельефные мазки.)

### **Нет времени на чай**

Эта картина написана австралийской художницей Маргарет Престон, родившейся в 1875 году и умершей в 1963 году. Она нарисовала ее в 1927 году и назвала ее «Голубая утварь». Оригинал картины, которую художница подарила в 1960 году 42,5 сантиметра в высоту и 43 сантиметра в ширину.

Этот вид картины называется «замершая жизнь». Обычно это означает расположение таких вещей, как цветы, фрукты и глиняная посуда ручной работы. Что вы видите здесь?

Также замершая жизнь обычно показывает мягкое, естественное освещение. Какое освещение на «Голубой утвари»? идет ли оно от окна или от лампы?

Она выбрала такое освещение, из-за того, как при нем выглядят предметы. Обратите внимание на яркие блики, контраст темного и светлого и резкие тени.

Для Маргарет Престон тени были так же важны, как и предметы, здесь они отчетливой формы на фоне скатерти. (Для упражнения, попробуйте рисовать только тени).

Формы на картине также интересны, из-за того, как Маргарет Престон расположила предметы и их тени. Обратите внимание на то, сколько из них (по крайней мере, с этой точки зрения) соприкасаются друг с другом или с краем картины, часто в одной точке.

### **Найдите ошибки**

Иногда художники специально рисуют вещи. Которые противоречат правилам. Сможете ли вы найти две специально сделанные «ошибки» на этой картине? (Намек: посмотрите на тени и на скатерть). Ниже приведены ответы.

Эти «ошибки» показывают, что художник думал о картине в первую очередь как о плоскости, а уже потом как об изображении вещей. Поэтому если реальный мир не подходил под рисунок, который она хотела, она могла изменить его (даже если совсем ненамного) так, чтобы он подходил.

(Маргарет Престон была пионером направления модерн в Австралии. Она была художником, который интересовался расположением и геометрией и чьей любимой темой была замершая жизнь. Она была одним из первых австралийских художников, кто увидел полную красоту цветов, растущих здесь, искусства аборигенов и современных изделий массового производства. Ее восхищение этими вещами, видно в ее работах.)

### **Ответы:**

1) Расположение скатерти на совпадает, слева от кувшина две белых ленты, справа три.

2) Кувшин должен бросать тень вверх чашки, стоящей перед ним, но он не отбрасывает. Как будто соусник подобрал под себя тень.

### **Дополнительная информация о Галерее Искусств Нового Южного Уэльса**

Галерея Искусств Нового Южного Уэльса — большой публичный музей искусств недалеко от центра Сиднея. В нем находится коллекция картин, скульптур, рисунков, фотографий и оттисков.

Посетители Галереи могут:

- Посмотреть коллекции, в своем городе или с Гидом Галереи.
- Посетить специализированные выставки.
- Посмотреть фильмы и видео об искусстве и художниках.
- Побывать на представлениях, рассказах и на распродажах работ.
- Принять участие (в составе школьной группы) в обсуждениях или в особом учебном дне.
- Изучать книги по искусству в библиотеке Галереи.
- Посетить Магазин Галереи.
- Перекусить в кафе или в ресторане.

Если вы когда-нибудь приедете в Сидней, обязательно приходите к нам в галерею.

### **Искусство аборигенов**

Почта Австралии демонстрирует работы некоторых художников аборигенов на своих марках. Картины были отобраны из картин, присылаемых в Почту Австралии художниками аборигенами из многих частей Австралии.

Растение ям (1979) художника Джека Вунувуна (1930 — 1990). Вунувун был вождем клана Ганг-нгарл из Центральных Земель Архема в Северной Территории. Его картины посвящены происхождению клана, личности и месту. Часто на них изображены различные виды рыб, ловушки для рыб, бабочки и заостренные палки-предметы связанные с похоронным обрядом пустой колоды, проводимым кланом Ганг-нгарл. Вунувун был назван Художником Аборигеном Года в 1987 году.

Охота На Гусиное Яйца (1981) Джорджа Милпуррурру. Родившийся в 1934 году Милпуррурру — церемониальный вождь народа Ганалбину. Его страна — район рек, богатый растениями, растущими в пресной воде и служащий домом стаям водоплавающих птиц, крокодилов, змей и насекомых. Рисовать его научил отец, и его искусство развивалось по мере того как он набирался церемониальных знаний. Его работа была выставлена в 1986 году на Сидней Бьеннейл.

Калумпиварра-Нгулантинти (1984) Ровера Томаса. Более 30 лет Ровер Томас работал скотоводом на фермах и его работы содержат

образы этой жизни со ссылками на топографические особенности мест духовного значения. Ровер Томас был одним из двух художников, представлявших Австралию на Венис Бьеннейл в 1990 году. Томас родился в Северной Территории в 1926 году, и сейчас живет в Турки Крик в районе Кимберли в Западной Австралии.

Нгак Нгак (1991) Джинджер Райли Мундувалавала. Родившийся в 1937 году, Мундувалавала является старейшиной языковой группы Мара, он рисует образы которые обычно представляют последовательность событий в его родовых местах. Змей Бандиан появляется во многих образах, часто в виде двух змей, и изменяясь становится Вавалу, Радужной Дугой. Тотемический морской орел Нгак Нгак часто изображается так, как на этой картине. Яйца, отложенные орлом часто рисуются охраняемыми двумя геральдическими змеями. Работа Мундувалавалы представлены в Национальной Галерее Австралии и в других крупных коллекциях.

Без названия(1992) Роберта Коула. Роберт Коул вырос в Элис Спрингс в северной Территории, он не получал знаний, традиционных для аборигенов. Он начал рисовать в 1988 году и с самого начала старался сделать свою культуру значимой и осмысленной и исследовал несколько стилей рисования. Поездки в Лондон и Ирландию в 1990 году и в Перт, Западная Австралия позволили ему увидеть произведения искусства большинства публичных и частных коллекций. Используя только белые точки на желтом фоне чтобы создать энергетическое поле, в своих последних работах Коул объединяет абстракцию и местное искусство в своем видении.

Перо Черного Кокату (1892) Фионы Фоли. Высоко ценимый художник, Фиона Фоли родилась в 1964 году, она — потомок народа Бутчуллас острова Фразер, Квинсленд. Она изучала искусство в Техническом Колледже Восточного Сиднея и в Колледже Искусств в Сиднее, и стала одним из основателей и членов Кооператива Художников Аборигенов Бумали, который был учрежден в Сиднее в 1987, чтобы проводить выставки художников аборигенов, живущих в городе. Она является членом Комитете по искусству Аборигенов, государственной организации, поддерживающей и развивающей искусство.

Гоуст Гам и Через Равнину к Горе Гилс, обе написанные Альбертом Намаджира(1902 — 1959) в 1950 году, были представлены на марках, выпущенных в январе 1993 года в День Австралии, национальный праздник Австралии. Наматжира родился в миссии Герменсбург, на запад от Элис Спрингс в Северной Территории. Один из самых известных художников аборигенов, Наматжира стал рисовать акварелью в 1936 году. Он нарисовал более 2000 картин и провел много успешных выставок. Многие из его родственников также получили признание как

художники, а Альберт Наматжир известен как основатель Германсбургской школы рисования, которая работает и по сей день.

Мечтания дикого Лука (1988) Паулин Накамарра Вудс. Эта картина выиграла Национальную награду за Искусство Аборигенов в 1988 году. Паулин Накамарра Вудс из Юндуму, общины, живущей в пустыне в 300 километрах от Элис Спрингс. У женщин из центральных районов пустыни свои Мечтания и ритуалы, и дизайн и содержание их картин подчеркивают верования и практику питания и плодородия., а также священные места и другие особые районы.

Замля Нгарргурун (1991) Гектора Джандани. Картина показывает часть земли Нгарргурун, родины художника, находящейся на северо-западе от Пурнулулуса (массив Бангл Бангл) в районе Кимберли Западной Австралии. Джандани родился приблизительно в 1929 году в Турки Крик и работал скотоводом и поваром, а затем стал играть главную роль в области образования и вопросах культуры. Он нарисовал много картин и рисунков для изучения историй о Мечтании в школе в Турки Крик, после ее учреждения Католической Церковью. Несколько лет он был председателем Общества Вармун Турки Крик, но ушел в отставку, чтобы уделять больше времени рисованию и созданию предметов прикладного искусства.

#### **Дар Элейны и Джима Вульфенсон**

В 1988 году австралийский банкир Джим Вульфенсон передал дар Национальной Галереи Австралии фонды, которые позволили ей приобрести произведения искусства музейного уровня, для того, чтобы возить их детям, живущим в отдаленных районах Австралии. Идея заключается в том, что дети могут обсуждать и исследовать экспонаты, которые они бы никогда не увидели.

Джим Вульфенсон, президент Мирового Банка, живет в Нью-Йорке. Он хочет, чтобы дети разделили открытия в области искусства. Благодаря ему и его жене Элейне, набор произведений искусства путешествует сейчас по всей Австралии.

Дар Элейны и Джима Вульфенсон увидели тысячи детей в дальних уголках Австралии, включая дождевые леса Квинсленда и дюжины школ в малонаселенной местности.

Произведения искусства, включенные в дар Элейны и Джима Вульфенсон, были отобраны, чтобы пробуждать в детях интерес и участие, чтобы вызывать обсуждение и размышления над многими идеями, включая социальные вопросы, экологию, историю, юмор, тайны, Землю и вселенную.

#### **Кен Доун (художник)**

Кен Доун — один из выдающихся художников Австралии. Его работы посвящены ослепительной красоте Австралии. Он работает на пляже под солнцем. Его студия находится на краю гавани Сиднея. Вид, откры-

вающийся из его студии, окруженной песчаными пляжами, звуками плещущейся воды и меняющегося света не перестают вдохновлять его.

Кен Доун родился в Сиднее в 1940 году, и всегда полный решимости стать художником, начал учиться в одной из самых крупных школ искусств Австралии, когда ему было всего 14 лет. В 1960-е и 1970-е годы он сделал успешную карьеру в рекламе в Нью-Йорке, Лондоне и Сиднее и выиграл много наград. С 1980 он посвятил свою энергию созданию искусства и успешно выставлял свои работы по всему миру.

Кен Доун живет и работает в Сиднее. Во многих частях мира Кен стал символом Австралии и австралийцев, творческих, оптимистичных и смелых.

Посмотрите на некоторые из работ Кена.

### **Музей Пауэрхаус**

Австралийский музей искусств и Наук.

Построенный из здания старой электростанции, Пауэрхаус является самым большим музеем Австралии.

Более 25 выставок откроют вам мир достижений человека, науки и технологии, прикладного искусства и повседневной жизни австралийцев. Там также есть постоянно меняющаяся программа временных выставок и специальных мероприятий. Экскурсии по музею очень популярны среди школьников.

Посмотрите на различные выставки, Э которые предлагаются посетителям в Музее Пауэрхаус.

1) Выставка Космос в Музее Пауэрхаус. Космонавт Глен Нейгл посетил музей в 1995 году.

2) Специальное мероприятие в Музее Пауэрхаус. в каждые школьные каникулы музей предлагает увлекательные программы для детей и их семей.

3) Выставка информационных машин в Музее Пауэрхаус (спонсируется АйБиЭм Австралия Лтд.). Это — выставка, посвященная компьютерам, их истории, тому, как они работают и как они влияют на нашу жизнь.

4) Центр информационных технологий в Музее Пауэрхаус (спонсируется АйБиЭм Австралия Лтд.). Посмотрите на классную комнату по информационным технологиям в Музее Пауэрхаус.

5) Центр информационных технологий в Музее Пауэрхаус (спонсируется АйБиЭм Австралия Лтд.) ученики узнают о последних технологиях в области связи.

7. Центр информационных технологий в Музее Пауэрхаус (спонсируется АйБиЭм Австралия Лтд.). Ученики из 4 — 6 классов показывают свои последние работы, созданные в детской космической мастерской во время их посещения музея.

**8.** Музей Пауэрхаус. Ученики 4 — 6 классов используют цифровые камеры в выставке Космос. Российский луноход находится на заднем плане.

**9.** Центр информационных технологий в Музее Пауэрхаус (спонсируется АйБиЭм Австралия Лтд.). Куратор выставки Информационные технологии с учеником средней школы.

#### **Услуги для инвалидов**

Услуги для людей, с физическими нарушениями.

Существует специальная стоянка для инвалидов. Количество мест ограничено, так что вам нужно заранее заказать место. Мы советуем заказывать место по меньшей мере за два дня до посещения, чтобы избежать огорчения.

Скаты и лифты в Музее Пауэрхаус отмечены на карте.

Пожалуйста, помните, что передвижение по скатам может быть утомительным. Посетителям, передвигающимся на инвалидных колясках предпочтительнее пользоваться лифтами или прийти с другом с сильными руками.

Инвалидные коляски можно взять напрокат в основном холле.

#### **Услуги для людей с ослабленным слухом**

Поищите в Музее этот знак. Он означает, что здесь предлагаются услуги для людей с ослабленным слухом.

Предлагаются печатные материалы, подлежащие возврату для некоторых видео- и аудиозаписей, демонстрирующихся в залах выставки.

#### **Услуги для людей с ослабленным зрением**

Специальные туры могут быть заказаны для слепых людей и посетителей с ослабленным зрением. Эти туры дают проход ко многим экспонатам, не выставленным в свободном доступе.

Заказ должен быть произведен заранее, чтобы гарантировать резервирование помещений.

Если вы в чем-либо не уверены или хотите получить больше информации, обратитесь в стол справок. Запомните, служащие здесь для того, чтобы помочь вам.

Карты с осязаемым изображением и некоторые материалы, напечатанные шрифтом Брайля или крупным шрифтом были предоставлены Королевским Обществом Слепых.

**1. Пойдите на экскурсию по 2 уровню Музея Пауэрхаус. Войдите через вход со стоянки для инвалидов и следуйте стрелочкам по комнатам с 1 по 10. Обсудите услуги, предоставляемые (не только для инвалидов, для всех) по мере продвижения по музею.**

#### **2. Ответьте на вопросы.**

1) После посещения музея решите, удобен ли музей для инвалидов?  
Yes, it is.

2) Указателей гардероба и магазины сувениров на карте нет. Как вы думаете, где они находятся? The cloakroom is in the main entrance foyer.

3) Можете ли вы назвать еще какие-нибудь услуги, необходимые инвалидам?

4) Посмотрите названия комнат на 2 уровне. Как вы думаете, какие там выставки?

In the first room there might be objects connected with childhood and games. Probably there are toys, clothes and little beds.

In the second room examples of lace are exhibited. You can also learn how to make it.

The third room provides a collection of different chairs.

The fourth room contains different objects connected with music: various instruments, techniques and records.

The fifth room gives information on the anatomy and mentality of a person.

The sixth room houses computers and information on the information technology.

In the seventh room you can learn about different experiments and probably conduct one yourself.

The objects of the eighth room are connected with space. You can see videos about space there and see different models of spaceships.

The ninth room provides a wide range of vehicles.

In the tenth room you will be informed on the topic of communication. You will learn about its history and the present.

1) Если вы хотите пойти на специальную экскурсию в музей, нужно ли заказать ее заранее?

Yes, I must.

2) Если вам во время пребывания нужна инвалидная коляска, где ее можно взять?

You can get a wheelchair at a cloakroom desk in the main entrance foyer.

3) Вы умеете читать на языке Брайля? No, I don't.

### **Давайте повеселимся**

#### **Инструментальная музыка**

#### **Подставьте названия инструментов к картинкам.**

Drums — f; Guitar — b; Violin — c; Piano — g; Trumpet — d; Piano — e; Saxophone — a.

#### **Кто чем занимается?**

**Заполните пропущенные буквы, дополните названия этих профессий и сопоставьте их с картинками.**

A — 4; B — 7; C — 3; D — 2; E — 6; F — 1; G — 5.

#### **Музыка дома**

#### **Подставьте названия предметов к картинкам.**

Hi-fi stereo — c; Record player — b; Album — e;  
Compact disc — d; Loudspeaker — a; Cassette — g;  
Headphones — f.

### Практикуемся слушать

1. см. Tapescripts.

**4. Представьте, что вы находитесь в одном из следующих мест.**

Город в час пик.

Сельская местность, окруженная густым кустарником.

Под водой.

Попали в ужасную бурю.

В космическом корабле.

В джунглях.

На шумной фабрике по производству машин.

На острове.

**5. В группе обсудите, какая музыка подойдет к тому месту, которое вы выбрали.**

In the city at peak hour I would choose loud electronic music. It is as rhythmic as the city itself.

In the country I would listen to the native Aboriginal music or just to the sounds of nature.

Underwater quiet classical music would be suitable.

If I were caught in a wild storm I would choose something sinister. It could be classical or electronic music.

In a spaceship I would listen to drum-n-bass.

In the jungle I would like to listen to something cheerful, because I think it's scary there.

In a noisy factory where cars are manufactured industrial music would be best.

On an island I would listen to reggae. It gives the right mood.

## CHAPTER 7. ОПЫТ РАБОТЫ

### Разговорная практика

Том разговаривает с Сашей и Олей о своей работе и об Неделе Опыта Работы в его школе.

**Пожалуйста, прочтите эти диалоги. Затем разыграйте их с одноклассниками. Обращайте особое внимание на использование сравнительной и превосходной степеней. После прочтения выполните упражнения.**

**Работа Тома**

*Том:* Вы бы хотели прийти и посмотреть, где я работаю?

*Саша:* У тебя есть работа?



*Том:* Да, я работаю в местной библиотеке. Это самая старая библиотека в Сиднее.

*Оля:* Что ты там делаешь?

*Том:* Я помогаю людям найти книги и информацию, которая им нужна. Я также переставляю книги с полки на полку и реорганизовываю библиотеку, после того, как все уходят. Это действительно хорошая работа. Она мне нравится больше чем моя предыдущая работа. И люди, с которыми я работаю приятнее.

*Саша:* Как часто ты работаешь?

*Ом:* Пока это не мешает учебе. Я могу работать столько, сколько хочу. Обычно я работаю два дня в неделю и иногда на выходных.

*Саша:* У многих учеников твоего возраста есть работа?

*Том:* Да, большинство моих друзей работают, особенно в каникулы.

*Оля:* Как ты нашел эту работу?

*Том:* Я нашел ее во время Недели Опыта работы.

### **Неделя Опыта Работы**

*Саша:* Что такое Неделя Опыта Работы?

*Том:* Это неделя, во время которой ученики 10 класса могут попробовать поработать в области, которую они выберут. У учеников есть возможность поработать в банках, отелях, магазинах, ресторанах и даже в кабинете врача. Ученикам, которые хорошо работают, часто предлагают место.

*Оля:* Как интересно!

*Том:* Некоторые ученики считают, что это самая интересная неделя учебного года, потому что они могут испытать, какой жизнь может быть после школы.

*Саша:* Почему ты решил работать в библиотеке?

*Том:* Я хотел работать в библиотеке больше чем в любом другом месте, потому что мне нравится проводить исследования. Сейчас я знаю почти все о том, как работает библиотека, что действительно полезно, когда мне нужно найти информацию для проекта в школе.

*Оля:* Ты пользуешься компьютером на работе?

*Том:* Да. Вся библиотека компьютеризирована. Почти все книги и журналы в библиотеке занесены в компьютер.

*Оля:* Вы много работаете на компьютере на работе?

*Том:* Каждый день. Сейчас я уже более уверенно работаю на компьютере, чем когда я только начал работать в библиотеке.

*Саша:* Какой хороший опыт!

*Том:* Да. А если в библиотеке мало людей, когда я работаю, я могу заняться домашней работой. Возможно, это самая лучшая часть работы.

### **1. Пожалуйста, ответьте на следующие вопросы.**

#### **Работа Тома**

1) Где работает Том? Tom works at a library.

2) Что он делает? He helps people to find the books and information they need. He also reshelves the books and reorganizes the library.

3) Ему нравится работа?

Yes, he does.

4) Какой была его предыдущая работа по сравнению с этой?

His previous job was less interesting. The people Tom works at the library with are nicer.

5) Как часто Том работает?

He usually works two afternoons a week and sometimes weekends.

6) Многие ли австралийцы возраста Тома работают?

Yes they do.

7) Как Том нашел эту работу?

He found it during Work Experience Week.

### **Неделя Опыта Работы**

1) В каких местах ученики работают во время Недели Опыта Работы?

They can work in banks, hotels, restaurants, stores and even doctor's offices.

2) Австралийским ученикам нравится Неделя Опыта Работы?

Yes, they do.

3) Почему Том решил работать в библиотеке?

Tom decided to work in a library because he likes to do research.

4) Умеет ли Том пользоваться компьютером?

Yes, he does.

5) Какую информацию можно найти в компьютере библиотеки?

You can find information on almost every book and magazine.

### **О тебе**

1) У вас есть Неделя Опыта Работы в школе?

No, we don't.

2) Как вы считаете, Неделя Опыта Работы — хорошая идея? Почему?

Yes, I think it's a great idea because students have an opportunity to try this work and to decide if they want to have this profession or some other.

3) Где бы вы хотели попробовать поработать?

I would like to try to work in a large company with many people. I think it won't be boring to work there.

### **Грамматика**

3. I am best at biology.

I'm worst at Physics.

I like Mathematics least of all.

I like English best of all.

### **5. Поднимаясь по лестнице успеха.**

Ambitious. I seek success.

Motivated. I don't do things that are unnecessary.

Neat. I'm always clean and tidy.  
Accurate. I almost never make mistakes.  
Enthusiastic. I'm eager and have a feeling of excitement.  
Reliable. People can rely on me, I won't fail them.  
**12.** If you make something soft or softer you soften it.  
If you make something hard or harder you harden it.  
If you make something tight or tighter you tighten it.  
If you make something weak or weaker you weaken it.  
If you make something bright or brighter you brighten it.  
If you make something dark or darker you darken it.

### **Прочтите и узнайте**

#### **Опыт работы в 10 классе**

Каждый год ученики 10 класса в школе Тома участвуют в Неделе Опыта Работы. Во время Недели ученики работают в области, которую сами выбирают. Это хорошая возможность попробовать интересную работу.

Школа начинается в 8. 40 и для многих учеников это рано. Однако они быстро понимают, как им повезло, когда их работодатель ждет, что они придут на работу в 7.00 утра, и закончат в 5.00 вечера.

Вот некоторые комментарии работодателей:

«Был ценным сотрудником в нашей организации».

«Энергичный и всегда готов учиться».

«Если он захочет сделать карьеру в этой области, он добьется успеха».

«Самый умный и приятный ученик, который к нам когда-либо приходил».

«Хорошо воспитан и следует указаниям».

А что говорят ученики?

«Мне понравилась неделя Опыта Работы, потому что я научился основам работы плотника. Я также научился добиваться своих целей».

Ричард Пинола,  
плотническое дело.

«Опыт Работы был полезным для меня, потому что я смогла увидеть, что происходит там, в «реальном мире». Я уже не уверена, что я хочу работать в сфере гостиничного менеджмента.

Джуди Баррос  
Гостиничное дело.

«Мне действительно понравилась Неделя Опыта Работы, потому что я научился основам ветеринарной хирургии, и сотрудники ко мне хорошо отнеслись».

Пол Абру  
Ветеринария

«Мне понравилась Неделя Опыта Работы, потому что я узнала, что у меня хорошо получается».

Хьен До  
Продавец.

«Неделя Опыта Работы была очень интересной и увлекательной, потому что я узнала вещи о законе, которые до этого не знала. Я слушала некоторые очень интересные дела в суде и познакомилась со многими людьми».

Розетт Аззи  
Юриспруденция.

«Лучшее в Неделе Опыта Работы то, что она готовит тебя к работе, которая ждет тебя впереди, и она заставляет задуматься, какую карьеру выбрать в будущем».

Пол Вьера  
Ассистент в библиотеке.

«Моя тяжелая работа была вознаграждена, потому что мне предложили работу, и я с радостью согласилась.»

Мервин Дизон  
Продавец в магазине.

### **Том устраивает экскурсию по библиотеке**

*Библиотеки не делают, они растут.*

*Августин Биррел*

### **Библиотека справочных материалов**

Библиотека справочных материалов находится на первом этаже. За столом справок всегда находится сотрудник, готовый дать справку и дать вам совет по поводу материалов на этом этаже.

Библиотека справочных материалов содержит следующее:

Справочники. Этот раздел содержит все виды справочных материалов, таких как словари, энциклопедии и справочники.

Научные работы. В библиотеке находятся различные исследования, диссертации, доклады и экзаменационные работы. Они расположены в каталоге по имени автора и названию, их достанут по требованию. Их нельзя выносить из библиотеки.

Периодика. Секция периодических изданий включает в себя все наиболее часто используемые газеты и журналы, расположенные в алфавитном порядке по названию. Менее часто используемые периодические издания хранятся в подвале, и их могут вам принести, если они нужны.

### **Отдел выдачи книг на дом**

Отдел выдачи книг на дом, находящийся на втором и третьем этажах, содержит большую часть книг запаса.

На втором этаже есть стол справок. Не стесняйтесь попросить помощи в нахождении книг или пользовании каталогом.

Каталоги.

Основные каталоги библиотеки находятся на втором этаже.

Каталог по именам авторов / названиям содержит все книги, находящиеся в библиотеке по именам автора и по названию.

Тематические каталоги позволят вам узнать, какие книги по определенной теме есть в библиотеке. Тематический каталог расположен в алфавитном порядке, и это лучший способ найти все книги по определенной теме, которые есть в библиотеке.

Каталог по странам позволит вам найти все книги об определенной стране или местности. Он находится на третьем этаже с книгами о зарубежных странах.

### **Служба поиска по компьютеру**

Служба поиска по компьютеру поможет найти материал на определенную тему. Компьютер дает доступ к большому диапазону баз данных и просматривает их очень быстро. Если вы хотите детально изучить какую-либо тему, это будет лучшим способом узнать обо всем, что было написано на эту тему. Попросите сотрудника объяснить, как пользоваться компьютером.

### **Гид**

**Подвал.** Хранилища, комната отдыха для учеников.

**Первый этаж.** Гардероб.

Выдача и возвращение книг.

Собрания запасов и книги для пользования внутри библиотеки.

Кабинеты главного библиотекаря и заместителя главного библиотекаря и отдел заказов.

**Второй этаж.** Библиотека справочных материалов: Периодика.

Справочники (словари, энциклопедии, библиографии и т.д.)

Научные работы.

Экзаменационные работы.

Служба поиска по компьютеру.

**Третий этаж.** Отдел выдачи книг на дом:

Основные каталоги

Офис технической службы

**Четвертый этаж.** Отдел выдачи книг на дом:

Каталог по странам

Комната семинаров

Пункт первой помощи

Это фотокопии второго и четвертого этажей. (карточки пользования можно получить в отделе выдачи книг).

На втором, третьем и четвертом этаже есть туалеты, справа от лестницы.

**Заполните формуляр для записи в библиотеку.**

**Библиотека и информационная служба Стоннингтон.**

**Заявление о записи в библиотеку**

Фамилия: Smith

Первые имена: Maria Jane. Мисс / Миссис / мистер

Или название организации

Адрес: 12 Prospect Mira, Moscow почтовый индекс 364785

Телефон 567 77 88 дата рождения: September 16, 1986

Вы хотели бы брать в библиотеке книги на другом языке (не на английском)? yes

Язык(и)? Russian

Я согласен выполнять правила библиотеки

Подпись дата: April 13, 2003

**Заполняется родителем или опекуном**

Я согласен взять на себя ответственность за материалы, взятые в библиотеке подавшим заявление, названным на обороте, как и за его / ее выборе литературы.

Подпись

Имя: John Smith

Адрес (если он не тот же, что у подавшего заявление): 3 Rogatinskaya st. Moscow

Телефон: 128 00 09 почтовый индекс: 274895

Заполняется работающими по контракту, не являющимися гражданами страны, или ходящими в школу в этом районе.

Школа / работодатель

**Ваша будущая профессия**

**Представьте, что даете интервью журналисту, говорящему на английском языке.**

1) Извините, могу я задать вам несколько вопросов?

Yes.

В каком вы классе?

I'm in the eleventh form.

2) Какие профессии популярны среди молодежи в вашей стране?

Reporter, artist, accountant, secretary, lawyer and economist are the professions popular among the young people in my country.

3) Кем бы вы хотели стать после окончания школы? (какую профессию вы бы хотели иметь?)

I would like to be a Computer programmer when I graduate.

4) Кто помог вам выбрать профессию?

I chose it myself because I like computers.

5) Что думают ваши друзья о вашем выборе? Почему они так думают?

My friends think it's a great choice because it is the kind of profession that is of importance in this century. Computers are everywhere. My friends often ask me to help them when something happens with their PCs.

### **Бредли Смит**

У Бредли Смита особое вдохновение, потому что он на этой неделе идет работать в Мак Дональдс. Двадцатилетний Бред с синдромом Дауна празднует свою первую работу в сети фаст фуда(закусочных) его обязанности будут включать в себя обслуживание столовой и помощь на кухне.

Одна неделя Опыта Работы в Мак Дональдсе привела к работе на полный день. Один из менеджеров сказал: «Когда я согласился нанять Бреда на работу, я лад понять, что возможность получить постоянное место будет зависеть от его способностей в работе. Опыт Бреда в работе помощником на кухне, высокие стандарты и энтузиазм, вот что принесло ему эту работу. Страдательная работа Бреда даже заставила других работников больше стараться».

Сейчас у бреда такая жизнь, о которой его мать, Каролина, и не мечтала, когда он родился и ему поставили диагноз болезнь Дауна. «не сказали, что он должен жить в каком-нибудь учреждении и что он никогда не сможет сделать что-либо сам. Но это совсем не так. Он умеет готовить и убираться лучше меня».

Бред сейчас играет главную роль в видео ролике, который поможет молодым людям с инвалидностью планировать свое будущее.

#### **1. Пожалуйста, ответьте на следующие вопросы:**

1) Вы знаете кого-нибудь с синдромом Дауна?

No, I don't.

2) Считаете ли вы, что люди с синдромом Дауна неспособны сделать что-нибудь сами?

No, I don't. I think that abilities of people with Down syndrome are often underestimated.

3) В вашей школе есть Неделя Опыта Работы?

No, we don't.

4) У вас когда-нибудь была работа? Если да, расскажите пожалуйста своим одноклассникам об этом.

Yes, I have. In my free time I worked handing leaflets to people in the street. It is a part-time job and it's very convenient as it doesn't interfere with the school.

#### **Что такое Болезнь Дауна?**

Посмотрите вокруг себя. Если в вашем классе нет близнецов, то вы увидите, что все ваши одноклассники выглядят по-разному. У нас разный цвет волос. У нас глаза разного цвета. И у нас разные лица и фигу-

ры. Быть разными хорошо. Только подумайте, как было бы скучно если бы все были одинаковыми. Люди с болезнью Дауна выглядят не так как остальные люди. Но внутри мы все одинаковые. Мы все смеемся над смешными вещами. Мы все плачем, когда нам грустно. Мы все хотим иметь друзей. Нам всем нравится узнавать новое в школе.

Вашим одноклассникам с болезнью Дауна может понадобиться дополнительная помощь, чтобы научиться новым вещам. Вы можете помочь им в этом.

### **У скольких людей болезнь Дауна?**

В США более 250 000 людей с болезнью Дауна. Это много! Это так много, что они все не поместятся в ваш спортивный зал. Так что, даже если вы не знаете никого с болезнью Дауна, по всему миру многие люди страдают болезнью Дауна.

### **Какие причины у болезни Дауна?**

Вы знаете, что ваше тело состоит из триллионов клеток? Они совсем маленькие. Внутри этих маленьких клеток находятся еще более маленькие штучки, называемые хромосомами. У большинства людей в каждой клетке 46 хромосом. У людей с болезнью Дауна их 47. У детей болезнь Дауна есть еще до рождения.

### **Можно ли дружить с человеком, страдающим болезнью Дауна? Да!**

У учеников с болезнью Дауна могут быть друзья, такие же как ты! На самом деле, они могут быть твоими лучшими друзьями. Одноклассникам с болезнью Дауна также нужна помощь. Нужно помнить, что им иногда нужна помощь, а хороший друг всегда поможет. Только подумайте, как хорошо, когда вам помогает друг.

### **Как вы можете помочь другу, у которого болезнь Дауна**

Болезнь Дауна невозможно вылечить, но существует много вещей. Которые мы можем сделать, чтобы помочь людям с синдромом Дауна. Лучший способ помочь другу с синдромом Дауна — думать о нем как о других своих друзьях. Завтракайте вместе с ними. Приглашайте их на свои дни рождения. А если им нужна помощь с домашними заданиями, от того, что вы им поможете, вы и сами будете чувствовать себя лучше. Не удивляйтесь, если вам новый друг с болезнью Дауна тоже вас чему-нибудь научит!

### **Вопросник**

- 1) Ученики с болезнью Дауна хотят иметь друзей. +
- 2) Ученик с синдромом Дауна может понадобиться специальная помощь. +
- 3) Одноклассник с болезнью Дауна может стать твоим лучшим другом. +
- 4) Друг с болезнью Дауна может выглядеть по-другому. +
- 5) Вы можете помочь другу с болезнью Дауна. +



б) У детей болезнь Дауна есть еще до рождения. +

### **Газетные объявления**

**Пожалуйста, работайте в паре с другим учеником. Изучите вопросы и затем найдите ответы в рекламе.**

Квантас Эйрлайн.

Секретарь.

Квантас Эйрлайн предлагает постоянную работу секретаря на полставки в нашем отделе продаж в центральном офисе. Работа минимум 20 часов в неделю с возможностью работы на полную ставку. Требуется опыт секретарской работы и работы в области продаж. Для того, чтобы договориться о встрече, звоните по тел. 554 — 3264.

а) Предлагается работа на полставки или на полную ставку?

The position is part-time. (Предлагается работа на полставки) /

б) Сколько часов в неделю нужно работать?

2) hours a week are offered. (Нужно работать 20 часов в неделю).

3) Работа постоянная или временная?

The position is permanent. (Работа постоянная).

4) Работать нужно будет в центре или в окраинном районе?

The position is located at a downtown branch. (Работать нужно будет в центре).

ТФ Консалтанси

Секретарь / машинистка

ТФ Консалтанси — консалтинговая фирма. Скорость печати не менее 50 слов в минуту, стенография и знание делопроизводства необходимы. Начальная зарплата на этой должности 14 000\$ в год. Запросы : Е. Бюргер

а) Какая скорость печати требуется?

Typing speed of at least 50 wpm is required. (Требуется скорость печати не менее 50 слов в минуту).

б) Какие еще навыки требуются?

The ability to take shorthand dictation and knowledge of filing procedures are required. (Требуется стенография и знание делопроизводства).

3) Какую зарплату предлагают?

The salary is 14 000\$ a year. (Зарплата 14 000 долларов в год).

4) Как можно получить дополнительную информацию? To obtain more information you can call E. Burger. (Дополнительную информацию можно получить, позвонив Е. Бюргер).

Оператор-наборщик.

Принимаются заявления на работу оператором-наборщиком на полную ставку в офисе, связанным со строительством. Требуются только опытные операторы.

Заявления принимаются: Сотрудник отдела кадров

АБС Лтд.

38 Гринхил Роуд, Аделаида.

- а) Это работа на полставки или на полную ставку?  
This is a full-time position. (Это работа на полную ставку).  
б) Нужен ли опыт в этой должности?  
Yes, it is. (Да).  
в) Куда подавать заявления?

One should apply in writing to the Personnel Officer of ABC Ltd. (Заявления нужно подавать сотруднику отдела кадров АБС Лтд.)

### Автобиография в табличной форме

Когда вы подаете заявление о приеме на работу вам скорее всего нужно будет заполнить анкету, которая дает работодателю важную информацию о вас. Автобиографию в табличной форме иногда называют резюме.

**1. Как вы думаете какая информация о вас может понадобиться работодателю? Пожалуйста составьте список этой информации и сравните со списками одноклассников.**

- |               |                     |
|---------------|---------------------|
| ▶ Name        | ▶ Education         |
| ▶ Age         | ▶ Work experience   |
| ▶ Address     | ▶ Additional skills |
| ▶ Nationality | ▶ Interests         |

**2. Это резюме Эмили Льюис. Она подает заявление о приеме на одну из позиций, представленных выше. Пожалуйста, прочтите и ответьте на вопросы.**

1) Сколько лет Эмили Льюис?

Emily Lewis is 25. (Эмили Льюис 25 лет).

2) Где она живет?

She lives in Adelaide, Australia. (Она живет в Аделаиде, Австралия).

3) Какой у нее номер телефона?

Three-two-three-two-nine-five-eight.

4) Какое у нее гражданство?

Australian. (Австралийское).

5) Чем она занимается в настоящее время?

She works at Jones Inc. (Она работает в Джонс Инкорпорейтед).

6) Где она ходила в школу?

She went to school in Adelaide. (Она ходила в школу в Аделаиде).

7) Как быстро она умеет печатать?

Her typing speed is 50wpm. (Ее скорость печати 50 ударов в минуту).

8) Чем она любит заниматься в свободное время?  
She likes gardening and playing tennis in her spare time. (Она любит заниматься садоводством и играть в теннис в свободное время).

Имя: Эмили Льюис.

Адрес: Парк Вей 28, Аделаида, Южная Австралия. Тел.

Дата рождения: 3 апреля 1975 года.

Гражданство: австралийка

Опыт работы: кассир, Колледж ТАФЕ

С 1996года — по настоящее время: Секретарь / офис-менеджер в Джонс Инкорпорейтед, Аделаида.

Образование: 1992 г. Сертификат о среднем образовании, школа Вест Хилл, Аделаида.

1994 Диплом об окончании курсов секретарей, Колледж Секретарей Гамильтон, Аделаида.

Навыки: Машинопись (50 ударов в минуту), бухгалтерия и стенография.

Увлечения: Садоводство и теннис.

**1. Какие из вышеперечисленных позиций могут подойти Эмили? Почему?**

The position of the secretary / typist would be most suitable for Ms. Lewis because she has all the skills required, such as typing speed, shorthand and filling procedures. More than that, she has working experience in this position. (мисс Льюис больше всего подойдет должность секретаря-машинистки, потому что у нее есть все необходимые навыки, такие как скорость печати, стенография и создание архива. Более того, у нее есть опыт работы в этой должности).

**2. В вашей стране люди пишут резюме? Обсудите различия.**

Yes, in our country people write CV as well. They write their name, address, nationality, date of birthday, education and employment. Sometimes people also write if they are married or single. We also write about our hobbies and interests. Many people also write some characteristics, such as «accurate», «reliable» and so on. (В нашей стране люди тоже пишут резюме. Они пишут имя, адрес. Гражданство, дату рождения, об образовании и опыте работы. Иногда люди еще пишут женаты они или холосты. Мы также пишем о своих хобби и интересах. Многие люди также пишут свои характеристики, такие как «Внимательный», «надежный» и т.д.)

**6. Работайте в паре с другим учеником и составьте список должностей, которые вы считаете интересными. Какие из этих качеств, на ваш взгляд, необходимы для тех занятий, которые вы выбрали?**

Reporter-energetic, enthusiastic

Pilot-reliable, strong, competent

Doctor-competent, accurate, experienced  
 Teacher-punctual, enthusiastic, neat  
 Hairdresser-competent, motivated  
 Photographer-ambitious, energetic, intelligent  
 Artist-intelligent, enthusiastic, ambitious  
 Secretary-accurate, punctual, neat  
 Lawyer-competent, punctual, reliable

**7. Какие из этих качеств у вас присутствуют? Для каких занятий вы, на ваш взгляд подходите?**

I can be a reporter because I'm energetic and enthusiastic. I can also be a photographer because I'm ambitious, energetic and intelligent. I can't be a secretary because I'm not accurate, punctual or neat.

**8. Это детали резюме Пола Гудмена. Пожалуйста, заполните таблицу.**

1.	Имя	E
2.	Адрес	M
3.	Телефон	B
4.	Дата рождения	K
5.	Гражданство	L
6.	Семейное положение	A
7.	Образование	G, H
8.	Должность, занимаемая на данный момент.	D
9.	Предыдущее место работы	C
10.	Другие интересы и навыки	I, F
11.	Рекомендации	J

### Деловое письмо

18 Блендфильд Роуд,  
 Лондон  
 Октябрь 18, 1998

Мистеру Дж. Смиту  
 Смит и сыновья  
 14 Мью  
 Лондон  
 Тема: Место офис менеджера  
 Дорогой мистер Смит.

Я пишу в связи с вашим объявлением в Таймс о месте офис менеджера, и хотела бы подать заявление.

Как вы видите из прилагаемого резюме, у меня диплом по специальности Бизнес Менеджмент и я два года работала помощником офис менеджера в германской компании.

В настоящее время я ишу новое место работы и хотела бы, чтобы мою кандидатуру рассмотрели на должность, указанную в вашем объявлении.

Если вам нужна будет дополнительная информация, пожалуйста, сообщите мне. Надеюсь скоро от вас услышать.

Искренне ваша,

Элеанора Миллер.

### **1. Пожалуйста, ответьте на вопросы.**

1) Кто написал это письмо?

Eleanor Miller wrote this letter. (Элеанора Миллер написала это письмо).

2) Почему она пишет?

She is writing in reference to the advertisement in the Times. (Она пишет в связи с объявлением в Таймс).

3) На какую должность она подает заявление?

She is applying for the post of Office Manager. (Она подает заявление на должность офис менеджера).

4) Какой документ она прилагает к своему письму?

She is enclosing her curriculum vitae with her letter. (Она прилагает резюме к своему письму).

5) Какой у нее опыт работы?

She has two years experience as Assistant Office Manager with a German company. (Она два года работала помощником офис менеджера в германской компании).

### **Для информации**

#### **Стресс.**

Что такое стресс? Стресс — это то, как ваше тело и мозг реагируют на изменения и трудности. Вещи, которые вызывают стресс могут быть положительными и отрицательными.

#### **Большинство людей испытывают стресс, когда:**

▶ Происходит что-нибудь неожиданное. Например, ваш будильник не зазвонил, и вы опаздываете.

▶ Происходит что-то новое и незнакомое. Например, вы переходите в новую школу.

▶ Происходит что-то важное для вас. Например, вы получаете новую работу.

▶ Что-то выходит из-под контроля. Например, потерялась собака.

Еще некоторые причины стресса. Вы можете добавить еще какие-нибудь?

▶ Занятия для сдачи экзамена. Собеседование. Женитьба.

Определенное количество стресса нормально и хорошо. Но слишком много стресса может привести к болезням. Доктора связали стресс и аллергии, язвы, болезни сердца и другие заболевания. Мы можем научиться справляться с проблемами и стрессом в нашей жизни. Вот некоторые предложения.

▶ Поговорите с друзьями или членами семьи о своих трудностях. Не пытайтесь справиться со всем сами.

▶ Делайте все по очереди. Несколько проблем одновременно могут подавить вас. Составьте список вещей, которые вам нужно сделать. Решите, что нужно сделать в первую очередь. Сделайте это. Остальное делайте по мере возможности.

▶ Оставайтесь физически здоровым. Ешьте полезную пищу и регулярно занимайтесь спортом.

▶ Будьте реалистами. Не ставьте целей, которые невозможно достичь. Примите как должное, что существуют вещи, которые нельзя изменить или контролировать.

▶ Научитесь расслабляться. Делайте вещи, которые вам нравятся. Каждый день выбирайте время, чтобы отдохнуть и расслабиться.

▶ Думайте позитивно!

**Как вы справляетесь со стрессом? Составьте список вещей, которые вы делаете, чтобы справиться со стрессом. Например, плачете, разговариваете с другом, идете спать, едите, кричите на кого-нибудь, составляете список вещей, которые вам досаждают, позитивно разговариваете с самим собой. Сравните список со списком одноклассника и обсудите вещи, которые являются здоровыми и те, которые не являются.**

To cope with stress I:

- take a walk.
- Talk to my best friend
- Cry
- Eat something tasty
- Go into isolated open space and shout
- Break something
- Take a shower
- Play cards
- Listen to positive music
- Watch funny TV show or cartoons
- Do some mechanical work

### **Офисная мебель**

Пожалуйста прочтите параграф и посмотрите на картинку. Впишите подчеркнутые слова в нужные места.

Джейн приехала на работу и ее секретарь уже печатала на печатной машинке. Когда Джейн заглянула в свой ежедневник, лежащий открытым на столе, она увидела, что в 10.30 у нее была встреча с очень важным клиентом. Ей нужно было быстро подготовиться к встрече. Она попросила секретаря сделать несколько копий на фотокопировальном устройстве в углу. Секретарь дала одну копию

Джейн, а другую убрала в шкаф для бумаг, стоящий рядом с фотокопировальным устройством.

Джейн включила компьютер на столе и записала в свой блокнот цифры, показанные на экране. Она сложила цифры на калькуляторе и сравнила их с теми, которые были на графике на стене. Все складывалось. Она была готова к встрече.

Зазвонил телефон, и секретарь в приемной сказала ей, что звонил клиент и отложил встречу.

1) photocopier; 2) screen; 3) computer; 4) desk; 5) filing cabinet; 6) typewriter; 7) diary; 8) calculator; 9) note pad; 10) telephone; 11) chart.

### Практикуемся слушать

#### Tapescripts

1. Австралия — шестая по величине страна и самый маленький континент. В мире. Он окружен тремя странами, Индонезией и Новой Гвинеей на севере, и Новой Зеландией с юго-востока.

В Австралии шесть штатов и две территории. Один из штатов, Тасмания, является островом и расположен к югу от основного континента. Столица Тасмании — Хобарт. Западная Австралия — самый большой штат. Его столица — Перт.

Сидней — самый большой город в Австралии и столица Нового Южного Уэльса. Сидней находится к югу от Канберры, столицы Австралии.

В Австралии самый большой коралловый риф в мире. Он называется большой барьерный Риф. Он находится на северо-восточном побережье Австралии, в Квинсленде.

2. *Саша*: Какой обычно день у австралийского ученика?

*Том*: Если хочешь, я расскажу о своих повседневных занятиях.

*Саша*: Да. Хочу.

*Том*: Ну, я встаю в шесть тридцать утра. По крайней мере будильник звонит в это время! Обычно я иду на пробежку перед завтраком. После завтрака я принимаю душ и собираюсь в школу. Обычно я выхожу в школу около восьми, чтобы успеть на первое занятие. Занятия начинаются в восемь тридцать.

*Саша*: Ты ешь ленч в школе?

*Том*: Да, я ем ленч в полдень каждый день в школьной столовой.

*Саша*: Когда заканчиваются занятия?

*Том*: Занятия заканчиваются в два тридцать.

*Саша*: Ты обычно приходишь домой сразу после школы?

*Том*: Нет, у меня тренировка по футболу каждый день после школы. *Саша*: Я прихожу домой после тренировки. Затем я обедаю со своей семьей. После обеда я делаю домашние задания и затем обычно работаю на компьютере.

*Саша:* А что ты делаешь на компьютере?

*Том:* Я тренируюсь делать то, что выучил на уроке по информатике. Это действительно интересно.

*Саша:* Ты любишь читать вечером?

*Том:* Да. Перед тем. Как пойти спать, я обычно читаю книгу или газету. Это помогает мне уснуть. Обычно я засыпаю к десяти или десяти тридцати. Мои занятия отличается от занятий мальчиков в вашей стране?

*Саша:* Нет, совсем не отличаются.

**3.** Дорогой Джоуи.

Это моя вторая неделя в Австралии. Я живу в австралийской семье. Мне здесь очень нравится. Вчера мы с моей сестрой Олей ездили на лодке в школу. Школа в Австралии начинается в 8.30. жизнь здесь очень занятая. Завтра мы идем на экскурсию. Передай мои наилучшие пожелания родителям.

С любовью, Саша

Дорогие мама и папа.

Ну, вот я и в Австралии. В это сложно поверить. Я приехал пару дней назад. Я живу с приятной семьей в Сиднее.

Их семья довольно большая. У Тома две сестры и брат. Брат Тома, Джон, учится в университете. Его отец — бизнесмен а мама — художница.

Мы только что ездили к кузенам Тома. Они очень дружелюбные люди.

Пожалуйста, напишите мне скорее.

С любовью Саша

4. Привет, меня зовут Джон Робертс. Я ведущий новостей для Австралийской радиовещательной Корпорации. Я только, что провел интервью с Сьюзен Грэм из Организационного Комитета Олимпийских Игр в Сиднее. Я бы хотел поделиться информацией, которую я получил.

Как вы, вероятно уже знаете, Сидней был выбран для проведения Олимпийских Игр 2000 года. Миссис Грэм сказал, что весь Сидней готовится к Играм. Она сказала мне, что Австралия является одной из немногих стран, которые участвовали во всех Играх с 1896 года. Она сказала, что это будет вторым разом, когда в Австралии проводятся Игра. Она сказала, что в 1956 году Игры проводились в Мельбурне.

Миссис Грэм сказала мне, что люди в Сиднее были очень счастливы, что Игры будут проводится в Сиднее. Она сказала, что все жители Сиднея получают пользу от первоклассных спортивных сооружений, которые строятся в Сиднее.

5. В Австралии почти полмиллиона видов растений и животных, практически самое большое разнообразие в мире.

У нас более 20000 видов растений в Австралии и 85% из них встречаются только в Австралии.



В Австралии также 200 видов лягушек, 93% которых встречаются только в этой стране. Из 282 млекопитающих, 82% не встречаются больше нигде.

В мире немного млекопитающих. Откладывающих яйца. Утконос — один из них, и он встречается только в Австралии и Новой Гвинее.

Австралийские растения дают дом и укрытие всем животным. Если дома или естественная среда разрушаются, над существованием растений и животных нависает угроза.

Это может случиться и на земле и на суше.

В водах Австралии также огромное разнообразие животного мира. В морях около Австралии существует более 4000 видов рыбы и тысячи видов моллюсков. Многие из них живут около Большого Барьерного Рифа.

Для нас важно сохранить разнообразных животных и растения Австралии, чтобы наслаждаться сейчас и в будущем.

**6. Аманда.**

У меня в общем то нет любимой музыки. А единственная музыка, которую я не люблю, это диско, но сейчас она не очень популярна, слава богу. Я не покупаю пластинки и никогда не хожу на концерты, потому что музыка для меня слишком громкая. У меня всегда потом болят уши.

Джон.

Я покупаю много пластинок. Слишком много. Больше, чем я могу себе позволить. Я также хожу на многие концерты. Я данный момент мне нравится электронная музыка. Я думаю, что это музыка будущего. У меня нет нелюбимой музыки. Я могу слушать что угодно.

Симон.

Я живу в сельской местности, поэтому у меня нет возможности ходить на концерты, но я покупаю много пластинок. Моя любимая музыка — классическая. Мне очень не нравится электронная музыка, это всего лишь синтезаторы. В ней нет тепла.

## РАБОЧАЯ ТЕТРАДЬ 1

### CHAPTER 1

#### Lesson 1

**1. Прочитайте вслух. Переведите на русский язык. Объясните употребление Present Simple и Present Progressive в следующих предложениях:**

1) Я работаю здесь. Мой отец работает в своем кабинете. (Present Simple, действие происходит обычно)

2) В Греции летом редко идет дождь. (Present Simple, действие происходит обычно)

3) Тогда она сказала: «Завтра днем в 4 часа приезжает моя дочь». (Present Progressive, будущее действие, выполнение которого зависит от говорящего)

4) Я чищу зубы каждый вечер. (Present Simple, действие происходит обычно)

5) Билл, прекрати эту игру, в которую ты играешь. (Present Progressive, действие происходит в настоящий отрезок времени)

6) Он посмотрел на нее: «Ты дрожишь. С тобой все в порядке?» (Present Progressive, действие происходит в момент речи)

7) Я встречаюсь с Джеймсом в его офисе завтра в 4 часа. (Present Progressive, будущее действие, выполнение которого зависит от говорящего)

2. 1) I always go to bed early, but my sister never goes to bed early.

2) I usually spend my vacation in the village, but my friends seldom spend their vacation in the village.

3) I often visit my granny, but my aunt rarely visit my granny.

4) My parents always watch television on Sundays, but they do not go to the cinema often.

5) He often has tea with us, but he never helps us.

6) Mr Brown works in his office on weekdays, but he doesn't work on Sundays.

**3. Задай вопросы к подчеркнутым словам.**

1) Does he like to take pictures of his friends?

2) Who never shares his thoughts with anybody?

3) Why does Jane spend her holiday with his family?

4) Does Ann feel better now?

5) Can he pitch a tent?

6) How much fish are there in the river in summer?

4. 1) Are you a good swimmer? Are you good at swimming?

2) Where do you like to go in summer?

3) Can(do) you play the guitar?

4) Who is your best friend?

5) What do your friends do in summer?

6) How many Russian live in Australia?

**6. Дополните предложения. Используйте слова из скобок.**

1) What time does the train leave?

2) My brother does not live at home.

3) Where do you come from?

4) I don't think Jill likes me very much.

5) What time does Ken get home after work?

6) Penny comes from Calgary in Canada.

7) How many languages do you speak?

8) Anne doesn't drink coffee, but she likes tea.

7. 1) I know that he is leaving for the village tomorrow.  
 2) I'm not going to have a car much longer. I'm selling it next week.  
 3) The next train leaves for Tonbridge at six o'clock. You can still catch it.  
 4) Is Ted coming here this morning?  
 5) Duncan said: «I'm going to the University tomorrow. The term begins soon.»  
 6) What are you doing tonight?

**8. Поставьте глаголы в скобках в нужную временную форму.**

- 1) A: Look, it's raining.  
 B: Yes, it rains most of the days at this time of year.  
 2) Goodnight. I'm going to bed. I always go to bed early during the week.  
 3) Most days John cycles to work, but since it's raining today he is taking the car to work. So Mary is doing shopping at the local shop instead of the supermarket where she usually goes.  
 4) A: Where are the children?  
 B: They are playing in the garden. They get home from school at about four and usually go straight out to play with their friends.  
 5) We usually watch the news on TV at seven o'clock, but tonight we are watching that new soap opera.

**9. Выберите правильную форму глагола.**

- 1) are not listening; 2) does not want; 3) don't understand; 4) hear;  
 5) do you see; 6) doesn't remember; 7) think, doesn't love.

**10. Откройте скобки. Прочтите вслух, переведите на русский язык, объясните употребление Present Simple и Present Progressive.**

- 1) doesn't speak (Он не очень хорошо говорит по-английски.) (Present Simple, действие происходит обычно)  
 2) do you eat (Ты ешь фрукты каждый день?) (Present Simple, действие происходит обычно)  
 3) does he understand (Он хорошо тебя понимает?) (Present Simple, действие происходит обычно)  
 4) does he usually come (Почему он обычно очень поздно приходит?) (Present Simple, действие происходит обычно)  
 5) starts (Футбольный сезон начинается в августе.) (Present Simple, будущее действие, которое произойдет по расписанию)  
 6) is getting (Смотри, Мэри садится в машину.) (Present Progressive, действие происходит в момент речи)  
 7) does Kate talking (С кем разговаривает Кейт?) (Present Progressive, действие происходит в момент речи)  
 8) are you looking (На что ты смотришь?) (Present Progressive, действие происходит в момент речи)  
 9) are buying (Они покупают новую мебель.) (Present Progressive, действие происходит в настоящий отрезок времени)

10) is he doing, is writing (Чем он сейчас занимается? Он пишет новую книгу.) (Present Progressive, действие происходит в настоящий отрезок времени)

11) do you have (У тебя сейчас много друзей?) (Present Simple, действие происходит в настоящий отрезок времени, to have не употребляется в Progressive)

12) is having (У него каникулы. Он чудесно проводит время.) (Present Progressive, действие происходит в настоящий отрезок времени)

13) does he want (Что он хочет?) (Present Simple, to want не употребляется в Progressive, действие происходит в момент речи)

14) boils (При какой температуре кипит вода?) (Present Simple, общеизвестный факт)

6. Абзац 1. think, is, expresses, betrays, is, do not need, don't believe, need, expect,

2. see, trust, are let down, pay,

3. keeps, are, know, have, do not share, are,

4. dreams, requires.

Сейчас я думаю, что такое настоящая дружба... существует очень хорошая пословица: «Друг познается в беде». Эта пословица превосходно выражает мое представление о дружбе. Я думаю, что настоящий друг — это тот, кто никогда не предаст тебя. Настоящий друг всегда рядом, когда он тебе нужен. Некоторые мои одноклассники говорят, что им не нужны никакие друзья, но я не верю им. Как правило, люди нуждаются в друзьях и ожидают помощи и утешения друг от друга.

Я часто вижу, что у моих одноклассников ненадежные друзья, они им доверяют, а те потом подводят их. Но, я думаю, разочарование — цена, которую мы платим за свою слепоту.

Существует еще одна хорошая английская поговорка: «Держите дистанцию» (чтобы сохранить дружбу). Настоящие друзья всегда тактичны. Они знают, когда тебя нужно оставить в одиночестве. Им не обязательно проводить с тобой все свободное время, так как у них есть интересы и хобби, которые ты не разделяешь. Но есть некоторые вещи, в отношении которых настоящие друзья должны соглашаться друг с другом. Это такие вещи как : взгляд на жизнь, отношение к людям, понимание обязанностей и чести, способность прощать, сочувствовать и самое главное слушать и понимать.

Все мечтают о том, чтобы иметь настоящего и верного друга, но не всем везет настолько, чтобы найти такого друга, потому что настоящая привязанность — тепло в сердце и способность жертвовать — это то, для чего нужна терпимость и любовь, и это нельзя ни купить, ни продать.

## Lesson 2

- 3. Australia — Австралия
- Abroad — за границей
- Aboard На корабле
- Improve — улучшать
- Dialect — диалект
- Aborigine — коренной, туземный
- Boomerang — бумеранг
- Kangaroo — кенгуру
- Native — местный житель
- Sydney — Сидней
- Canberra — Канберра
- Melbourne — Мельбурн

## Lesson 3

### Quiz

1. 1) uture Simple (обещание что-либо сделать в будущем)
  - 2) Present Progressive — запланированное действие, выполнение которого зависит от говорящего, Future Simple — (обещание что-либо сделать в будущем)
  - 3) Present Progressive — запланированное действие, выполнение которого зависит от того, кто делает, to be going to — намерение, Future Simple — решение в момент речи
  - 4) Present Simple — будущее действие, которое произойдет по расписанию
  - 5) To be going to — намерение, еще нет конкретной договоренности
  - 6) Present Simple — будущее действие, которое произойдет по расписанию
  - 7) Present Progressive — запланированное действие, выполнение которого зависит от говорящего.
- 2. Подчеркните правильно употребленную временную форму.**
- 1) are you going; 2) I'm going out; 3) he is working; 4) I will go; 5) Is getting; 6) Are having, are you going to invite; 7) Is Ann coming; 8) I will wait; 9) Are you doing; 10) leaves.
- 3. Используйте *will* или *to be going to*.**
- 1) Will send; 2) Are going to collect; 3) Are going ; 4) Will go.
- 4. Переведите на русский язык.**
- 1) Я позвоню тебе, как только он придет.
- 2) Фред будет читать книгу, после того как сделает домашнюю работу.
- 3) Подожди, пока придет Том.

4) Мистер МакЛеннон купит компьютер, когда накопит достаточно денег.

5) Как поступит твой друг, если почтальон не доставит его почту?

6) Что ты будешь делать, если ты не будешь знать, как работать на компьютере?

7) Если у Лены будет время, она напишет письмо своей подруге.

8) Если они смогут помочь тебе, они это сделают.

**5. В этих придаточных употреблено Fututre Simple потому что это придаточные изъяснительные. Они отвечают на вопрос что? чего? о чем?**

**6. Поставь глаголы в скобках в правильную форму.**

1) comes, will see; 2) plays, will get; 3) draws, will know; 4) will not know, arrive; 5) will go, catches; 6) will play, have; 7) am, will call.

**7. Что произойдет, если:**

1) If my friend sends me a letter, I will answer it.

2) If I go to my granny, I will swim.

3) If my friends go hiking, I will pitch a tent and make a fire.

4) If I receive a letter from an American friend, I will answer in English.

5) Is it rains, I will take an umbrella.

6) If I have to go to America, I will learn a lot of English words.

7) If I can't translate the text, I will ask my friend to help.

8) If my mother is busy, I will wash the dishes.

**8. Поставь глаголы в скобках в правильную форму.**

1) will talk, get; 2) will be; 3) will wait, gets; 4) wants, will meet; 5) will be, treat; 6) goes; 7) will become, grows up; 8) will stay, call; 9) will go; 10) will not, arrives; 11) will buy, gets; 12) will come, is; 13) will not go, rains; 14) will buy; 15) will you do, have passed; 16) will come, invite; 17) will leave; 18) will they go; 19) is coming; 20) will call; 21) will wait; 22) are having, will you come; 23) will write, will forget.

**9. Переведите на английский язык.**

1) He promises that he will come in time.

2) «You will become a good specialist in a few years», said the teacher.

3) We are going to visit our aunt on Sunday. Will you come with us?

4) Sorry, but I can't help you. I'm leaving tomorrow.

5) They are going to travel in summer.

6) If she comes in time, we will see her,

7) Jane doesn't know if he will go to London on Sunday.

8) When are they going to write a letter to Mary?

9) It's cold. I'll put on my coat.

10) They are leaving tomorrow, aren't they?

11) What will happen if he doesn't come?

- 12) When she is home, she will call you.
- 13) I won't help you, if you don't tell me the truth.
- 14) Is it going to rain? — No, it isn't,
- 15) Will he be home, when Mary calls?
- 16) No one knows when they will build this house.
- 17) If John doesn't call, Mary will be very upset.
- 18) They won't take a car, if it's late.
- 19) This train arrives at 8 p.m.
- 20) There will be many friends of her daughter's.

**10. Переведите рассказ на русский язык и затем перескажите его на английском.**

Мама получила письмо от своей восьмилетней дочери. Вот отрывок из него: «Если я слушаю радио, не говори мне, что я должны делать домашнюю работу. Если я сделаю что-то плохое, не кричи на меня. Если в доме беспорядок, не вини меня в этом. Если ты хочешь, чтобы я сделала что-нибудь, не забывай сказать «Пожалуйста». Если я играю в интересную игру, не отправляй меня в постель. Если я прошу что-нибудь, не отвечай всегда «Нет». Если холодно, не выводи машину. Не говори «нельзя» так часто.

### Homework

**1. Прочтите вслух. Переведите на русский язык. Объясните употребление Past Progressive.**

- 1) Парадная дверь дома была открыта. Мистер Изард сидел у окна, читая газету. (Действие в точно указанный момент в прошлом)
- 2) Тогда он сообщил мне, что Джон переводит какие-то поэмы с испанского. (Действие происходившее в определенный отрезок времени).
- 3) Я знал, что Гарри приезжает в понедельник. (Запланированное действие в будущем, согласование времен.)
- 4) Он посмотрел на Сэбби. Она смотрела телевизор с кошкой на коленях. (Действие в точно указанный момент в прошлом)
- 5) Рома сказал : «Привет всем. Мы проходили мимо и увидели свет в студии. Мы подумали, что у вас вечеринка». (Действие в точно указанный момент в прошлом)
- 6) Томми был грустный, потому что он уезжал утром. (Запланированное действие в будущем, согласование времен.)
- 7) Он посмотрел через улицу, чтобы поглядеть, ждем ли мы. (Действие в точно указанный момент в прошлом)
- 8) «Что Вы делали в Нью Йорке, мистер Браун?» — «Я пытался найти кого-нибудь, кто купил бы мой отель.» (Действие происходившее в определенный отрезок времени).

**2. Прочтите вслух. Переведите на русский язык. Объясните употребление Past Progressive и Past Simple.**

1) Темнело, но никто не хотел уходить. (. Действие в точно указанный момент в прошлом)

2) Я ехал по сельской дороге, когда увидел Мэри. (Действие в точно указанный момент в прошлом)

3) Я посмотрела на своего мужа. Он читал письмо. (Действие в точно указанный момент в прошлом)

4) Ленч закончился. Том курил сигарету, Барбара сидела на подоконнике с книгой в руках. (Действие в точно указанный момент в прошлом)

5) Я предложил позвонить ему, но они сказали, что телефон не работает. (Действие происходило в период времени, который начался и закончился в прошлом).

6) Я заглянул в кабинет отца. Он работал. (Действие в точно указанный момент в прошлом)

7) Она много путешествовала, когда была молодая? (Регулярно повторявшееся действие).

8) Роберт часто играл на гитаре и пел свои любимые песни. (Регулярно повторявшееся действие).

**3. Поставьте глаголы в скобках в нужную форму Past Progressive или Past Simple.**

1) phoned, was doing; 2) met, was working; 3) asked, was watching; 4) was driving, had; 5) were doing, found.

**4. Поставьте глаголы в скобках в нужную форму Past Progressive или Past Simple.**

1) opened, started; 2) were enjoying, went; 3) heard, began; 4) were talking, heard; 5) heard, ran; 6) was checking, called; 7) were writing, rang; 8) broke in, were sleeping; 9) ran off, swimming; 10) was shopping, lost; 11) was playing, broke; 12) met, were working.

**5. Поставьте глаголы в скобках в нужную форму.**

1) was phoning, arrived; 2) was opening, rang; 3) was, saw; 4) was doing, saw; 5) cut, was shaving; 6) read, went; 7) did wait; 8) was, noticed; 9) were you doing; 10) was walking, started; 11) sat, began; 12) came, looked, went; 13) was she laughing, saw; 14) had, was laughing; 15) were waiting, arrived; 16) was coming; 17) was having, started.

**6. Переведите на английский язык.**

- 1) How did he used to spend his evenings when he lived in London?
- 2) When he came he would stay at our place.
- 3) She lost her keys while she was walking to school.
- 4) When he looked at her she was crying.
- 5) I met Meggy when she was walking home. She was leaving on Friday.
- 6) She thought that Mark was joking.



- 7) Everyone was looking at Carry when I entered.  
 8) He didn't used to call me so early.  
 9) She was busy when I came to her yesterday. She was getting ready for her exams.  
 10) He came to me yesterday when I was taking a shower.  
 11) She used to travel a lot when she was young, didn't she?

## Lesson 4

### 3. Ответьте на вопросы.

- 1) Сидней — самый большой и самый старый город в Австралии?  
 Yes, it is.  
 2) Сколько человек живет в Сиднее?  
 Nearly four million people live in Sydney.  
 3) Откуда родом большинство жителей?  
 Most of the residents are English in background.  
 4) Откуда родом четверть населения?  
 A quarter of the residents were born overseas.  
 5) Большинство людей в Австралии говорят по-английски, не так ли?  
 Yes, they do.  
 6) На каких еще языках говорят многие люди?  
 Italian, Greek, Arabic / Lebanese, Chinese and Spanish are commonly spoken.  
 7) Что привлекает туристов в Сиднее?  
 Sydney's natural beauty attracts tourists from all over the world.  
 8) Какой в Сиднее климат?  
 In Sydney the climate is temperate and warm with sunshine most of the days.  
 9) Что можно увидеть в Зоопарке Таронга?  
 Feathers, fangs, fur and fins can be found in the Tarongf Zoo.  
 10) Где будут проводиться Олимпийские Игры 2000 года? Почему?  
 The 2000 Olympic Games will be held in Sydney because Sydney is then city of sport.

5. travelled, did, went, was, learned, learned, took, went, spent, sunbathed, swam, were, twisted, fell, cut, gave in, came, recognized, looked, went, visited, speak, understand, stayed, travelled, did, made, spent, had to, lives, needs, kept, picked, made, taught.

Прошлым летом я много путешествовал и делал множество разных вещей. В июне я пошел в поход. Это было настоящее приключение.

Я научился ставить палатку и разводить костре. Я также научился играть на гитаре и пел разные хорошие песни. Я сделал много фотографий своих друзей и себя.

Мы плавали на байдарках многие из нас провели много времени на рыбалке. Нам повезло с погодой, и мы загорали и много купались.

Конечно, были и некоторые происшествия. Один из наших друзей подвернул ногу, другой упал и разбил колено, но все хорошо, что хорошо кончается. Мы не сдавались и вернулись домой живыми и здоровыми. Мои родители с трудом узнали меня, я был таким сильным, и я гордился собой.

В июле я с родителями поехал за границу. Мы посетили Голландию. Люди там говорят по-голландски, но они также понимают английский. Поездка была не очень дорогой, потому что мы останавливались в дешевых гостиницах и путешествовали в основном на автобусах.

Мы осматривали достопримечательности и подружился со многими людьми. Мы провели в Голландии две незабываемые недели, и на нас произвела огромное впечатление ее красота.

В августе мне пришлось ехать к бабушке. Она живет в маленькой деревне недалеко от нашего города. У нее большой сад, и поэтому ей нужна моя помощь в сборе урожая. Бабушка не давала мне отдохнуть. Вместе мы собирали фрукты и овощи и готовили варенье и соленья. Она также научила меня собирать ягоды и грибы.

### **Questions**

Did you travel this summer?

Where did you go in June?

Was it an adventure?

What did you learn?

Did you play the guitar?

Did you take a lot of pictures of your friends?

Were you lucky with the weather?

Did you swim and sunbathe?

Were there some mishaps?

What happened to your friends?

What did one of your friends twist?

What did one of your friends cut?

You came home safe and sound, didn't you?

Where did you go in July?

What language do people speak in Holland?

Do they understand English?

The trip was expensive, wasn't it?

Did you stay at guesthouses or at hotels?

Did you travel by bus?

How much time did you spend in Holland?

Were you impressed?

Where did you have to go in August?

Where does your grandmother live?

Has she got a big garden?  
Why does she need you to help her with the harvest?  
Did your granny keep you busy all the time?  
What did you do together?  
What did she teach you to do?

**6. Прочитайте рассказ. Задайте вопросы. Дайте краткое изложение.**

**Посылка**

Самолет опоздал и детективы прождали в аэропорту все утро. Они ждали важную посылку с бриллиантами из Южной Африки. Когда самолет прибыл, некоторые из детективов ждали в главном здании, в то время как остальные ждали на аэродроме. Двое мужчин взяли посылку с самолета и отнесли ее в здание таможи. Когда они открыли драгоценную посылку, она была наполнена камнями и песком!

1) Who was waiting? — Detectives were waiting.  
2) How long were they waiting? — They were waiting all morning.  
3) What were they expecting? — They were expecting a valuable parcel.

4) Did the plane arrive? — Yes, the plane arrived.

5) Where were the detectives waiting? — They were waiting on the airfield and inside the main building.

6) Where did they carry the parcel? — They carried the parcel into the Customs House.

7) What was there in the parcel? — There were stones and sand.

Detectives waited all morning at the airport for a valuable parcel with the diamonds to arrive. When the plane arrived they carried the parcel into the Customs house and opened it. There were only stones and sand.

**Lesson 5**

**1. Закончите предложения, используя Present Perfect.**

1) He can't call his friend because he has lost his note-book.  
2) My mother can't wear her dress because she has not finished it.  
3) Mr Downey can't read the newspaper because the stman has not delivered it.

4) Mrs Wolff can't do anything because she has just learned about her son's illness.

5) I can't fly to Australia because I haven't got enough money yet.

2. 1) Have you ever eaten with chopsticks?

2) Have you ever been to Sydney?

3) Have you ever spoken to aborigine?

4) Have you ever flown to Australia?

5) Have you been to the theatre this month?

6) Has you English been improved lately?

**3. Прочитайте вслух. Переведите на русский. Объясните употребление Present Perfect в следующих предложениях.**

1) Оливер подошел к нему: «Сэр, я написал поэму». — «Хорошо», — сказал директор, «Могу я ее увидеть?» (Результат имеем сейчас, не важно когда произошло действие)

2) «Где Джордж?» — «Я не знаю, я его сегодня не видел». (Указанный период времени еще не закончился)

3) «У тебя, наверно, грязные руки. Пойди и помой их» — «Я уже помыл». (Результат имеем сейчас, не важно когда произошло действие)

4) «Ты его знаешь?» — «Я с ним встречался». (Результат имеем сейчас, не важно когда произошло действие)

5) «Где Сьюзен?» — «Я только что получил от нее сообщение». (Период времени начался в прошлом и продолжался до настоящего момента)

6) «Твоя маленькая дочка скучает по своей няне?» — «Нет. Она забыла ее». (Результат имеем сейчас, не важно когда произошло действие)

7) «Знаешь, я подумываю написать мемуары», — сказала она. «У меня была интересная жизнь». (Период времени начался в прошлом и продолжался до настоящего момента)

8) Сколько книг ты прочитал в этом году? (Указанный период времени еще не закончился)

**4. Объясните употребление Present Perfect и Past Simple в следующих предложениях и переведите их на русский язык.**

1) Почему он не дал нам знать, где он находится? (Результат имеем сейчас, не важно когда произошло действие)

2) Почему ты ему тогда дал денег? (Законченный период времени then)

3) Когда это произошло? (Present Perfect не употребляется в вопросах, начинающихся с вопросительных слов when, where, how)

4) «Что случилось?» — подумал он. «Как они сюда добрались?» (Результат имеем сейчас, не важно когда произошло действие, Present Perfect не употребляется в вопросах, начинающихся с вопросительных слов when, where, how)

5) Сколько времени он здесь находится? (Результат имеем сейчас, не важно когда произошло действие, период времени начался в прошлом и продолжался до настоящего момента)

6) Где моя шляпа? Где я оставил свою шляпу? (Present Perfect не употребляется в вопросах, начинающихся с вопросительных слов when, where, how)

7) «Я получил немного денег. Мы могли бы купить себе хорошую квартиру.» — «Где ты взял эти деньги?» (Результат имеем сейчас, не важно когда произошло действие, Present Perfect не употребляется в вопросах, начинающихся с вопросительных слов when, where, how)

8) «Мисс Бейли», — сказал он позже. «Как долго Вы знаете Марка?» — «Почти год. Он много мне о Вас рассказывал.» — «Что он говорил?» (Период времени начался в прошлом и продолжался до настоящего момента)

9) «Сколько времени ты провел в больнице с этой раной?» — спросила она. (Закончившийся период времени в прошлом)

10) Сколько времени вы находитесь в больнице? (Период времени начался в прошлом и продолжался до настоящего момента)

11) Когда Дейвид вошел в ее комнату, его мать крикнула ему: «Где ты был?» (Период времени начался в прошлом и продолжался до настоящего момента)

12) Когда она ушла на плавание? (Present Perfect не употребляется в вопросах, начинающихся с вопросительных слов when, where, how)

5. 1) Борис опять приходил сегодня днем, спрашивал тебя. (Указанный период времени еще не закончился)

2) «Где мой брат?» — «Его не было весь день». (Указанный период времени еще не закончился)

3) «Мистер Берг хочет с Вами поговорить, сэр», — сказала она. «Он звонил Вам сегодня три раза.» (указанный период времени еще не закончился)

4) «Что здесь происходит?» — сказала Хелен. «У нас уже третий день буря». (Указанный период времени еще не закончился)

5) Я в последнее время часто обсуждал с тобой эту проблему. (Период времени начался в прошлом и продолжался до настоящего момента)

6) Когда она поцеловала его, она сказала: «У тебя щека как терка! Ты сегодня не брился.» (Результат имеем сейчас, не важно когда произошло действие)

## **6. Поставьте глаголы в скобках форму Present Perfect и Past Simple.**

1) A. Have you seen it? B. Saw; 2) went, haven't been; 3) A. Have met, B. have been; 4) A. Have tried, B. Left.

### **7. Поставьте глаголы в нужную форму.**

1) have travelled; 2) has never called; 3) did he call; 4) played, was, have played; 5) has heard; 6) has flown; 7) haven't seen; 8) have ever spoken to; 9) lived, moved; 10) have not had, has been ill; 11) met; 12) hasn't gone; 13) have seen, did you see, was; 14) has published, did he publish; 15) has worked; 16) invented; 17) did Pushkin write; 18) have gone; 19) has opened; 20) has broken, did it happen.

### **1. Переведите на английский язык.**

I. — Hello, Dick! I haven't seen you for ages. You've been to England, haven't you? When were you there?

— I was there in October.

— Did you go alone?  
— Yes, I did.  
— What cities have you visited?  
— I spent a week in London, then I went to Brighton. It's the best resort I have ever seen.

— Have you been to Coventry?

— Yes, I have, I liked the cathedral very much. Have you heard about it before?

II. 1) I used to play tennis often.

2) Carrie has been often ill lately.

3) «How is Tom?» — «I don't know. He hasn't called yet.»

4) «Have you seen her today?» — «Yes, I have. We dined together at a restaurant».

5) Look John has bought a new car. I have never seen such a car before.

6) It's the most interesting book I have ever read.

7) It's the most tasty cake, I have ever eaten.

8) «Have you seen him this week?» — «No, I haven't». — «When did you see?» — «I saw him last month.»

9) I have met Sabby recently. She looks fine.

10) Somebody is screaming. What has happened

11) «What's the news?» — «My sister has bought a new flat.» — «Have they bought furniture?» — «No, they haven't».

12) I'm going to a party today. But I haven't bought a present yet.

13) She has been often ill lately.

14) Jane has visited two countries this year. It was magnificent.

**2. Поставьте глаголы в скобках в правильную форму. Переведите на русский язык. Перескажите рассказ.**

Поездка в Австралию.

Линда получила письмо от своего брата Ричарда. Он в Австралии. Он находится там уже шесть месяцев. Ричард — инженер. Он работает в крупной фирме и уже посетил много различных мест в Австралии. Он только что купил австралийскую машину и съездил в Элис Спрингз, маленький городок в центре Австралии. Ричард никогда не был за границей до этого, поэтому поездка была для него увлекательной.

Has received, has been, working, has visited, has bought, went, has never been, found.

1) Sydney is the oldest and largest city in Australia.

2) The population is four million people.

3) The population is mainly English in background.

4) English is the main language spoken< but one in five Australians speak also Italian, Greek, Arabic, Lebanese, Chinese or Spanish.

5) Mediterranean climate, galleries, museums, architecture and parks attract tourists to Sydney.

**3. Выберите правильный ответ.**

1) Этот текст о

Джеймсе Куке

Сиднее

Короле Англии

Истории Австралии

2) Человек, открывший Австралию высадился

К северу от Сиднея

В Новом Южном Уэльсе

К востоку от экватора

3) Человек, открывший Австралию предъявил права на нее для

Короля Дании

Короля Англии

Короля Франции

4) Капитан Артур Филипп командовал кораблями, плившими в Австралию, потому что

Был высокий уровень безработицы

Преступность была одной из наиважнейших проблем

Тюрьмы были переполнены

5) Первые поселенцы были

Греками

Голландцами

Англичанами

Аборигенами

6) Люди устремились в Австралию, потому что

Была обнаружена нефть

Там был теплый климат

Было обнаружено золото.

7) Австралия стала частью Британской империи при

королеве Виктории

короле Генрихе VIII

королеве Елизавете II

8) Австралия стала независимой

В 1827

В 1901

В 1770

В 1931

**Homework**

1. 1) Ты разговариваешь по телефону уже более получаса. (for)

2) «Джейн, ты вся грязная.» — «О, я знаю, я мыла лестницу.»  
(Действие закончилось, но от него еще остался след.)

3) Я ношу очки с шести лет. (since)

4) Я не хочу, чтобы кто-нибудь знал, что я плакала. (Действие, продолжающееся до настоящего момента)

5) О, мне на самом деле не жарко. Просто я бежал. (Действие закончилось, но от него еще остался след.)

6) Как долго ты здесь живешь? (Действие, продолжающееся до настоящего момента)

### **1. Заполните пробелы глаголами в форме Present Perfect Progressive.**

1) I've been waiting; 2) I have been studying; 3) They have been playing; 4) have been watching; 5) has been working; 6) have been walking.

### **2. Поставьте глаголы в скобках в нужную форму.**

1) has been teaching; 2) have been dancing; 3) has been learning; 4) has been raining; 5) have been waiting; 6) have you been working; 7) it has been raining; 8) has been crying; 9) has he been looking.

### **3. Объедините пары предложений, используя Present Perfect Progressive**

1) She has been writing a letter for an hour. 2) They have been talking since morning. 3) It has been raining for half an hour. 4) She has been cooking for 2 hours. 5) He has been making fire for 20 minutes. 6) He has been making pictures for half an hour.

### **4. Поставьте глаголы в скобках в нужную форму, Present Perfect Progressive или Present Perfect.**

1) have been learning; 2) have done; 3) ]has loved; 4) has written; 5) have been working; 6) have been catching, has caught; 7) have been saving, has saved; 8) do know, have known; 9) have been talking; 10) have been talking, haven't finished; 11) has been; 12) has bought; 13) has been thinking; 14) have had, have had.

## **Lesson 6**

### **Quiz**

#### **1. Поставьте глаголы в скобках в нужную форму, Present Perfect Progressive или Present Perfect.**

1) have been; 2) haven't seen; 3) have been cooking, cleaning, digging; 4) have been sitting; 5) have not been standing; 6) have been; 7) have known; 8) have seen.

#### **2. Переведите на английский язык.**

1) We have been in this shop for 20 minutes already and we haven't bought anything yet.



2) «What is he doing?» — «He's playing tennis». — «How long has he been playing?» — «He has been playing for 2 hours». — «how many games has he already played?»

3) they have been travelling for 2 weeks and have called twice.

4) «Look! Her bathing suit is wet.» — «It means that she has been swimming».

5) «Where's Molly?» — «She is ill». — «Since when has she been ill?» — «She has been ill since Thursday».

6) They have already discussed the first question and now they are discussing the second one. They have been discussing it for an hour already.

7) Your eyes are red. Have you been crying?

**3. Поставьте глаголы в скобках в нужную форму. Переведите на английский язык.**

We have just moved to a new flat. We have been working hard all the morning. We tried to get our new room in order. We own over a thousand books and the room is rather small, so we put the books on the floor. At the moment they are covering every inch of the floor space and we have to walk on them to get in or out the room. When Liz saw all these books on the floor, she said: «This is the prettiest carpet I have ever seen.» She gazed it for some time then added: «You do not need bookcases at all. You can just sit here in your spare time and read the carpet.

Мы только что переехали в новую квартиру. Мы работали все утро. Мы старались привести нашу новую комнату в порядок. У нас около тысячи книг, а комната довольно маленькая, поэтому мы положили книги на пол. В настоящий момент они покрывают каждый дюйм пространства на полу, и нам приходится ходить по ним, чтобы войти в комнату или выйти из нее. Когда Лиз увидела все эти книги на полу, она сказала: «Это самый красивый ковер, который я когда-либо видела.» Она смотрела на него какое-то время, а затем добавила: «Вам вообще не нужны книжные шкафы. Вы можете просто приходить сюда в свободное время и читать ковер».

### 3

**1. Найдите в тексте следующие предложения и прочтите их вслух.**

1) Australia is located in the southern hemisphere. 2) Australia is situated south of Asia, between the Pacific and the Indian Oceans. 3) Huge areas of land are so dry that they are uninhabited. 4) Desert in the centre and fertile croplands in the south and south-west. 5) Australia is a very urban state. 6) It is an island-state. 7) The Australian government plays a lot of attention to the preservation of the environment. 8) Australia has participated in all Olympic Games since they were organized.

**2. Задайте 10 вопросов к тексту и используйте их как план для пересказа.**

1) In which hemisphere is Australia located? 2) Why are huge areas are uninhabited. 3) Is Australia the second flattest continent? 4) Is Australia an urban country? 5) Where is the 70% of population live? 6) Which state is separated from the continent of Australia? 7) What is paid a lot of attention now? 8) Why are new trees being planted all over Australia? 9) Do Australians love sports? 10) Where were the Olympic Games held in 1956?

**Homework**

**2.**

**1. Прочтите вслух. Объясните употребление Past Perfect. Переведите на русский язык.**

1) Он спросил меня, завтракал ли я. (Действие, совершенное до другого действия, выраженного Past Simple).

2) Она была уверена, что он никогда до этого не врал ей. (Действие, совершенное до другого действия, выраженного Past Simple)

3) Джек выбрал отель. Он никогда там не бывал до этого, но слышал, как мама упоминала его однажды. (Действие, совершенное до определенного момента. Момент указан в другом предложении).

4) Он был рад встретить Дейва. Он знал его десять или одиннадцать лет и они много раз играли вместе в теннис в Лондоне. (Действие, совершенное до определенного момента. Момент указан в другом предложении).

5) Она осознала, что ничего не ела с пикника. (Действие, совершенное до определенного момента.)

6) Он не знал, что произошло. (Действие, совершенное до другого действия, выраженного Past Simple)

**2. Прочтите вслух. Объясните употребление времен. Переведите на русский язык.**

1) Она купила билет и отошла от окошка. (Действия следуют друг за другом).

2) Он выключил свет и попытался заснуть. (Действия следуют друг за другом).

3) Они припарковали машину и пошли к станции. (Действия следуют друг за другом).

4) Он побрился и принял душ. (Действия следуют друг за другом).

5) Он уже побрился и теперь принимал душ. (Действие, выраженное глаголом had shaved предшествует действию, выраженному глаголом was having)

6) Они закончили есть и выпили кофе. (Действия следуют друг за другом).

7) Они уже закончили есть и пили кофе. (Действие, выраженное глаголом had finished предшествует действию, выраженному глаголом were having)

**3. Поставьте глаголы в скобках в нужную форму, Past Simple или Past Perfect.**

1) did not come, had sent; 2) was, had heard; 3) had lost, didn't know; 4) finished, went.

**3. Найдите в правой колонке правильные ответы на вопросы.**

1) с (Где Диана? — Она ушла за покупками.)

2) а (Ты собираешься сегодня смотреть фильм по телевизору? — Нет, я уже смотрел его.)

3) d (Ты знаешь Майкла? — Нет, я никогда его раньше не встречал.)

4) е (Можно я возьму твою книгу? — Боюсь, я забыл ее дома.)

5) b (Ты хорошо знаешь Лондон? — Да, я уже давно живу здесь.)

6) f (Как ты себя чувствуешь? — Ужасно. Думаю, я простудился.)

7) h (Ты все еще работаешь в «Смитс»? — Да, я работаю там с 1980.)

8) g (Ты живешь недалеко отсюда? — Нет, мы только что переехали в Оксфорд.)

5. 1) I didn't watch the film because I had seen it before.

2) I didn't know Michael. In fact I had never met him before.

3) I couldn't let Sally my book because I had left it at home.

4) I knew London well because I had lived there for years.

5) I felt so bad, I was sure I had caught a cold.

6) John couldn't go to work because he had caught a cold.

7) We don't live in Colchester any more. We had moved to Oxford.

## Lesson 7

2.

**1. Поставьте глаголы в скобках в нужную форму.**

1) had met; 2) got, had learnt; 3) had seen, came; 4) had passed; 5) had gone; 6) invited, was, had promised; 7) offered, refused, had had; 8) had entered, rang; 9) felt, came, went; 10) had heard, decided.

**2. Переведите на английский язык.**

1) «Why didn't you invite Jane to the cinems yesterday?» — «She had already seen the film».

2) She had watched the film and was telling her friend about it.

3) Whe Liz came home she remembered that she had left the keys at the office.

4) He remembered John. John had been his friend for 20 years.

5) Betsy had dinner and turned on the TV set.

6) Peter had shaved and was looking for his shirt.

- 7) After the guests had left she went to bed.
- 8) She said that she hadn't seen him for two weeks.
- 9) He was very tired. He had worked since morning.
- 10) Before they moved to Tomsk they had lived in Krosnoyarsk for 10 years.
- 11) Hardly had he posted the letter when he got a fax.

## Lesson 8

### Test (2d level)

**1. В некоторых предложениях есть ошибки. Найдите их и исправьте.**

- 1) I have known Dima for a long time.
- 2) He has been here for 2 hours already.
- 3) Does it often rain in autumn?
- 4) Who is playing in the yard?
- 5) Does your father work?
- 6) Where were you on Sunday?
- 7) — (correct)
- 8) He is running faster than his friend.
- 9) Many European kids drink soft drinks, don't they?
- 10) There are a lot of passengers at customs, aren't there?
- 11) — (correct)
- 12) when I came she was writing a letter.
- 13) He had written his letter by 10 o'clock yesterday.
- 14) After he had read the book, he wrote a composition.
- 15) He was eating a sandwich when I saw him.
- 16) What had you done by 5 o'clock last night?
- 17) Where is he going tomorrow?
- 18) Who was singing when you came?
- 19) Has he been your friend since childhood?
- 20) While Mrs Garret was making a cake, Natalie cleaned the rooms.

**2. Переведите на английский язык.**

- 1) She met Den when she was doing the shopping.
- 2) She won't go to the party if she doesn't have a new dress.
- 3) Steven Spielberg will have made a new film by the end of the 1998.
- 4) She read in the book that the Romans were the first to invade Britain.
- 5) «How many films have you seen this month?» — «I have seen three films».
- 6) «Do you hear anything?» — «No, I have been listening for a minute but I don't hear anything».
- 7) I have been doing my homework for an hour already when my friend called.
- 8) After Betsy has cooked dinner she will go shopping.

9) She knew that she had made a mistake.

10) «What is she doing now?» — «she is on vacation. She has been on vacation for a month already.»

11) While Mary was making coffee her daughter laid the table.

12) While he was making notes he remembered that he had left the book at home.

13) I had done my homework by 5 o'clock yesterday, hadn't I.

14) «Have they been to Australia?» — «Yes, they have». — «How long were they there?»

15) «Who do you see now?» — «I see you and your friend.»

16) «Does he know this man?» — «Yes, he does». «How long has he known him?»

### **3. Поставьте глаголы в нужную форму.**

a) are playing, play, is kicking, is running, is looking, do not like.

b) Died, left, spent, bought, went, stayed, listened gave, kept, lost.

c) Have received, has been, has lived, has visited, has visited, has bought.

d) 1) did you buy. 2) has never sent. 3) have you had. 4) fought. 5) have just won.

e) 1) was leaving, arrived. 2) worked, was sitting (sat). 3) Was walking, met. 4) Was reading, heard. 5) Was watching.

### **4. Поставьте слова в правильном порядке, чтобы получился вопрос.**

1) Why does he call often? 2) Where did he go last year? 3) Do your children come from school late or early? 4) When is he coming tomorrow? 5) By what time had he translated the text yesterday? 6) Who sent him the letter last week? 7) What were they doing at 5 o'clock yesterday? 8) Who was at her birthday party last year? 9) What have they already done? 10) What will you do if he calls you tomorrow?

### **5. Поставьте глаголы в нужную форму. Задайте 7 вопросов к тексту.**

Lived, had, said, will bake, wet, put, mixed, remembered, had not put, did, put, was, lay, opened, hopped, left, run, can, tried, cried, will stop, catch, met, had lived, ate.

1) did the old woman and the old man have children?

2) What did the woman want to bake?

3) What did she do in the kitchen?

4) What did the woman forget to put?

5) What did the boy do when the old woman open the oven?

6) What did the boy cried when the woman ran after him?

7) What did the animals try to do?

### Test (3d level)

#### 1. Переведите на английский язык.

- 1) «Where is Mary? I don't see her.» — «She is talking to my friend.»
- 2) When Sasha and Olga were flying to Australia, they met a lot of Russians.
- 3) He called me yesterday when I was taking a shower.
- 4) She used to travel a lot in her youth, didn't she /
- 5) They had already arrived in Australia, when their parents received the telegram.
- 6) «Are you listening to radio?» — «No, I'm not. You can turn it off».
- 7) When Betsy called, Tom had already left.
- 8) She had arrived in London and now she was looking for her friends' house.
- 9) No sooner had Sasha and Olga entered the zoo, when they saw a kangaroo.
- 10) Who knows this man?
- 11) They won't go in car, if it's late.
- 12) No one knew when his plane had arrived.
- 13) This train arrived at 8 p.m.
- 14) How long have you been working for this firm?
- 15) There will be many friends of her daughter.
- 16) Robin hoped that Caroline had already come.
- 17) I don't know if Robert will receive the letter tomorrow.
- 18) How do you feel?
- 19) Sasha and Olga' parents were happy that the children had flown successfully.
- 20) «You look tired.» — «I have been working much today.»
- 21) He doesn't understand her because she speaks English fluently.
- 22) Where's Mary? I haven't seen her lately.
- 23) Speak louder. She doesn't hear you.
- 24) Hardly had he entered the room when the phone rang.
- 25) He is writing a book about Australia now.

#### 2. Поставьте глаголы в нужную форму. Прочтите рассказ и задайте 7 вопросов к тексту.

Was, did, travelled, went, had been, was, was, would miss, asked, got, fell, woke, was, looked, was, got, didn't understand, had not woken, asked, hadn't woken, looked, told, had done, was approaching, woke, didn't want, put, finished, put.

- 1) Did Mark Twain do a lot of travelling?
- 2) Why was he very sleepy and tired?
- 3) What did he ask the guard to do?
- 4) Where was the train when he woke up?
- 5) What couldn't he understand?

- 60 What did the guard do when the train was approaching the town?  
7) Why didn't the American want to get off the train?

**3. В некоторых предложениях есть ошибки. Найдите их и исправьте.**

- 1) We will do nothing unless he comes in time.
- 2) I don't hear you.
- 3) —
- 4) he wrote a composition for 3 hours yesterday.
- 5) —
- 6) he likes apples, doesn't he?
- 7) I want to buy this book.
- 8) Does it often snow in winter?
- 9) We met at 5 o'clock at his office.
- 10) He didn't used to call so early, did he?
- 11) You have never been to America, have you?
- 12) They built this house in 1997.
- 13) Where did you see him?
- 14) Nobody knows when he is coming.
- 15) Helen was watching the film when Fred called.
- 16) —
- 17) no sooner had he heard the news when Maggie called.
- 18) They have a dog and a cat.
- 19) They had lived in Brighton before they moved to Liverpool.
- 20) He said that he had lost his key.
- 21) I didn't know that Sally had already seen this film.
- 22) «How long have they been in England?» — «they have been in England for 2 months and are not coming back yet.»
- 23) Who knows this man?
- 24) Tom had been playing football for 2 years when he joined the sports club.
- 25) He had been watching TV for an hour when his parents came.

## Lesson 9

3

4. was impressed — impress, Past Simple Passive  
are given — give, Present Simple Passive  
am impressed — impress, Present Simple Passive  
is surrounded — surround, Present Simple Passive  
had been cut- cut, Present Simple Passive  
had been lost — lose, Present Simple Passive  
are being planted- plant, Present Progressive Passive  
was surprised — surprise, Past Simple Passive  
were born — bear, Past Simple Passive

is located- locate, Present Simple Passive  
 was built — build, Past Simple Passive

### Homework

#### 1. Заполните пробелы в таблице.

		How often is the room cleaned?
The first computer was invented by Charles Babbage in 1823. — Первый компьютер изобрел Чарльз Бэббидж в 1823 году.		By whom was the first computer invented?
	Will the students be examined in May?	
	Is the baby being bathed now?	Why is the baby being bathed now?
The problem was being discussed when Kim called. Они обсуждали проблему, когда позвонила Ким.		
	Has the contract been signed by John Wilson?	
		Why had his friend been arrested?
		When will the money have been paid?

#### 2. Переведите с английского на русский язык. Подчеркните конструкции со страдательным залогом: Present Simple Passive, Past Simple Passive, Future Simple Passive.

- 1) is drunk (Кока-колу пьют во всем мире).
- 2) was sold (Эту книгу продали два месяца назад).
- 3) was heated and taken (Морскую воду подогревали и пили с молоком).
- 4) will be met (В аэропорту их встретят их друзья).
- 5) was told (О чем рассказали Марине?)
- 6) is talked (Почему об этой книге так много говорят?)
- 7) will be invited (Марину пригласят на вечеринку?)
- 8) is visited (Каждый год Лондон посещают тысячи туристов, не так ли?)

#### 3. Переведите с английского на русский язык. Подчеркните конструкции со страдательным залогом: Present Progressive Passive, Past Progressive Passive

- 1) is being laughed (Почему над ним смеются?)
- 2) were being asked (Когда мы прибыли, их спрашивали о их поездке в Египет).



3) is being looked (Где моя собака? За ней сейчас приглядывают, правда?)

4) was being typed (Какой документ печатали, когда ты вошел).

5) was being discussed (Обсуждали его предложение, когда он позвонил).

6) was being baked ((Пока пирог пекся, они убрали комнату).

7) is being faxed (Смотри! По факсу передают контракт).

**4. Переведите с английского на русский язык. Подчеркните конструкции со страдательным залогом: Present Perfect Passive, Past Perfect Passive, Future Perfect Passive.**

1) has been talked (О его новой книге много говорили в последнее время).

2) have been sold (Сколько книг было продано в этом месяце?)

3) will have been sold (Эта книга будет продана к концу этой недели, не так ли?)

4) had been taught (Он сказал, что обучался английскому языку у носителя языка).

5) had been spent (Сколько денег было потрачено, прежде чем вы обнаружили, что происходит?)

6) has not been lived (В комнате не жили месяц).

7) has been accepted (Марина счастлива. Ее приняли в Английский Университет).

## Lesson 10

**1. Заполните таблицу. Прочтите вслух.**

Impression	—	Впечатление
Pedestrian	[pi'destri□ n]	Пешеход
Rarely	[ 're□ li]	Редко
Traffic	—	Уличное движение
Surround	—	Окружать
Nest	[nest]	Гнездиться
Species	[ 'spi:□ i:z]	Виды
Garbage	—	Мусор
Citizen	[ 'sitizn]	Гражданин
Recycle	[ri'saikl]	Перерабатывать
Overseas	[ 'ouv□ 'si:z]	За границей
Migrate	—	Переселяться
harbour	—	бухта

**2. Переведите слова в скобках на английский язык. Прочтите вслух. Переведите на русский язык.**

1) citizens, were born. (Многие из граждан Австралии родились за границей).

2) Lane (Существует специальная дорожка для автобусов и такси).

3) Pedestrians (Водители останавливают машины и ждут, пока пешеходы перейдут дорогу).

4) Protect, species (Если мы не будем охранять природу, многие виды исчезнут).

5) Recycling bins (Существуют специальные контейнеры для сбора вторсырья).

6) Passenger ferries, in Sydney Harbour (Саша обратил внимание на большое количество пассажирских паромов в Сиднейской бухте).

7) Is surrounded (Сидней окружен национальными парками).

8) Olga was impressed with (На Ольгу произвело впечатление, что все вежливы и готовы помочь).

9) Had been cut (Они осознали, что слишком много деревьев было вырублено).

10) Was surprised that it was autumn in Australia, and it was winter at home (Ольга была удивлена, что в Австралии осень, а дома зима).

3. 1) He should go to Australia. He *will be impressed* by the beauty of this country.

2) The house *is surrounded* by gardens.

3) He said that some species *had been protected* since 1990s.

4) This part of the town *was being separated* when we came here 2 years ago.

5) The system *will have been improved* by the end of this year.

## Lesson 11

### 2. Quiz

1. **Поставьте глагол в нужную форму страдательного залога.**

1) was; 2) will be ; 3) is being; 4) will be ; 5) was; 6) was being; 7) was; 8) had been; 9) has been.

2. **Задайте вопросы, начинающиеся со следующих слов.**

1) Will the money be spent on books?

On what will the money be spent?

2) why are the hotels in Frankfurt fully booked?»

3) can the work be done in two days?

In how many days can the work be done?

4) Must the letter be sent immediately?

What must be sent immediately?

5) to whom has the contract just been faxed?

3. **Переделайте предложения в страдательный залог.**

The letter was shown to his mother by Mike.

The gate is locked every night by Sabby.

Interviews will be held by them in September.

The house has been sold by the Smiths this month.

A letter is being translated from Russian into English by her.

When he entered the last student was being interviewed.

## Lesson 12

### 1. Выберите правильный ответ и прочтите его вслух.

- 1) Этот текст о:
  - Сьюзен Батлер
  - Словаре Макуири
  - Австралийском английском.
- 2) Словарь Макуири был впервые опубликован в
  - 1931
  - 1970
  - 1981
- 3) Австралийский английский отличается от остальных вариантов английского языка, потому что:
  - Первые осужденные и поселенцы говорили по-английски.
  - Первые осужденные и поселенцы не читали и не писали.
  - Первые осужденные и поселенцы меняли значение слова или заимствовали новые слова, которые удовлетворяли их потребности.

### 2. Ответьте на вопросы.

- 1) Каким образом английский язык распространился в Австралии? An easy way for English to expand was to borrow from the Aboriginal languages.
- 2) Какие слова были заимствованы из языка аборигенов? Such words as kangaroo, koala, kookaburra and wombat were borrowed from the Aboriginal languages.
- 3) Существуют ли языковые различия между старшим и молодым поколениями? Какие? Yes, there are. The younger generation tends to take colloquialisms from America.
- 4) Австралийская орфография соответствует британским или американским традициям? The spelling reflects British tradition.
- 5) Есть ли влияние американского английского? Yes, there is. It is increasingly influenced by American English.

## Homework

### 2. Переведите следующие тексты на русский язык.

Компьютеры (1) происхождение.

Изобретено: Чарльз Бербич

Национальность: британец.

Дата: 1834

Цель: механическая счетная машина, работающая на пару.

Прародитель всех современных компьютеров был изобретен Чарльзом Бербичем. Он должен был производить сложные расчеты и анализировать их. Британское правительство спонсировало

J232000, чтобы построить его. Огромная машина Бербича должна была программироваться с компостированной бумажной ленты. Расчеты должны были производиться с помощью тысяч вращающихся зубчатых колесиков, двигающихся рычагов и поршней.

Если бы все части были сделаны действительно правильно, он бы медленно работал. Но их не сделали правильно.

### **Поверите ли вы?**

В 1991 году инженеры Музея Науки в Лондоне построили машину Бербича. Она работала.

Компьютеры (2) дома.

Популяризованы, сделаны и запущены: Сэр Клайв Синклер.

Национальность: британец.

Дата: 1980

Цель: Быть первым компьютером, стоящим меньше 100 долларов, на котором можно учиться.

Сэр Клайв Синклер не изобрел домашний компьютер, но он сделал его доступным простым людям. Он сделал это, спроектировав и собрав самый дешевый компьютер. ZX 80 Синклера был продан за 99,95 фунтов стерлингов.

У ZX 80 была внутренняя память всего 1 килобайт (килобайт — 1024 байта, один байт равен букве или цифре). У современных компьютеров память по меньшей мере 512 килобайт.

ZX 80 был маленький, с пластиковой клавиатурой, он показывал 24 линии из 32 знаков на домашнем телевизоре. Но это был компьютер.

### **Поверите ли вы?**

За тот год, когда его запустили, 50000 компьютеров ZX 80 Синклера были проданы, некоторые дешевле, как приставка.

ZX 80 заменил ZX81, а затем ZX Spectrum. многие все еще в употреблении. В 1986 году Синклер продал свой бизнес фирме «Амстрад»

Компьютеры (3) основные принципы.

Компьютер состоит из миллионов включателей и выключателей. Компьютеру «говорят», что делать языком «включить — выключить», в действительности «1» или «0». Это называется «двоичный код». 1 или 0 — это очень ограниченная информация, один бит. Компьютеру нужно восемь битов, чтобы распознать букву или цифру, один байт. Например 01001011 — восемь битов, представляющих один байт.

В современных компьютерах все сделано очень маленьким.

Миллионы включателей с их соединениями напечатаны на крошечных «чипах» из силикона как «соединенные схемы».

Некоторые «чипы» становятся памятью компьютера: «переключатели» сохраняют информацию и готовы ее воспроизвести. Другие «чипы» используются для инструкций.

У компьютера должны быть четкие инструкции. Эти инструкции называются программой (это слово всегда пишется так, в литературе о вычислительной технике). Иногда мы инструктируем компьютер, печатая на клавиатуре. Компьютер показывает то, что мы напечатали на «устройстве зрительного отображения» или «мониторе».

Компьютеры (4) современный персональный компьютер.

Изобретен: АйБиЭм.

Национальность: американцы.

Дата: 1981

Цель: предоставить Персональный Компьютер.

Фирма АйБиЭм (Международные Бизнес Машины) запустила ПК в 1981 году. Вскоре последовали улучшенные версии.

Базовый ПК имел всего 64 килобайт оперативной памяти. Оперативная память — встроенная память компьютера, используемая для программных инструкций, для рабочего пространства и хранения информации.

У первого ПК был только дисковод. Дискеты — средства записи программ и устройство вывода информации.

В дисководе дискеты считываются и записываются. Они называются «гибкими дисками», потому что изначально гни такими и были.

Сегодня диски в большом бестом для хранения информации встроены в большинство компьютеров.

### **Поверите ли вы?**

Большинство персональных компьютеров в мире являются «АйБиЭм» совместимый, но сделаны они разными фирмами. Большинство коммерческих программ — электронная обработка текста, крупноформатная таблица и т.д., написаны для компьютеров АйБиЭм-совместимых.

Компьютеры (5) компьютерные программы.

Компьютеры делают только то, что им говорят. Часто, мы хотим, чтобы компьютер делал одну и ту же вещь снова и снова. Поэтому выпускаются стандартные инструкции — программы.

Сначала, впрочем, компьютеру нужно знать в какой части его встроенной памяти хранить информацию и как с ней работать. Основная программа называется операционная система (или операционная система диска).

Одной популярной системой, представленной АйБиЭм ПК является DOS (сокращенно от операционная система диска Микрософт). Последние усовершенствование MS-DOS позволяет вам говорить

компьютеру, что делать, указывая на слова (вещи или картинки) на экране. Эта простая система называется Windows.

Когда компьютер получает операционные инструкции, он может быть запрограммирован делать многие вещи. Популярные программы включают обработку текста, базы данных, таблицы и графические программы.

Программы обработки текста безупречно воспроизводят напечатанное слово.

Базы данных хранят массу информации — для легкого доступа.

Программы с таблицами хранят и воспроизводят цифры.

Графические программы составляют графики и диаграммы.

## Lesson 13

### Тест (2 уровень)

**1. Переведите рассказ на английский язык. Перескажите его на следующем уроке.**

#### **Бумажник**

Вскоре вся деревня узнала, что была потеряна крупная сумма денег. Бен Типпинг, местный мясник потерял свой бумажник, когда нес свои сбережения на почту. Бен был уверен, что его бумажник нашел один из жителей деревни, но ему его не вернул. Прошло три месяца и однажды утром Бен нашел свой бумажник перед своей дверью. Он был завернут в газету и содержал половину тех денег, которые он потерял вместе с запиской: «Вор, да, но вор только наполовину!» два месяца спустя Бену прислали немного денег с запиской: «Теперь вор только на 25%!» со временем таким образом Бену вернули все деньги. В последней записке говорилось: «Теперь я на 100% честный человек!»

#### **Ответьте на вопросы.**

1) О чем узнала все деревня?

The whole village learnt that a large sum of money had been lost.

2) В чем был уверен Бен?

Ben was sure that one of the villagers found his wallet but he didn't return it.

3) Что случилось три месяца спустя?

Ben found his wallet at his front door.

4) Что было в бумажнике?

There was half of his money and a note.

5) Прислали ли Бену 2 месяца спустя еще денег?

Yes, it was.

6) Были ли все деньги возвращены Бену со временем?

Yes, it was.

## 2. Заполните пробелы.

Английское предложение	Русское предложение	Тип вопроса
		1) Is this book published every year?
2) This book was published last year.		2) When was this book published?
		3) What book will be published next year?
	4) Эта книга сейчас печатается.	4) Why is this book being printed now?
5) This book was being printed when he called.		5) When the book was being printed?
	6) Эту книгу уже напечатали.	6) This book has already been published, hasn't it?
7) This book had been published by September 1 <sup>st</sup> .		7) By what time had the book been published?
8) This book will have been published by the next school year.		8) Will this book have been published by the next school year or later?

## 2. Переведите на английский язык.

1) An interesting film was shown to them. 2) Misha is happy. A new bicycle was given to him. 3) The address was written in pencil. 4) His novel will be published in June. 5) When I entered, he was listened to with great interest. 6) Sasha and Olga were met by their friends from Australia. 7) Sydney is surrounded by parks, isn't it? 8) What city has been chosen to host the Olympic Games of 2000? 9) Who was Australia discovered by? 10) The first settlers were greeted by the Aborigines. 11) Tasmania is separated from Australia, isn't it? 12) Where is Australia located (situated)?

## Тест (3 уровень)

### 1. Поставьте глагол to be в правильную форму страдательного залога.

1) will be; 2) will be; 3) is being ; 4) are.

### 2. Задайте вопросы, начинающиеся со слов в скобках.

1) What was she promised by Betsey?

Was she promised a trip to London by Betsey?

2) What had been done before they arrived?

When had the work been done?

3) Whose stay in England has been paid by Sergey's parents?

4) Why was she being looked at?

When was she being looked at?

5) What is being discussed?

Are very important problems being discussed?

**3. Поставьте предложения в страдательный залог и переведите на русский язык.**

1) Tourists were offered a free sightseeing trip. Туристам предложили бесплатную экскурсию.

2) A letter is being dictated to the secretary by Mr. Brown. Письмо диктовалось мистером Брауном его секретарю.

3) The suitcase was being packed by Mr. Bailey, when Mr. Bailey's wife called. Мистер Бейли укладывал чемодан, когда позвонила его жена.

4) The contract had been signed by the end of the month. Контракт был подписан до конца месяца.

**4. Переведите на английский язык.**

1) Has her English improve since you talked to her last?

2) When he entered the room he noticed that the window was opened.

3) When was she told about it?

4) She was taught how to play this game last year.

5) By the end of November everything will have been covered with snow.

6) Why Nina was being laughed at when she sang?

7) He didn't know he was being watched.

8) What was being discussed when you came in?

9) Tennis has been played for more than 100 years.

10) In the Australian English many words has been borrowed from the Aboriginal languages.

11) The Australian English is influenced by the American English.

12) The first settlement was founded by the British Government.

13) What is Sydney surrounded by?

14) Rare species of animals and birds should be protected.

**5. Поставьте глаголы в скобках в правильную форму. Задайте пять вопросов к рассказу. Перескажите рассказ на следующем уроке.**

1) worried; 2) had received; 3) was asked; 4) was wanted, didn't worry; 5) was told, had been found; 6) had been picked up; 7) would be sent; 8) was surprised, had been stolen.

Why Robin Bailey worried all day?

What was he asked to do?

What was he told by the policeman?

Where his bike would be sent?

Why was Robin surprised?

## Lesson 14

### 3

**1. Ответьте на вопросы.**

1) Что такое герб?

A coat of arms is the official emblem of the government.



2) Кем он был дарован Австралии?

It was granted by King George V.

3) Из чего состоит герб?

The coat of arms consist of a shield containing the badges of the six states. The supporters are emu and kangaroo. There is a wattle on the coat of arms.

4) Какой день является национальным днем Австралии?

The 26<sup>th</sup> of January is Australia's national day.

5) Что этот день отмечает?

This day marks the date in 1788 when captain Phillip commanded a fleet and sailed into the Port Jackson.

## **2. Опишите флаг Австралии.**

Australia's flag is blue. A small Union Jack in the corner represents the historical link with Britain. There are seven-pointed stars which represent the six States and the Territories. There are small stars which form the Southern Cross.

## **Lesson 17**

### **Проверьте себя. Что вы узнали из этой главы?**

#### **1. Ответьте на вопросы.**

1) Кто встретил Сашу и Олю в аэропорту?

Tom did.

2) Сколько времени заня перелет до Австралии?

It took them about 24 hours to get to Australia.

3) Сколько стран Саша посетил до этого?

Sasha has visited two countries — the USA and Great Britain.

4) Почему Саша и Оля приехали в Австралию?

They came to Australia to improve their English and to learn more about Australia's culture.

5) Какие слова пришли из языка аборигенов?

«Boomerang» and «kangaroo» came from the Aborigines.

6) Кто такие аборигены?

Aborigines are the Australian natives. They had been living there for thousands and thousands of years before the first Europeans came.

#### **2. Подчеркните правильные утверждения.**

1) Люди в Австралии очень вежливые и дружелюбные.

2) Пешеходам приходится долго ждать, чтобы перейти дорогу.

3) Многие птицы живут прямо в городе.

4) Когда Оля приехала в Австралию, была весна.

#### **3. Ответьте на вопросы.**

1) Какой город самый большой и старый в Австралии?

Sydney is.

2) Сидней находится на севере Австралии?

No, it is not.

3) Где родились многие жители города?

Lots of Sydney's residents were born overseas.

4) Какое здание в Сиднее производит большое впечатление?

The most impressive building in Sydney is Sydney Opera house.

5) Сколько человек живут в Сиднее?

Population is about 3,700, 000 and it is still growing.

**4. Дополните предложения.**

1) the Australia was discovered in 1770 by James Cook.

2) The discoverer of Australia claimed it for the King of England.

3) The first settlers were convicts.

4) People rushed to Australia because gold was discovered there.

5) Australia became independent in 1931.

6) Australia is located in the southern hemisphere.

7) The hottest month in Australia is January.

8) About 70 per cent of the population live in the 10 largest cities.

9) Canberra is the capital of Australia.

10) The Olympic Games were held in Melbourne in 1956 and will be held in Sydney in 2000.

11) Is in London it's 8 a.m., in Sydney it is 10 p.m.

12) People in Australia speak Australian English.

**5. Заполните таблицу.**

американский	британский	Австралийский
Apartment		
	bath	Bath
Elevator		lift
		Tin
Candy		
cookie		Biscuit
French fries		
	porridge	Porridge
	Form	Year
Subway / metro		
	Public toilet	Public toilet
	The cinema	The movies / the pictures
Store		Shop
	Petrol	Petrol
	Football	Soccer
	Holiday	Holiday
Last name		Surname
Sneakers	Trainers / gymshoes	
fall		

6. 1) You're welcome. 2) That's all right. 3) I'm fine thanks. 4) Buy. See you later. 5) Yes, it is. 6) Congratulations. 7) Thank you very much. 8) Yes, please.

7. a coat of arms, Australia's flag, the date when the first ships sailed into Port Jackson.

**8. Напишите названия территорий на карте.**

Слева направо: western australia, Nortueryn Territory, Queensland, South Australia, New South Wales,

Самый нижний штат: Victoria

Остров: Tasmania.

## **РАБОЧАЯ ТЕТРАДЬ 2**

### **CHAPTER 2**

#### **Lesson 1**

#### **Homework**

2. Many of the students in my class are interested in meeting you. (Многие из учеников моего класса хотят с вами встретиться).

Having just finished studying Russian history this semester we are interested in knowing more about Russia today. (Мы только что закончили изучать историю России в этом семестре, и нам интересно узнать больше о современной России).

I'd like you to come with me to school tomorrow. (Я бы хотел, чтобы вы пошли со мной в школу завтра).

I'd like to see what an Australian school is like. (Я бы хотела увидеть, на что похожа австралийская школа).

Studying there is really interesting, because I have an opportunity to meet people from all over the world. (Там действительно интересно учиться, потому что у меня есть возможность встречаться с людьми со всего мира).

I also enjoy meeting people from other cultures. (Мне тоже нравится встречаться с людьми из других стран).

I like studying History, geography, Business Studies and Computer Science. (Мне нравится история, география, уроки бизнеса и информатика).

They really try to prepare us for life after high school. (Они на самом деле стараются подготовить нас к жизни после средней школы).

We are even given time to take courses such as cooking, Wood-working, Office Skills, Photography, Drama and Physical Education. (Нам также выделяют время на такие курсы как кулинария, работа по дереву, навыки работы в офисе, фотография, драма и физкультура).

Visiting different schools is always interesting. (Посещать различные школы всегда интересно).

We hope to visit a school when we go to Melbourne. (Мы надеемся посетить школу, когда поедем в Мельбурн).

Boating is really a part of everyday life in Australia. (Плавание на лодке — часть повседневной жизни в Австралии).

**3. Откройте скобки. Выучите наизусть.**

1) to visit; 2) Are interested in meeting; 3) Convinient; 4) What an Australian school is like; 5) Attends; 6) Studying; 7) Studying; 8) Most of his classes, a lot of interesting courses, cooking, wood-working, office skills; 9) Similar.

## Lesson 2

### Homework

1. to be attracted; to have been explained; to be attending; to have established; to be explained; to be impressed; to have been improving; ton have been punishing; to be regarded.

2. 1) His task was to attract her attention.
- 2) We must protect the environment.
- 3) He made Helen borrow some money from him.
- 4) I'd rather not explain anything to Mark
- 5) She was too old and weak to influence the events.
- 6) Sydney was chosen to host 200 Olympic Games.
- 7) She is clever and beautiful enough to impress any guy.
- 8) Diana was happy to have participated in the conference.
- 9) I have a lot of friends to be met at the station.
- 10) Does your brother need to attend classes on Saturday?
- 11) I'd like to share my impressions about visiting England.
- 12) He was the first to be asked some questions.
- 13) They were to help him.
- 14) Don't let him worry.

**3. Объедините два предложения, используя Complex Object.**

- 1) Her teacher expects her to improve her English.
- 2) Mr Dickinson's pupils believe him to be a very good teacher.
- 3) The parents would like their children to be polite.
4. 1) I don't want Mary to come back.
- 2) We know her to be a very kind woman.
- 3) We expect them to participate in the discussion.
- 4) I would like Linda to share the room with you.

**5. Выберите правильный перевод подчеркнутых форм.**

- 1) б; 2) в; 3) в; 4) б.

**6. Переведите с английского на русский язык. Подчеркните Complex Object.**

- 1) Они хотят, чтобы мы посетили их в следующем месяце.
- 2) Ты хочешь, чтобы она отправила письмо вместо тебя?
- 3) Что ожидает учитель, чтобы его ученики сделали в следующем месяце?

- 4) Когда ты ожидаешь, что они приедут?
- 5) Он хотел бы, чтобы его сын стал стоматологом.
- 6) Она не ожидала, что экзамены начнутся в апреле.
- 7) Они ожидали, что их дочь хорошо сдаст экзамены.
- 8) Он ожидал, что дом построят к концу мая.
- 9) Тим не хотел бы, чтобы Ричарда пригласили на вечеринку.
- 10) Я часто слышал, что тона говорила по-немецки.
- 11) Не заставляй меня повторять это снова.
- 12) Учитель разрешил классу уйти домой пораньше.
- 13) Ты когда-нибудь видел как она плавает?
- 14) Никто не заметил, что мы покинули комнату.
- 15) Она хотела, чтобы ее муж одолжил денег, чтобы купить машину.
- 16) Она не хотела, чтобы ее сына отправили в другой город.
- 17) Мы ожидаем, что контракт подпишут на следующей неделе.
- 18) Я знаю, что он — очень опытный водитель.
- 19) Марта не ожидала, что ей зададут такой вопрос.
- 20) Ты слышал, как она поет?

**7. Объедините два предложения.**

- 1) Mrs. Banker watched the children playing.
- 2) We heard him promise to marry Jane.
- 3) They saw the woman enter the house.
- 4) Bill heard her laughing.

**8. Выберите нужную форму глагола (с to или без to). Откройте скобки. Переведите на русский язык.**

- 1) Mother made her son tell her the truth. (Мама заставила сына сказать ей правду.)
- 2) Let me pay for the meal. (Позволь мне заплатить за ужин.)
- 3) Don't let her call. (Не позволяй ей звонить.)
- 4) Let us go there tomorrow. (Давайте пойдём туда завтра.)
- 5) I can't make her believe me. (Я не могу заставить ее поверить мне.)

**9. Переведите с русского на английский язык.**

- 1) They went to Moscow to visit their friends.
- 2) It's useful to swim in the swimming pool.
- 3) She told children to go to bed.
- 4) I'm glad to have met you.
- 5) Excuse me, can I help you?
- 6) It's interesting to study languages.
- 7) Every citizen must protect the nature.
- 8) We'd rather not tell her anything.
- 9) Should I pay now?
- 10) He would play football when he was younger.
- 11) You'd better go by bus.

- 12) Do you want them to stay at your place?
- 13) She shouldn't work so much. You must help her.
- 14) He heard somebody knock the door.
- 15) Robin expected Kim to have passed the exam.
- 16) I saw Mark enter the house.
- 17) «What did she want him to do?» — »She wanted him to marry her».
- 18) We didn't want them to be late for the train.
- 19) Dan didn't expect the dealers to have sold 100 000 books.
- 20) Stewart wants the book to be printed in June.
- 21) She asked Tom not to borrow money from Robin.
- 22) Don't let him punish the child.
- 23) Let Mary explain everything to you.
- 24) What made you believe him?
- 25) Let us not think about it.

### Lesson 3

#### Homework

1. Hi, Jaoo,

My name is Olga and I'm a student in a Russian school. I live in Moscow, the capital of Russia. It's funny that some people might think that you have koalas in your backyards. At the same time many people are sure that there are bears in the streets of Moscow. I think it's great that your school is multi-cultural. You get to meet people from different countries and learn some interesting things about their culture.

I'm in year 11 at a secondary school. Our school is co-educational. We usually get along with one another. I study Maths, Russian, Chemistry, Biology and other subject. When I finish school I hope to do to a University and study economics.

I have a brother. He is two years younger that I am. Our family often has barbeques, which gives us time to talk to each other.

Please, write more about your hobbies and your friends.

Olga Novikova.

### Lesson 4

**1. Переведите устно с английского на русский язык. Найдите и подчеркните Complex Subject.**

- 1) Кажется, что он много путешествовал. (he ... to have known)
- 2) Оказалось, что Лиз уже видела этот фильм. (Liz... to have seen)
- 3) Мистер Брок оказался хорошим доктором. (Mr Brock. to be)
- 4) Вы случайно не знаете, где они? (you. to know)
- 5) Команда Тима наверняка выиграет. (Tom's team... to win)
- 6) Маловероятно, что она читала эту книгу. (she.. to have read)

- 7) Вам наверняка понравится эта девушка. Она очень красивая. (you. to like)
- 8) Известно, что они поженились 5 лет назад. (they. to have been married)
- 9) Докладывают, что погода изменится в лучшую сторону. (the weather. to change)
- 10) Говорят, что он выиграл золотую медаль. (he ... to have won)
- 11) Сидней считается одним из самых красивых городов мира. (Sydney. to be)
- 12) Кажется, она ничего не знает. (she.to know)
- 13) Вы несомненно читали эту книгу. (you. to have read)
- 14) Случилось так, что они уже встречались. (they.to have met)
- 15) Оказалось, что она знает английский язык. (she.to know)
- 16) Говорят, что они путешествуют уже 2 недели. (they. to have been travelling)

### Homework

1. (1) 1) What atmosphere does Diane's school have? 2) What school does her uniform represents? 3) What is Diane's background? 4) Do they have barbeques occasionally? 5) What does Diane want to become?

(2) 1) Where are Chris's parents from? 2) What is his favourite subject? 3) What school does Chris attend? 4) What game does he like to play? 5) What are the differences between Australian Rules Football and soccer?

(3) 1) What school does Alysia attend? 2) What year she is in? 3) What does she intend to do when she finishes school? 4) What are Alysia's hobbies? 5) Is Drama one of her favourite subjects?

(4) 1) What school does Carmina study in? 2) What country did she migrate from? 3) Does she call Australia home? 4) Are conflicts rare in her school? 5) What should you expect to eat if you come to Australia?

(5) 1) Can koalas and kangaroos be found in the streets? 2) What state does Jaoo live in? 3) Is there a strong feeling of belonging? 4) What school does Jaoo attend? 5) Where was he born?

(6) 1) How old is Daniela? 2) Is she originally a Portugal? 3) Do the students of Casimir College get to meet people from different countries? 4) Does Daniela have to wear a uniform at school. 5) What are her hobbies?

(7) 1) What is Sandra currently studying? 2) Is Sandra half Lebanese and half Armenian? 3) What languages does she speak? 4) How old is she? 5) Does she enjoy living in a big household?

(8) 1) Is Glenroy far from Melbourne? 2) What school does Emily attend? 3) Where does she play alto saxophone? 4) Is she in her school's debating team? 5) What do Emily and her friends do when they go to Melbourne?

(9) 1) Does Paul go to Casimir College? 2) Does his school have a happy atmosphere? 3) What are Paul's hobbies? 4) When did his parents migrate to Australia? 5) What background does Paul have?

- (10) 1) What is Graceann learning now? 2) What is her school called?  
3) What kind of school is it? 4) Is school made up of students from all different countries? 5) What does she like to do?

## Lesson 5

### 1. Дополните предложения и переведите их на русский язык.

1) Britain is supposed to be the mother of football. (Считается, что Британия — родина футбола).

2) Columbus was an explorer who is supposed to be the first to discover America. (Колумб был исследователем, который, предположительно, был первым кто открыл Америку)

3) Electricity is believed to be invented by Faraday. (Считается, что электричество изобрел Фарадей).

### 2. Переведите с русского на английский.

1) Alla Pugacheva is believed to be the most popular singer in our country.

2) The elevator is believed to be invented by an American Otis in 1853.

3) He is unlikely to take part in the conference.

4) He is sure to win this tournament.

5) Ht delegation of the Russian scientists is reported to have arrived in America.

6) Australia is supposed to have been discovered in 1770.

7) She seems to know everything.

8) She proved to be the best student in our class.

9) He is likely to call you tomorrow.

10) She is unlikely to help you.

11) This book is said not to be published in autumn.

12) You are sure to like Australia's nature and its inhabitants.

## Lesson 6

### Homework

#### 1. Переведите с английского на русский язык.

1) Он был занят переводом статьи. 2) Я помню, что просил ее сделать это. 3) Она не способна взять на себя ответственность. 4) Это не стоило того, чтобы тратить на это время. 5) Перестань смеяться над ним! 6) Она продолжила работать в час. 7) Почему ты всегда избегаешь разговаривать с ней. 8) Он бросил курить 5 лет назад. 9) Она не могла не думать о нем. 10) Ей нравилось читать, когда она была молодой? 11) Им удалось подписать контракт. 12) Мальчика наказали за то, что он соврал.



## Lesson 7

### 6. Ответьте на вопросы.

1) Все ученики Стратморской Средней Школы изучают Домоводство? — Yes, all the students study Home Economics.

2) В чем заключается цель этого предмета? — The aim of the subject is to develop skills in food preparation and gain an understanding of health issues.

3) Что ученики учатся готовить? The students learn to cook Crocodile Bread, Sausage Rolls soup and many other tasty dishes.

4) Почему сложно назвать блюда и рецепты, которые только австралийские. — It is difficult to mention foods or recipes that are particularly Australian because Australian food is a result of a great diversity of cultures.

5) Какие блюда есть только в Австралии? — Yabbies and kangaroo steak are unique to Australia.

6) Какой популярный способ приготовления пищи? — Barbeque is a popular style of preparing food.

### Homework

2. 1) Australian school offers a wide range of activities.

2) The students go in for athletics, swimming and cross country.

3) The students who are involved in these activities are awarded Academic Achievement Awards.

4) The students are offered further activities for development, when they participate in public speaking, debates and student government.

5. 1) You'll enjoy travelling around Melbourne on the City Circle Tram. (Вам понравится путешествовать по Мельбурну на Городском Круговом Трамвае).

2) While you are sitting on the tram, the conductor will point out the most interesting sights in Melbourne. (Пока сидишь в трамвае, кондуктор обратит ваше внимание на самые интересные достопримечательности Мельбурна).

3) It is home to many cultural groups, speaking 170 languages and giving Melbourne a unique character. (Это дом многих культурных групп, говорящих на 170 языках и придающих Мельбурну его неповторимый характер).

4) When designing buildings, architects in Melbourne think hard about the scenery and the surroundings of the building site. (Проектируя новые здания, архитекторы Мельбурна думают о пейзаже и о том, что окружает строительную площадку).

5) The National Gallery of Victoria, established in 1861, is the state art gallery. (Национальная Галерея Виктории, основанная в 1861 году, является государственной галереей искусств).

6) This place is worth visiting. (Это место стоит посетить).

7) The magnificent collection, totaling over 70 000 works, range from paintings, sculpture and photography to decorative arts, prints and drawings. (Великолепная коллекция, общим числом более 70 000 работ, начиная с картин, скульптуры и фотографии и кончая прикладным искусством, гравюрами и рисунками).

8) The Rialto Tower Observation Desk, situated on level 55 of Melbourne's tallest building, provides a panoramic view of Melbourne and the surrounding landmarks. (Смотровая Площадка Башни Риалто расположенная на 55 этаже самого высокого в Мельбурне здания, обеспечивает панорамный вид на Мельбурн и окружающие достопримечательности).

9) The Centre houses the Melbourne Concert Hall, Performing Arts Museum and three major theatres collectively seating 5 880 people with a revolving stage especially for opera. (В Центре находится Мельбурнский Концертный Зал, Музей Изобразительных Искусств и три главных театра в которых общим числом помещается 5 880 человек с вращающейся сценой специально для оперы).

10) Don't miss the opportunity to learn about one of the oldest living cultures in the world. (Не пропустите возможность узнать об одной из самых старых культур в мире).

11) Playing tennis, golf, baseball and football, surfing, water-skiing, boating, yachting, cycling and running are very popular in Melbourne. (Теннис, гольф, бейсбол и футбол, серфинг, водные лыжи, прогулки на лодках, парусный спорт, велоспорт и бег очень популярны в Мельбурне).

12) Don't forget to visit the Melbourne Zoo. (Не забудьте посетить Мельбурнский Зоопарк).

13) Established in 1857, it is one of the oldest zoos in the world. (Основанный в 1857 году он является одним из старейших зоопарков в мире).

14) Make sure to try fresh juice made of watermelons, melons, carrots, oranges etc. (Обязательно сойдите с трамвая, чтобы попробовать свежий сок из арбузов, дынь, моркови, апельсинов и т.д).

## Lesson 8

1. 1) Как человек может объехать Мельбурн? One can enjoy travelling around Melbourne on the City Circle Tram.

2) Что сделает кондуктор, пока вы в трамвае?

The conductor will point out the most interesting sights in Melbourne.

3) Как вы можете доказать, что Мельбурн — город с разнообразием культур?

Melbourne is a multi-cultural city because over a quarter of the population was born overseas.

4) На скольких языках говорят люди, живущие в Мельбурне?

People living in Melbourne speak 170 languages.

5) Много ли греков и итальянцев живет в Мельбурне?

Yes, many Greeks and Italians live in Melbourne.

6) Почему Мельбурн считается признанной культурной столицей Австралии?

Melbourne is considered to be the acknowledged Culture Capital of Australia because it has world-class music, dance, opera, comedy and theatre.

7) О чем думают архитекторы, когда проектируют здания в Мельбурне?

When designing buildings in Melbourne architects think about the scenery and the surroundings of the building site.

8) Когда была основана Национальная Галерея.

The National Gallery was established in 1861.

9) Почему это место стоит посетить?

This place is worth visiting because it presents exhibitions of historical and contemporary art from within Australia and other countries.

10) Чем известен Центр Искусств Виктория?

Victorian Arts Centre is known for its superb facilities and 115 meter webbed steel spire.

11) Как называется самое высокое здание Мельбурна?

The name of the tallest building in Melbourne is the Rialto Tower.

12) Что находится в Центре?

The Centre houses the Melbourne Concert Hall, Performing Arts Museum and three major theatres.

13) Что увидят туристы, если поедут на экскурсию Наследие Аборигенов?

If the tourists go on Aboriginal Heritage tours they will learn about one of the oldest cultures in the world< visit tribal lands and meet the people.

14) Докажите, что в Мельбурне одни из самых фанатичных спортсменов в мире.

Melbourne has one of the most fanatical sporting public in the world because such sports as playing tennis, golf, baseball, football, surfing, water-skating, boating, yachting, cycling and running are very popular.

15) Когда был основан Мельбурнский зоопарк?

The Melbourne Zoo was established in 1857.

16) В каком сезоне лучше всего посетить Мельбурн?

I think winter is the best season to visit Melbourne.

## Homework

### 2. Телевидение

Изобрел: Джон Лоджи Байард, Владимир Зворыкин.

Национальность: Британец, русский, в Америке.

Дата: 1926, 1925 — 28

Цель: передавать двигающиеся картинки по беспроводным волнам.

Джон Лоджи Байард изобрел механическую систему для передачи двигающихся картинок, которую он использовал для первой в мире демонстрации телевидения в 1926 году. Система Байарда была основана на переходе света по крутящимся перфорированным дискам как передатчик и ресивер.

В это время Владимир Зворыкин разработал электронную систему, основанную на «выстреливании» электронов по покрытой поверхности в принимающей трубке с лучами катода, чтобы воспроизводить картинку. Принцип был в дальнейшем разработан американской компанией RCA.

Механическую систему Байарда использовалась БиБиСи вместе с электронной системой в первой телевизионной программе в 1936 году. Электронная система оказалась лучше, и от системы Байарда отказались.

Первая американская программа появилась в 1939 году. Цветное телевидение появилось в Америке в 1951 году, а в Британии в 1967.

Герундий, причастие, инфинитив:

Transmitting

Passing

Based

To produce

Магнитофон (и плеер)

Изобрел: Владимир Паузен.

Национальность: Датчанин

Дата: 1898

Цель: сначала для принятия телефонных сообщений, сейчас для записывания музыки.

Первый магнитное устройство Паузена использовало проволочную, а затем стальную ленту. Оно было разработано для принятия телефонных сообщений.

В 1935 году впервые была использована пластиковая лента, она была покрыта окисью железа (сейчас пленку часто покрывают окисью хрома). Ранние магнитофоны были большими машинами, в которых пленка переходила с одного большого колеса на другое.

В 1960-е годы Филипс выпустил компактный кассетный магнитофон. Это был полный, легкий в обращении, пластиковый аппарат с двумя катушками и узкой записываемой лентой.

Кассетный магнитофон привел к изобретению Сони в 1979 году, плееру.

Это было законченный, компактный, стерео кассетный проигрыватель чуть больше чем кассета. Для колонок не было места поэтому прилагались наушники, с маленькими, с суперэффективными пластиковыми мембранами.

Сейчас они повсюду. И воспроизведение звука отличное, кроме тех, кто не в наушниках.

To record

Running

To handle

### **Жевательная резинка**

Изобрел: Томас Адамс

Национальность: американец

Дата: 1870-е

Цель: для того, чтобы тихо упражнять челюсти

Жевательная резинка появилась в результате неудачи. Искали заменитель резины. Сначала думали, что подойдет сок дерева саподила, называемый чикл (натуральный каучук). Но он оказался недостаточно эластичным.

Затем Адамс, член исследовательской команды, вспомнил, что народ майя из Южной Америки жевали чикл и подумал, что, если его подсластить, его можно продать в Америке. Все получилось.

Во время Второй Мировой Войны американским солдатам посылали жевательную резинку. Это помогло увеличить ее популярность в мире.

Сейчас ингредиенты в жевательной резинке следующие: «основа, сахар, сироп и смягчители». Основа большей частью синтетическая.

Оно она не очень невкусная.

To exercise

Called

To be

flavored

### **Электрическая лампочка**

Изобрел: Джозеф Сван, Томас Эдисон

Национальность: шотландец, американец

Дата: 1879, 1880

Цель: чтобы обеспечить электрический источник света, чтобы заменить газовые лампы и свечи.

Электрическая лампочка была неправдоподобным совпадением. Двум ученым пришла в голову одна и та же идея, независимо друг от друга, приблизительно в одно время.

Джозеф Сван был немного раньше, но он не патентовал свою идею. Эдисон начал производить свои лампочки и обвинил Свана в

том, что он копирует. К счастью для свана в процессах работы лампочек была разница. Проблема решилась тем, что Эдисон и Сван создали совместную компанию по производству лампочек.

Современная электрическая лампочка состоит из нити накала (вольфрамового проводка, закрученного спиралью) через который проходит электричество. Нить накала становится чрезвычайно горячей и ярко горит внутри стеклянной лампочки. В первых лампочках использовался бамбук или даже пропитанная хлопковая нить в качестве нити накала. Вольфрам лучше.

### **Поверите ли вы?**

Ранние лампочки горели всего двенадцать часов, сейчас лампочка должна гореть тысячу часов.

To provide

To replace

Copying

Forming

To produce

Last.

Камеры (начало)

Изобрел: Джозеф Нипс

Национальность: француз

Дата: 1826

Цель: чтобы сохранять образ

Нипс изобрел способ записи образов на металлические пластины покрытые химикатами.

В 1839 году другой француз, Луис Дагере, ввел в употребление лучший способ сохранения образа. Многие дагерротипные фотографии сохранились до сих пор.

Проблемой процессов предложенных Нипсом и Дагере была в том что они были одноразовые, с них нельзя было сделать копии.

Англичанин, Вильям Фокс Талбот был первым, также в 1839 году, кто сделал негатив, на котором черное и белое были перевернуты, и с которого можно было сделать копии.

To preserve

Coated

Preserving

Be made

To capture

Камеры (сегодня)

Ранние фотокамеры были просто светонепроницаемыми коробками с линзой спереди и матовым стеклом сзади. Когда фотограф был готов сделать фотографию, он прикрывал линзу, матовое стекло заменялось на покрытый оболочкой металлический, стеклянный

лист или пленку, затем линзу быстро открывали, чтобы впустить свет. Лист, подвергшийся действию света? затем вынимали и проявляли.

To take

To let

### **Фотографии для всех**

Американец, Джордж Истмен, сделал фотографию доступной человеку с улицы в 1888.

Его компания Кодак производила камеры с вставленной пленкой на сто фотографий. Когда пленка кончалась? вся камера возвращалась на фабрику для проявки.

Через несколько лет были произведены короткие пленки, которые можно было вынимать. Фотограф сам(а) заряжал(а) пленку.

Factory-loaded

Processing

### **Современный фотоаппарат**

Современные фотоаппараты с отражением одной линзы, используют светонепроницаемые ролики (кассеты) с пленкой, и все еще используют образ на матовом стекле для того, чтобы посмотреть на картинку, прежде чем снимать.

Такие фотоаппараты позволяют легко менять линзу. Разные линзы дают разные виды одних и тех же предметов. Теле фото линза дает увеличение, линза с широким углом дает более широкую перспективу.

Using

Taking

## **Lesson 10**

### **Тест (1 уровень)**

#### **1. Переведите с английского на русский.**

1) Ему нравится играть на фортепиано. 2) Они перестали курить, когда увидели учителя. 3) Моей маме нравится вязать. 4) Она избегала встреч с ним в течение месяца. 5) Фильм «Титаник» стоит посмотреть. 6) Она долго думала, прежде чем выйти замуж за Джона. 7) Ты можешь запустить машину, нажав эту кнопку. 8) Извини, что я звоню так рано. 9) Она говорила, не глядя на него. 10) Когда мы вышли из дома, дождь прекратился. 11) Продолжайте читать, пожалуйста. 12) Она закончила есть, и пошла спать. 13) Он настаивал на приезде дочери. 14) Человек, читающий газету, мой брат. 15) Она устала работать. 16) Они составили список вещей, которые они видели в Австралии. 17) Послав телеграмму, он пошел домой. 18) Путешествуя по морю, мы здорово повеселились. 19) Мы слышали, как он поет в соседней комнате. 20) Мы хотим, чтобы они участвовали в дискуссии. 21) Она перестала писать книги год назад. 22) Докладывают, что этот теннисист вы-

играл.23) Вряд ли она приедет завтра. 24) Кажется, он хорошо ее знает.  
25) Вы не возражаете, что я здесь сижу?

## **2. Письменно переведите рассказ.**

### **Телефон**

Изобрел: Александр Грэм Белл.

Национальность: шотландец

Дата: 1876

Цель: чтобы передавать звук голоса по проводу на длинные дистанции

Александр Грэм Белл был доктором. Он работал с глухими детьми и понимал то, каким образом звуки создают вибрации.

На втором десятке он обнаружил, как переводить вибрации в электрический поток и обратно.

В его телефоне была диафрагма (тонкий металлический лист), который вибрировал, когда в него говорили, сразу за диафрагмой был электромагнит, который переводил вибрации в электрические сигналы.

В телефоне Белла был один передатчик / ресивер. Когда вы заканчивали говорить, вы подносили его к уху и слушали голос другого человека.

В 1877 году Томас Эдисон изобрел лучший, отдельный микрофон, используя гранулы угля за диафрагмой. Кроме этого, телефон остался таким, как его изобрел Белл.

### **Поверите ли вы?**

В мире используется почти миллиард телефонов. Кажется, спрос никогда не закончится.

## **Тест (2 уровень)**

**1. Переведите текст. Подчеркните инфинитив, герундий, причастие.**

### **Безопасная булавка**

Изобрел: нет информации

Национальность: житель средиземноморья.

Дата: около 2000 до нашей эры.

Цель: защитить использующего булавку от открытого острого конца на прямой булавке, которая была изобретена за семьсот лет до этого.

Шумеры изобрели прямые булавки более пяти тысяч назад. Первые безопасные булавки использовались тысячу лет спустя в Греции, Египте, Италии и на Сицилии.

Первые безопасные булавки были простыми прямыми булавками, согнутыми пополам сходящимися в дырочку или крючок. Нужно было что-то, что держало бы острие. Кто-то придумал, что ее нужно зажимать как пружину. Чтобы сделать это булавку сделали закругленной на конце. Тот же принцип используется и сейчас.



### **Важный вопрос**

Куда пропадают все булавки, когда вам нужна одна булавка?

Герундий, инфинитив, причастие: to protect, bent, fitting, slipping, making, spring.

### **2. Прочтите текст, затем ответьте на вопросы, следующие за ним.**

Женщина в голубых джинсах стояла у витрины дорогого магазина. Хотя она размышляла минуту, она вошла в магазин и попросила показать ей платье, висевшее в витрине. Продавцу, обслуживающему ее не понравилось, как она была одета. Презрительно взглянув на нее, он сказал, что платье продано. Женщины вышла из магазина рассерженной и решила наказать продавца на следующий день. Она вернулась на следующее утро, одетая в меховое пальто, с сумочкой в одной руке и длинным зонтом в другой. Найдя того грубого продавца. Она попросила то же платье. Не понимая, кто она, продавец был рад обслужить ее. С огромным трудом он взобрался на витрину, чтобы достать платье. Увидев это, женщина сказал, что оно ей не нравится. Она развлеклась, заставив продавца достать почти все, что было на витрине, прежде чем купить платье, которое она попросила первым.

1) Как вы думаете, у женщины хватило бы денег, чтобы купить платье?

Yes, she had enough money. She bought it in the end.

2) Почему она не понравилась продавцу?

The assistant didn't like her because her was wearing jeans.

3) Почему женщина пришла в тот магазин на следующий день?

She came to the shop the following day to punish the rude assistant.

4) Нашла ли она грубого продавца?

Yes, she did.

5) Почему продавец был рад обслужить ее на этот раз?

He was eager to serve her because she was wearing a fur coat and had a handbag and a long umbrella.

6) Она купила все платья в витрине, не так ли?

No, she didn't.

7) Что она сделала в конце концов?

She made him bring almost everything from the window before she bought the dress she had first asked for.

### **3. Переведите с русского на английский.**

1) They are certain to like Tom's school.

2) the Sydney Opera house is know to be one of the greatest examples of the 20<sup>th</sup> century architecture.

3) He is likely to have read this book.

4) The Australian school happened to teach Russian history.

5) Tom and Sasha are sure to become friends.

- 6) She enjoyed dancing when she was young.
- 7) I remember seeing him last week.
- 8) Australia is worth visiting.
- 9) He is not capable of translating this text, is he?
- 10) Ann continued to walk without stopping.
- 11) Peter stopped singing 5 years ago.
- 12) They couldn't help remembering their journey.
- 13) Not having found her phone number he couldn't call her.
- 14) Having read the letter she run out of the room.
- 15) She was looking for the telegram received the day before.
- 16) The guests sitting at the table are my sister's friends.
- 17) Having visited Tom's school Sasha and Olga learnt many interesting things.

### **Тест (3 уровень)**

#### **1. Переведите текст в письменной форме.**

##### **Акваланг**

Изобрел: Жак Кусто и Эмиль Ганн

Национальность: француз

Дата: 1943

Цель: снабжать ныряльщика воздухом, при том же давлении, что и окружающее море.

Жак Кусто точно объяснил Ганну, что ему было нужно. Эмиль Ганн сделал это. С нерегулируемым сжатым воздухом и давлением моря, увеличивающимся с глубиной, всегда была опасность того, что легкие ныряльщика сплющатся.

В акваланге есть специальный клапан, регулирующий поступление воздуха.

Когда ныряльщик выдыхает, давление его выдоха открывает выходной клапан, который отключает подачу воздуха. Когда он вдыхает, внутреннее давление снижается и внешнее давление воды закрывает клапан и обратно включает поступление воздуха. Воздух поступает до тех пор пока давление в клапане совпадает с давлением воды. Затем он закрывается.

#### **2. Поставьте глаголы в нужную форму. Переведите текст на русский язык в письменной форме.**

Meeting

Running

Pretending

meeting

Coming

Preventing

To follow

Meeting  
Doing  
Coming  
Speaking

Я перешла улицу, чтобы избежать встречи с ним, но он увидел меня и подбежал к мне. Притворяться, что я его не заметила, было бесполезно, поэтому я ему помахала. Мне никогда не нравится встречать Тони Буша. Не важно насколько ты был занята, он всегда настаивал на том, чтобы пойти с тобой. Мне нужно было придумать способ помешать ему следовать за мной все утро.

«Привет, Тони», — сказала я. «Приятная встреча!»

«Привет, Маргарет», — ответил Тони. «Я как раз думал, как провести утро до того, как увидел тебя. Ты не занята ничем, не так ли?»

«Нет», — ответила я. «Я иду.»

«Ты не возражаешь, если я пойду с тобой?» — спросил он до того как я закончила говорить.

### **3. Переведите с русского на английский.**

- 1) She seems to have forgotten about our meeting.
- 2) He seemed to very happy.
- 3) The journey to Australia happened to be very interesting.
- 4) The songs of «The Beetles» are believed to be always popular.
- 5) The doctor happened to be on board.
- 6) She seems not to be angry with us.
- 7) They seem to have been friends before.
- 8) The book is likely to be in the library.
- 9) They are certain to be back by Sunday.
- 10) What your mother liked to do (was fond of doing) when she was young?
- 11) Do you remember him coming this week?
- 12) What is worth seeing in your city?
- 13) Did she succeed in buying this book?
- 14) He always avoids speaking on this topic, doesn't he?
- 15) They went on talking without taking any notice of him.
- 16) Don't give up swimming.
- 17) Tatyana couldn't help falling in love with Onegin.
- 18) I called but Misha was busy fixing the TV set.

## **Lesson 11**

**2**

### **1. Ответьте на вопросы.**

1) Кто автор этого письма?

The author of this letter is Emily Anderson. (Автор письма — Эмили Андерсон).

2) Кому оно написано?

The letter is written to Jill. (Это письмо написано Джил).

3) О чем это письмо?

This letter is about the debating team of which Emily is a member. (Это письмо о дискуссионной команде, членом которой является Эмили).

4) Когда Эмили впервые начала участвовать в школьных дебатах?

Emily began inter-school debating when she was in 9 Year. Эмили впервые начала участвовать в школьных дебатах, когда была в 9 классе).

5) Почему она решила этим заняться?

She decided to take it up because she wanted to improve her public speaking skills. (Она решила этим заняться, потому что она хотела улучшить свои навыки в публичных выступлениях).

6) Что значит быть третьим, кто выступает?

To be the third speaker in the team means to rebut the other team and to summarize the arguments of one's team. (Быть третьим, кто выступает

Значит опровергать доводы оппонентов и суммировать аргументы своей команды).

7) Почему Эмили нравится быть третьим, кто выступает?

She likes it because she gets the last word. (Ей это нравится, потому что она получает последнее слово).

## Lesson 12

### 5. Переведите с русского на английский.

1) Every state and territory in Australia makes its own education laws.

2) Australia and the USA have public schools and private schools.

3) In Australia children between ages of five and fifteen are required to attend school.

4) Australia's school year consists of four terms and begins in February.

5) There are two weeks of holidays between terms

6) Secondary school in Australia consists of grade seven through twelve.

7) Schools where one teacher may teach all grades are located in the country.

### 6. Прочтите и переведите текст. Затем обсудите его с одноклассниками.

Акт о Программах Средних Школ в Поддержку Свободы.

Созданный сенатором Бредли в 1992 году, FSASSP, использовался шесть лет. Программа, который спонсирует Информационное агентство США и управляет Американский Совет Преподавателей Русского Языка, Американский центр Сотрудничества в области Образования и Изучения языков, позволяет приблизительно 900 студентам старших классов России учиться в США один учебный год.

Целью исследования было узнать, сильно ли влияет год обучения в Америке на поле изучения студента и его цели в карьере, и какие впечатления остаются после американских школ. Им также задавали вопросы о том, в каком классе они были в Америке и дома, какие предметы им больше / меньше всего понравились в американских средних заведениях, и изучают ли они английский язык.

Результаты исследования показали, что один год обучения не изменил полностью решения учеников выборе того, что они будут изучать в университете, но помогло более точно определить направление. Например, 155 учеников хотели изучать иностранные языки, прежде чем они уехали, после возвращения эта цифра уменьшилась до 11%, а учеников, хотевших изучать международные отношения выросла с 12% до 16%. До поездки, ученики рассматривали карьеру, связанную со знанием английского языка только с точки зрения лингвистики, но сейчас они планируют применить знания языка в международных профессиях. Тем не менее большинство учеников хотели поступать на экономические факультеты и до поездки за границу, и после.

Двадцать три процента учеников все еще не решили, кем они хотят стать, и это было самым частым ответом, изучение бизнеса (12%) был вторым наиболее частым ответом. Работа переводчиком была третьей по популярности профессией (6%), карьера в юриспруденции и учеба за границей — четвертым и пятым по популярности ответами.

Сравнение американской и российской систем обучения был одним из важнейших вопросов в исследовании, на который ученики исследовали в течении долгого времени. Тридцать шесть процентов опрошенных учеников сказали, что самая большая разница между системами двух стран заключается в том, что ученики в Америке могут выбирать предметы. «Свобода» — вот главное слово, которое ученики употребляли комментируя другие аспекты образовательной системы в США: свободы создавать свое расписание, свобода участвовать во внеплановых мероприятиях, свобода в классе, существующая между учителем и учениками.

Всем ученикам понравилась атмосфера в американских школах. Тем не менее, 11% описали систему в США как «легкую» и добавляли, что должно быть больше обязательных предметов и больше домашней работы. Если бы они могли изменить систему образования в США, они бы установили более строгие стандарты в контрольных и оценках (не разнообразный выбор или выставлению оценок по графику), и увеличение основных требований.

Когда их спросили, как бы они хотели изменить систему образования в своей стране, они сказали, что хотели бы выбирать предметы и расписание сами

## 7. Что они думают.

«Я думаю, что американские школы дают больше возможностей изучать различные предметы, так что можно выбрать предметы, которые тебе интересны и которые тебе понадобятся в будущей профессии». (Екатерина Трофимова, Курган)

«Спорт играет слишком важную роль в американских школах. Учиться действительно легко». (Елена Семенова, Ижевск).

«В Америке мне приходилось делать намного меньше, чем в России». (Ольга Низенбаум, Владивосток)

«Мир, любовь, Вудсток, искусство, дети и много замороженного йогурта». (Ирина Огурчикова, Новгород)

«Мое пребывание в Штатах меня сильно изменило. Дело было не в том, что это США, а в том, что я там был сам по себе». (Анатолий Стефанович, Тьюмен)

«Я до этого не знал каково быть независимым. Я думаю, что это был замечательный опыт!» (Наталья Борзикова, Сыктывкар)

«Это год, который я провел в США, помог мне увидеть путь, по которому я собираюсь пойти». (Феликс Агаков, Чебоксары)

«Я бы хотел, чтобы все американцы узнали, что они не могут поехать в Европу на машине!» (Жанна Липатова, Владимир)

«Я подумываю о том, чтобы 1) стать мэром Омска, 2) крупным бизнесменом, который сможет помочь своей стране, и который поможет, несмотря ни на что» (Макс Вартцев, Омск)

## 8. Дополните предложения.

- 1) Students living far from the city attend «Schools of the Air».
- 2) When it's time for school they listen to the teacher on the radio.
- 3) Students answer questions over the microphone.
- 4) The teacher assigns homework to do.
- 5) Having done homework, the students mail it to the teacher.
- 6) Then the teacher discusses the homework over the microphone corrects it and sends it back.

## Homework

1. Наконец-то пришла весна. Светит солнце, птицы поют, все цветет. Я счастлив. Через месяц закончатся занятия. Сейчас я думаю, что я буду скучать по школе летом. Чего мне будет не хватать? Моя школа самая обычная. Такая, какую можно увидеть во всех маленьких городах. Это четырехэтажное здание, ничем не выделяющееся снаружи, но привлекательное внутри. Первый этаж предназначен для учеников младших классов. Библиотека и кафетерий тоже находятся на первом этаже. К нему примыкает спортзал. Наш спортзал действительно хороший и ученикам там всегда рады. Ага. Вот первое, чего мне будет не хватать. Моего тренера по баскетболу и моей

команды. Наша баскетбольная команда участвовала во многих соревнованиях и всегда побеждала.

На первом этаже также находятся школьные мастерские, где девочки учатся шить, а мы работаем с деревом и металлом. Мне не удалось этот предмет. Я точно не буду скучать по нашим школьным мастерским.

Но есть еще одна вещь, которой мне будет не хватать. Что это? На втором этаже моей школы находятся кабинеты различных предметов: математики, литературы, физики, истории, английского языка. Во время школьного года я никогда не захожу в кабинет математики, если у меня нет там урока. Я не люблю математику. Она сложная и я мало что понимаю.

А это наш кабинет английского. Я очень люблю английский язык. Я провожу много времени в этом кабинете после того, как урок закончился. Моя учительница по английскому языку очень умная, красивая и энергичная.

На ее уроках мы многое узнаем об Англии и Америке, читаем и разговариваем. Слушать людей говорящих на английском языке, а затем отвечать на их вопросы очень интересно. Мы также смотрим видеофильмы на английском языке, и затем обсуждаем их. В этом году на уроках английского я выучил несколько американских песен и потом пел их на вечеринке. Это было замечательно. Всем понравилось.

На третьем этаже находятся кабинеты для старших классов.

А вот еще одна вещь, которая мне нравится в моей школе. Это наш школьный сад. Я бы хотел, чтобы вы его увидели весной. Там есть яблони и вишни и они сейчас в цвету. Мы работаем в нем с апреля по октябрь каждый год. Ну, думаю, на сегодня достаточно. Мне пора идти спать, потому что завтра в 9 часов у меня первый экзамен. Я сдам все экзамены к 6 июня и буду свободен.

## **2. Ответьте на вопросы.**

1) Ваша школа находится в деревне или в городе?

My school is in the town.

2) Она новая или старая?

It's rather old.

3) Как она выглядит?

It looks plain outside.

4) Есть ли перед школой что-нибудь?

There is garden in front of my school.

5) Что находится на каждом этаже школы?

On the ground floor there is a cloakroom, a canteen, doctor's office. The gymnasium is attached to it. on the first floor there are also workshops where boys try to create something of wood or metal and girls sew or knit. The first floor is for junior pupils. On the third and the fourth

floor there are classrooms for different subjects. The hall is also on the fourth floor. Various meetings and concerts are held there.

6) У вас есть любимая классная комната?

Yes, I do. It is our English classroom.

7) Почему она вам нравится?

I like it because it is a bright room, decorated with cheerful pictures and posters. There are a lot of plants in it.

8) Какой у вас любимый предмет? Почему?

My favourite subject is English. It's interesting to read and listen in English.

9) Чем вы занимаетесь на уроках английского?

We read, write and discuss texts. We also listen to tapes and watch films in English. We play different games imagining that we are some other people.

9) Интересны ли ваши уроки английского языка?

Yes, they are. Our teacher is clever and enthusiastic, she always invents something new so it is never boring at her classes.

10) Что вы покажете другу из другого города, если он придет в вашу школу?

I would show him out wall paper which contains different articles written by pupils and drawings.

11) Вы будете вспоминать свою школу летом?

Yes, I will.

### **3. My school**

My school begins at 9.30 a.m. and ends at 2.40 p.m. we have a break for lunch in the middle of the day. I go to school by bus.

I like my school because we all get along with each other. I enjoy spending time with my friends at school. I also like my teachers. We do not wear uniform and I think it's good because pupils can express their individuality.

Our school building is rather old. It looks plain outside. There is garden in front of my school. There are apple trees, which are in blossom in spring.

On the ground floor there is a cloakroom, a canteen, doctor's office. The gymnasium is attached to it. on the first floor there are also workshops where boys try to create something of wood or metal and girls sew or knit. The first floor is for junior pupils. On the third and the fourth floor there are classrooms for different subjects. The hall is also on the fourth floor. Various meetings and concerts are held there. The library is also on the fourth floor. It is large and lit with sunlight. I go there to look for extra material after school. I can also find there interesting books to read.

My favourite subject is English. We read, write and discuss texts. We also listen to tapes and watch films in English. We play different games imagining that we are some other people. Our teacher is clever and



enthusiastic, she always invents something new so it is never boring at her classes.

## Lesson 13

### 2. Ответьте на вопросы.

1) Как вы считаете, в каком возрасте ребенку лучше всего пойти в школу?

I think the best age for a child to go to school is 7.

2) Должны ли быть государственные и частные школы?

Yes, I think there should be different types of schools to make a choice.

3) Должны ли ученики носить форму?

No, I think pupils should not wear uniforms. Children should wear clothes which they feel comfortable in.

4) Вам нравятся ваши учебники? Какой ваш любимый учебник?

Yes, I do. I like my English textbook. It is well designed and contains a lot of interesting and useful information.

5) Почему программисты из России легко могут найти работу за границей?

Programmers from Russia can easily find the job overseas because computers are necessary in every field now.

6) Если вы у вас был выбор, какой школе вы бы захотели учиться: в американской, австралийской, русской или английской?

If I were given a choice I'd choose Russian school.

## Lesson 14

### Проверьте себя. Что вы узнали из этой главы?

#### 2. Вставьте пропущенные слова.

1) Melbourne

2) Multicultural

3) Culture Capital

4) The Victorian Arts Centre

5) Melbourne zoo

6) January and February

7) 7 to 11

8) bottle green pullover, grey shirt, grey school trousers or shorts, black leather shoes and the College baseball jacket.

9) Bottle green pullover, brown shoes, College baseball jacket. In summer a school dress or a white shirt and bottle green pleated shorts. In winter a white shirt and either the school tartan skirt or dark green tailored trousers.

10) Team sports, athletics, swimming, cross country competitions, school orchestra, music ensembles, debating team and student government.

11) Home Economics

12) To develop skills in food preparation and gain an understanding of health issues.

13) Crocodile Bread

14) Barbeque

15) a debating team

16) a play school

17) primary

18) private

19) state

20) education

21) private and public

22) 6 to 15

23) four

24) February, December

25) seven through twelve

**3. Заполните таблицу «Что вы знаете о известных изобретениях?»**

Изобретение	Изобретено	Национальность	Дата	Цель
Tape recorder			1898	
television	John Logie Baird Vladimir Zworykin		1926, 1925– 1928	
Electric light bulb		Scottish, American		To provide an electric light source, to replace gas light or candles
	Thomas Adams	American	In the 1870's	To silently exercise the jaws
camera			1826	To preserve a photographic image

## CHAPTER 3

### Lesson 1

- 1) Его произношение нельзя быстро исправить. (способность)
- 2) Эндрю не мог одолжить Энн деньги. (способность)
- 3) Вы можете оставить ключ на стойке. (возможность, разрешение)
- 4) Извините, могу я вам помочь? (возможность, разрешение)
- 5) Она не сможет позвонить завтра. Ее нет в городе. (способность)
- 6) Я не мог поверить, что она вышла замуж за Роберта. (способность)
- 7) Она сумеет опровергнуть? (способность)
- 8) Когда он сможет купить машину? (способность)
- 9) Этого ребенка нельзя было наказывать. (способность)
- 10) Они смогут испечь Крокодиловый Хлеб? (способность)

11) Они не могли не восхищаться Австралией. (способность)

### Homework

#### 3. Поставьте глаголы в нужную форму.

1) could not; 2) could; 3) can't; 4) cannot; 5) will be able; 6) will be able; 7) can be published; 8) can / could.

#### 4. Переведите с русского на английский.

- 1) You can't smoke here.
- 2) He can work 8 hours.
- 3) This TV set can't be repaired.
- 4) Could you give me another pair of shoes?
- 5) Sorry, I couldn't call you in the morning.
- 6) I'm afraid he won't be able to help you.
- 7) If you go to Australia you will be able to see a kangaroo.
- 8) The contract can be signed this week.
- 9) When will she be able to answer John's letter?
- 10) I couldn't do anything because I wasn't able to work.
- 11) Where could I meet you?
- 12) Nothing can be done in this case.
- 13) Is you can't explain it in English, I will help you.

#### 5. Прочтите рассказ. Переведите на русский язык. Составьте 7 вопросов и ответьте на них.

В 1929 году после своего полета над Северным полюсом, американский исследователь Р.Е. Бирд, успешно совершил полет над Южным Полюсом в первый раз. И хотя сначала Бирд и его люди смогли сделать много фотографий гор, лежащих под ними, скоро у них начались неприятности. В какой-то момент казалось, что самолет разобьется. Он мог перелететь через горы, только поднявшись на высоту 10000 футов. Бирд сразу же приказал своим людям выбросить два больших мешка с едой. Тогда самолет смог подняться и перелететь горы на высоте 100 футов над ними. Теперь Бирд знал, что сможет достичь Южного Полюса, который был на расстоянии 300 миль, потому что впереди больше не было гор. Самолет мог лететь над бесконечными белыми равнинами без сложностей.

1) When did R.E. Byrd fly over the South Pole? — R.E. Byrd flew over the South Pole in 1929.

2) Were Byrd and his men able to make a great many photos? — Yes, they were.

3) In what case could the plane to get over the mountains? — It could get over the mountains only if it rose to 10000 feet.

4) What did Byrd order? — He ordered to throw out the food sacks.

5) Was the plane to rise after that? — Yes, it was.

6) Did Byrd know that he would reach the South Pole? — Yes, he did.

7) Was it difficult for the aircraft to fly over the plains? — No, it could fly over it without difficulty.

## Lesson 2

### Homework

- 1) Ты должен быть дома к 7 часам. (долженствование)
- 2) Это правило нужно объяснить еще раз. (долженствование)
- 3) Он выглядит бледным. Ему нужно сходить к врачу. (долженствование)
- 4) Вы не должны здесь курить. (приказание)
- 5) Ей нужно много работать, чтобы заработать деньги. (долженствование)
- 6) Вы не должны это трогать. Это очень хрупкая вещь. (приказание)
- 7) Она не должны забыть отправить эти письма. Это очень важно. (долженствование)
- 8) Нам не нужно торопиться. Сейчас всего 3 часа. (вынужденность)
- 9) Тебе нужно будет предупредить ее. (вынужденность)
- 10) Им не нужно было ждать меня. Я знал дорогу. (вынужденность)
- 11) Вам не нужно отдавать мне это завтра. Мне это не понадобится. (вынужденность)
- 12) Это очень популярный ресторан. Нам нужно будет заказать столик. (вынужденность)
- 13) Я должен сделать это сейчас? Нет, не нужно. (приказание, необходимость)
- 14) Тебе нужно будет работать в воскресенье? (вынужденность)
- 15) Нас должны были встретить в 8.30, но он не пришел. (долженствование в силу договоренности)
- 16) Поезд должен прийти в 12.15. (долженствование в силу плана)
- 17) Я не могу пойти с тобой. Мой друг должен позвонить через полчаса. (долженствование в силу договоренности)
- 18) Мы должны будем сказать ей правду. (вынужденность)
- 19) Я должен опять прийти? (вынужденность)
- 20) Вам не нужно ничего мне объяснять. Я все понимаю. (необходимость)
- 21) Если вам не нравится сок, вам не обязательно его пить. (необходимость)
- 22) Мне нужно сказать это еще раз? (необходимость)
- 23) Все в порядке. Не нужно беспокоиться. (необходимость)
- 24) Ему нужно исправлять произношение? (необходимость)
- 25) Если тебе придется остаться здесь, оставь мне пожалуйста записку. (вынужденность)
- 26) Если пойдет дождь, тебе придется остаться дома. (вынужденность)

27) Он не уверен, что ему придется сдавать экзамен по истории.  
(вынужденность)

**2. Поставьте глаголы в нужную форму.**

1) don't have to; 2) must I do; 3) mustn't; 4) have to; 5) do I have to;  
6) did you have to; 7) will have to; 8) is the train to; 9) have to; 10) will  
have to; 11) needn't; 12) do I need.

**3. Переведите на русский язык. Выучите наизусть.**

**Шляпя**

«Ты называешь это шляпой?» — сказал я своей жене.

«Совсем не обязательно быть грубым по этому поводу», — ответила мне жена, смотрясь в зеркало.

Я сел на один из этих современных стульев с дырками и стал ждать. Мы находились в магазине уже полчаса, а моя жена все еще стояла перед зеркалом.

«Мы не должны покупать вещи, если они нам не нужны», — вдруг заметил я. И почти сразу пожалел об этом.

«Ты не должен так говорить», — ответила моя жена. «Мне не нужно напоминать тебе о том ужасном галстуке, который ты купил вчера».

«Я считаю, что он красивый», — сказал я. «Галстуков у мужчины не бывает слишком много».

«А у женщины не бывает слишком много шляпок», — ответила она.

Спустя десять минут мы вместе вышли из магазина. На моей жене была шляпка, которая выглядела как маяк!

## Lesson 3

### Homework

#### 4

**1. Переведите на русский язык.**

- 1) Тебе нужно посмотреть фильм. Он стоит того.
- 2) Налить вам еще чаю? Нет, спасибо.
- 3) Девушки твоего возраста не должны смотреть такие фильмы.
- 4) Я думаю, тебе следует сообщить родителям, где ты находишься.
- 5) Он говорит, что мне следует быть осторожнее.
- 6) Мне перезвонить ему?
- 7) Может быть ты станешь писателем когда-нибудь.
- 8) Я спросил его, можно ли мне позвонить ему.
- 9) Могу я дать вам свою визитку?
- 10) Сколько нужно заплатить водителю?
- 11) Роберт не смел посмотреть матери в лицо.
- 12) Она была так рассержена, что только Маргрет осмелилась заговорить с ней.
- 13) Тебе следует спросить разрешения, прежде чем выйти из-за стола.

**5. Прочтите и переведите рассказ. Придумайте название. Задайте 5 вопросов. Перескажите рассказ.**

Be careful about your wishes.

Однажды жил да был человек, у которого была немая жена, и это его очень печалило, потому что он ее очень любил. Через какое-то время он пошел к доктору и сказал: «Вы можете сделать так, чтобы моя жена заговорила?» «Возможно, могу». «Вы можете попробовать», — сказал муж. «Я приведу ее завтра».

На следующий день доктор провел операцию, и немая жена начала говорить. Она говорила так много и так громко, что через несколько часов муж побежал обратно к доктору и сказал: «Вы можете мою жену сделать опять немой?» «нет», — сказал доктор. «существует много способов заставить немую женщину заговорить, но ни одного, чтобы заставить женщину замолчать». «Что же мне делать?» — спросил мужчина, — «я скоро умру, если мне придется слушать ее целый день». «Ну», — сказал доктор, — «Я не могу сделать ее опять немой, но я могу сделать вас глухим, и вам не нужно будет ее слушать». «Очень хорошо», — сказал мужчина, — «сделайте это. Так будет лучше».

- 1) What made the man sad?
- 2) What did he ask doctor to do?
- 3) Why did the wife began to speak?
- 4) Why did the man came to the doctor again?
- 5) What did he ask him to do this time?

## Lesson 6

### Тест (1 уровень)

#### 1. Переведите с английского на русский.

- 1) Не мог бы я поговорить с мистером Брауном?
- 2) Могу я спросить, кто это?
- 3) Работу нужно сделать сегодня.
- 4) Вам не нужно вставать в 7 утра.
- 5) Извините, но вам придется подождать.
- 6) Почему ей нужно было написать ему письмо?
- 7) В какое время должен прибыть поезд?
- 8) Тебе следует быть более вежливым.
- 9) Мне перезвонить? Нет, не нужно.

#### 2. Поставьте глаголы в скобках в нужное время.

- 1) won't be able to;
- 2) was to;
- 3) couldn't;
- 4) will you be able;
- 5) was to;
- 6) have to;
- 7) were you to;
- 8) needn't .

#### 3. Прочтите и переведите текст.

«Приготовьте, пожалуйста, билеты», — сказал контроллер, входя в поезд. Пока контроллер проверял билеты, один из пассажиров шарил по карманам. Контроллер посмотрел на него, улыбнулся и сказал: «Вы держите его в зубах, сэр». Затем он вышел.

«Какой вы рассеянный», — сказал один пассажир.

«О, нет, совсем нет. Я просто прожевывал неправильную дату».

### Тест (2 уровень)

#### 1. Переведите с русского на английский.

1) I think you should talk to him once more. 2) Must I answer at once or I can think it over? 3) Why does she have to work so much? 4) This article must be translated today. 5) Sorry, I can't answer your question right now. 6) When will you be able to answer it? 7) The contract was to be signed yesterday. 8) Can I give you advice? 9) How dares she to call us? 10) The lecture is to begin at 10 a.m. 11) They couldn't help remembering Australia. 12) You don't need to go anywhere. 13) What will I have to do if I agree? 14) She doubts if he will be able to come tomorrow.

#### 2. Переведите текст. Задайте 5 вопросов.

Француз, который находился в Англии хотел вернуться во Францию по морю. Но у него было очень мало денег. У него было так мало денег, что он мог заплатить только за билет. Так как он знал, что поездка займет всего два дня, он решил ничего не есть эти два дня.

Когда он взял билет и взшел на корабль следующим утром, он постарался не слышать звонок на завтрак. Когда пришло время обеда, он был очень голоден, но он не пошел в столовую. Вечером он был еще голоднее, но когда официант пришел позвать его на ужин, француз сказал, что он болен.

На следующий день француз был очень голоден. «Я пойду и ем, даже если они выкинут меня в море», — сказал он себе. Поэтому он пошел в столовую на корабле и пообедал. Вечером он поужинал, но он очень боялся будущего, потому что он не платил за еду. В конце концов он обратился к официанту: «Принесите мне счет, пожалуйста». «Какой счет?» — спросил официант. «За ужин и за обед, которые я съел в вашей столовой». «Не волнуйтесь, сэр. Вы заплатили за питание, когда купили билет».

- 1) Did the Frenchman have much money?
- 2) What did he decide to do?
- 3) Did he eat during the first day of the trip?
- 4) Why was he afraid of his future?
- 5) What did the waiter tell him?

#### 3. Выберите название для рассказа.

- a) Бедный турист. b) Рассеянный турист. c) Он сэкономил деньги.

### Тест (3 уровень)

#### 1. Исправьте ошибки.

1) don't have to; 2) must he; 3) couldn't; 4) can be / is to be; 5) will he be able to do; 6) shall I give; 7) can't; 8) might; 9) is he to; 10) mustn't.

## 2. Переведите с английского на русский.

Рыболовство — мой любимый спорт. Я часто часами ловлю рыбу, так ничего и не поймав. Но это меня не волнует. Некоторым рыбакам не везет. Вместо рыбы, они вылавливают старые башмаки и мусор. Мне еще меньше везет. Я никогда ничего не вылавливаю, даже старых башмаков. Проведи несколько раз утро на реке, я всегда прихожу домой с пустой сумкой. «Ты должен бросить рыбалку», — говорят мне друзья. «Это бесполезная трата времени!» но они не понимают одной важной вещи. Я на самом деле не очень интересуюсь рыбалкой. Мне просто нравится сидеть в лодке и ничего не делать!»

## 3. Выберите название для рассказа.

a) Он никогда ничего не ловит. b) Невезучий рыбак. c) Его хобби. d) Сидя в лодке.

## Lesson 8

### 1. Ответьте на следующие вопросы.

1) Как зовут автора?

Tamara Alexandrovna Ventura.

2) Где она живет?

She lives in Sydney. (Она живет в Сиднее).

3) Сколько ей было лет, когда ее семья переехала в Австралию?

She was 11 years old when her family came to Australia. (Ей было 11 лет, когда ее семья переехала в Австралию).

4) Чем окружена Австралия?

Australia is surrounded by beaches, golden sand, palm trees and magnificent islands. (Австралия окружена пляжами, золотыми песками, пальмами и прекрасными островами).

5) Где она работает?

She works at David Jones department Store. (Она работает в магазине Дэвид Джонс).

6) Там много посетителей из России?

Yes, there are.

7) Как Тамара помогает туристам из России?

She acts as interpreter and meets people after work to show Russian visitors around Sydney. (Она выступает в роли переводчика и встречается с людьми после работы, чтобы показать русским туристам Сидней).

8) Кем был папа Тамары?

Tamara's father was a Don Cossack. (Папа Тамары был донским казаком).

9) О чем рассказывал ей ее папа?

He told her about the Summer and Winter Palaces in St. Petersburg and about the cathedrals with onion-like domes.



(Он рассказывал ей о Летнем и Зимнем дворцах в Санкт Петербурге и о соборах с куполами в виде луковичек).

10) Почему Тамара любит Австралию и Россию?

She loves Australia because it is her fatherland and she loves Russia because it is her motherland. Тамара любит Австралию, потому что это ее отечество, и она любит Россию, потому что это ее родина).

**2. Дополните предложения.**

1) Sydney has one of the most spectacular harbours in the world.

2) The golden sunsets glitter on the water.

3) The white yachts sail lazily under the Sydney Harbour Bridge.

4) The centre of Sydney consists of tall, elegant buildings.

5) The centrepoin Tower stands majestically beside David Jones Department Store. It is the most beautiful store in the world.

**3. Дополните предложения.**

I live in Russia.

My place is called Moscow.

It is know as Moscow the white walled.

## Lesson 9

**3. Заполните пропуски.**

Написание	Транскрипция	Перевод
Outstanding		выдающийся
In honour		
		Восхищение
In spite of		
Affection		Привязанность
		Озабоченный
To be disturbed		
Consequence		Последствие
		Вынуждать
Seek		Искать
		Предложить
Eventually		В конце концов

**4. Переведите с русского на английский.**

1) He was an outstanding scientist, wasn't he?

2) She can be a devoted friend.

3) This street is named in honour of a great Russian scientist Kurchatov.

4) In spite of his age he could work hard.

5) His ill health forced him to cancel the trip.

6) Having got to know about the accident they were disturbed.

7) The consequences of the contacts with whites greatly influenced the life of the natives.

8) She forced him to tell the truth.

9) He sought protection for aborigines.

- 10) You should offer him your help.
- 11) He established a biological station.
- 12) Eventually she had to go to Germany, didn't she?
- 13) He felt great affection for this country.

### Homework

#### 2. His image will stay with me forever.

At the turn of the century people wanted a place where they could **totally** relax.

You shouldn't judge people for what they wear.

He will be **kicked out** of the club for airing such **opinions**.

The leading scientist retired from his researches and went to live in his estate in the country.

He dreamt of a **faraway** land with **exotic** plants and beautiful birds.

All his **troubles** were due to money and his **creditors** didn't leave him alone.

He thought that she had a great deal of **superstitions** and **considered** it best not to tell her anything.

The author created brilliant **metaphors**.

In **conditions** of **security** people forget their suspicions.

The **editor** of the magazine informed them that they had to work harder.

He strongly doubted that his dreams could be **implemented**.

The meeting **lasted** three hours. It was so boring that everyone thought it was an **eternity**.

The young **socialist** didn't try to conceal his **views**.

Every **Christian** would consider it a **sin**.

The atmosphere in the gang was **brotherly**.

The city was his **source** of **imagination**.

He tried to spend his time with people, mainly in various cafes and pubs.

The **reality** always interferes with our dreams.

She wanted to return to her little village and **breed** little sheep.

I was bitterly **disappointed** by your behaviour.

It wasn't a truly kind thing, you had your interest in it.

### Lesson 10

3. 1) The image of Australia can be judged by the ideas and opinions of the leading Russian writers....

2) For Anton Chekhov Australia was a far away place where the troubles of life did not reach.

3) He used Australia as a metaphor for rest and security.

4) Leo Tolstoy had a totally different view.

5) One of the very few Russian writers who had a chance to compare his imagination to reality was Konstantin Balmont.

#### 4. Anton Chekhov

For Anton Chekhov Australia was a faraway land. He thought that the troubles of life could not reach it. He imagined Australia as a place of rest and security. When he was at his estate he felt like he was at the end of the world. It reminded him of Australia. There in his own little Australia he felt good. The only thought that disturbed him was that his creditors could kick him out of his Australia.

#### Leo Tolstoy

Tolstoy had a different view. He considered Australia a young society and thought that it had an opportunity to implement his ideals. He wrote to one Australian socialist that Australians had a chance to establish a truly Christian and brotherly way of life. He thought that they could be free from the sins of the world.

**Konstantin Balmont**, as many other Russian writers and poets, thought of Australia as an exotic place and a source of imagination. He was greatly disappointed to see that it was also a modern society. Which bred sheep, made machines and built railroads.

### Lesson 11 — 13

1. 1) a, the; 2) a, the; 3) an, a, — ; 4) a, the; 5) — ; 6) a, a, a; 7) — — .  
2. 1) — , — , the; 2) — ; 3) — , — ; 4) — , — ; 5) the; 6) — , — — ;  
7) — , the; 8) — , — .  
3. 1) — ; 2) a; 3) — ; 4) — ; 5) — .

#### 4. Галактика

Солнечная система является лишь маленькой частью огромной галактики. Мы называем эту галактику Млечным Путем. Млечный Путь включает в себя 100 000 миллионов звезд! Млечный Путь по форме похож на большое огненное колесо (фейерверк) в космосе. Во вселенной существуют миллионы других галактик. Некоторые из них намного больше чем наша.

The solar system (предмет единственный в своем роде)

A tiny part (Часть составного именного сказуемого)

A huge galaxy (предмет употребляется впервые)

The Milky Way (предмет единственный в своем роде)

Stars (множественное число)

A Catherine wheel (имеется в виду не конкретный предмет)

Space (неисчисляемое существительное)

The Universe (предмет единственный в своем роде)

#### Самая большая планета

Самой большой планетой в Солнечной системе является Юпитер. Юпитер такой большой, что если бы его выдолбили изнутри, поместилась бы 1000 планет Земля.

The largest planet (существительное определяется прилагательным в превосходной степени)

### **Солнечное затмение**

Луна намного меньше солнца. Но она намного ближе. Когда мы смотрим на солнце и на луну в небе, они обе выглядят одного размера. Иногда луна проходит между солнцем и Землей. Когда это происходит, солнечный свет не поступает. Мы называем это солнечным затмением. Когда происходит солнечное затмение, небо на короткий период времени может стать совсем темным.

The Sun (предмет единственный в своем роде)

The Moon (предмет единственный в своем роде)

The sky (предмет единственный в своем роде)

A solar eclipse (предмет употребляется впервые)

### **Лунные затмения**

Единственная причина, почему мы видим луну, это потому что ее освещает солнце. Земля отбрасывает тень в космос. Если луна попадает в тень Земли, солнечный свет перестает падать на нее. На какое-то время она становится плохо видна. Мы называем это лунным затмением.

The only reason (ясно, о чем идет речь)

The Earth (предмет единственный в своем роде)

A shadow (предмет употребляется впервые)

The sunlight (о предмете уже раньше шла речь)

A lunar eclipse (предмет употребляется впервые)

### **Внешняя оболочка Земли**

Когда Земля сформировалась, она была расплавленной. Когда наша планета остывала после формирования, все легчайшие субстанции внутри Земли поднялись к поверхности.

Они остыли и сформировали тонкий слой, который мы называем земной корой. Земная кора разделена на несколько плато и немного напоминает огромную головоломку. Эти плато медленно двигаются по поверхности Земли.

The lightest substances (существительное определяется прилагательным в превосходной степени)

The surface (о предмете уже шла речь)

A layer (речь идет не о конкретном предмете)

The crust (о предмете уже шла речь)

A jigsaw (речь идет не о конкретном предмете)

Our planet (перед существительным стоит притяжательное местоимение)

### **Магма**

Магма это слой раскаленной горной породы находящейся на глубине приблизительно 2900 километров, под земной корой. Неко-

торые части магмы мягкие и жидкие. Различные плато, формирующие земную кору, двигаются по магме.

Mantle (неисчисляемое существительное)

The mantle(о предмете уже шла речь)

A layer(речь идет не о конкретном предмете)

Rock (неисчисляемое существительное)

The crust(о предмете уже шла речь)

The plates(о предмете уже шла речь)

### **Ядро Земли**

У Земли есть внешнее и внутреннее ядро. Внешнее толщиной 2200 километров и состоит из расплавленного металла. В нем содержится в основном железо и никель. Внутреннее ядро — самая горячая часть Земли с температурой 3700 градусов по Цельсию. Это твердый шар из металла в диаметре 2500 километра.

An outer and inner core

The outer core (ясно, о чем идет речь)

Iron (неисчисляемое существительное)

Nickel (неисчисляемое существительное)

The hottest part (существительное с прилагательным в превосходной степени)

A temperature (предмет просто называется)

A ball (речь идет не о конкретном предмете)

### **Под давлением!**

Давление материалов, составляющих остальную часть Земли, на ядро земли равно 3800 тонн на квадратный сантиметр. Это более чем в 3 миллиона раз больше атмосферного давления на поверхность Земли!

The pressure (ясно о чем идет речь)

The material (ясно о чем идет речь)

Our planet (перед существительным стоит притяжательное местоимение)

### **Огромные массивы земли**

Континент — одна из самых больших земных масс. Существует семь континентов. Это Африка, Антарктика, Азия, Австралия, Европа, Северная Америка и Южная Америка. Континенты — это огромные части земной коры. Эти части называются континентальными плато. Эти плато перемещаются по поверхности Земли.

A continent (речь идет не о конкретном предмете)

Continents (существительное во множественном числе)

The continents (о предмете уже шла речь)

### **Знаете ли вы?**

Самый населенный континент — это Азия. Всего в Азии живет 2 778 000 000 человек. Самый малонаселенный континент — это

Антарктика. Население Антарктики состоит из небольшого количества ученых, которые живут в научно-исследовательских станциях.

The most densely populated continent (существительное с прилагательным в превосходной степени)

A total (речь идет не о конкретном предмете)

The Asian continent (ясно о чем идет речь)

The least densely populated continent (существительное с прилагательным в превосходной степени)

The population (ясно о чем идет речь)

Scientists (существительное во множественном числе)

Stations (существительное во множественном числе)

### **Группы островов**

Существует много групп островов. Самая большая — Индонезия, состоящая из 13 677 островов с общей площадью 1 919 433 квадратных километров. Индонезия находится на северо-запад от Австралии между Тихим и Индийским Океаном.

Алеутские острова — цепь вулканических островов в северной части Тихого Океана. Она формирует часть Аляски и тянется на 1900 километров. Там более 100 островов, все гористые, неплодородные и лишенные деревьев.

Groups (существительное во множественном числе)

Islands (существительное во множественном числе)

The Pacific Ocean (название океана)

The Aleutian Islands (группы островов)

A chain (речь идет не о конкретном предмете)

Islands (существительное во множественном числе)

The North Pacific Ocean (название океана)

### **Вода, вода повсюду!**

Океан — огромная площадь соленой вода. Почти три четверти земной поверхности покрыто океаном. Общая площадь воды около 360 000 000 квадратных километров. Все океаны соединены друг с другом и формируют одно сплошное водное пространство. Общий объем воды в океанах около 1 300 000 000 кубических километров.

An ocean (речь идет не о конкретном предмете)

A great area (предмет просто называется)

Water (неисчисляемое существительное)

Oceans (существительное во множественном числе)

The total volume (ясно о чем идет речь)

The oceans (о предмете уже шла речь)

### **Всего три**

На самом деле существует всего три океана — Тихий, Атлантический и Индийский. А Северный Ледовитый океан на самом деле не океан, хотя и считается таковым. Область моря около Антаркти-

ки часто называют Антарктическим Океаном или Южным Океаном. Тем не менее, географы не рассматривают его как настоящий океан.

Oceans (существительное во множественном числе)

The Arctic Ocean (название океана)

An ocean (речь идет не о конкретном предмете)

The area (ясно о чем идет речь)

The Antarctic Ocean (название океана)

A true ocean (речь идет не о конкретном предмете)

Geographers (существительное во множественном числе)

### **Соленая вода**

Количество соли в океанах разное, хотя приблизительно оно равняется 3%. Самые соленые районы основных океанов находятся в северной Атлантического Океана. Наименее соленый район — Балтийское Море, в котором всего менее 0.2% соли. Вода в Красном Море в Индийском Океане содержит более 25% соли!

The amount (ясно о чем идет речь)

Salt (неисчисляемое существительное)

Sea water (неисчисляемое существительное)

The saltiest region (существительное с прилагательным в превосходной степени)

The main oceans (с main)

The North Atlantic Ocean (название океана)

The least salty area (существительное с прилагательным в превосходной степени)

The Baltic Sea (название моря)

The water (ясно о чем идет речь)

The Red Sea (название моря)

The Indian Ocean (название океана)

### **Сколько соли?**

Соли рассредоточенной в океанах хватит, чтобы покрыть земную поверхность слоем более 150 метров в толщину!

Salt (неисчисляемое существительное)

The oceans (ясно о чем идет речь)

Areas (существительное во множественном числе)

A layer (речь идет не о конкретном предмете)

### **Минеральные богатства**

Помимо соли в море находится более 80 различных элементов, включая фториды, кальций, магний, калий, алюминий, медь, марганец и даже золото и серебро!

Elements (существительное во множественном числе)

Sea water (неисчисляемое существительное)

Fluoride (неисчисляемое существительное)

Calcium (неисчисляемое существительное)

Magnesium (неисчисляемое существительное)

Potassium (неисчисляемое существительное)

Aluminum (неисчисляемое существительное)

Manganese (неисчисляемое существительное)

Gold (неисчисляемое существительное)

Silver (неисчисляемое существительное)

### **Горячее и холодное**

Средняя температура воды в океанах — около 4 градусов по Цельсию. Морская вода замерзает при температуре в минус 2 градуса. Самые теплые воды находятся в Персидском Заливе, где температуры могут достигать 35 градусов. Самый холодный район — Северный Ледовитый Океан. Здесь температура воды редко поднимается выше точки замерзания.

The average temperature(ясно о чем идет речь)

The water(ясно о чем идет речь)

The oceans(ясно о чем идет речь)

The warmest waters (существительное с прилагательным в превосходной степени)

The Persian gulf (географическое название, всегда с the)

The temperature (ясно о чем идет речь)

The coldest region(существительное с прилагательным в превосходной степени)

The Arctic Ocean (название океана)

### **Много рыбы**

Мировой океан и рек содержат более 20 00 видов рыб. Они бывают разных форм и размеров. Одна из самых маленьких рыб, бычок, в длину всего 11 миллиметров водится в области Филиппинских островов. Сравните ее с китовой акулой, которая в длину может достигать 18 метров и весить 17 тонн!

The world' oceans(ясно о чем идет речь)

Species (существительное во множественном числе)

Shapes (существительное во множественном числе)

Sizes (существительное во множественном числе)

The smallest fish (существительное с прилагательным в превосходной степени)

The Phillipines(группа островов)

The whale shark (название вида)

A length(речь идет не о конкретном предмете)

Metres (существительное во множественном числе)

### **Как формировались горы**

Большинство горных хребтов были сформированы, когда плиты земной коры сталкивались друг с другом. Если две плиты короби-



лись от давления, формировались извилистые горы. Гималаи были сформированы именно так.

Иногда плиты земной коры поднимались и формировали одно-родные горы.

Вулканические горы сформировались из-за вулканической активности, при которой лава выходит из-под земной коры.

Ranges (существительное во множественном числе)

Slabs (существительное во множественном числе)

The two slubs (ясно о чем идет речь)

The rocks (ясно о чем идет речь)

mountains (существительное во множественном числе)

The Himalayas (горная цепь)

Action (абстрактное существительное)

A pile (речь идет не о конкретном предмете)

rock (неисчисляемое существительное)

### **Самая высокая гора**

Самая высокая гора земли находится в основном под водой. Это Мауна Лоа на Гавайях. Мауна Лоа возвышается на 9750 метров над водой. Более половины горы находятся под водой.

The tallest mountain (существительное с прилагательным в превосходной степени)

The sea (ясно о чем идет речь)

Mauna Loa (название отдельной горы)

Hawaii (название острова)

Metres (существительное во множественном числе)

### **Самая длинная река**

Самая длинная в мире река на самом деле состоит из двух рек, который соединяются. Белый Нил начинается в озере Виктория, которое лежит на границе Кении, Уганды и Танзании. Голубой Нил начинается в озере Тана в Эфиопии. Они соединяются в Судане и формируют Нил, который течет через Египет в Средиземное Море.

The longest river(существительное с прилагательным в превосходной степени)

Rivers (существительное во множественном числе)

The White Nile (название реки)

The Blue Nile (название реки)

Lake Victoria (озеро)

Kenya (страна)

Uganda(страна)

Tanzania(страна)

Lake Tana(озеро)

Ethiopia(страна)

Sudan(страна)

The Nile(название реки)

Egypt(страна)

The Mediterranean Sea (название моря)

### **Наблюдатели за погодой**

Люди изучали погоду в течение тысяч лет. Использовалось много различных способов предсказывать погоду. Несколько веков назад мы полагались на народные приметы, чтобы определить какая будет погода. Все мы слышали старый стишок.

Красное небо ночью, к радости пастуха

Красное небо утром, предупреждение для пастуха.

Этот стишок, как и многие другие, которые раньше использовались, имеют долю правды. Есть разные виды красного неба, некоторые из которых предвещают дождь, другие же нет. На самом деле все зависит от вида облака, которое видно в это время.

People (существительное во множественном числе)

The weather(ясно очем идет речь)

Years (существительное во множественном числе)

Centuries (существительное во множественном числе)

Folklore (неисчисляемое существительное)

The old rhyme(ясно очем идет речь)

Sky (неисчисляемое существительное)

Shepherd's delight (существительное определяется существительным в притяжательном падеже)

Truth (неисчисляемое существительное)

Rain (неисчисляемое существительное)

The type(ясно очем идет речь)

The time(ясно очем идет речь)

## **Lesson 14**

### **Homework**

1. 1) Историю рассказывает

англичанин

грек

абориген

2) Абориген» значит

Моряк

Первый житель

Осужденные из Англии

3) Аборигены живут

Около моря

В пустыне

И там и там

4) Аборигены появились в Австралии

С капитаном Куком

До капитана Кука

40000 лет назад

5) Аборигены

Имеют учебники, чтобы учиться

Не умели ни читать, ни писать

Запоминали прошлое в песнях

6) Аборигены верят в

Богов

Духов

Мечтание

7) основное занятие аборигенов

убивать животных

собирать еду

сражаться с врагами

8) Аборигены не строили домов, потому что

Они боялись духов

Они переезжали и охотились

Там очень жарко

9) Аборигены не носили одежду, потому что

Она им была не нужна

Дождь шел очень редко

Они никогда не болели

10) Английские поселенцы

Принесли в Австралию лучшую жизнь

Привезли болезни

Испортили жизнь аборигенов.

2. 1) The word aborigine means first inhabitant.

2) Aborigines live near the sea and in the desert.

3) Aborigines came to Australia over 40 000 years ago.

4) They have no history books to study because they could not read or write.

5) They kept track of their past through the songs and stories.

6) They believe in Dreaming.

7) The main job for every Aborigine is to find food. They spend over three-quarters of the day gathering food.

8) Everyone had to know what was safe to eat and what was not.

9) They had to be careful not to over-pick fruits and vegetables so that they might grow the next year.

10) Their weapons consisted of a wood spear, a club and a boomerang.

11) They didn't build houses because they were constantly moving to new places.

12) No they didn't.

- 13) Yes, they did. They knew how to start a fire.
- 14) Aborigines became experts in finding water because water was the most important thing they needed to live.
- 15) They looked after their old people and loved their children. They shared food equally.
- 16) When people from Great Britain came to Australia they took aborigines' land. They brought diseases. They defeated aborigines.
- 17) Modern aborigines work in the cities or on large ranches. Their children attend school.

### **Lesson 15**

2. 1) Ernie Dingo is a well-known artist, entertainer, musician and comic.
- 2) Ernie Dingo is best known for the character he played in the film «Crocodile Dandee».
- 3) He performs Australian music.
- 4) He sings about the land, the city, the environment and what it means to be black white or any colour.
- 5) He started teaching Aboriginal culture to non-Aborigines.
- 6) When he was a child his name was Oondamooroo.
- 7) He lives his life the way he knows.
- 8) He lives in the city.
- 9) He comes from the bush.
- 10) He gets his sense of security from his traditional heritage.

### **Lesson 17**

#### **Проверьте себя. Что вы узнали из этой главы?**

##### **1. Заполните пробелы.**

- a) 1) over 200; 2) Peter Potosky; 3) In 1804; 4) Nikolai Miklouho Maklay; 5) Ballet dancer; 6) Cake's recipe; 7) Fedor Shalopin; 8) Miklouho Maklay, «Maklay Coast»; 9) Anton Chekhov; 10) Leo Tolstoy; 11) English; 12) Italian, Greek, French, Spanish, Turkish, Arabic languages, Polish, Vietnamese, German; 13) Settler come to Australia from the UK, New Zealand, Chins, India, Vietnam, Philippines, South Africa; 14) First inhabitant; 15) 40000; 16) their songs and stories; 17) to find food; 18) water; 19) Charlie, «Crocodile Dandee» 2.

b) Символы и их значения.

Concentric circles

A person

Man with a spear and boomerang

Emu footprint

Kangaroo footprint

Windbreak

Waterholes and running water.

## CHAPTER 4

### Lesson 2

#### Homework

2. 1) — g; 2) — h; 3) — a; 4) — i; 5) — b; 6) — j; 7) — c; 8) — e;  
9) — d; 10) — f.

### Lesson 3

#### 1. Переведите на русский язык.

- 1) Он не знал, куда она ушла.
  - 2) Том спросил Мэри, почему она вчера опоздала.
  - 3) Мама попросила сына позвонить ей днем.
  - 4) Она сказала ему не курить в комнате.
  - 5) Она написала, что Грегори приезжает на следующий день.
  - 6) Родители Хелен спросили ее, не собирается ли она навестить их в воскресенье.
  - 7) Мартин пообещал не говорить никому об этом событии.
  - 8) Мама напомнила сыну не разговаривать с незнакомцами.
  - 9) Учитель пожаловался, что его ученики очень мало знают.
  - 10) Мальчик отрицал, что видел Джейн в городе.
  - 11) Мистер Бейкер попросил учеников сообщить родителям о собрании.
  - 12) Мама Боба напомнила ему, что он должен был встретиться с сестрой.
  - 13) Они узнали, что на следующей неделе вечеринки не будет.
  - 14) Он хотел знать, кто послал ему телеграмму.
  - 15) Мэгги убедила маму ничего не говорить папе.
  - 16) Она спросила слушает ли мальчик. Мальчик ответил что слушает.
  - 17) Они не знали, сколько гостей придет на вечеринку.
  - 18) Он ответил, что статья была переведена.
  - 19) Они сомневались. Что он прибудет вовремя.
  - 20) Скажи мне, где твои родители.
  - 21) Она признала, что была не права.
  - 22) Он предупредил вора, что позвонит в полицию.
  - 23) Том хотел знать, кто звонил ему вчера.
- #### 2. Переведите предложения из упр.1 в прямую речь.
- 1) He said, «I don't know where she has gone to.»
  - 2) Tom asked, «Mary, why were you late yesterday?»
  - 3) Mother said, «Son, call me in the afternoon.»
  - 4) She said, «Don't smoke in the room.»
  - 5) She wrote, «Gregory will come tomorrow.»
  - 6) Helen's parents asked, «Will you visit us on Sunday?»

- 7) Martin said, «I won't tell anybody about the event.»
  - 8) The Mother said, «Don't talk to strangers.»
  - 9) The teacher said, «My pupils know very little.»
  - 10) The boy said, «I didn't see Jane in the town.»
  - 11) Mr. Baker said, «Please, inform your parents about the meeting.»
  - 12) Bob's mother said, «You have to meet your sister.»
  - 13) They heard, «There will not be a party the next week.»
  - 14) He wondered, «Who sent me the telegram.»
  - 14) Maggie said, «Mother, don't tell anything to father.»
  - 16) She said, «Are you listening to me?» the boy said, «Yes, I am.»
  - 17) They asked, «How many guests will come to the party?»
  - 18) He replied, «The article has been translated.»
  - 19) They said, «It's doubtful that he will come in time.»
  - 20) —
  - 21) she said, «I was wrong, I admit it.»
  - 22) He said, «I will call the police.»
  - 23) Tom said, «Who called me the day before, I wonder?»
3. a) 1) why she called. 2) where he has been. 3) ...when they will arrive. 4) how long you have known him. 5) where your friend works. 6) when he was sick. 7) how much sugar there is in the sugar bowl. 8) what was built in your street last year. 9) why he was angry with Jane. 10) how far it is from here.
- b) 1) he will be in tomorrow. 2) you have seen this film. 3) he know the man. 4) the police warned you. 5) there will be any tests the nest year. 6) he was late. 7) I am right. 8) they are from England. 9) there was any news from him. 10) he has seen her this week.

## Lesson 4

### 1

#### a) Найдите эти предложения в тексте и прочтите их вслух.

Canberra is the home of Australia's Government and embassies from around the world.

This is where Australia's government meets.

Canberra is also the «natural capital» and is within easy reach of some of Australia's most spectacular countryside.

#### b) Переведите на английский язык.

No wonder the people of Canberra love to spend their time outdoors! Canberra is a cyclist's paradise».

### Homework

1. Canberra is the home of Australia's Government and embassies from around the world. The centre place of the city is the New Parliament House. It is easy to reach most spectacular countryside of Australia from Canberra.

The people of Canberra love to spend their time outdoors because the air there is fresh and crisp. There are many museums in Canberra. The national Gallery, the National Science and technology Centre, the High Court and the Old Parliament House are located in Canberra.

## Lesson 5

### Homework

1. The first Olympic Games were held in 776 B.C. the Games were held every four years in honour of the king of the gods, Zeus. There was one event in the earliest Olympiad: the 200-yard sprint. For 1000 years the games were held every fourth year. During the Olympic Games there were no wars and disputes. In A.D. 393 the Byzantine Emperor Theodosius 1 banned the Games. In 1894 Baron Pierre de Coubertin wrote a letter to the athletic organizations of every country. He described the educational value of sport. The first modern Olympic Games took place in 1896.

#### 2. Ответьте на вопросы.

1) Какие соревнования включали древние Олимпийские Игры?

The ancient Olympics included sprint, wrestling, boxing, pankrathion, the discus throw, the javelin throw and the long jump.

2) Опишите церемонию открытия современных Олимпийских Игр.

The athletes parade on a field. The torch is lighted with the flame, which was carried from the site of Olympia by relay runners.

3) Когда Россия начала участвовать в Олимпийских Играх?

Russia joined the Olympic Games in 1952.

## Lesson 6

#### 4. Ответьте на вопросы.

1) Игры 27 Олимпиады будут проводиться в Сиднее?

Yes, it will.

2) Сколько дней будут продолжаться Игры?

The Olympic Games will last over 17 days.

3) Это будет первый раз, когда Игры проводятся в Австралии?

No, it won't.

4) Когда и где проводились первые Игры?

The first Games were held in 776 B.C. in Greece

5) Участвовала ли Австралия в Играх с 1896 года?

Yes, she has.

6) Известно, что Австралия выигрывает медали?

Yes, she is.

7) Люди в Австралии поддерживают Игры?

Yes, they do. More than 100000volunteers offered their services.

8) Сколько стран и спортсменов должны участвовать?

About 200 countries and 10 000 athletes are expected to participate.

9) Сколько видов спорта в программе?

There are 27 sports. They are. from Archery to weightlifting. Triathlon and Taekwondo, shooting, canoeing, rowing, mountain bike and equestrian.

10) Где будут проводиться основные соревнования?

The main events will take place in two primary zones — Sydney Olympic Park and the Sydney Harbour Zone.

11) Сколько мест в Олимпийском Стадионе?

The Olympic Stadium will provide 110 000 seats for the spectators.

12) Сколько спортсменов будут жить в Спортивной Делегации?

10 000 athletes will live in the Athletes' Village.

13) Какое важное событие будет праздноваться в Австралии за год до Олимпийских Игр 2000 года?

The centenary of the declaration of Australian Federation will be celebrated one year before.

14) Когда начнется культурная олимпиада?

The cultural Olympiad will start in 1997.

15) Какие мероприятия она будет в себя включать?

It will include the *Festival of Dreaming*, *A Sea Change*, *Reaching the world* and *Harbour Of life festival*.

## Lesson 9

### Homework

**1. Сделайте доклад о Джин Дрисколл и Лаклане Джонсе.**

1) Имя: Jean Driscoll

2) Возраст 29

3) Что с ним / с ней случилось? Spina Bifida

4) Какие у него результаты в настоящее время? Six-time winner of Boston marathon, broke the world record five times. Silcer medalist in 800-meter races, world record in marathon and 10000-meter races.

5) Какие у него / у нее планы на будущее? To compete in the olympics and the Paralympics.

1) Lachlan Jones

2) 19

3) cerebral palsy

4) a Gold medal at Atlantic Paralympics, holds all the records from 100 metres through to 800 metres in Wheelchair Track competition, the Australian Powerlift Champion in the 52 kg division.

5) To pursue a career in the fitness industry, to begin studying the courses next year, to become a gym instructor for the disabled sportsmen.



## Lesson 11

### Тест (1 уровень)

#### 1. Переведите в косвенную речь.

- 1) He tells not to tell a lie.
- 2) Jane asked if I had heard he.
- 3) He said he was busy.
- 4) He asked what I had said.
- 5) John asked Linda if she was free that evening.
- 6) She asked Gregory if he was all right.
- 7) Tom said that the letter had been sent the day before.
- 8) Sabrina said that she didn't know when he would arrive.
- 9) He asked when the contract would be signed.
- 10) The secretary asked Mr. Krutov if they had received their fax.

#### 2. Переведите с английского на русский язык.

- 1) Он не знал, почему она позвонила.
- 2) Мама сказала сыну идти спать.
- 3) Джеймс спросил меня, был ли в Англии до этого.
- 4) Она спросила, где экзаменовали студентов.
- 5) Он не был уверен, придет ли она.
- 6) Он спросил, будет ли письмо готово к следующему дню.
- 7) Она попросила своего брата ничего не говорить Борису.
- 8) Он спросил ее, чем она занимается, и она сказала, что пишет книгу.

- 9) Он сказал, что видит, как она заходит в лом.

- 10) Он не был уверен, что водитель найдет дорогу.

- 11) Он спросил, когда они смогут сделать работу.

- 12) Она спросила, сколько сахара в чае.

#### 3. Дополните предложения, следуя примеру.

- 1) Won't they? 2) Won't there be? 3) Did he? 4) Won't they?
- 5) Doesn't it? 6) Didn't he? 7) Isn't it? 8) Can he? 9) Wasn't he?

#### 4. Прочтите текст и ответьте на вопросы.

Секретарь сказал, что мистер Хейден примет меня. Я очень нервничал, когда вошел в его кабинет. Он не поднял голову, когда я вошел. После того, как я сел, он сказал, что дело было плохо. Он сказал мне, что фирма не могла позволить себе платить такие большие зарплаты. Двадцать человек уже ушли. Я знал, что пришла моя очередь.

«Мистер Хейден», — сказал я слабым голосом.

«Не перебивай», — сказал он.

Затем он улыбнулся и сказал мне, что я буду получать на 2000 \$ больше!

#### 5. Ответьте на вопросы.

- 1) Кто хотел вас видеть?

Mr. Heyden did.

2) Как вы себя чувствовали по этому поводу?

I felt nervous.

3) Куда вы пошли?

I went into his office.

4) Сказал ли мистер Хейден, что дело было плохо, или он сказал, что все было хорошо?

He said that business was bad.

5) Могла ли фирма платить такие большие зарплаты или нет?

The firm couldn't pay such large salaries.

6) Сколько человек уже ушли?

Twenty people had already left.

7) Попросил ли мистер Хейден вас тоже уйти или нет?

Mr. Heyden didn't ask me to leave.

8) Что мистер Хейден сказал вам?

He told me I would receive an extra 2000\$ a year.

### Тест (2 уровень)

#### 1. Составьте предложения, следуя примеру.

1) Joy asked Mary where she was going to spend her holiday.

2) Everybody asked us why the tickets were so expensive.

3) Frank asked his wife how Mary's children were.

4) Mrs. Jones asked her neighbour who was going to buy her house.

5) Bill asked his friend when he was planning to come to Colchester.

6) I asked Maria what she was going to do next.

7) Peter asked policeman where he could get the bus to Liverpool.

#### 2. Переведите с английского на русский.

1) Она сомневалась, что он будет на следующий день.

2) Он признал, что знал ее уже два месяца.

3) Они узнали, что вечеринка будет на следующей неделе.

4) Они расстроились, что их не пригласили.

5) Он хотел узнать, можно ли заказать билеты по телефону.

6) Они отрицали, что знают этого человека.

7) Она сказала, что не хочет чтобы он что-либо знал.

8) Том хотел знать, почему Джейн не предупредила его о своем приезде.

9) Он сказал, что ожидается, что Хелен придет в любой момент.

10) Она пожаловалась, что с ней плохо обращались.

11) Она спросила, почему он не предупредил ее раньше.

12) Она не ожидала, что он убедить родителей отпустить его.

#### 3. Переведите с русского на английский язык.

1) The Olympic Games will be held in Australia in 2000, won't they

2) The athletes will compete in 25 events, won't they?

- 3) Do you know where I can find her?
- 4) They letters are to be sent today, aren't they?
- 5) Do you know what her name is?
- 6) He is never late for the classes, isn't he?
- 7) Do you know how much the food costs?
- 8) John was to meet her at the station, wasn't he?
- 9) This rule has been explained to them, has it not?
- 10) They didn't know about it, did they?
- 11) There were a lot of fans at the match, weren't there?
- 12) Do you know when they will come?
- 13) Do you know how to get to the sea?

#### 4. Прочтите и переведите текст.

Когда Джек Хатчинсон был в больнице, он попросил доктора сказать ему, была ли операция успешной, но доктор отказался это сделать. На следующий день пациент попросил телефон у кровати. Когда он был один, он позвонил доктору Уоррену. Когда доктор подошел к телефону, мистер Хатчинсон сказал, что он хотел бы узнать состояние одного пациента, Джека Хатчинсона. Он спросил, была ли операция мистера Хатчинсона успешной, и доктор сказал ему, что она была успешной. Затем он спросил, когда мистери Хатчинсону можно будет пойти домой, и доктор сказал ему, что ему придется остаться в больнице еще на две недели. Затем доктор спросил, был ли он родственником пациента. «Нет» — ответил пациент. «Я — мистер Джек Хатчинсон».

#### 5. Ответьте на вопросы.

1) Что доктор Уоррен отказался сказать своему пациенту Джеку Хатчинсону.

Dr. Warren refused to tell Jack Hutchinson if the operation had been successful.

2) Кому пациент позвонил на следующий день?

The patient called Dr. Warren.

3) О ком он спрашивался?

He inquire about Jack Hutchinson.

4) Ответил ли доктор на вопросы о пациенте, которые ему задавали?

Yes, he did.

5) Спросил ли он, был ли звонящий родственником пациента?

Yes, he did.

6) Сказал ли звонивший, кем он был?

Yes, he did.

**6. Напишите в прямой речи диалог между пациентом и доктором.**

— Doctor, has the operation been successful?

— I can't tell you right now.

— Good afternoon. Could I speak to Dr. Warren?

- Speaking.
- I 'm calling to inquire about a patient, Jack Hutchinson. Has Mr. Hutchinson's operation been successful?
- Yes, it has been successful.
- Could you tell me when Mr. Hutchinson will be allowed to go home?
- He will have to stay in the hospital for another two weeks. Are you a relative of the patient?
- No, I am not. I'm Mr. Lack Hutchinson.

### **Тест (3 уровень)**

1. 1) — h; 2) — b; 3) — f; 4) — c; 5) — a; 6) — g; 7) — d; 8) — e.

#### **2. Переведите с русского на английский язык.**

1) he asked if anyone saw her the previous week. 2) Tom wondered where Sasha and Olga were. 3) She said that she wanted him to come on Sunday. 4) They doubted whether the Browns had invited them to the party. 5) He didn't know why she had not warned him. 6) They doubted that they would understand the Australian English. 7) She told her son not to smoke. 8) He wasn't sure when he would be able to translate the text. 9) They denied that they knew that man.

#### **4. Прочтите текст и переведите его на русский язык.**

Бывший премьер министр, мистер Лейн проиграл на последних выборах. Сейчас он оставляет политическую жизнь и он уехал за границу. Мой друг Изард всегда был финансовым противником Радикальной Прогрессивной Партии мистера Лейна. После выборов мистер Изард пошел к дому бывшего премьер министра. Когда он спросил, живет ли здесь мистер Лейн, полицейский на посту сказал ему, что после своего поражения бывший премьер министр уехал за границу. На следующий день мистер Изард опять пришел к дому. Тот же полицейский медленно прогуливался около входа, когда мистер Изард задал тот же вопрос. Хотя и несколько подозрительно на этот раз, полицейский ответил ему то же самое. На следующий день мистер Изард еще раз пришел к тому дому и задал тот же вопрос. На этот раз полицейский вышел из себя. «Я уже сказал вам вчера и позавчера», — закричал он, «Мистер Лейн проиграл на выборах. Он удалился от политической жизни и уехал за границу!»

«Я знаю», — ответил мистер Изард. «Но мне нравится слушать, как вы это говорите».

#### **5. Ответьте на вопросы.**

1) Кто проиграл на последних выборах?

Mr. Lane did.

2) Чем он занимался сейчас?

He was retiring from political life.

- 3) Куда он уехал?  
He went abroad.
- 4) Мистеру Изарду нравился премьер министр?  
No, he did not.
- 5) Что сделал мистер Изард после выборов?  
Mr. Izard went to the ex-Prime minister's house.
- 6) Что он спросил у полицейского на посту?  
He asked if Mr. Lane lived there.
- 7) Пошел ли мистер Изард туда на следующий день?  
Yes, he did.
- 8) Зачем он туда ходил? Задавал ли он один и тот же вопрос каждый раз, когда приходил туда?  
He went there to ask if Mr. Lane lived there. Yes, he did.
- 9) Почему он так делал?  
He did so because he liked to hear that Mr. Lane had retired from political life and had gone abroad.

## Lesson 12

### Что вы узнали из этой главы?

#### 1. Ответьте на вопросы.

Yes, they did.

They saw that the city was very natural and green.

#### 2. Заполните пробелы.

	Кто это?
Could I have your name please?	
	Извините, я не расслышал.
Just a moment.	
	Вы не подождете минутку?
I'm putting you through.	
	Не вешайте трубку.
Your call has been placed in a queue	
	Линия занята.
Could you ring / call back?	
	Вы не хотите оставить сообщение?

#### 3. Что означают буквы А.Н., когда они написаны перед телефонным номером?

After Hours. It means that you can use this number to find this person if you call early in the morning or late in the evening.

#### 4. Выберите правильный ответ.

1) — c; 2) — c; 3) b; 4) — a; 5) — a; 6) — b.

#### 5. Заполните пробелы в таблице.

1896 Athens, Greece

1900 Paris, France

1904 St Louis, Missouri, US  
1908 London, England  
1956 Melbourne, Australia  
1960 Rome, Italy  
1964 Tokyo, Japan  
1976 Montreal, Canada  
1992 Barcelona, Spain  
1996 Atlanta, Georgia, US  
2000 Sydney, Australia.

**6. Дополните предложения.**

- ▶ 200
- ▶ 0,000; 5,000
- ▶ 3,5
- ▶ 40,000
- ▶ 15,000
- ▶ 27
- ▶ triathlon; taekwondo

**7. Заполните пробелы в таблице.**

Олимпийская программа

- |                     |                           |
|---------------------|---------------------------|
| 1) Archery          | 15) judo                  |
| 2) athletics        | 16) современное пятиборье |
| 3) бадминтон        | 17)                       |
| 4)                  | 18) sailing               |
| 5)                  | 19) стрельба              |
| 6)                  | 20)                       |
| 7) canoeing — каноэ | 21)                       |
| 8) велоспорт        | 22) taekwondo             |
| 9) конный спорт     | 23)                       |
| 10)                 | 24) триатлон              |
| 11)                 | 25)                       |
| 12) gymnastics      | 26) поднятие тяжестей     |
| 13) handball        | 27) борьба                |
| 14) hockey          |                           |

## РАБОЧАЯ ТЕТРАДЬ 3

### CHAPTER 5

#### Lesson 1

#### Homework

**3. Переведите сочетания слов в скобках на английский**

- 1) how did he like Melbourn and Canberra. 2) he could have stayed.  
3) what he would do. 4) if he were them. 5) endangered animals.

6) provide, wounded or orphaned. 7) they are returned. 8) education center. 9) go round the Zoo on a tour. 10) would like. 11) huge variety. 12) 1500 species of fish live.

## Lesson 2

### Homework

**2. Представьте себе, что Том задает вам вопросы о животных и природе места, в котором вы живете. Что вы ответите?**

If Tom asks me how many species of birds live in our region, I will answer that a great variety of birds live in our region.

If Tom asks me when the birds come back, I will answer that they come back in spring.

If Tom asks me where the birds fly away, I will answer that they fly overseas.

If Tom asks me when spring begins, I will answer that it begins in March.

If Tom asks me if it is hot in summer I will answer that it is.

If Tom asks me if there is a zoo in my city I will answer that there is.

If Tom asks me how the environment is protected I will answer that laws are being made to protect it.

If Tom asks me if I want to see the Great Barrier Reef, I will answer that I do.

## Lesson 3

### Homework

#### 2. Тэм Лин

#### Шотландская сказка

#### Часть 1

Картерхаф было уединенным местом на границе Англии с Шотландией. Люди боялись ходить в эту странную страну, в которой, среди соснового леса был волшебный колодец. Таким был стишок, который они рассказывали своим дочерям:

Духи там очаровывают магическими заклинаниями

Поэтому, девушки, молодые и честные

Не ходите, и не играйте у волшебного колодца

Потому что там Тэм Лин

Имя Тэма Лина было известно по всей границе. Он был молодым человеком, которого духи выкрали у людей. Девушки, которые встречались с ним, пропадали навсегда.

У Лорда Картерхафа была молодая дочь, которую звали Жанет — умная красивая девушка с золотистыми волосами. Она была мечтательной. Ей хотелось встретиться с Тэмом Лином. Однажды весенним днем Жанет решила пренебречь предупреждениями и найти волшеб-

ный колодец. Она вышла из замка своего отца и вошла в лес. Наконец она нашла колодец глубоко в лесу, и рядом с ним была белая лошадь, но там не было Тэма Лина. Глубоко задумавшись, Жанет сорвала белую розу. Как только она это сделала, появился молодой человек, как если бы он был призраком. Он был высоким и красивым, у него были глубокие серые глаза и темные волосы. Это был Тэм Лин.

«Что привело тебя в мой лес, девушка, и почему ты собираешь цветы с моего колодца?» — спросил он.

«Картерхаф, поместье моего отца», — сказала Жанет. «Поэтому я буду приходить и гулять по Картерхафу, не спрашивая ни у кого разрешения».

«Ты смелая девушка», — сказал Тэм с улыбкой. «Этот лес принадлежит духам и я здесь, чтобы защищать его для них».

«Ты один из них?» — спросила Жанет с ужасом.

«Да, это так», — сказал Тэм. «Но я не всегда был одним из них. Если ты пойдешь со мной, Жанет, я расскажу тебе всю историю».

Но Жанет не могла остаться.

«Я должна идти», — сказала она. «Если я не приду до вечера, меня начнут искать. Я уже давно ушла».

«Не так уж давно», — рассмеялся красавец Тэм. «Не так уж давно».

И это было правдой. Когда Жанет вернулась в замок из волшебного леса, никто не заметил, что ее не было.

Конечно Жанет влюбилась в красивого Тэма Лина. Кто он был? Почему она не видела его раньше? Действительно ли он не был живым человеком? Если он был живым человеком, влюбится ли он в нее? Все лето она не могла думать ни о ком, и ни о чем больше. Итак, наконец, она решила вернуться в лес, чтобы встретиться с Тэмом.

Она снова увидела белую лошадь у колодца, но Тэма не было. Однако на розовом кусте все еще были розы, и Жанет сорвала цветок. И снова из ниоткуда появился Тэм, как будто он ждал ее.

«Скажи мне, Тэм Лин», сказала Жанет. «Я должна знать это — скажи мне, кто ты. Ты христианин, или ты один из духов?»

Тэм долго смотрел на нее. Наконец он покачал головой и сказал: «Тогда я расскажу тебе печальную историю. Мой дедушка был графом Роксбургским. Однажды холодным днем мы возвращались с охоты. Если бы я не ехал на этой белой лошади и не упал с нее, королева духов никогда не поймала бы меня и не сделала своим слугой. Она довольно приятная госпожа, но она не добрый дух. Каждые семь лет она убивает мужчину и кладет его в колодец. Если не случится чуда, то в следующий раз будет моя очередь».

«Если бы ты любила меня, Жанет, ты могла бы спасти меня», продолжал Тэм, и сейчас в его голосе была мольба. «Если бы я был живым человеком, ты бы сжалилась надо мной».



«Но я люблю тебя всем сердцем, и если бы я только знала что делать, я бы сделала все, что бы помочь тебе», — вскрикнула Жанет.

«Тогда слушай: сегодня ночью канун Дня всех святых, и это единственная ночь, когда ты можешь меня спасти», — сказал Тэм Лин. «В полночь, не раньше, и не позже, духи проедут процессией через лес. Я буду с ними. Если ты действительно любишь меня, ты придешь сюда этой ночью».

## **Часть 2**

«Но как я узнаю тебя, Тэм Лин?» — спросила Жанет.

«Вот, что ты должна сделать», — сказал Тэм. «Я буду на белой лошади. Быстро подбеги к ней и скинь наездника с лошади. Этим наездником буду я : на моей правой руке будет перчатка, на левой — нет, моя шляпа будет сдвинута назад, открывая мои волосы».

«Держи меня в руках со всей силой, девушка. Если ты будешь держать меня, духи будут превращать меня в разных животных: в змею.потом во медведя, во льва, и в раскаленный до красна железный брусок, и в конце в горящий камень. Затем, и только тогда, ты должна быстро бросить меня в воду колодца. Если ты сделаешь все это, я буду твоей настоящей любовью навсегда, и я снова стану живым человеком. Но это очень трудно сделать, и не одна девушка не смогла мне помочь до этого. Если ты сделаешь все это, Жанет, я буду спасен от королевы духов. И запомни, если ты любишь меня, ничто не причинит тебе боли».

Жанет слушала, пока Тэм рассказывал, и пообещала сделать так, как он говорил.

Следующей ночью, очень темным, безлунным кануном Дня всех святых, она надела теплую зеленую накидку, вышла из дома и побежала в черный волшебный лес.

Ровно в полночь она услышала звон колокольчиков и увидела процессию. Волшебные фонари тускло светились, и Жанет смогла увидеть королеву и других духов. Наконец Жанет увидела белую лошадь. Она выскочила и спихнула Тэма и сжала его со всей силой.

Затем духи начали кричать вокруг нее. Промелькнула зеленая вспышка, и Жанет внезапно почувствовала, что держит змею. Жанет инстинктивно хотела бросить ее, но она вспомнила про мольбу Тэма и его обещание, и она держала крепко. Затем был медведь, затем лев. Все же Жанет их тоже крепко держала. Затем она почувствовала боль, как будто она держала раскаленное до красна железо. Но она продолжала держать. И затем был ужасный груз горящего камня. Жанет, полуживая, с трудом сбросила его в темные воды колодца. Был всплеск, и Тэм Лин выбрался из воды, мокрый и бледный, но еще более красивый, чем раньше.

Затем заговорила королева духов. «Проклинаю тебя, женщина. Ты украли самого красивого из моих рыцарей, моего жениха», кричала она, и какой злой королевой она была.

Но Жанет и Тэм сейчас были свободны от магических сил королевы духов. Любовь Жанет была сильнее, чем чары королевы, и королева знала, что была побеждена. Жанет и Тэм вернулись в замок. Они жили вместе очень счастливо всю их жизнь, и их красивый сын стал Лордом Картерхафа.

### **3. Найдите в тексте придаточные реального условия.**

If I don't come before night, they will be looking for me.

If a miracle doesn't happen, next time will be my turn.

If you really love me, you will come here this night.

If you hold me, the fairies will turn me into all sorts of beasts...

And remember that if you love me, nothing can hurt you.

These are all the clauses of real condition, that's why we use the Present Indefinite in the principal clause and the Future Indefinite in the subordinate clause.

She wished she met Tam Lin.

If you came with me, Janet, I would tell you the whole story. (*unreal condition referring to the present, that is why we use the Past Indefinite and would + the Indefinite Infinitive*)

If he were a mortal man, would he love her? (*unreal condition referring to the present, that is why we use the Past Indefinite and would + the Indefinite Infinitive*)

If I knew what to do, I would do anything to help you. (*unreal condition referring to the present, that is why we use the Past Indefinite and would + the Indefinite Infinitive*)

If I had not been riding this horse and had not fallen from it, the Queen of the Fairies would have never caught me and made me her servant. (*unreal condition referring to the past, that is why we use the Past Perfect Continuous and would + the Perfect Infinitive*)

If you did all this, then I would be your true love forever, and I would become a mortal man once more. (*unreal condition referring to the present, that is why we use the Past Indefinite and would + the Indefinite Infinitive*)

### **5. Ответы на вопросы.**

1) Кто такой Тэм Лин?

Tam Lin was a young man whom fairies had stolen from people.

2) Где он жил?

He lived in a fairy wood, by the fairy well.

3) Кто была Жанет?

Janet was a young daughter of the Lord of Carterhaugh. She was a clever and bonny girl with golden hair.

4) Где она жила?

She lived in her father's Hall in Cartrhaugh.

5) Почему люди боялись волшебного колодца?

People were afraid of the fairy's well, as Tam Lin was there. And girls who met Tam Lin disappeared forever.

6) Почему Жанет решила не обращать внимания на предупреждения?

Janet decided to ignore all the warnings, because she was a dreamer and she wished she met Tam Lin.

7) Увидела ли она Тэм Лина у колодца?

At first there was no Tam Lin beside the well.

8) Как Жанет увидела его впервые?

Janet plucked a white rose, and no sooner had she done this than a young man appeared, as if he were a ghost.

9) Сделал ли Тэм Лин что-нибудь плохое Жанет?

No, he didn't.

10) Какое отношение к Тэм Лину было у Жанет после их первой встречи?

Janet was in love with Tam Lin.

11) Был ли Тэм Лин смертным?

Tam Lin was a mortal man, but he was stolen from people by a fairy folk.

12) Как он стал одним из духов?

One cold day Tam's grandfather and Tam were riding back from the hunting. If Tam had not been riding that white horse and had not fallen from it, the Queen of the Fairies would have never caught him and made him her servant.

13) Как Жанет могла спасти Тэма?

Tam told Janet that the only way for her to save him was to come to the wood at Halloween night when the fairy folk rode in the procession through the wood. He told her that she should pull him down from his horse and then hold him tight in her arms, although the fairies would turn him into all sorts of beasts.

14) Что случилось в Хеллоуин?

At Halloween Janet came to the wood and did everything Tam had told her to do.

15) Какая реакция была у Королевы Духов?

The Fairy Queen knew she had been beaten and was extremely angry.

16) Как кончается рассказ?

The story ends happily saying that Tam and Janet lived together in great happiness all their lives, and their bonny son became the Lord of Carterhaugh.

## Lesson 4

### С. Поставьте глаголы в скобках в правильном времени.

Had had, would have stopped; would have been, had dropped in; had paid, would not have; would study, were; will find, will never meet; had taken, would not have to; will sack don't agree.

### Д. Измените предложения, как в примере.

- 1) I wish Chris did not watch a lot of television.
- 2) I wish they would not see her tomorrow.
- 3) I wish he were her brother's friend.
- 4) I wish Tom had not lost his wallet.
- 5) I wish the delegation had arrived.
- 6) I wish Ann were not sick.
- 7) I wish the message had been sent.
- 8) I wish they were not late.
- 9) I wish James had given Helen the flowers for her birthday.
- 10) I wish the letter had not been translated.

## Homework

### 1. Потерявшиеся

«Если бы ты только послушал меня, сейчас бы мы уже крепко спали в наших кроватях», ворчала Шейла. «Да, дорогая, думаю, что спали бы», — сказал Малколм, пытаясь сосредоточиться на вожделении и на своей раздраженной жене, хотя в тоже время уделял часть внимания своим собственным мыслям. Дождь стучал по ветровому стеклу. Дорога была узкой и опасной, и они потерялись.

Если бы они повернули направо на последнем светофоре, они бы доехали до небольшой деревушки Рикартон, но опять же, они не доехали. Почему это чертово место было так тяжело найти? Если бы они поехали в Блэкуул, как они делали последние двадцать лет, они бы избавили себя от всех этих хлопот. Так или иначе это была идея Шейлы. У нее всегда были такие блестящие идеи как эта.

«Долго еще?» — спросила она.

«Не имею ни малейшего представления, дорогая», — его ответ был мягким. «Я боюсь, мы потерялись».

«Потерялись?»

«Я боюсь, что да». Малколм остановил машину и включил свет внутри. Он пытался нащупать карту.

«Тебе следовало взглянуть на это до того, как мы уехали из Эдинбурга. Я бы проверила маршрут, если бы я знала, что ты собираешься сбиться с пути». Почему она всегда так говорит, думал Малколм. Послушать ее, так я специально сбился с пути. Но все, что он сказал было: «Я думаю я знаю, где мы поехали неправильно, дорогая. Если мы развернемся здесь и проедем обратно мило или две,

мы приедем к перекрестку. Если мы повернем налево, мы приедем в Селкирк. Нам следовало поехать по дороге Б 7076 из Эдинбурга. Если бы мы так сделали. Мы были бы в Рикартоне сто лет назад. Шейла ничего не сказала. «Я покажу тебе, если ты не веришь», — продолжал он в порядке опыта, гадая, начнет ли она спорить с ним сейчас, или потом. «Мы поехали этим путем. Потому что ты его предложила, моя дорогая». «Я так и знала, что ты обвинишь меня!» — взорвалась она. «Никто никого не обвиняет», — ответил он, пытаясь сделать свой голос как можно более благоразумным. «Просто будь рассудительной, а я, со своей стороны, сделаю все, чтобы прибыть в отель через...» он посмотрел на часы «...через час, самое большее». Она поджала губы, пытаясь справиться со злостью. «На твоём месте, я бы пошевелилась. Сейчас почти пол-одиннадцатого, и если мы не приедем туда к полночи, они отдадут нашу комнату кому-нибудь еще».

## Lesson 5

### Проверьте себя

#### **А. Составьте 5 вопросов к тексту «Потерявшиеся».**

- 1) What was the place of their destination?
- 2) Why did they get lost?
- 3) What way out did Malcolm suggest?
- 4) What was Sheila's reaction to the news that they had got lost?
- 5) Why did they begin to argue?

#### **В. Дополните следующие предложения.**

- 1) ..., he would speak English fluently.
- 2) ..., there will be no human beings on the Earth soon.
- 3) ..., he had not had so many accidents.
- 4) ..., the weather were fine.
- 5) ..., he had not been an hour late.
- 6) ..., I would buy a castle.
- 7) ..., it had not been so stuffy in the bus.
- 8) ..., it were not so old.

#### **С. Поставьте глаголы в скобках в правильную временную форму.**

Would not have been, had rang; would have gone, had known; would not enjoy; would have had, had not told.

#### **Д. Переведите на английский.**

- 1) I wish we had visited Australia.
- 2) He would not have missed the train if he had got up earlier.
- 3) She would not have got wet, if she had taken her umbrella.
- 4) I wish she had not gone.

- 5) I would buy this book if I were in your place.
- 6) She speaks English as if she spent many years in England.
- 7) I wish I could visit this Zoo.
- 8) What would you do if you were in my place?
- 9) Bill's parents did not know when he would come.
- 10) I wish you had seen «The Titanic» This film is worth seeing.
- 11) Where would you go if you were free tomorrow?
- 12) She would not have come if Bob had not phoned her.

## Lesson 6

### **В. Найдите и переведите предложения в которых встречаются слова species, habitat, to include.**

Australia has nearly half million species of plants and animals — one of the greatest varieties of any country in the world. В Австралии почти миллион видов растений и животных, почти самое большое разнообразие из всех стран мира.

Australia, South America and Africa occupy approximately the same range of latitudes and have a similar variety of habitats. Австралия, Южная Америка и Африка находятся приблизительно на тех же самых широтах и имеют приблизительно одинаковую естественную среду

The team «animal» includes not only mammals, but also insects, reptiles, amphibians, birds etc. Термин «животное» включает в себя не только млекопитающих, но и насекомых, пресмыкающихся, земноводных, птиц и т.д.

It is believed that between 20 000 and 300 000 species are in Australia, but so far only about 100 000 have been described. Считается, что в Австралии между от 200,000 до 300,000 видов животных, но до сих пор только 100,000 были описаны.

### **С. Докажите, что в Австралии необычная фауна.**

Australia is unusual in fauna because there are 70% of the world's marsupials, all of the world's monotremes, a small percentage of placentals, an enormous diversity of parrots, a fascinating range of reptiles, amphibians and fish. There are also many unusual invertebrates.

### **Д. Ответьте на следующие вопросы.**

- 1) Как млекопитающие кормят своих детенышей?  
Mammals produce milk to suckle their young.
- 2) Собака — млекопитающее?  
A dog is a mammal.
- 3) Как мы называем млекопитающих, которые откладывают мягкие яйца?  
Mammals that lay soft eggs are called monotremes.
- 4) Как мы называем млекопитающих, которые носят детенышей в сумках? Почему им приходится это делать?

Mammals that carry their young in the pouches are called marsupials. They have to do so because the young are born in an immature state.

5) Чьи детеныши рождаются более развитыми, чем у сумчатых? Placentals' young are born in a more mature state than those of marsupials.

6) Почему с остальным миром было мало обмена животными? There has been little exchange with the rest of the world because Australia has been isolated for long periods of time.

7) Какие проблемы требуют особой адаптации?

Such problems as draught, frequent floods and fires require unique adaptation.

## Lesson 7

### С. Ответьте на следующие вопросы.

1) Почему исчез кенгуру-валлаби?

Toolache wallaby have become extinct because of the combination of habitat clearing and sport shooting.

2) Что поощряет нелегальный вывоз попугаев с золотыми плечами?

High prices encourage the smuggling of the goldshouldered parrot.

3) Что делается для того, чтобы защитить крачек?

Wildlife agencies and volunteers fence off the nest sites and patrol the beaches to help protect terns.

4) Почему количество рыбы в речной системе Мюррей Дарлинг уменьшилось?

The number of fish in the Murray Darling River system decreased because of habitat loss and fishing.

5) Какие животные являются разрушителями австралийской природы? Почему?

Cats, foxes and rabbits are destructive for Australian wildlife. Cats kill many animals including small mammals, birds, frogs, reptiles and insects. Foxes are dangerous for brush-tailed bethongs, plain wanderers and other ground dwelling animals. Rabbits destroy arid parts by overgrazing. They not only eat palatable grasses but ringbark shrubs and trees.

## Homework

**2. Будьте готовы рассказать о коалах. Следующие вопросы помогут вам.**

1) является ли Коала самым известным австралийским животным?

Yes, it is.

2) Где живут коалы?

Koalas live in lightly wooded areas containing suitable food.

3) Чем они питаются?

Koalas feed almost entirely on eucalyptus leaves.

4) Почему они редко пьют?

They seldom drink because they obtain enough water from the diet of leaves.

5) Когда коалы наиболее активны?

Koala is most active just after sunset.

6) Коала — это однопертуное, сумчатое или плацентарное млекопитающее?

Koala is a marsupial mammal.

7) Какой средний срок жизни коал?

A koala's average life span is about 12 years in the wild, and sometimes 15 in captivity.

## Lesson 9

### Homework

#### 2. Задайте 10 вопросов к тексту.

1) What is the main objective of the Zoo's Education Centre?

2) What do they try to do?

3) Are we all part of the natural environment?

4) Do we need to be responsible for our interactions with our environment?

5) What should children and grow-ups recognize?

6) What do we need to think about?

7) Can our use of water, production of rubbish and energy consumption destroy our wildlife?

8) What will happen if we don't change our behavior?

9) What can we do?

10) Should we appreciate the beauty of the nature?

## Lesson 11

### Homework

#### 1. Заполните пробелы.

baby	babies	ребенок / дети
tooth	teeth	зуб / зубы
radio	Radios	Радио
leaf	Leaves	лист / листья
tax	taxes	Налог / налоги
hero	Heroes	Герой / герои
lorry	Lorries	Грузовик / грузовики
wife	Wives	жена / жены
loss	Losses	Потеря / потери
Monkey	monkeys	Обезьяна / обезьяны
piano	Pianos	Пианино
wish	Wishes	Желание / желания
nucleus	Nuclei	Ядро / ядра
way	Ways	Путь / пути



Salmon	Salmon	Лосось / лососи
Photo	Photos	Фотография / фотографии
phenomemom	Phenomena	Явление / явления
foot	Feet	Нога / ноги
datum	Data	Данные
life	Lives	Жизнь / жизни
bush	Bushes	Куст / кусты
guy	Gus	Парень / парни
chief	Chiefs	Шеф / шефы

## 2. Сокращенный английский

Вас когда-нибудь привидели в замешательство аббревиатуры и акронимы в английском? Тогда, здесь представлены несколько наиболее употребимых сокращений с объяснениями к ним, чтобы помочь вам понять эту странную форму английского!

Дни недели и месяцы года иногда сокращаются, итак вы встретите: Mon (понедельник) / Tues (вторник) / Wed (среда) / Thurs (четверг) / Fri (пятница) / Sat (суббота) / Sun (воскресенье) и Jan (январь) / Feb (февраль) / Mar (март) / Apr (апрель) / May (май) / Jun (июнь) / Jul (июль) / Aug (август) / Sept (сентябрь) / Oct (октябрь) / Nov (ноябрь) / Dec (декабрь). Когда упоминается год вы можете встретить A.D. (нашей эры) или B.C. (до нашей эры). A.D. употребляется вместо Anno Domini, что означает год Христа, так что текущий год это A.D. 2000 (2000 н.э.). B.C. означает Before Christ (до Христа), так например, мы можем сказать, что Юлий Цезарь родился в 101 B.C. (101 до н.э.).

Титулы, носимые по обычаю, а не по закону, стоящие перед именем человека — обычно сокращенные формы более длинных слов. Mr употребляется вместо Mister (мистер), ослабленная форма от Master (господин), а Mrs это — сокращенная форма от Mistress (госпожа, миссис), обозначающее замужнюю женщину. Однако Miss, обозначающее незамужнюю женщину, также произошедшее от Mistress, совсем не имеет сокращенной формы. Сейчас предлагается совсем не указывать супружеский статус женщины в имени, и форма Ms выдвигается со значением как Miss так и Mrs, так, чтобы она была сокращенной для обеих форм! Если вы видите Dr перед именем человека, это значит, что он доктор (Doctor), либо ученый, либо врач. Rev. — сокращенная форма от Reverend (преподобный), и если у человека этот титул, это значит, что он священник. Буквы Esq. Употребляются вместо Esquire (господин), вежливая форма обращения, которая может употребляться перед именем человека, вместо Mr перед именем. Буквы для обозначения, которые могут употребляться для обозначения университетской степени, всегда стоят после имени человека: B.A. или B.Sc. (Bachelor of Arts or Science / бакалавр гуманитарных или естественных наук), M.A. или

M.Sc. (Master of Arts or Science / магистр гуманитарных или естественных наук) и Ph.D. (Doctor of Philosophy / доктор философии).

Названия стран и организаций иногда сокращаются: U.K. употребляется вместо the United Kingdom (Объединенное Королевство), G.B. — вместо Great Britain (Великобритания), U.S.A. (С.Ш.А.) вместо the United States of America (Соединенные Штаты Америки). В.В.С. (Би-би-си) это British Broadcasting Corporation (Британская вещательная корпорация), Е.Е.С. (ЕЭС) обозначает European Economic Community или the Common market (Европейское экономическое сообщество, Общий рынок) и U.N.O. (ООН) — the United Nations (Организация Объединенных Наций).

Etc. et et cetera, обозначает остальное, и так далее.

Вот некоторые аббревиатуры, используемые в бизнесе и корреспонденции: Co., Ltd, no., per cent (процент на сотню), p.a., C.O.D., C.B.D. and V.A.T. (Н.Д.С.), A.S.A.P., обозначающие — Company (компания), Limited (с ограниченной ответственностью), number (номер, число), in every hundred (в каждой сотне; от латинского per centum), every year (ежегодно; от латинского per annum), Cash on Delivery (наложенный платеж), Value Added Tax (налог на добавленную стоимость; форма налога на покупаемые продукты и услуги), A.S.A.P. обозначает As Soon As Possible (как можно быстрее). P.T.O. в конце страницы обозначает Please Turn Over (пожалуйста переверните), P.S. в конце письма обозначает надпись, добавленную позже (от латинского post scriptum — постскриптум), буквы R.S.V.P. означают «please reply» (пожалуйста ответь). I.O.U. означает I owe you (я вам должен)!

В английском есть несколько часто употребляемых выражений, произошедших от латинского, хотя многие англичане не знают об их корнях! E.g. от *exempli gratia*, означает например; i.e. от *id est* означает то есть.

Возможно одна из самых знаменитых сокращенных форм в английском это O.K., но никто точно не знает, от чего она произошла, хотя по давно установившемуся предположению считается, что какой-то полуграмотный торговец в прошлом писал на мешках и тюках «O.K.», по ошибке думая, что «all correct» пишется «ol korrest». Так или иначе, сейчас это аббревиатура без полной формы!

## Lesson 12

**В. Заполните множественное число, там где это нужно, в каждом предложении.**

1) cat, mice; 2) thief, himself (thieves, themselves); 3) loaves, pounds, fish; 4) photos, this baby(these babies); 5) data; 6) pence; 7) children, teeth; 8) tomatoes, potatoes; 9) sheep, donkey; 10) leaves, trees.

### С. Заполните таблицу.

B.C.	Before Crist	до нашей эры
U.N.O.	United Nations	Соединенное Королевство
B.B.C.	British Broadcasting Corporation	Британская радиовещательная компания
C.O.D.	Cash On Delivery	наложенный платеж
No	Number	номер
Ms	Mistress	госпожа
Ms	Miss+Mrs	госпожа
M.A.	Master of Arts	магистр гуманитарных наук
Tues	Tuesday	вторник
Mr	Mister	господин
V.A.T.	Value Added Tax	налог на добавленную стоимость
P.S.	post scriptum	постскрипtum
NATO	North Atlantic Treaty Organization	Североатлантический союз
I.O.U.	I owe you	Я Вам должен
Aug	August	август
R.S.V.P.	please reply	пожалуйста ответьте
p.a.	per annum	в год
C.B.D.	Cash before Delivery	платеж наличными до сдачи товара
O.K.	all correct	все правильно
P.T.O.	Please Turn Over	смотри на следующей странице
i.e.	id est	то есть
A.D.	anno Domini	до нашей эры
e.g.	exempli gratia	например
Fri	Friday	пятница
Ph.D	doctor of Philosophy	доктор философии
A.S.A.P.	As Soon As Possible	как можно быстрее

### Homework

**1. Где вы можете встретить эти аббревиатуры? Поставьте каждую аббревиатуру на нужное место.**

1) — b; 2) — d; 3) — a; 4) — c; 5) — f; 6) — e.

**3. Вставьте is, are were, was в пробелы.**

are; is; is; is; was; are; is; is; is.

### Lesson 13

**В. Употребите а, где это нужно.**

What a pretty girl!

What a talented doctor!

What a smart woman!

**D. Переведите на английский язык.**

1) If he had lent me money the previous year I would have bought a car.

2) They did not know when computer was invented.

3) Who discovered America?

- 4) It is the picture by Rafael, and it is worthless.
- 5) What time does the sun rise in April?
- 6) The veil was raised and the play began.
- 7) The load was being raised with the help of a crane when we came.
- 8) Tolkien's novels were unknown in Russia for many years.
- 9) Few respect untruthful people.

### **Homework**

#### **1. Прочтите следующий параграф и переведите его на русский язык.**

##### **Названия монет в фразах**

В английском много выражений, в которых употребляются названия Британских монет. В связи с деминацией 1971-го года, некоторые из монет больше не существуют, но выражения все еще живы.

If you take care of the pennies, the pounds will take care of themselves (копейка рубль бережет), потому что если вы заботитесь о маленьких вещах, с большими вещами все будет в порядке; однако если вы penny wise, pound foolish (экономный в мелочах, расточительный в крупном), вы заботитесь о маленьких вещах и расточительны в больших. Если вы in for a penny, to be in for a pound (назвался груздем — полезай в кузов), потому что если вы что-то начали, вы должны это закончить. Если кто-то doesn't care twopence (относится безразлично), ему все равно. Если вы говорите, что что-то стоит a pretty penny (куш), вы имеете в виду, что это стоит дорого.

##### **Мера за меру**

Вы когда-нибудь замечали, как много выражений в английском содержит различные формы измерения?

Если вы говорите, что кто-то every inch a gentleman (настоящий джентльмен), вы имеете в виду, что он настоящий джентльмен, но если вы говорите, что он won't budge an inch (и не пошевелится), вы имеете в виду, что он очень упрям по поводу чего-либо. A milestone — очень важное и значительное событие. Когда вы inch forward, вы двигаетесь очень медленно, и если when you give somebody an inch, they take a mile, тогда, когда вы даете им немного они берут много. You cannot get a quart into a pint pot — что означает, что вы не можете налить определенное количество жидкости в емкость, вмещающую меньшее количество жидкости, это значит. Что вы не можете сделать невозможного, и если вы have tons of something, у вас большое количество чего-либо. И последнее, если ваш английский miles better than anybody else's (ваш английский намного лучше, чем чей-либо еще) это значит, что он намного, намного лучше.

#### **2. Сопоставьте рисунки и выражения.**

- a) — 6; b) — 1; c) — 5; d) — 2; e) — 3; f) — 4.

**3. Подумайте о русских пословицах и выражениях, которые значат тоже, что и английские пословицы в тексте.**

копейка рубль бережет;  
экономный в мелочах, расточительный в крупном; назвался груздем — полезай в кузов; настоящий джентльмен; палец в рот не клади.

## Lesson 14

**В. Переведите на английский язык.**

- 1) If he saved money he would be rich.
- 2) He was penny wise, pound foolish.
- 3) This car cost a pretty penny.
- 4) It's a pity he doesn't care an inch.
- 5) He couldn't help helping her because he followed the rule «in for a penny, in for a pound».
- 6) John understood that he couldn't get a quart into a pint pot.
- 7) You have to be careful with this man. You give him an inch, he will take a mile.
- 8) «What is he like?» — «he's every inch a gentleman.
- 9) This event was a milestone in the development of their relationships.
- 10) His English is miles better than John's.

## Homework

**1. Переведите на английский язык.**

- 1) She asked where the children were.
- 2) We don't know if there is fish in this lake.
- 3) Mother asked Ann where her clothes were.
- 4) He didn't know if there was some money in the house.
- 5) He said that the goods were delivered in time.
- 6) The police doesn't know where Jonathan is, does it?
- 7) Why is the furniture in her house so old?
- 8) Is her knowledge in mathematics is poor she won't pass the exam.
- 9) Was there butter in the cake? Yes there was.
- 10) He didn't know if his information would be useful.
- 11) He asked his friend how many fish he had caught.

## CHAPTER 6

### Lesson 1

#### Homework

**2. Переведите на английский язык.**

- 1) Australians are enthusiastic in art and music.
- 2) To go to the theatre women wear long dresses and men wear tuxedos.

- 3) Aboriginal art is very interesting.
- 4) They should have visited the National Gallery in Canberra.
- 5) There are many special exhibitions at the Gallery.
- 6) There are films and videofilms about art and artists.
- 7) The National Gallery has a travelling exhibition.
- 8) A suitcase of different kinds of artwork is sent to remote areas.
- 9) All museums have special services for the disabled.
- 10) How many museums are there in Australia?
- 11) She would like to see Aborigines' drawings very much.
- 12) What cities did they visit during their trip to Australia?
- 13) If I were him I would have worn a tuxedo.
- 14) Do you like Aboriginal art?
- 15) After they were shown a film about this artist she wanted to see his paintings.

## Lesson 2

### **D. Переведите на английский язык.**

- 1) Is he a famous painter?
- 2) His paintings will be displayed at the National Gallery, won't they?
- 3) When we were watching a film he remembered that he had seen this painter's works when he was in Australia.
- 4) She asked whom this painting was by.
- 5) When we were being told about this musician I wanted to listen to his music.
- 6) Is this museum visited by many tourists?
- 7) Who was this story written by?
- 8) There are endangered animals in Australia.
- 9) She were to meet at the theatre entrance, were they not?
- 10) There are many ways to help animals.
- 11) Will there be anyone at home when he comes?
- 12) I hope there will be no mistakes in your test.

## Lesson 3

### **B. Дополните предложения и напишите их в правильном порядке.**

- 1) Easter holidays. — 5
- 2) Are interested in making up coursework of by those who would like to accelerate their program. — 7
- 3) Four years — 1
- 4) the second, January, the end of May. — 4
- 5) the last week of august, until the middle of December, four week, Christmas — 3
- 6) courses of study during the summer months. — 6

7) Two terms or semesters. — 2

### Homework

**1. Ответьте на следующие вопросы и сделайте доклады об американских университетах / колледжах, используя вопросы как план.**

- 1) Сколько продолжается обучение?  
The period of study is four years.
- 2) Сколько семестров в каждом году?  
Each year comprises two terms.
- 3) Когда начинается первый семестр?  
The first term begins the last week of August.
- 4) Продолжается ли второй семестр до конца мая?  
Yes, it does,.
- 5) Что предоставляют многие колледжи во время летних месяцев?  
Many colleges offer courses during summer months.
- 6) Сколько зачетов должен получить студент за каждый семестр?  
An average student is expected to take 15 — 16 credits.
- 7) При каком условии студент может перейти на следующий курс?  
A student can pass to the next year if he has accumulated more than 30 credits.
- 8) Как они называют второкурсника?  
They call a second year student a sophomore.
- 9) Когда студент готов закончить учебное заведение?  
A student is ready for graduation after he has completed four years of study and has acquired 124 or 150 credits.

**2. Переведите на английский язык.**

- 1) After he has taken his credits he will sit for examinations.
- 2) You have to work hard during a term, don't you?
- 3) We would like this work to be done by the end of the month.
- 4) She is unlikely to have told him.
- 5) The teacher had to explain this rule once more.
- 6) She seems to have been in England.
- 7) When he called they were having a party.
- 8) He has been waiting for her for nearly an hour, and she hasn't come yet.
- 9) How long have you known this man?
- 10) She asked if he had received her letter.

### Lesson 4

**C. Ответьте на следующие вопросы.**

- 1) Окфордский университет — это собрание колледжей?
- 2) Когда были основаны некоторые из колледжей?

- 3) Какие функции у университета?
- 4) Какие студенты есть в каждом колледже?
- 5) Объясните что такое система прикрепления преподавателя к ученику?
- 6) На сколько семестров разделен учебный год?
- 7) Когда проводятся экзамены за семестр?
- 8) Что происходит, если студент проваливается на экзамене?
- 9) Что британские студенты должны надевать, закачивая университет?

**Е. Переведите на английский язык.**

- 1) Are you interested in American Education system?
- 2) The period of study in an american college is four years, isn't it?
- 3) How many credits must a student take every term?
- 4) There are amnt colleges in Oxford that ahve students of all kinds.
- 5) The academic year in england is divided into three terms.
- 6) The examinations are held at the end of each term.
- 7) For a break of discipline a student can be fined.

**Homework**

**1. Прочитайте и переведите этот текст.**

**Сентябрь 28.**

**Прибытие**

Я сижу в своей комнате, окруженная чемоданами. Она пустая, и дает соответствующее ощущение. Меня только что привезли в университет мои друзья. Прежде всего, мы обратились в справочную, где нам сказали, что делать. Первым местом нашего назначения была служба жилья, где мы получили ключ от моей комнаты. Затем мы также пошли в службу приема студентов, чтобы получить студенческий билет, но она все еще закрыта, и не откроется до завтра. Вполне удовлетворенные тем, что они сделали, мои друзья оставили меня одну и поехали домой. И вот я здесь, чтобы начать мою новую жизнь студента. В этой жизни мне придется завести новых друзей и врагов, узнать, как ходить за покупками и стирать, выбрать банк, где я открою счет, найти самую дешевую телефонную компанию, чтобы звонить домой и ... конечно учиться. Надо сделать все это, и нет никого, кто бы мог помочь или дать совет. С этого момента мой дом — башня Рейлей, одна из южных башен университета. Итак, сейчас у меня есть два варианта: Либо упасть на кровать и лелеять свои грустные мысли, либо ... выйти из комнаты и посмотреть, что происходит. В конце концов, я вышла из комнаты, и очень скоро я уже сидела на кухне, разговаривая с двумя девушками. Они обе из Ирландии, и обеих зовут Эвелин, и они выглядят так же растерянно и одиноко, как и я, но вместе мы почувствовали себя намного легче



и распланировали день. Прежде всего, мы пообедаем в одном из кафе на территории университета, затем мы собираемся в супермаркет, а затем ... посмотрим. Мы делаем, как запланировали. В маленьком кафе на главной площади (площадь 2) много людей. Здесь вы можете увидеть представителей почти всех стран земного шара. Большинство из них сидит за столиками на улице, разговаривая и смеясь и куря. Я смотрю на них, но не могу понять кто из них, как и я только что приехал. Все выглядят счастливо и расслабленно. После быстрого ленча мы отправляемся в супермаркет, где мы проводим около полчаса. Это Теско, и он действительно очень большой. Мы бродим вдоль бесконечных полок, пытаюсь разобраться, что лучше купить. Мы все должны быть очень аккуратны с расходом денег. Наконец выбор сделан, и мы снова дома. У нас еще есть немного времени до обеда, и мы решаем хорошенько оглядеться вокруг. Мы идем в Фитнесс центр и в библиотеку. Сейчас уже почти темно, и мы можем полюбоваться отражением библиотеки в темных водах озера. Мы также видим дома, место, где живут другие студенты. После этого мы решаем, что с нас достаточно и проводим спокойный вечер в «Верхнем Баре», нашем местном пабе...

## **Октябрь 1**

### **Учеба**

Сегодня мое первое занятие. Я еще не познакомилась ни с моими учителями, ни с моей группой. Первое собрание лингвистического отделения состоится в 9 утра в лекционном здании 2. Я должна быть очень аккуратна, чтобы не пропустить его, территория университета действительно большая, и я все еще имею слабое представление о том, где находится лекционное здание. Конечно, я опаздываю, но все же прихожу вовремя, чтобы узнать, кто директоры моего курса, и как будет организована учеба. Наше отделение очень большое, и оно разделено на разные группы, в соответствии с областью специализации. Мой основной предмет социолингвистика. Социолингвистика, вместе с социолингвистическими методами, мои обязательные дисциплины. Я должна посещать их регулярно. Другие дисциплины (еще 3) я могу выбрать сама. Есть около 70 предметов выбора, и не обязательно делать выбор прямо сейчас. Нам дали около двух недель, чтобы походить, послушать лекции, и решить, что мы собираемся делать в течении остальной части четверти. Однако в следующей четверти мы сможем выбрать другие дисциплины. После выбора дисциплин, нам необходимо посещать их регулярно и делать работы, на предложенные учителем темы. Также существуют крайние сроки для сдачи работ. Крайний срок это — специальная дата и время, когда студент должен принести работу секретарю отделения. Как только секретарь получает ее, она заносит время в компьютер. Те, кто опаздывают, теряют 2 или 3 пункта (в про-

центном соотношении) в день от их конечной оценки. Работа оценивается в процентах. Так теоретически высшая оценка — 100 per cent, но в действительности 70 — 75 per cent — самый высокий возможный результат. Чтобы получить степень, студент должен получить не меньше, чем 60 per cent, за каждую из работ. Для студентов последнего курса этот уровень намного ниже.

### **Университетские общества**

Сегодня великий день. Наши университетские общества делают большую выставку, чтобы новые студенты могли вступить в общество, которое им интересно. Чтобы стать членом, нужно заплатить вступительный взнос. В некоторых случаях это всего лишь один фунт, в других случаях это намного больше. Обычно член общества автоматически получает всю информацию, приглашается на лекции, обсуждения и вечеринки и, кроме того, он получает большую скидку на входной билет на вечеринки общества. Существует примерно 50 разных обществ, и каждое из них представлено на главной площади. Я и мои друзья ходим вокруг, думая и разговаривая. Некоторые из обществ не очень интересны для нас. Греческое общество, Турецкое общество, Ирландское общество, Мексиканское общество. Они для тех людей, которые приехали из этих стран. Мы придем к ним позже, когда у них будут вечеринки, и они пригласят всех послушать их музыку, попробовать их еду и потанцевать с ними. Чтобы сделать это не обязательно быть членом. Также существуют общества, организованные отделениями, такие как общества социологии, компьютера, права. Они тоже не очень популярны. В конце концов, мы же посещаем занятия! Так что большинство студентов атакуют пару столов, принадлежащих обществу любителей кино (абсолютный победитель) и обществу фитнеса. Вступить в них довольно дорого, но это стоит того. Например, общество любителей кино показывает три фильма в неделю, и его члены могут посмотреть их практически бесплатно, в то время, как остальным студентам приходится платить по 3 фунта за каждый фильм. Общество фитнеса дает тебе право бесплатного входа в университетский фитнес зал. Поэтому мы становимся членами этих обществ.

### **2. Ответьте на вопросы.**

#### **Прибытие**

- 1) Marianna will be doing her master's in the University of Essex.
- 2) MA means Master of Arts.
- 3) In her new life Marianna will have to make new friends and enemies, find out how to do her shopping and her laundry, choose a bank where she will open an account, find the cheapest telephone company to phone home and study.
- 4) Tesco is a supermarket.

5) Marianna's impressions about Tesco are that it is a really enormous supermarket with endless shelves.

6) The students must be careful spending money,

7) as they don't have enough money for wasting it? Besides extra expenditures are possible.

### **Учеба**

1) Campus is the grounds and buildings of a university or college.

2) Marianna was able to find out who her course directors were and how the studies were going to be organized.

3) Marianna's main subject is Sociolinguistics.

4) Module means anyone of several independent units that together form a course of study at a college or university.

5) Marianna has to choose three modules.

6) There are about 70 options to choose from. Students are given about two weeks to go, listen to the lectures and decide what they want to be doing for the rest of the term. Next term, however, they can pick up new modules.

7) Once the modules are chosen it is students' responsibility to attend them regularly and write assignments on the topics suggested by the teacher.

8) A deadline is a special date and time when the student must bring the assignment to the secretary of the Department.

9) The assignment is brought to the secretary of the Department. As soon as she gets it she puts the time into her computer. Those who are late lose 2 or 3 points (per cent) per day from their final mark.

10) The work is marked in percent.

11) Theoretically the highest mark is 100per cent, but in reality 70 — 75per cent is the highest possible result.

12) To be awarded the degree a student should get not less than 60per cent for each of his assignments. This standard is much lower for the undergraduates.

### **Университетские общества**

1) University socs are making a big exhibition so the new students can join the societies they are interested in.

2) To become a member one should pay an entrance fee.

3) Usually a soc's member automatically receives all the news, is invited to lectures, discussions and parties and, moreover, gets a big discount from the entrance fee to the soc's parties.

4) At the University of Essex there are about 50 different socs.

5) There are socs for those, who came from different countries: a Greek soc, a Turkey soc, an Irish soc, a Mexican soc. There are also socs, organized by departments: a Sociology soc, a Computer soc, a Law soc. The most popular socs are the Film soc and the Fitness soc, the members of the first one watch film nearly for free, the members of the second one are given a free annual entry to the University fitness room.

6) Marianna chose the Film soc and the Fitness soc.

## **Lesson 5**

### **Homework**

#### **1. Прочтите и переведите.**

##### **Ноябрь 1**

Не могу поверить, что прошел всего лишь месяц с тех пор, как я приехала в университет. Сейчас территория университета, это мой дом. Я встаю и иду на лекции. Они всегда интересные и информативные. Лекторы дают нам проспекты со всем, что будет в течение лекции, так что нам не приходится терять время на то, чтобы писать. Вместо этого мы можем принимать участие и бесконечно дискутировать. Мы уже знаем темы наших работ, но никто еще не начал писать их. Учителя тоже не спрашивают нас о них. Они всегда рады помочь, но только если мы просим их об этом. У нас все еще месяц до первого крайнего срока сдачи, так что мы наслаждаемся жизнью, и наш местный паб, который называется «Верхний бар» всегда полон вечером. Мы смотрим фильмы, ходим в фитнес зал и на разные вечеринки, устраиваемые обществами. Последняя из них была организована мексиканским обществом, и была посвящена Дню всех святых. Весь университет сделал костюмы и купил маски. Это был потрясающий вечер.

Также бывают вечера, когда я слишком устала, чтобы куда-то идти. Тогда я просто остаюсь дома. В нашей квартире тринадцать комнат. На самом деле это не квартира, а этаж четырнадцатизэтажного дома, но традиционно его называют квартирой. Мы все живем в наших собственных комнатах, но кухня одна для всех. Нам это нравится. Она большая и современная и всегда полна людьми, которые выслушают тебя, помогут тебе или просто угостят каким-нибудь особым блюдом, которое ты никогда раньше не пробовал. Это клуб нашей квартиры, с огромным столом посередине, за которым хватает места для всех.

##### **Ноябрь 25**

Я действительно подавлена. Крайние сроки сдачи приближаются, а мои работы написаны только наполовину. Я не знаю, как я собираюсь закончить все вовремя. У меня иссякли идеи, я устала, я несчастна! Кто-нибудь, помогите мне! Почему я не начала раньше? Эти дни я учусь день и ночь. Я провожу большую часть времени в библиотеке. Слава богу, она работает до десяти вечера. Конечно все книги, которые мне нужны, уже давно разобрали, но есть также копии всех книг, которые люди не могут выносить, так что я пользуюсь ими. Возможно потребовать книги обратно у других читателей. Если я прошу библиотеку, они напишут человеку, у которого книга, что мне она нужна и заставят его вернуть ее раньше. Однако я не знаю, поможет ли мне это сейчас. У меня нет времени ждать. Ком-

пьютерные лаборатории полны в эти дни. Студенты должны ждать в длинных очередях, чтобы попользоваться компьютером. Все пишут работы, каждый выглядит озабоченным и бледным. Лазить в интернете строго запрещено, людям нужны компьютеры для работы. Мне посчастливилось, у меня есть собственный компьютер в комнате. Я не могу представить, как люди могут сосредоточиться в переполненных лабораториях. Учителя сейчас едва ли доступны для разговоров. Их консультационные часы полностью расписаны, так что те, кто не подумал об этом раньше, услышат по телефону музыку.

Некоторые из моих друзей продлевают сроки. Другими словами они ходят на лекции, жалуются на жизнь, на здоровье, напряженные отношения. Если им повезет, учитель продлит им крайний срок сдачи на одну или две недели. Почти каждый говорит о получении продления, но большинство из нас слишком горды, чтобы просить о нем.

### **Декабрь 13**

«Счастливого Рождества, крошка», — пою я, слушая музыку и упаковывая чемоданы. Я сделала это! Я написала работы и сдала их вовремя! Я собираюсь провести мои зимние каникулы в валийском Торнбридже. Я не видела их с того печального момента, когда они привезли меня на территорию университета. Будет печально прощаться с моими сокурсниками на месяц, но почти все уезжают. Территория университета выглядит серой и пустой. Пока! Подъехало мое такси!

### **2. Ответьте на вопросы**

1) Yes, Marianna like the lectures, because they are always interesting and informative. The lecturers give the students handouts with everything they say during the lecture, so they don't have to waste their time on writing. Instead they can participate and have endless discussions.

2) No, the students don't bother about writing assignments? As they still have a month before the first deadline. The teachers do not ask about them either. They are always happy to help, but only if the students ask them to.

3) They watch films, go to the fitness room and to different parties arranged by the socs. They are all enjoying themselves.

4) The Mexican soc organized a party devoted to Halloween. The whole University made costumes and bought masks. It was a great night.

5) The name flat is traditionally given to a floor of a 14-storeyed building. Every student lives in his own room, but the kitchen is for everybody to share.

6) Marianna has to spend day and night in the library as the deadlines are approaching and she is somewhere in the middle of writing her assignments.

7) Of course all the books Marianna needs are already taken, but there are copies of all books, that people cannot take out, so she is using them.

8) To reclaim the book means that it is possible to ask the library for a book which has been taken by someone else, and then they will write to this person that you need it and make him return it quicker.

9) The computer labs are full these days, as all the students have to use computers in their work.

10) The teachers are hardly available for talks now. Their consultation hours are fully booked, so those who did not think about it earlier have to face the music.

11) The expression «to get an extension» means, that if the teacher finds ground for it, he may extend the deadline for one or two weeks.

12) In order to get an extension one goes to the lectures and complain about life, health and stressful relationships.

## Lesson 6

### **В. Прочтите, что произошло дальше.**

#### **Два года спустя**

Сегодня мой выпускной день, мой последний день в Эссексе. Все: работы, экзамены, долгие ночи в пабах, все это сейчас позади. Я уже не помню, как тяжело мне пришлось работать ради этого дня, я просто чувствую печаль из-за того, что прошли мои студенческие дни. Мои друзья и я собираемся пойти в университетский совет, где титул магистра гуманитарных наук закрепится за нами. В данный момент я примеряю мантию и студенческую шляпу. Мантия длинная черная и свободная, с большим капюшоном и красно-белой подкладкой. Она выглядит как средневековая, что не удивительно, традиция носить эти одежды в университете довольно древняя. Студенты Оксбриджа (Кембриджа и Оксфорда), как мы их называем, все еще носят мантии на экзамены, но в других университетах мантии надевают лишь по особым случаям. И университетский совет это — самое важное событие. Результат лет учебы. Через десять минут я уже сижу в Великом Зале. Он красиво украшен и на главной стене написан девиз университета Эссекс: «Чем труднее, тем сердце смелее». Играет гимн, и профессора и доктора университета входят в зал. Последним входит лорд-канцлер. На нем красная мантия и шляпа. Он приветствует выпускников, их родителей и друзей, затем называет наши имена, одно за другим. Когда подходит моя очередь, я полужива от волнения и не помню, что делать, хотя перед церемонией я внимательно прочитала инструкции. Наконец я подхожу к лорд-канцлеру, он поздравляет меня, пожимает мне руку, и я получаю свой диплом...

## Homework

**1. Верно или неверно или нет информации? Если нет информации, попробуйте поразмышлять или узнайте.**

1) wrong; 2) no information; 3) right; 4) wrong; 5) right; 6) wrong; 7) no information; 8) no information (but it is not right, Essex is close to London); 9) no information; 10) wrong; 11) wrong; 12) wrong; 13) wrong; 14) wrong; 15) no information; 16) right; 17) right; 18) wrong; 19) wrong; 20) wrong; 21) wrong; 22) no information; 23) no information; 24) no information (but it is true); 25) right; 26) wrong; 27) wrong; 28) wrong; 29) wrong.

**3. Игра. Бросьте монеты. Сделайте два или три хода, в зависимости от того, что у Вас: орел или решка. Работайте парами.**

- 1) Идите в университет и обратитесь в информационное бюро.
- 2) Заберите ключи в службе жилья.
- 3) Найдите путь к башне.
- 4) Представьтесь Вашим новым друзьям по квартире. Разузнайте о них.
- 5) Купите себе ленч в кафе и пройдите на две клетки вперед.
- 6) Скажите спасибо людям, сидящим рядом с вами на четырех разных языках.
- 7) Составте список покупок и отправляйтесь в Теско.
- 8) Спросите главу общества любителей кино о членстве и взносах.
- 9) Возьмите интересную книгу в библиотеке.
- 10) Идите в фитнес зал и купите ежегодный билет.
- 11) Идите в паб, купите пива, поговорите с друзьями и продвиньтесь на три клетки вперед.
- 12) Напишите и пошлите электронное письмо Вашим родителям.
- 13) Выберите себе дисциплины и объясните выбор (используйте школьные предметы или Ваше воображение)
- 14) Спросите Вашего преподавателя об оценке.
- 15) Попросите о продлении сроков сдачи (пропускаете ход).
- 16) Идите в библиотеку и возьмите книгу, которая Вам нужна по учебе.
- 17) Идите в туристическое агентство и закажите билеты.
- 18) Посетите университетский совет.

## Lesson 7

**A. Поставьте глаголы в скобках в правильную форму.**

**Дилемма**

Was, lived, had, spent.

Died, sent. Would meet. Had had, spoke, hated /

Came, was lying. Unlock, will lie.

Thought, was, would be.

Went, started, had read.

Leave, remember, contains, unlock, will be blown.

Exploded, explode, will blow.

Could, opening, did not believe.

Was, would think.

**В. Найдите информацию, которой нет в тексте**

1;3;4;5;7.

## Lesson 8

**Д. Пронумеруйте события жизни Ларри Ситски в правильном порядке.**

4; 3; 6; 2; 1; 5.

## Lesson 9

**В. Ответьте на вопросы.**

1) Почему Австралийский Молодежный Оркестр был важной силой в музыкальной жизни нации, обучая лучших молодых музыкантов?

It has been a vital force in the nation's musical life, because it trains the best of Australia's young musicians the rigours of professional orchestral life.

2) Докажите, что, у оркестра выдающаяся репутация в Австралии и во всем мире.

The Orchestra has played in many countries.

3) Пета Чейз играет на скрипке или на пианино?

Peta Chase plays the violin.

4) Докажите, что она талантливый музыкант.

She is a talented musician. She joined the Newcastle Conservatorium Children's Symphony Orchestra and later became its leader. Then she was the leader of the Senior Orchestra at the Newcastle University conservatorium. She had been awarded several scholarships and prizes for her contribution to music.

## Homework

**2. Переведите на английский язык.**

1) What language is spoken in Holland? — Dutch is spoken in Holland.

2) Is her husband a Spaniard or a Portuguese?

3) The Danes speak Danish, don't they?

4) The Londoner love their city.

5) Liverpoolians are proud of the fact that «Beetles» are from Liverpool.

6) People in Mexico speak Spanish, don't they?

7) German is spoken in Austria.

8) Glaswegians speak English. Don't they?

9) Japanese and Chinese are known to be the most difficult languages to study.

10) The Scots are very courageous.



## Lesson 10

### **С. Расскажите о нем, используя следующие слова.**

Duncan Gifford is one of the most talented young musicians. He is in his fifth year at the Moscow Conservatoire. He is the winner of every major competition in Australia. He has appeared as soloist with many orchestras and toured Europe with the Australian Youth Orchestra. He has performed through Australia and many other countries all over the world. His first CD was released in 1993.

**Д. Рекламные объявления. Изучите следующее. Британские местные газеты обычно содержат несколько страниц объявлений, которые сгруппированы по категориям. Вот некоторые категории и несколько типичных объявлений. Выберите категорию для каждого объявления.**

1) f; 2) c; 3) g; 4) a; 5) h; 6) e; 7) d; 8) b.

## Lesson 11

### Homework

#### **1. Прочтите и переведите следующий параграф.**

##### **Не сходите с ума**

Многие выражения в английском имеют слова, относящиеся к городам и строениям. Вот некоторые из них. Если вы paint the town red (устроить попойку), вы празднуете очень шумно в пабе или ресторане. Если что-то is just up your street (разбираться в чем-либо), это как раз то, что вам подходит, но если вы take the wrong turning (свернули не там), или вы are off the track (сбились с пути), тогда вы сделали ошибку. Если вы have your back to the wall (в безвыходном положении), вы боретесь с безнадежной ситуацией, и если вы banging your head against a brick wall (биться головой об стену), вы причиняете себе боль ненужными усилиями. A tower of strength (защитник, надежная опора), это кто-то, кто дает силы и смелость остальным, а castle in Spain или in the air (воздушные замки), привлекательная, но неосуществимая мечта. To be on the threshold of something (быть на пороге чего-либо), быть в начале нового опыта, или если something is just round the corner, значит, это очень близко. To drop a brick (сделать ляпсус), сказать кому-либо что-то бестактное. To lay the foundation (положить начало), Значит создать сильную основу для чего-либо, но если to strike at the foundation (нанести удар по основе), значит причинить вред основе чего-либо. Если вы explore every avenue (использовать все возможности), вы изучили каждую возможность, а если вы go round the bend (сойти с ума), вы сумасшедший.

#### **2. Соотнесите рисунки и выражения.**

a — 5; b — 4; c — 6; d — 3; e — 1; f — 2.

### 3. Переведите на русский язык.

- 1) Я не верю ему. Он всегда строит воздушные замки.
- 2) Он почувствовал, что решение этой проблемы уже близко.
- 3) Я боюсь, он сделает ляпсус в ее присутствии.
- 4) Я думаю, эта встреча положит начало плодотворного сотрудничества.
- 5) Она не смогла не написать письмо, хотя понимала, что это разрушит основу их отношений.
- 6) Она сойдет с ума, если он не выиграет соревнования.
- 7) Наконец Джорж понял, что он бился головой об стену, и решил оставить идею эксперимента.
- 8) Задание было как раз для него.

### 4. Переведите на английский язык.

- 1) This work is not up his street.
- 2) He realized he took the wrong turning.
- 3) Her husband has always been a tower of strength for her.
- 4) He was notorious for the fact, that he could drop a brick at any moment.
- 5) If you don't stop thinking about it, you will go round the bend.
- 7) I had to tell everything, because I had my back to the wall.
- 8) He did not want to paint the town red on his birthday.
- 9) It is easier to live without building castles in Spain.
- 10) Don't waste your time. You are banging your head against a brick wall.

## Lesson 12

### С. Найдите информацию, которая содержится в тексте.

1, 3, 6, 8, 9

### Homework

#### 1. Найдите в тексте слова, подходящие под следующие определения.

1) robbery; 2) an outlaw ; 3) a bushranger; 4) excitement; 5) bold; 6) threaten; 7) reply; 8) thunderbolt; 9) landscape; 10) western; 11) goldrush.

#### 2. Скажите несколько слов о картине «Остановлень».

This painting is by an Australian artist Tom Roberts. It is based on a true story about a coach that was robbed during the goldrush in New South Wales. «Bail up» are the words the bushrangers shouted when they were robbing a coach.

It reminds of an American western but the clothes, the landscape, the coach and the action in the picture are painted in such a way that it is clear that it is Australia. One robber is talking to a woman and we can see that he is not threatening her.

## Lesson 14

**A. Сопоставьте имена в колонках и слова. Приведенные ниже. Слова могут быть использованы не один раз.**

A — 15, 3, 2; B — 6, 5, 3, 9, 24; C — 6, 4, 20, ; D — 10, 21, 22; E — 11, 7; F — 6; G — 12; H — 25, 14; I — 28, 8, 6.

**B. Найдите слово, которое выделяется из остальных.**

London — is odd because the rest are the names of territories.

Spiritual is odd because the rest of words are connected with nature.

Artefacts is odd because the rest of words are connected with religion.

Gang-ngarl is odd because the rest of words are not the names of clans.

Matata is odd because the rest of words are the names of the paintings.

1935 is odd because the rest of words are the years of births of artists.

desert is odd because the rest of words are not connected with nature.

**C. Заполните недостающую информацию и сделайте мини презентации о картинах.**

Художник	Год	Название картины	Глаголы	Существительные
				Artist Descendant Member Promotion
		Goose Egg Hunt	To teach To develop To gain to display	
		Kalumpiwarra- Ngulanintji		Stockman Images Reference Features Significance
Ginger Ri- ley Mundu- walawala		Ngak-Ngak	To paint To represent To focus To appear To show To depict	
			To feature To issue To introduce To complete	Stamps Watercolor Exhibitions Recognition Founder
				Award Community Desert Rituals Design

Художник	Год	Название картины	Глаголы	Существительные
				Content Fertility Belief Practice Nurture Sites

### Homework

Художник	Год	Название картины	Глаголы	Существительные
Hector Jandany	1991	Ngarrgooroon Country	To show To complete To resign	Stockman Cook Concerns Dreamtime stories Establishment Catholic Church Chairman Artefacts

### Lesson 15

#### Homework

#### 2. Ответьте на вопросы.

1) Почему Джим Вульфенсон передал в дар Национальной Галереи Австралии фонды?

He donated funds to the Gallery to enable it purchase works of art to be taken to children who live in remote areas of Australia.

2) Что могут дети делать с экспонатами?

Children can discuss and explore objects.

3) Багодаря кому чемодан с произведениями искусства путешествует по всей Австралии?

Thanks to Jim and Elaine Wolfenson's gift suitcase with artworks travells all over Australia.

### Lesson 16

**C. Найдите в тексте слова, которые подходят к следующим группам слов.**

Dazzling

foremost

Devote

Win

Focus

**D. Заполните пробелы и перескажите текст. Используйте как можно больше собственных слов.**

One of the Australia's foremost artists (outstanding, famous)

His work (his paintings)

Dazzling beauty of Australia (magnificent nature)  
Sit (is situated, is located)  
Sydney Harbour  
The surrounding sandy beaches, sounds of lapping water, changing light  
In Sydney in 1940  
To be an artist (to become)  
Began to study in one of the most important art schools  
Advertising  
Devote his energy to the creation of art  
Lives and works  
Australians and Australia

## Lesson 17

### Homework

#### 1. Прочитайте и переведите на русский язык.

##### Не теряйте время напрасно

Растения и цветы дали множество разговорных выражений в английском. Вот несколько из самых употребимых таких выражений.

A family tree (родословное древо), это — список всех членов семьи. To get to the top of your tree (занимать видное положение), означает преуспевать в работе, но to bark up the wrong tree (напасть на ложный след), означает потерять время, преследуя не тот объект. A branch office (филиал), это — подконтрольная компания. To twig (понять), это — внезапно осознать что-либо. Если вы hedge (увеливать от прямого ответа) или beat about the bush (уклоняться от прямого ответа), вы не говорите того, что имеете в виду прямо. Когда вы can't see the wood for the trees (за деревьями леса не видеть), вы не видите что-то в целом из-за деталей. To be hedged in (быть связанным), значит быть ограниченным в чем-либо. To put down roots (осесть), означает осесть в каком-либо месте, и to get to the root of something (понять сущность чего-либо), значит найти причину или объяснение чему-либо. There's no rose without a thorn (нет розы без колючек), означает, что недостатки есть в каждой хорошей вещи. A thorn in the flesh (источник постоянного раздражения), это — надоедливый человек. A rosy view of things (смотреть на вещи через розовые очки), означает очень оптимистичные взгляды, а to gild the lily (улучшать что-то, и без того достаточно хорошее), значит изменять что-то, что и так красиво, и потому испортить эффект.

#### 2. Сопоставьте картинки с выражениями.

a — 6; b — 5; c — 1; d — 4; e — 2; f — 3; g — 7.

#### **4. Переведите предложения на английский язык в письменной форме.**

- 1) I'm afraid you are barking the wrong tree.
- 2) They had been talking for two hours yet, and I understood, that the partners were beating about the bush.
- 3) Does he work in a branch office?
- 4) I'm afraid they do not see the wood for the trees and will arrive at a wrong decision.
- 5) His grandfather came from Russia and put down roots in California.
- 6) She feared greatly that Henry would not twig the truth.
- 7) When he was thinking about his sister he reminded a proverb that there's no rose without a thorn.
- 8) Don't gild the lily! You already look very nice.

## **CHAPTER 7**

### **Lesson 1**

#### **В. Поставьте глагол в скобках в нужную форму.**

- 1) well, good; 2) wrongly, wrong; 3) terribly; 4) fast, fast; 5) good, well;
- 6) suddenly, sudden. Nearly; 7) easy, easily; 8) dark, rapidly; 9) good, easy, well, fard; heavily, heavy; 11) seriously; 12) happy, happily; 13) angrily;
- 14) hard, hard, busy; 15) hardly; 16) bad, bad; 17) usually

### **Homework**

**1. Прочтите и переведите текст. Подчеркните прилагательные, наречия и сочетания наречий и прилагательных в тексте, затем обсудите какие слова что обозначают.**

#### **Тоннель под Ла-Маншем**

Идея тоннеля под Ла-Маншем, непосредственно соединяющим Англию и Францию, не новая. 190 лет назад французский инженер сказал Наполеону, что построить длинный тоннель под Ла-Маншем вполне возможно, так как морское дно, также как и скалы по обеим сторонам Ла-Манша состоят из твердого мела. Наполеона больше интересовала борьба с британцами, чем соединение двух стран навсегда, и вскоре после этого новая война между Англией и Францией предотвратила любое дальнейшее развитие этого проекта.

Затем в конце 1860-ых, Томас де Гамонд из Франции и Сер Джон Хокшо из Британии, два очень успешных инженера, создали вполне реалистичный план железнодорожного тоннеля, который, наконец, прекратил бы изоляцию Англии, как острова. Компании были быстро созданы как в Британии, так и во Франции, но сами земляные работы не начались до 1880-ых. Экспериментальный тоннель, длиной в два километра, был вырыт из Фолкстона под Ла-

Маншем, но дальнейшие действия были быстро приостановлены из-за возникшего реального риска другой европейской войны.

И только после последней войны Британия и Франция начали всерьез задумываться об остановленном проекте. В 1960 группа, изучающая проекты Ла-Манша опубликовала предложение о железнодорожном тоннеле из Фолкстона в Кале, и четыре года спустя правительства двух стран с неохотой согласились, наконец, продолжить эти часто откладываемые проекты. Земляные работы начались, но тоннель медленно продвигался. Всего лишь два с половиной километра тоннеля были прорыты с обеих сторон Ла-Манша, когда правительство Британии недальновидно прекратило проект в 1975.

Однако в 1980-ых Британия и Франция возобновили переговоры и решили создать консорциум, чтобы закончить проект, используя капитал, собранный частным образом. Было решено вырыть железнодорожный тоннель через всю территорию между двумя странами, где автомобилисты могли бы ездить на открытых товарных платформах и без них, в обоих концах. Тысячи рабочих работали круглые сутки, используя высокотехнологичное оборудование, зачастую в опасных условиях, пока не наступил долгожданный момент, когда французские и английские инженеры смогли, наконец,жать друг другу руки глубоко под водами Ла-Манша.

Огромные вокзалы были сооружены в каждом конце тоннеля, совершенно новые станции были построены в Лондоне и Париже, высокоскоростные поезда были изготовлены, чтобы перевозить пассажиров из Британии на континент быстрее и с большими удобствами, чем когда-либо раньше.

Разработанный Хакшо и Гамондом тоннель для пересечения канала был, наконец, пущен в действие, и Британия больше не будет отрезана от своих европейских соседей таким историческим барьером, как Ла-Манш. Будет невозможно прочитать такие заголовки, как этот, часто цитируемый, появившийся однажды в британской газете: «Над Ла-Маншем туман: континент изолирован».

## Lesson 2

### С. Прилагательное или наречие?

1) quiet; 2) near; 3) well; 4) loud; 5) deliciously; 6) angrily; 7) fine; 8) happy; 9) sick; 10) dark; 11) easy; 12) silent.

### Homework

#### 1. Переведите на английский язык.

- 1) When we saw him he could hardly speak.
- 2) He gets up early lately.
- 3) I feel well.

- 4) He spoke so fast that we could hardly understand him.
- 5) We had to work hard.
- 6) I like these flowers. They smell well.
- 7) She looked fine.(well)
- 8) Her voice sounds strange.
- 9) It got dark and we went home.

### **Lesson 3**

#### **Homework**

#### **1. Переведите на английский язык.**

- 1) Are you older or younger than your brother?
- 2) I'm two years older.
- 3) Is his younger sister an actress?
- 4) His task was the easiest.
- 5) «Sibirsky Tsirulnik» is the most interesting film she has ever seen.
- 6) His essay was the best one.
- 7) My friend lives farther from the school than I do.
- 8) Is your flat less comfortable than mine?
- 9) He knew very little about his parents.
- 10) She read more articles than her friend.
- 11) Ken Dawn is one of the most famous Australian artists.
- 12) She looks as well as 20 years ago.
- 13) He is not so kind, as you think he is.
- 14) The sooner he'll understand it, the better.
- 15) The longer the night, the shorter the day.
- 16) Why study  
The more I study the more I know  
The more I know the more I forget  
The more I forget the less I know  
Why study?

### **Lesson 5**

#### **A. Переведите на английский язык.**

- 1) My library is not so old as the one in which Tom works.
- 2) I think the books in our library are not less interesting.
- 3) Tom helps people find the books they need.
- 4) After everyone leaves, he reshelves the books.
- 5) This job is better than his last job.
- 6) Tom can work as much as he wants but it should not interfere with his school work.
- 7) Most of his friends work.



## Lesson 7

### **В. Прочтите и переведите на русский язык.**

В английском много разговорных выражений, в которых используются названия различных частей тела, from head to toe (с головы до пят)! Вот несколько из самых распространенных.

To keep your head (сохранять спокойствие), значит оставаться спокойным, а to lose it (потерять голову), значит паниковать и делать глупости. Если что-то above или over your head (выше понимания), значит для Вас это очень тяжело понять.

Если у вас something on the brain (неотвязная мысль), Вы не можете это забыть, а если Вы pick someone's brains (использовать чужие мысли), Вы обсуждаете проблему с ними, чтобы посмотреть, есть ли у них хорошие идеи.

To pay through the nose (платить бешенную цену), значит платить слишком высокую цену за что-либо, но если Вы turn up your nose at something (относится с презрением), Вам это не нравится. Если Вы all ear (превратится в слух), значит, Вы слушаете очень внимательно, а если Вы keep your ear to the ground (наострить уши), Вы слушаете и следите за предзнаменованиями будущих событий. To see eye to eye (смотреть одними глазами) с кем-либо, значит соглашаться с ним.

To keep stiff upper lip (сохранять присутствие духа), это — традиционно британская черта, не показывать эмоций в беде. To have your tongue in your cheek (говорить неискренне), значит говорить одно, а думать другое. To have a sweet tooth (быть сладкоежкой), значит любить сладости, а сделать что-либо by the skin of your teeth (еле-еле сделать), значит едва суметь что-либо сделать.

To stick your neck out (рисковать головой), значит делать что-либо рискованное или опасное, а to keep someone at arm's length (держат кого-либо на почтительном расстоянии), значит избегать более дружественных отношений с кем-либо. Если Вы have a finger in every pie (быть во всем замешанным), значит, Вы вовлечены во множество разных проектов. To be under someone's thumb (быть у кого-либо под каблуком), значит быть под чьим-либо влиянием.

To be thick-skinned (быть толстокожим), значит быть нечувствительным к критике, а to be thin-skinned (быть обидчивым), значит быть слишком чувствительным. Если у Вас blood boils (приводит в бешенство), значит Вы чем-то взбешены, а если freezes in your veins (кровь в жилах стынет), Вы испуганы.

Если Вы pull someone's leg (одурачивать), Вы дразните его. To fall on your feet (счастливым отделаться), значит быть очень успешным. To find your feet (встать на ноги), значит привыкнуть к ситуации, а to get cold feet (испугаться), значит бояться чего-либо или волноваться.

### 1. Соотнесите рисунки с выражениями.

a — 5; b — 7; c — 4; d — 3; e — 2; f — 6; g — 1.

### C. Найдите в параграфе следующие выражения.

- ▶ to have a finger in every pie
- ▶ to keep someone at arm's length
- ▶ to have a sweet tooth
- ▶ to keep stiff upper lip
- ▶ to be all ears
- ▶ to keep one's head
- ▶ to pick someone's brains
- ▶ by the skin of one's teeth
- ▶ to stick one's neck out
- ▶ to keep one's ear to the ground
- ▶ to lose one's head
- ▶ to see eye to eye with someone
- ▶ to have something on the brain
- ▶ to turn up one's nose at something
- ▶ to be above / over one's head
- ▶ to pay through the nose
- ▶ to have one's tongue in one's teeth
- ▶ to get cold feet
- ▶ to be under someone's thumb
- ▶ to fall on one's feet
- ▶ to be thick-skinned
- ▶ to pull someone's leg
- ▶ to find one's feet
- ▶ to be thin-skinned
- ▶ blood freezes in one's veins.

## Lesson 10

**В. Работы. Какая работа у этих людей? Напишите правильные номера рядом с этими словами. Шесть слов не будут использованы.**

### Homework

**1. Прочитайте и переведите нижеприведенные отрывки. Задайте 5 вопросов.**

**Познакомьтесь: Джейн Уэбстер.** Ей 22, она только что закончила университет. Она училась на факультете менеджмента в университете, закончила с отличием и очень хочет найти работу. В университете все знали Джейн. Она всегда занимала самые ответственные должности и играла значительную роль в жизни университета. Она организовывала вечеринки, экскурсии и представляла студентов последнего курса в

студенческом совете в течение двух семестров. Одно из событий, которое она организовала, даже упоминалось в Гардиене. Она была также капитаном университетской волейбольной команды. Она автор нескольких публикаций по менеджменту и маркетингу. Ее работы были напечатаны в 1997 и 1998.

Она очень квалифицированная, честная, творческая и самоуверенная личность. К сожалению, она также высокомерна, нетерпелива и хвастлива. Она говорит только по-английски, но готова выучить другие языки, если ее новая должность будет это требовать. У нее нет опыта работы, но она возьмется только за высокооплачиваемую, приятную и квалифицированную работу. Хобби Джейн — история и готическая архитектура.

- 1) What did Jane study at the university?
- 2) Why did everybody in the University know Jane?
- 3) What events did Jane arrange?
- 4) She is an author of several publications on Management and Marketing, isn't she?
- 5) Is Jane's hobby history or gothic architecture?

**Познакомьтесь: Алекс Уоран, 24 года.** Он помешан на компьютерах. Он проводит всю свою жизнь в интернете. Он пытался работать в небольшой компании и был ответственным за поддержку всей системы пользователей, однако, слишком большая ответственность сделала работу утомительной и даже опасной для него. В действительности его последний проект был полным провалом, и компания уволила его. Алекс очень дружелюбный, у него широкий кругозор, он творческий и полезный человек, но иногда он немного стеснительный, ненадежный и рассеянный. В его будущей работе должен быть постоянный график работы, наблюдение и помощь со стороны будущих коллег.

- 1) What is Alex's main interest in life?
- 2) Does he have any work experience?
- 3) Why was he sacked from his previous work?
- 4) What are Alex's positive features of character?
- 5) What is he looking for in his new job?

**Познакомьтесь: Иван Николаев, 30 лет.** Он окончил Московский Университет. Он юрист. Иван специализируется по правам человека, у него семь лет опыта консультационной работы. Эта работа была очень квалифицированная и творческая, но, к сожалению низко оплачиваемая. Он очень спокойный, вежливый, приятный, и он всем нравится. Он чрезвычайно компетентен и умен. Он переехал из России в Англию, и ищет новую работу. У него также отличные знания Microsoft Word, Excel и Power Point. У Ивана временные трудности с получением разрешения на работу, но он надеется, что его будущий работодатель по-

может ему в его получении. В данный момент он берется за неквалифицированную работу, чтобы свести концы с концами.

- 1) What University has Ivan graduated from?
- 2) Does he have any experience of advice work?
- 3) What are Ivan's positive and negative features of character?
- 4) Ivan is experiencing some problems with the work permit, isn't he?
- 5) What computer programs Ivan knows?

**Познакомьтесь: София Браун, 23 года.** У нее нет специального образования, но она любит работать с людьми. Она очень привлекательна, четко выражает свои мысли, у нее прекрасный вкус и манеры. Она всегда хорошо одета, она обаятельна и конкурентоспособна. София свободно говорит по-французски, немного по-испански и по-немецки. Проблема Софии в том, что она ленива. Она работала секретарем 4 года назад, но сочла эту работу слишком скучной и не квалифицированной. Однако ее работодатели были сильно впечатлены ею и дали ей отличные рекомендации. После этого она в течение трех лет путешествовала по миру, и теперь готова начать карьеру. Ей нужно что-то действительно сложное и творческое. Она готова работать сверхурочно.

- 1) Does Sofia have any special education?
- 2) What are her positive characteristics?
- 3) When did she work as a secretary?
- 4) What is Sofia's problem?
- 5) What kind of work she is looking for?

**2. В вышеприведенном тексте найдите прилагательные, соответствующие описаниям, приведенным ниже. Составьте предложения по образцу.**

- ▶ People who are confident are sure of themselves and their abilities.
- ▶ People who are boastful like to say how good they are at something.
- ▶ People who are quiet don't get excited or nervous about things.
- ▶ People who are creative find it easy to produce new original ideas and things.
- ▶ People who are ambitious hate to lose at anything.
- ▶ People who are competent are usually sure of their own ability to do things.
- ▶ People who are shy feel uncomfortable in social situations.
- ▶ People who are domineering are always trying to control others without thinking too much how they feel.
- ▶ People who are impatient hate waiting for things and have no sympathy towards people's weakness.
- ▶ People who are articulate are very good at talking and expressing their ideas.

**3. Заполните таблицу прилагательными, описывающими черты человеческого характера.**

Положительные	Отрицательные
efficient ambitious creative confident	domineering impatient boastful shy
Положительные	Отрицательные
friendly broad-minded creative helpful polite pleasant competent intelligent charismatic competitive articulate	insecure absent-minded lazy

## Lesson 11

### Homework

**1. Вот несколько объявлений о работе. За какой работой следует обратиться Джейн, Ивану, Алексу и Софии?**

**Салон красоты Михаэль Томас**

Служащий / секретарь, ведущий прием посетителей

Подробная информация о работе

Подробное описание работы / требования:

Михаэль Томас, салон красоты высшего уровня, ищет человека, желающего сделать карьеру, на должность служащего / секретаря, ведущего прием посетителей на многофункциональную работу. Для этой работы необходимо некоторое знание компьютера и отличные навыки общения. Если Вы заинтересовались, и Вам нравится работать с людьми, пожалуйста, свяжитесь с Дженифер или Денни.

To my mind Sophia should apply for this job.

**Служба трудоустройства Адекко**

Переводчик

Подробная информация о работе

Подробное описание работы / требования:

Нужны письменные и устные навыки перевода с английского на русский. Вы будете помогать на встречах, переводить финансовую информацию людям, и переводить документы. Вы должны иметь

опыт работы в подобной должности. Вы будете работать с международными профессионалами бизнеса.

Эта должность — временное рабочее место агентства по трудоустройству Адекко. Пожалуйста посылайте Ваше резюме с сопроводительными письмами по электронной почте, с указанием уровня необходимой заработной платы, если Вы заинтересованы в этом трехмесячном проекте.

I suppose Ivan may apply for this job, although he has no prior experience within a similar business setting.

### **Nelson, Riley, Mullins & Scarborough**

Оператор системы обработки текстов

Подробная информация о работе

Подробное описание работы / требования:

Обработка текстов, работа в третью смену.

Филиалу лондонской юридической компании нужен оператор системы обработки данных на работу с 10:00 вечера до 8:00 утра с понедельника по четверг.

Отличные знания Microsoft Word / Excel / PowerPoint

Опыт работы обязателен. Опыт работы в Юридической компании обязателен. Прекрасная заработная плата и поощрения.

Внимание кандидаты — только постоянные жители Европы могут занять должность — спасибо.

Neither Jane, nor Ivan, nor Alex, nor Sophia should apply for this job.

### **Набор сотрудников для Abigail Staffing**

Подробная информация о работе

Должность: Ученик менеджера Компания: Abigail Staffing

Тип: полный рабочий день Зарплата: 30000.00

Описание работы:

Огромные карьерные возможности в Канаде, для недавних выпускников колледжей! Вы должны быть общительны, заинтересованы в деньгах, готовы к конкуренции и иметь четкую цель. После тренировочной программы (6 — 12 месяцев) Вам будет предложен тест по менеджменту, и если Вы его пройдете, Вас выдвинут на должность помощника менеджера, где Ваша заработная плата будет увеличена. Помощник менеджера получает примерно 35000—50000\$ в год. Дальнейшие продвижения по службе — руководителя участка (45000—90000\$), до областного руководителя (70000—120000\$).

Этого можно достигнуть в течение 5 лет. Прежде всего Вас обучат ведению бизнеса, с большим количеством занятий по продажам и маркетингу. Компания хочет нанять человека, желающего сделать карьеру, с хорошими человеческими качествами и высшим образо-

ванием. Это фантастическая работа для тех, кто хочет подняться до самого верха карьерной лестницы.

Jane should apply for this job.

Должность: Секретарь

Тип: полный рабочий день

Фантастическая возможность, благодаря расширению, для высокоорганизованного секретаря с запасом энергии и готового работать под давлением обстановки этого лидирующего рекламного агентства. Организация встреч, составление расписания, это всего лишь некоторые из обязанностей.

Минимальные навыки печати: от 50 слов в минуту.

Хорошее или отличное знание PowerPoint необходимо.

16500≤

Если Вы заинтересовались этой должностью, или другой подобной работой в нашей творческой обстановке, пожалуйста, свяжитесь с Джуди Оливером.

Мы — работодатель, дающий равные возможности при приеме на работу. Не постоянные жители Великобритании должны послать доказательство права на жительство и разрешение на работу. Это абсолютно необходимо для того, чтобы резюме рассматривалось.

Sophia should apply for this job.

## Lesson 12

**Обсудите, основываясь на рекламных объявлениях, которые вы изучили дома. Какая работа подходит Джейн, а какая нет? Объясните почему.**

The first job isn't suitable for Jane as it is unskilled, it doesn't require any special education. And for such an ambitious person as Jane is, it would be a step back in her career. The second one isn't suitable either as Jane doesn't know any foreign languages. The third one is not for her either, as she is not a word processor and of course she doesn't have any experience within a similar business setting. But the fourth one is just up her street. It is a well-paid, pleasant and skilled work, what is more, without any necessity of work experience, so it meets all her requirements. Jane wouldn't be interested in the last one, as she is not a secretary and doesn't want to be it.

## Homework

### 1. Изучите следующее.

**Как писать резюме? Для чего оно нужно?**

Резюме это просто реклама, чтобы продать себя работодателю. Вы должны послать резюме работодателям, если они этого просят в объявлении о работе, или чтобы узнать есть ли вакансии на какие

либо должности. Итак цель Вашего резюме, сделать Вас привлекательным, интересным, достойным рассмотрения в компании и за счет этого добиться собеседования в компании.

### **Стиль**

Работодатель не хочет видеть резюме, которые все написаны абсолютно одинаковым образом. Поэтому не переписывайте просто стандартные образцы резюме! Ваше резюме должно быть вашим собственным, личным и немного отличаться. Резюме должно быть составлено на текстовом процессоре (или по крайней мере напечатано), хорошо спланировано и распечатано на принтере высокого качества. Рукописные резюме для аутсайдеров.

Вот два принципа общения, которые надо запомнить:

Пусть оно будет простым и глупым

Если они этого не слышали, Вы этого не говорили.

### **Что включить?**

#### **Личные данные**

Имя, домашний адрес, адрес колледжа, телефонный номер, электронный адрес, дату рождения. Есть ли у Вас своя интернет страничка? Включите это (если она хорошая).

#### **Образование**

Укажите учебные заведения, где Вы учились, сначала самое последнее. Включая любые специальные проекты и диссертацию.

#### **Опыт работы**

Сначала укажите самые последние места работы. Укажите имя работодателя, должность, и очень важно то, что Вы действительно делали и достигли на этой работе. Работа с неполным рабочим днем должна быть также включена.

#### **Интересы**

Они будут особенно заинтересованы в той деятельности, в которой Вы руководящий или ответственный работник. Личные интересы, такие как собирание марок, будут им менее интересны, если они не связаны с работой, которую Вы хотите получить. Дайте только достаточные для объяснения детали. (Если Вы капитан спортивной команды, им не интересно когда именно Вы вступили на эту должность, сколько игр Вы сыграли и в скольких победили.) Если Вы публиковали статьи, в соавторстве или самостоятельно, дайте подробности. Если Вы участвовали в каком-либо виде добровольной работы, пожалуйста, дайте подробности.

#### **Навыки**

Знания иностранных языков, опыт работы на компьютере или наличие водительского удостоверения должны быть включены.



### **Рекомендации**

Обычно дают два имени: одно с места учебы, другое с любого места работы. Удостоверьтесь, что бывшие работодатели хотят дать Вам рекомендацию. Дайте их рабочие и домашние телефонные номера, если возможно.

## **Lesson 14**

**В. Вот образец делового письма. Пожалуйста, заполните пропуски, используя эти слова и словосочетания.**

In reference;

Advertisement;

An editor;

The enclosed;

Currently;

Challenging;

Do not hesitate;

Thank you;

Am looking forward

Thank you.

**С. Джейн решила обратиться за должностью помощника менеджера в Канаде. Вот ее резюме.**

Имя: Джейн Уэбстер

Адрес: Великобритания, Лондон EC2P 2BP, Лофбари 43

Дата рождения: 6 мая 1977

Опыт работы: нет

Образование: 1995 — сертификат о среднем образовании — средняя школа святой Марии, Лондон; 1995 — степень бакалавра гуманитарных наук по менеджменту — Лондонский Университет

Интересы: история, готическая архитектура.

**Д. Другой кандидат также обратился за этой должностью. Вот его резюме.**

Монреаль

Кэнон стрит, 31

21 января 2000

Мистеру Питерсону

Abigail Abbot

Кингс Стрит, 156

Торонто

Уважаемый мистер Питерсон

Я пишу в ответ на Ваше объявление на должность помощника менеджера в Таймс. Я только что окончил университет и получил степень по маркетингу. В университете я занимал несколько ответственных должностей. Я свободно говорю по-французски, у меня хорошие

знания немецкого. Я трудолюбив, целеустремлен, способен к творчеству и люблю сложности. Я бы хотел, чтобы мою кандидатуру рассматривали на рекламируемую должность. Резюме прилагается. Если у Вас есть какие-то вопросы, незамедлительно обращайтесь ко мне.

Искренне Ваш,

Питер Грин

Имя: Питер Грин

Адрес: Канада Монреаль Кэнон стрит 31

Дата рождения: 08.10.77

Национальность: канадец

Образование: 1999 — степень бакалавра гуманитарных наук по менеджменту (с отличием) — монреальский университет; 1995 — диплом французского образца об окончании средней школы, специализация по языкам и математике

Опыт работы: работа барменом на неполный рабочий день

Общественная деятельность: Избранный представитель студентов на студенческом совете в 1997

Навыки: свободный французский, разговорный немецкий

Интересы: психология, интернет

#### **Е. Ответьте на вопросы.**

1) Peter is more likely to get this job.

2) No, he isn't.

3) Peter's CV is better laid out.

4) Jane forgot to mention her extracurricular activities.

It was unnecessary to mention her lack of experience.

### **Homework**

#### **1. Перепишите резюме Джейн, чтобы сделать его более обстоятельным**

43 Lothbury

London EC2P 2BP

United Kingdom

Mr Peterson

Abigail Abbot

156, King's Street

Toronto

Dear Mr Peterson

I am writing in response to your advertisement for a trainee Manager in the Times. I have recently graduated from the University of London and have a degree in Marketing. In the University I took several very important positions involving leadership and responsibility and played a big part in the University life. I am an author of several publications on Management and Marketing. My works were published in 1997 and

1998. I am efficient, ambitious, creative and confident. I would like to be considered for the position you advertised. Please find my CV attached. Do not hesitate to ask me should you have any questions. I am looking forward to hearing from you soon.

Sincerely yours,

Jane Webster

Name: Jane Webster

Address: 43 Lothbury London EC2P 2BP

D.O.B. May 6, 1977

Nationality: British

Education: 1999 BA in Management The University of London

1995 Certificate of Secondary Education St Mary's School

Extracurricular activities: Elected Students representative on a Student's Council for 2 semesters. I was also the captain of the University volleyball team.

Skills: A perfect command of Microsoft Word, Excel, PowerPoint.

Interests: History, Gothic architecture.

## **2. Напишите Ваше собственное резюме.**

Name: Petrov Ivan

Address: 22 Solianka Street Moscow Russia

D.O.B. 12.02.85.

Nationality: Russian

Education: a pupil of a secondary education school, Moscow

Work experience: part-time jobs as messenger

Extracurricular activities: the captain of the school's football team

Skills: Fluent English, a perfect command of Microsoft Word, Excel, PowerPoint.

Interests: Internet.

## **Lesson 15**

### **А. Прочитайте и обсудите текст.**

#### **Найм и увольнение**

Если Вашему работодателю понравится Ваше резюме, Вы придете на собеседование. Собеседование, это последний шаг, когда Ваш работодатель встречается с Вами лично, задает Вам вопросы или иногда тестирует Ваши способности. Но бывают ситуации, когда Вы даже не понимаете, что Вас тестируют.

Представьте, что Вы нанимаете кого-то на работу. Как Вам лучше оценить кандидата? По его кандидатскому резюме, его квалификации, его опыту работы, его почерку, его знаку зодиака? Хотя большинство из нас полагается на обыкновенное собеседование, исследования практики найма привели к удивитель-

ным результатам: поведение кандидата на собеседовании, психологические тесты и центры оценки не являются надежным признаком возможностей или будущего успеха в работе. Будьте осторожны с резюме, также в Британии, агенты по найму считают, что самые замкнутые люди достигают совершенства в написании резюме на работу.

У очень успешной компании Юго-Западные Авиалинии, которая является одним из самых привлекательных работодателей в Америке, немного необычный подход к найму. «Нам не интересны квалификация или опыт», — объясняет Херб Хеллехер. Это мы можем натренировать. Нам нужны люди с хорошими личностными качествами и чувством юмора». Для Юго-Западных авиалиний, положительное отношение их штата — основной фактор при выборе людей.

Другой успешный работодатель однажды сказал мне, что для него лучший показатель потенциальных управленческих способностей кандидата это — стиль вождения кандидата. Первое собеседование проходит в машине, и ему приходится отвечать на вопросы. Пока он едет. То, как кандидат справляется с уличным движением, меняет полосы, справляется с непредсказуемыми дорожными ситуациями, и т.д. признаки того, какие у него или у нее организаторские или управленческие способности.

Можете ли Вы действительно перенести каждодневные привычки на рабочее место? Изобретатель Томас Эдисон так думал. Он приглашал кандидатов на ланч. Если они ошибались и солили еду до того, как попробовали ее, он их не нанимал. Возможность делать постоянные «реальные проверки» была основным свойством Эдисона.

Важная персона в мире кино, Сэм Голдуин, нашел более эмоциональный подход к вопросам подбора штата. «В моей организации мне не нужны подхалимы. Мне нужны руководители, которые бы говорили мне правду. Даже если бы это стоило им работы.

### **Проверьте свой английский**

#### **А. Выберите правильную форму. Переведите на русский.**

- 1) Луна обращается вокруг земли. (goes)
- 2) В Африке очень жарко. (it is)
- 3) Молодые люди любят говорить о любви. (love)
- 4) В Канаде люди зимой носят теплую одежду, чтобы им было тепло. (to keep)
- 5) В моем холодильнике нет еды. (any)
- 6) Прошлым летом дождь был каждый день. (it rained)
- 7) Мои друзья дали мне хороший совет. (good)
- 8) В году лучший студент нашего класса едет в Англию. (the best)
- 9) В нашем городе очень у немногих людей машины. (few)

- 10) У бездомных людей мало надежды. (little)
- 11) Елизавета I стала королевой Англии в 1558. (was made)
- 12) После того как умерла ее сестра Мэри, Елизавета вышла из Тауэра. (had died)
- 13) Ее религиозные убеждения заставили ее остаться невинной. (made her)
- 14) Если бы она вышла замуж британская история была бы другой. (had)
- 15) Она была выдающейся личностью, и как женщина, и как королева. (both)
- 16) В течение ее правления англичане путешествовали по всему миру. (all over)
- 17) Люди считали, что она была святой. (believed)
- 18) Как любая королева надо было быть очень решительной и умной. (had to)
- 19) Она жила давно, но британцы будут ее помнить, как одного из лучших монархов, которые были Англии. (has ever)
- 20) Многие люди говорят, что они не любят иностранцев. (say)
- 21) Расисты думают, что черные люди не такие люди с белой кожей. (as; white)
- 22) Но мы все знаем, что они не правы. (who)
- 23) Понимать иностранные языки одна из самых задач для людей. (the hardest)
- 24) Человек может начать понимать его, только если он готов сделать усилие. (is willing to)
- 25) Некоторые люди не привыкли изучать грамматику их родного языка. (to studying)
- 26) Многие студенты, изучающие иностранные языки, жалеют, что не начали изучать их, когда они были моложе. (younger)
- 27) В современном мире людям нужны языки, чтобы общаться. (needs)
- 28) Мало стран могут жить самостоятельно. (by)
- 29) В Западной Европе нет стран не входящих в Общий рынок. (any)
- 30) Некоторые люди пытаются улучшить свой английский слушая Битлз. (listening to)
- 31) Некоторые другие люди живут в иностранной семье, чтобы выучить язык. (living)
- 32) Бесполезно пытаться найти хорошую работу без знания английского. (trying)
- 33) После того как .... Выбрала Фредди ... из числа своих многочисленных поклонников, все сочли, что она сделала хороший выбор. (had chosen; had made)

- 34) Фредди был обеспеченным, привлекательным и не глупым. (was)
- 35) Их помолвка широко обсуждалась. (was talked; much)
- 36) Они должны были пожениться в конце мая. (were)
- 37) Прекрасным весенним днем они ехали вместе на Бонд стрит, чтобы выбрать кольца. (on)
- 38) Одно за другим кольца показывались Хермоне и она обсуждала их со знанием, которое удивило Фредди и восхитила владельца магазина. (were being shown; was discussing)
- 39) Пока они рассматривали кольца, двое мужчин вошли в магазин и попросили показать им несколько браслетов.
- 40) Несколько браслетов положили на стол перед ними. (were put)
- 41) Но мужчинам было намного тяжелее угодить, чем Хермоне. (the; were; much more; had been)
- 42) Продавцу казалось, что они никогда не примут решения. (seemed; that; come)
- 43) Они уже рассматривали браслеты некоторое время, когда внезапно начало что-то происходить. (had been examining)
- 44) Машина подъехала к магазину, и, внезапно, один из мужчин толкнул продавца, и другой взял полдюжины браслетов, которые лежали на прилавке, и побежал к дверям. (a; the other; were)
- 45) Фредди увидел, что Хермона стоит одна рядом с дверью. (saw)
- 46) Фредди подумал, что она слишком напугана, чтобы двигаться. (was)
- 47) Человек, который подбежал к двери сейчас поднимал руку, чтобы ударить ее. (approached; raising; to strike)
- 48) Но он этого не сделал. (did)
- 49) В последний момент Хермона отошла на шаг в сторону, и человек прошел головой вперед через витрину магазина. (at; man)
- 50) Тебе следовало сказать мне, что ты знаешь джиу-джицу», сказал Фредди. (knew)
- 51) «Меня научил профессионал» (was)
- 52) «Понятно», — сказал Фредди. «Есть еще много вещей, которые я о тебе не знаю. (is; a few)

5 Бал  в.Ру

